हिन्दी-रूसी
छात्रोपयोगी शब्दकोष

संकलनकर्त्ता ओ० ग० उलत्सिफ़ेरोव
संपादक यशवन्त
शब्दसंख्या ४५००

परिशिष्ट
रूसी व्याकरण की संक्षिप्त रूप-रेखा

विदेशी तथा राष्ट्रीय भाषाओं के
शब्दकोषों का राजकीय प्रकाशन-गृह
मास्को । १९६२

Олег Георгиевич Ульциферов

ХИНДИ-РУССКИЙ УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ. М., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1962 г.
744 с.

4И (Инд) (03)
У51

Ст. редактор *Р. И. Морозова*
Редактор *В. П. Павлов*
Технический редактор *Э. С. Соболевская*
Корректоры: *Х. Х. Теркулова* и *Е. А. Фрейберг*

Сдано в набор 13/IV 1961 г. Подписано к печати 12/XII 1961 г.
Бумага $70 \times 90^1/_{32}$. Печ. л. 23,25 (27,2) Уч.-изд. л. 30.
Тираж 8000 экз. Зак. 2605. Цена словаря в переплете 69 коп.

Московская [illegible] № 8 [illegible] революции»
[illegible]
[illegible] пер. [illegible], 13.

Государственное издательство иностранных и национальных словарей.
Москва, В-71, Ленинский проспект, 15.

प्रस्तावना

प्रस्तुत हिन्दी-रूसी छात्रोपयोगी शब्दकोष रूसी भाषा में प्रवेश पाने की इच्छा रखनेवाले भारतीयों की सहायता के उद्देश्य से ही संकलित किया गया है। इसकी शब्दसंख्या लगभग साढ़े चार हज़ार है।

इस शब्दकोष का उद्देश्य सोवियत संघ में पिछले वर्षों में प्रकाशित सभी हिन्दी-रूसी शब्दकोषों के उद्देश्यों से भिन्न है। इसका उद्देश्य यह है कि विद्यार्थी हिन्दी भाषा के माध्यम से रूसी भाषा के शब्दों का प्रयोग समझ सकें, वाक्य में शब्दों का परस्पर संबंध ठीक-ठीक जान सकें और उनकी सहायता से बोल-चाल की रूसी भाषा का व्यावहारिक ज्ञान प्राप्त कर सकें।

इस शब्दकोष के लिये शब्दों का चुनाव करते समय संकलनकर्त्ता ने हिन्दी और रूसी दोनों भाषाओं में शब्दों के बहुप्रचलन, उनकी अनेकार्थता और अन्य शब्दों से उनके अधिक से अधिक संबंधों पर विशेष ध्यान दिया है।

इस शब्दकोष से, जिसमें सर्वाधिक प्रचलित शब्दों और मुहावरों का समावेश है, रूसी भाषा-जिज्ञासुओं को हिन्दी से रूसी में अनुवाद करते समय रूसी भाषा के सरल वाक्यों की व्याकरण-शुद्ध रचना में सहायता मिलेगी।

इस शब्दकोष के अतिरिक्त रूसी-हिन्दी छात्रोपयोगी शब्दकोष भी प्रकाशित किया जा रहा है। उसमें लगभग पंद्रह हज़ार रूसी शब्द होंगे जिनका उच्चारण देवनागरी लिपि में दिया

जायेगा। रूसी शब्दों का व्याकरण भी उसमें दिया जायेगा। रूसी-हिन्दी छात्रोपयोगी शब्दकोष का उद्देश्य यह है कि विद्यार्थी रूसी समाचार-पत्रों तथा आसान ललित साहित्य को पढ़ एवं समझ सकें।

बोल-चाल की रूसी भाषा का व्यावहारिक ज्ञान बढ़ाने के लिये शब्दकोषों का प्रकाशन-गृह हिन्दी-रूसी छात्रोपयोगी बातचीत प्रकाशित कर रहा है जिसमें रूसी शब्दों का उच्चारण देवनागरी लिपि में दिया जायेगा।

परन्तु सभी रूसी ध्वनियों का शुद्ध उच्चारण देवनागरी लिपि में दे देना असंभव है क्योंकि रूसी भाषा में कुछ ध्वनियाँ ऐसी हैं जिनके प्रतिरूप हिन्दी में नहीं हैं और कुछ रूसी ध्वनियों का उच्चारण उनके निकटतम हिन्दी प्रतिरूपों से भिन्न होता है। यह सब ध्यान में रखकर प्रस्तुत शब्दकोष के संकलनकर्त्ता ने दूसरा मार्ग अपनाया है। रूसी शब्दों का उच्चारण देवनागरी लिपि में न देकर शब्दकोष में रूसी भाषा के स्वर-शास्त्र के मुख्य नियमों की रूप-रेखा दी गयी है; इसमें पढ़ने के लिये अभ्यास भी हैं। इन अभ्यासों की सहायता से विद्यार्थी रूसी ध्वनियों और शब्दों का शुद्ध उच्चारण सीख सकते हैं। कुछ कठिन रूसी शब्दों का उच्चारण इन अभ्यासों में देवनागरी लिपि में दिया गया है।

रूसी शब्दों का शुद्ध उच्चारण स्वराघात (बल) पर निर्भर है। इसलिये प्रत्येक शब्द के संबंधित अक्षर पर स्वराघात का चिह्न एक तिरछी लघु रेखा (′) द्वारा अंकित कर दिया गया है, उदाहरणार्थ: рука́ — हाथ, у́хо — कान, кни́га — किताब.

विद्यार्थियों की सहायता के लिये इस शब्दकोष में शब्दों का व्याकरण भी दिया गया है। प्रत्येक रूसी संज्ञा का लिंग-निर्देश है। विशेषण पुंलिंग-रूप में दिये गये हैं, पर साथ ही

उनके स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के अवसान (विभक्तियाँ) भी दिये गये हैं। क्रियाओं के पूर्ण तथा अपूर्ण रूप दिये गये हैं और जहाँ कहीं क्रिया के रूप अनियमित ढंग से बनते हैं, वहाँ उनके उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष एकवचन के रूप भी दिये गये हैं।

रूसी शब्द की स्थिति वाक्य में किस प्रकार होती है इसका स्पष्टीकरण भिन्न-भिन्न संदर्भों में इस शब्द का प्रयोग करके दिया गया है। अतः प्रत्येक रूसी संज्ञा के साथ सामान्यतः प्रयुक्त विशेषण और क्रियाएँ, प्रत्येक रूसी विशेषण के साथ सामान्यतः प्रयुक्त संज्ञाएँ और क्रियाएँ, और प्रत्येक रूसी क्रिया के साथ सामान्यतः प्रयुक्त संज्ञाएँ और क्रिया-विशेषण जोड़े गये हैं।

अधिकांश सरल और व्यावहारिक रूसी शब्दों का प्रयोग इस तरह के हिन्दी शब्दों के जैसा ही होता है। उदाहरण के लिये 'भाषा' शब्द को लीजिये। हिन्दी और रूसी दोनों भाषाओं में भाषा कठिन, सरल, सुंदर, आधुनिक, विदेशी, राष्ट्रीय हो सकती है; भाषा बदल सकती है, विकसित हो सकती है। हम भाषा भूल सकते हैं, सीख सकते हैं, पढ़ा सकते हैं, समझ सकते हैं, भाषा में बोल सकते हैं, हम हिन्दी भाषा से रूसी भाषा में अनुवाद कर सकते हैं; हम कह सकते हैं, इस पुस्तक (इस देश) की भाषा, इत्यादि। इन सभी अभिव्यक्तियों का प्रयोग दोनों भाषाओं में एक सा है।

दोनों भाषाओं में हम कह सकते हैं कि तापांक, दर्जा, मकान, पहाड़ और पद ऊँचा है। इन अभिव्यक्तियों का प्रयोग भी दोनों भाषाओं में एक सा है।

शब्दकोष में ऐसी बातों पर विशेष ज़ोर है। लेकिन इसमें उन शब्दों पर भी काफ़ी ध्यान दिया गया है जो केवल रूसी भाषा की विशेषता हैं।

शब्दकोष में थोड़े-बहुत मुहावरों, लोकोक्तियों और कहावतों का समावेश है जो दोनों भाषाओं में एक दूसरे के समान हैं। उदाहरणार्थ, हवाई क़िले बनाना стро́ить возду́шные за́мки; जैसा बोओगे वैसा काटोगे что посе́ешь, то и пожнёшь (लोको०); चूल्हे से निकलकर भट्ठी में पड़ना попада́ть из огня́ да в по́лымя (कहा०).

शब्दकोष के परिशिष्ट में रूसी भाषा का संक्षिप्त व्याकरण दिया गया है। इसके साथ साथ परिशिष्ट में रूसी तौल-माप और रेखा-माप की सूची दी गयी है और सोवियत संघ और भारत के भौगोलिक नामों की सूची भी दी गयी है।

भारत में प्रकाशित रूसी-हिन्दी शब्दकोष के प्राक्कथन में पं० जवाहरलाल नेहरू ने लिखा है कि "आज की दुनिया में यह ज़रूरी हो गया है कि क़ौमें एक दूसरे को ज़्यादा से ज़्यादा समझें-बूझें। यह समझ-बूझ किसी दूसरे साधन की बनिस्बत, एक दूसरे की भाषा के अध्ययन से अधिक संभव है"।

इस शब्दकोष को तैयार करने का उद्देश्य भारत और सोवियत संघ की जनताओं में मैत्री बढ़ाना है, ताकि दोनों देशों की जनताओं के बीच इसी समझ-बूझ का विकास हो।

शब्दकोष के प्रधान सम्पादक श्री यशवन्त ने भाषा के परिमार्जन और शब्दकोष के संकलन में संकलनकर्त्ता की जो बड़ी सहायता की है और शब्दकोष के सम्पादन में जो भारी परिश्रम किया है उसके लिये संकलनकर्त्ता उनके प्रति अपनी हार्दिक कृतज्ञता प्रकट करता है। हम दोनों का काम हमारी दोनों जनताओं के बीच की समझ-बूझ की अभिव्यक्ति है।

इस शब्दकोष के संकलन में निम्नलिखित शब्दकोषों से सहायता ली गयी है:

१ बृहत हिन्दी कोष, ज्ञानमंडल लिमिटेड, बनारस, २०१३;

२ नालन्दा विशाल शब्दसागर, न्यू इम्पीरियल बुकडिपो, दिल्ली, २००७;

३ प्रामाणिक हिन्दी कोष, हिन्दी साहित्य कुटीर, बनारस, २००८;

४ J. Platts, A Dictionary of Urdu, Classical Hindi and English, L. 1930, 5-th ed.;

५ Хинди-русский словарь, составил В. М. Бескровный, под ред. акад. А. П. Баранникова, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1959;

६ Русско-хинди словарь, под ред. В. М. Бескровного, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1957;

७ Карманный хинди-русский словарь, составил З. М. Дымшиц, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1958;

८ Карманный русско-хинди словарь, составили З. М. Дымшиц и Е. П. Челышев, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1958;

९ Русско-урду словарь, составили Б. И. Клюев и др., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1959;

१० Словарь наиболее употребительных слов английского, немецкого и французского языков, под ред. И. В. Рахманова, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1960;

११ Толковый словарь русского языка, под ред. проф. Д. Н. Ушакова, М. 1935—1940.

इस प्रकार का शब्दकोष तैयार करने का यह पहला प्रयास है। हो सकता है कि इसमें यत्र-तत्र कुछ दोष रह गये हों, अतः पाठकों से निवेदन है कि वे अपने सुझावों और सम्मतियों से कृपया संकलनकर्त्ता को अवगत करायें। शब्दकोष के सुधार में सहायक सुझावों और सम्मतियों के लिये संकलनकर्त्ता अत्यन्त आभारी रहेगा। सुझाव और सम्मतियाँ निम्नलिखित पते पर भेजी जायें: विदेशी और राष्ट्रीय भाषाओं के शब्दकोषों का राजकीय प्रकाशन-गृह, लेनिनस्की प्रोस्पेक्त १५, मास्को व–७१।

संकलनकर्त्ता

शब्दकोष के प्रयोगार्थ निर्देश

इस कोष में हिन्दी शब्द रूसी पर्यायों के साथ वर्णक्रमानुसार दिये गये हैं और रूसी शब्दों के बाद उनकी व्याकरण-स्थिति (लिंग, क्रिया, विशेषण, क्रिया-विशेषण इत्यादि) संकेताक्षरों का प्रयोग करके बतायी गयी है। इसके साथ साथ अनियमित ढंग से बने हुए व्याकरणिक रूप भी दिये गये हैं और रूसी शब्दों के प्रयोग-क्षेत्र के संकेताक्षर (टेक० — टेकनीक, चिकि० — चिकित्सा-शास्त्र, भूगोल० — भूगोल-संबंधी) तथा रूसी शब्दों के शैलीगत प्रयोग के संकेताक्षर भी (ला० — लाक्षणिक, बो० — बोल-चाल) कोष्ठकों में दिये गये हैं। उदाहरणार्थ,

जंगल 1) лес पुं०, बहु० *леса́*...; 2) джу́нгли के० बहु०
अक्षांश паралле́ль स्त्री० (भूगोल०).

हिन्दी शब्दों के रूसी पर्यायों के बारे में दिये गये संकेताक्षरों का विवरण इस प्रकार है:

संज्ञाओं के बारे में: पुं० — पुंल्लिंग संज्ञा; स्त्री० — स्त्रीलिंग संज्ञा; नपुं० — नपुंसक लिंग संज्ञा; बहु० — बहुवचन संज्ञा; अवि० — अविकारी संज्ञा; समूह० — समूहवाचक संज्ञा; के० एक० — केवल एकवचन में प्रयुक्त संज्ञा; के० बहु० — केवल बहुवचन में प्रयुक्त संज्ञा। उदाहरणार्थ,

जई овёс पुं० . . .
शस्त्र 1) вооруже́ние नपुं० . . . ; 2) ору́дие नपुं० . . .

पंजा 1) ла́па स्त्री०; 2) носо́к पुं० . . .
टेक्सी такси́ नपुं० अवि० . . .
अनाज 1) зерно́ नपुं० समूह० . . .
गाजर морко́вь स्त्री०, के० एक०
पुनर्निर्वाचन перевы́боры के० बहु०

इसके अलावा जब संज्ञाओं के बहुवचन में बल (स्वराघात) का स्थानांतरण होता है अथवा जब संज्ञा का बहुवचन अनियमित ढंग से बनता है, तब एकवचन रूसी संज्ञा के साथ इसका बहुवचन रूप भी 'बहु०' संकेताक्षर का प्रयोग करके दिया गया है, उदाहरणार्थ,

पंक्ति 1) ряд पुं०, बहु० *ряды́* . . .
आदमी челове́к पुं०, बहु० *лю́ди* . . .

रूसी विशेषणों और कृदंतों के साथ, जो शब्दकोष में पुंलिंग रूप में दिये गये हैं, इनके स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन रूप सदा इसी क्रमानुसार दिये गये हैं। विशेषणों (कृदंतों) के पुंलिंग रूप के अवसान (विभक्तियाँ) शब्द के मूल-रूप से दो खड़ी समानान्तर रेखाओं (||) से पृथक कर दिये गये हैं। विशेषण (कृदंत) के स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन रूप शब्द के मूल-रूप में इनके अवसान जोड़ने से बनते हैं, उदाहरणार्थ,

कच्चा 1) сыр||о́й वि०, *-а́я*, *-о́е*, *-ы́е* . . .

यहाँ शब्द के मूल-रूप сыр- में सभी अवसान जोड़कर दिखाये जाते हैं:

сыр*о́й* — विशेषण, पुंलिंग एकवचन,
сыр*а́я* — विशेषण, स्त्रीलिंग एकवचन,
сыр*о́е* — विशेषण, नपुंसक लिंग एकवचन,
сыр*ы́е* — विशेषण, बहुवचन.

अलग 1) отде́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые ...*;
2) удалённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые ...*

यहाँ शब्द के मूल-रूप удалённ- में सभी अवसान जोड़कर दिखाये जाते हैं :

удалённ*ый* कृदंत, पुंलिंग एकवचन,
удалённ*ая* कृदंत, स्त्रीलिंग एकवचन,
удалённ*ое* कृदंत, नपुंसक लिंग एकवचन,
удалённ*ые* कृदंत, बहुवचन.

रूसी संख्याओं के साथ 'संख्या०' संकेताक्षर का प्रयोग किया गया है, क्रमवाचक संख्याओं के साथ विशेषणों की भाँति स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के अवसान दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

दूसरा 1) втор||о́й संख्या०, *-а́я, -о́е, -ы́е ...*

कुछ सर्वनामों के साथ भी स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के रूप दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

मेरा мой सर्व०, स्त्री० *моя́*, नपुं० *моё*, बहु० *мои́ ...*

शब्दकोष में क्रियाओं के अपूर्ण तथा पूर्ण रूप दिये गये हैं। क्रियाओं के साथ निम्नलिखित संकेताक्षरों का प्रयोग किया गया है: अ० क्रि० — अकर्मक क्रिया, स० क्रि० — सकर्मक क्रिया; अपू० — अपूर्ण क्रिया, पू० — पूर्ण क्रिया, उदाहरणार्थ,

दौड़ना бежа́ть अ० क्रि०, अपू० ...; दौड़ आना прибежа́ть अ० क्रि०, पू० ...

भेजना посыла́ть स० क्रि०, अपू० ...; भेज देना посла́ть स० क्रि०, पू० ...

रूसी क्रियाओं के अपूर्ण और पूर्ण रूप के बारे में परिशिष्ट में दिये गये रूसी भाषा के संक्षिप्त व्याकरण में देखिये।

जहाँ कहीं क्रिया के रूप अनियमित ढंग से बनते हैं, वहाँ अपूर्ण क्रियाओं के वर्तमान काल उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष के रूप दिये गये हैं और पूर्ण क्रियाओं के भविष्यत् काल उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष रूप। जिस स्थान में क्रिया का पूर्ण रूप केवल क्रिया के अपूर्ण रूप में उपसर्ग लगाकर बनता है (бежáть — прибежáть, пить — вы́пить), वहाँ भविष्यत् काल के रूप वर्तमान काल की भाँति ही बनते हैं और शब्दकोष में नहीं दिये गये हैं। उदाहरणार्थ,

पीना пить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пью, пьёшь*);
पी लेना вы́пить स० क्रि०, पू० ...

ऐसी क्रियाओं के रूप इस प्रकार बनते हैं:

वर्तमान काल—

उत्तम पुरुष я пью मैं पीता हूँ
मध्यम पुरुष ты пьёшь तू पीता है

भविष्यत् काल—

उत्तम पुरुष я *вы́*пью मैं पिऊँगा
मध्यम पुरुष ты *вы́*пьешь तू पिएगा

बाक़ी शब्दों के बाद केवल उनकी व्याकरण-स्थिति बतायी गयी है। उनके बारे में दिये गये संकेताक्षरों का विवरण इस प्रकार है: क्रिया विशेषण (क्रि० वि०), पूर्वसर्ग, समुच्चयबोधक (समु०), अव्यय, विस्मयादिबोधक (विस्मय०).

हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय के साथ सुगमता से प्रयोग किये जा सकनेवाले अधिक से अधिक शब्द वर्गाकार कोष्टक [] में दिये गये हैं। व्याकरण की दृष्टि से भिन्न वर्गों के शब्द एक दूसरे से अर्ध कोष्ठकों में लिखे रूसी अक्षरों а), б), в) से पृथक कर दिये गये हैं:

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय संज्ञा है तो इसके साथ विशेषण, संज्ञाएँ (अप्रत्यक्ष कारक में) और क्रियाएँ कोष्ठक में जोड़ी गयी हैं, उदाहरणार्थ,

भाषा язык पुं० [а) मुश्किल трудный, आसान лёгкий, सुंदर красивый, विदेशी иностранный, राष्ट्रीय национальный, आधुनिक современный; б) सीखना учить, पढ़ाना преподавать, समझना понимать, भूलना забывать, जानना знать];...

पाठक स्वयं ये शब्द आसानी से जोड़ सकता है:

मुश्किल भाषा трудный язык, आसान भाषा лёгкий язык, सुंदर भाषा красивый язык, विदेशी भाषा иностранный язык, राष्ट्रीय भाषा национальный язык, आधुनिक भाषा современный язык; भाषा सीखना учить язык, भाषा पढ़ाना преподавать язык, भाषा समझना понимать язык, भाषा भूलना забывать язык, भाषा जानना знать язык.

अंत конец पुं०, बहु० *концы* [а) अच्छा хороший, बुरा плохой, विचित्र странный, साधारण обычный; б) किताब का книги, पाठ का урока, पहले अंक का первого действия]...

यहाँ भी शब्द इसी प्रकार जोड़े जा सकते हैं:

अच्छा अंत хороший конец, बुरा अंत плохой конец, विचित्र अंत странный конец, साधारण अंत обычный конец; किताब का अंत конец книги, पाठ का अंत конец урока, पहले अंक का अंत конец первого действия.

अगर रूसी संज्ञा विशेषणों से नियमत: बहुवचन में संबंध रखती है, तो इस संज्ञा का बहुवचन रूप 'बहु०' संकेताक्षर का प्रयोग करके वर्गाकार कोष्ठकों में दिया गया है और फिर विशेषण बहुवचन रूप में दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

काररवाई де́йствие नपुं० [काररवाइयाँ де́йствия बहु० — फ़ौजी вое́нные, उचित зако́нные, अनुचित незако́нные, दुश्मनी вражде́бные, एकजुट совме́стные]...

ऐसी स्थिति में विशेषण और विशेष्य केवल बहुवचन में ड़े जा सकते हैं:

फ़ौजी काररवाइयाँ вое́нные де́йствия, उचित काररवाइयाँ за-нные де́йствия, अनुचित काररवाइयाँ незако́нные де́йствия, मनी काररवाइयाँ вражде́бные де́йствия, एकजुट काररवाइयाँ вме́стные де́йствия.

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय विशेषण है तो इसके साथ गाक़ार कोष्ठक में लिंग और वचन के संकेताक्षर समेत संज्ञाएँ शेष्य के रूप में जोड़ी गयी हैं, उदाहरणार्थ,

महँगा дорог||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -и́е* (मूल्य के बारे में) [चीज़ вещь स्त्री०, माल това́ры बहु०, खाना еда́ स्त्री०, कपड़ा материа́л पुं०]...

अगर कोष्ठक में दी गयी रूसी संज्ञा स्त्रीलिंग है तो उसे त्रीलिंग रूप के विशेषण से जोड़ना चाहिये, पुंलिंग संज्ञा ो पुंलिंग रूप के विशेषण से, बहुवचन संज्ञा को बहुवचन प के विशेषण से इत्यादि।

महँगी चीज़ дорога́я вещь (स्त्री०), महँगे माल дорогие това́ры (बहु०), महँगा खाना дорога́я еда́ (स्त्री०), हँगा कपड़ा дорого́й материа́л (पुं०).

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय क्रिया है तो इसके साथ गाकार कोष्ठक में संज्ञा (प्रधान कर्म के रूप में) और क्या विशेषण जोड़े गये हैं, उदाहरणार्थ,

ख़रीदना покупа́ть स० क्रि०, अपू०... [а) पुस्तक кни́гу, कोट пальто́; б) दुकान में в магази́не];...

ये शब्द आसानी से जोड़े जा सकते हैं। केवल यह बात

ध्यान में रखनी चाहिये कि रूसी में संज्ञा (प्रधान कर्म) और क्रिया-विशेषण नियमत: क्रिया के बाद आते हैं:

पुस्तक खरीदना покупать книгу, कोट खरीदना покупать пальто; दुकान में खरीदना покупать в магазине.

जाना идти́ अ० क्रि०, अपू० [जल्दी से быстро, धीरे धीरे медленно, नदी की ओर к реке́, घर домой] ...

ये शब्द भी इसी प्रकार जोड़े जा सकते हैं:

जल्दी से जाना идти́ быстро, धीरे धीरे जाना идти́ ме́дленно, नदी की ओर जाना идти́ к реке́, घर जाना идти́ домо́й.

अधिकांश रूसी क्रियाएँ उपयुक्त पूर्वसर्गों (संबंध-सूचकों) समेत दी गयी हैं। ये पूर्वसर्ग कभी कभी हिन्दी परसर्गों के समानार्थक नहीं होते, उदाहरणार्थ,

किसीसे प्रेम करना люби́ть кого́-либо, что́-либо (कर्म का०); किसीसे पूछना спра́шивать у кого́-либо (कर्म का०).

सम-रूप पर भिन्नार्थक शब्द (homonym) एक दूसरे से I, II, III अंकों का प्रयोग करके पृथक किये गये हैं। उदाहरणार्थ,

हल I плуг पुं० ...
हल II разреше́ние नपुं० ...

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय संज्ञा तथा विशेषण, विशेषण तथा क्रिया-विशेषण आदि हो सकता है तो शब्द-भेद व्यक्त करने के लिये अंक 1., 2., 3. और उसके बाद विराम-चिह्न (.) का प्रयोग किया गया है।

अगर हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय समानार्थक नहीं हैं तो उनके बीच अर्द्ध-विराम (;) लगाया गया है।

अगर हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय समानार्थक हैं तो उनके बीच अल्प-विराम (,) लगाया गया है। उदाहरणार्थ,

तह 1) скла́дка स्त्री० ; 2) пласт पुं०, слой पुं० ; 3) дно नपुं० ...

गला 1) го́рло नपुं० ; ше́я स्त्री० ... ; 2) го́рлышко नपुं० ...

सब मुहावरे और लोकोक्तियाँ जिनका अर्थ अभिधा में न होकर लक्षणा द्वारा किया जाता है ईंट के चिह्न (◇) के बाद लिखी गयी हैं।

अगर हिन्दी शब्द का प्रयोग स्वतंत्र रूप से नहीं होता तो इसके बाद विसर्ग (:) लगाया गया है और फिर वह रूप दिया गया है जो प्रचलित है। उदाहरणार्थ,

बजायः की बजाय вме́сто ...

अर्धगोलाकार कोष्ठकों में वे शब्द लिखे गये हैं जो मुख्य शब्द की जगह प्रयुक्त किये जा सकते हैं, उदाहरणार्थ,

फ़ुटबाल (हाकी, टेनिस, वालीबाल) खेलना игра́ть в футбо́л (хокке́й, те́ннис, волейбо́л).

वर्गाकार कोष्ठकों में स्पष्टीकरणार्थ वे अतिरिक्त शब्द या वाक्यांश लिखे गये हैं जिनका वाक्य के अर्थ पर कोई प्रभाव नहीं पड़ता, उदाहरणार्थ,

घर [को] जाना идти́ домо́й.

सभी रूसी शब्दों पर बल का चिह्न लगाया गया है। 'ё' (यो) वर्ण पर यह चिह्न नहीं लगा है क्योंकि इस वर्ण पर सदा ही बल दिया जाता है।

शब्दकोष में प्रयुक्त संकेताक्षर

अक० — अकर्तृक [रूप]
अ० क्रि० — अकर्मक क्रिया
अधि० का० — अधिकरण कारक
अपू० — अपूर्णताद्योतक
अवि० — अविकारी
एक० — एकवचन
ऐति० — ऐतिहासिक
करण का० — करण कारक
कर्म का० — कर्म कारक
कहा० — कहावत
क़ा० — क़ानून
कूट० — कूटनैतिक
कृ० — कृदंत
कृषि० — कृषि-संबंधी
के० — केवल
क्रि० वि० — क्रिया-विशेषण
खेल० — खेल-कूद का
ग० — गणित
चिकि० — चिकित्सा-शास्त्र
ज्यो० — ज्योतिप
टेक० — टेकनीक
दर्शन० — दर्शनविज्ञान
दे० — देखिये
नपुं० — नपुंसक लिंग
पुं० — पुंलिंग
पू० — पूर्णताद्योतक
फ़ोटो० — फ़ोटो-संबंधी
बहु० — बहुवचन
बो० — बोल-चाल
भवि० — भविष्यत् काल
भूगोल० — भूगोल-संबंधी
भौ० — भौतिक-शास्त्र
रस० — रसायन
राज० — राजनीतिक
ला० — लाक्षणिक
ला० भी — लाक्षणिक भी
वन० — वनस्पति
वर्त० — वर्तमान काल
वि० — विशेषण
विस्मय० — विस्मयादिबोधक
व्या० — व्याकरण
शरीर० — शरीर-रचना
सं० का० — संबंध कारक
संख्या० — संख्यासूचक शब्द
संख्या० सर्व० — संख्यासूचक सर्वनाम
संगीत० — संगीत-संबंधी
संप्र० का० — संप्रदान कारक
स० क्रि० — सकर्मक क्रिया
समु० — समुच्चयबोधक
समूह० — समूहवाचक
सर्व० — सर्वनाम
साम० — सामरिक
स्त्री० — स्त्रीलिंग

रूसी वर्णमाला

वर्ण		वर्णों के नाम	वर्ण		वर्णों के नाम
मुद्रित	हस्त-लिखित		मुद्रित	हस्त-लिखित	
А а	*А а*	आ	Р р	*Р р*	एर्
Б б	*Б б*	बे	С с	*С с*	एस्
В в	*В в*	वे	Т т	*Т т*	ते
Г г	*Г г*	गे	У у	*У у*	ऊ
Д д	*Д д д*	दे	Ф ф	*Ф ф*	एफ्
Е е Ё ё	*Е е, Ё ё*	ये* यो*	Х х	*Х х*	खा
Ж ж	*Ж ж*	जे*	Ц ц	*Ц ц*	त्से*
З з	*З з з*	ज़े	Ч ч	*Ч ч*	चे
И и	*И и*	ई	Ш ш	*Ш ш*	शा
Й й	*Й й*	इ (ह्रस्व)	Щ щ	*Щ щ*	श्चा*
К к	*К к*	का	Ъ ъ	*ъ*	कठोर चिह्न*
Л л	*Л л*	एल्	Ы ы	*ы*	कठोर इ*
М м	*М м*	एम्	Ь ь	*ь*	मृदु चिह्न*
Н н	*Н н*	एन्	Э э	*Э э*	ए
О о	*О о*	ओ	Ю ю	*Ю ю*	यु
П п	*П п*	पे	Я я	*Я я*	या

इन ध्वनियों के उच्चारणों का स्पष्टीकरण "रूसी स्वर-शास्त्र की संक्षिप्त रूप-रेखा" में किया जाता है।

अ

अंक 1) нóмер पुं०, बहु० *номерá* (पत्र, पत्रिका आदि का) [विशेष специáльный, रविवारीय воскрéсный, गत предыдýщий, नववर्ष का новогóдний]; पत्र का असाधारण अंक экстренный выпуск газéты; 2) акт पुं०, дéйствие नपुं० (नाटक का); दूसरा अंक १० मिनट बाद शुरू होगा вторóе дéйствие начнётся чéрез дéсять минýт; 3) цúфра स्त्री०; числó नपुं०, बहु० *чúсла*.

अंकुर ростóк पुं०, बहु० *росткú*, побéг पुं० [नया нóвый, हरा зелёный, कोमल нéжный]; अंकुर निकलना появля́ться (*о росткáх, побéгах*); अंकुर निकल आये हैं появúлись росткú.

अंग 1) тéло नपुं०, बहु० *телá*; 2) член पुं०; óрган पुं० (शरीर का); 3) часть स्त्री०, раздéл पुं०; 4) óтрасль स्त्री० (शाखा); उद्योग का अंग óтрасль промы́шленности; साहित्य का अंग литератýрный жанр.

अँगरेज़ англичáнин पुं०, बहु० *англичáне*.

अँगरेज़ी 1. англúйск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [माल товáр पुं०, अफ़सर чинóвник पुं०, कला искýсство नपुं०, साहित्य литератýра स्त्री०, फ़िल्म фильм पुं०]; 2. англúйский язы́к पुं०; अँगरेज़ी सीखना изучáть англúйский язы́к; अँगरेज़ी बोलना говорúть по-англúйски.

अँगिया 1) лúфчик पुं०; 2) кóфточка स्त्री० [ऊनी шерстянáя, रेशमी шёлковая, छींट की сúтцевая, नाइलन की ней-

ло́новая]; नये फ़ैशन की अँगिया мо́дная ко́фточка; अँगिया पहनना надева́ть ко́фточку; अँगिया के बटन बंद करना (खोलना) застёгивать (расстёгивать) ко́фточку.

अँगीठी печь स्त्री०; अँगीठी सुलगती है печь гори́т; अँगीठी सुलगाना разжига́ть печь.

अंगुली па́лец पुं०, बहु० *па́льцы* [मोटी то́лстый, पतली то́нкий, लंबी дли́нный]; कनिष्ठ अंगुली мизи́нец; संकेतक अंगुली указа́тельный па́лец; अनाम अंगुली безымя́нный па́лец; मध्यम अंगुली сре́дний па́лец; मैंने अपनी अंगुली काट ली я обре́зал па́лец.

अँगूठा большо́й па́лец पुं०

अँगूठी кольцо́ नपुं०, बहु० *ко́льца*; सोने की अँगूठी золото́е кольцо́; सुहाग-अँगूठी обруча́льное кольцо́; अंगुली में अँगूठी पहनना надева́ть кольцо́ на па́лец.

अंगूर виногра́д पुं० [पक्का спе́лый, मीठा сла́дкий, खट्टा ки́слый, कच्चा незре́лый]; अंगूर का बाग़ виногра́дник; अंगूरों का गुच्छा виногра́дная кисть.

अंगूरी виногра́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अंगूरी शराब виногра́дное вино́; अंगूरी रस виногра́дный сок.

अँगोछा полоте́нце नपुं०; अँगोछे से पोंछना вытира́ться полоте́нцем.

अंडा яйцо́ नपुं०, बहु० *я́йца* [ताज़ा све́жее, बड़ा кру́пное, गंदा ту́хлое, मुरग़ी का кури́ное]; अंडे देना нести́ я́йца; अंडे सेना выси́живать я́йца; पूरा उबला हुआ अंडा яйцо́ вкруту́ю; नीमजोश (थोड़ा उबला हुआ) अंडा яйцо́ всмя́тку; अंडे का भुजिया яи́чница.

अंडाकार ова́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [मेज़ стол पुं०, आईना зе́ркало नपुं०].

अंत коне́ц पुं०, बहु० *концы́* [a) भला хоро́ший, बुरा плохо́й, विचित्र стра́нный, साधारण обы́чный; б) पुस्तक का кни́ги, पाठ का уро́ка, पहले अंक का пе́рвого де́йствия]; सुखांत счастли́вый коне́ц; दु:खांत печа́льный ко-

нéц; अंत स्पष्ट (साफ़) है конéц понятен (ясен); अंत में समझाया जाता (कहा जाता) है в концé объясняется (говорится); उपन्यास के अंत में в концé ромáна; दिन के अंत में в концé дня; सड़क के अंत में в концé ýлицы; आरंभ से अंत तक с начáла до концá; अंत में (को) в концé концóв.

अंतर различие नपुं०, рáзница स्त्री०, के० एक०; बड़ा अंतर большáя рáзница; छोटा अंतर небольшáя рáзница; उन्नीस-बीस का अंतर незначи́тельное различие; मौलिक अंतर коренно́е различие; अंतर होना различáться; अंतर करना различáть; अंतर यह है कि ... рáзница в том, что ..; इन दोनों के बीच बड़ा अंतर है мéжду ни́ми большáя рáзница; क्या अंतर है? какáя рáзница?; कोई अंतर नहीं нет никакóй рáзницы; आकाश-पाताल का अंतर огрóмная рáзница, нéбо и земля́.

अंतरिक्ष кóсмос पुं०; अंतरिक्ष-यात्रा путешéствие в кóсмос; अंतरिक्ष-मंडल का अन्वेषण исслéдование кóсмоса; अंतरिक्ष में राकेट छोड़ना запускáть ракéту в кóсмос; अंतरिक्ष-मंडल космическое прострáнство; अंतरिक्ष-किरणें космические лучи́; अंतरिक्ष-यान космический корáбль; अंतरिक्ष-यान-चालक лётчик-космонáвт; अंतरिक्ष-यान पृथ्वी पर सही-सलामत उतरा космический корáбль благополýчно возврати́лся на Зéмлю.

अंतरीप 1) мыс पुं०; 2) полуóстров पुं०

अंतर्नगरीय междугорóдный वि०, *-ая, -ое, -ые* [टेलीफ़ोन телефóн पुं०, फ़ोन-वार्ता разговóр पुं०, लाइन ли́ния स्त्री०].

अंतर्राष्ट्रीय 1) международный वि०, *-ая, -ое, -ые* [विधि прáво नपुं०, समिति комитéт पुं०, मैच матч पुं०, सहयोग сотрýдничество नपुं०, परिस्थिति положéние नपुं०, प्रदर्शनी вы́ставка स्त्री०]; अंतर्राष्ट्रीय महिला-दिवस Междунарóдный жéнский день; अंतर्राष्ट्रीय छात्र-दिवस Междунарóдный

день студе́нтов; 2) интерна-ционáльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*.

अंतिम 1) послéдн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие* [दिन день पुं०, बार раз पुं०, प्रयत्न уси́лие नपुं०, कृति произведéние नपुं०]; अंतिम कंसर्ट заключи́тельный концéрт; अंतिम फ़ैसला окончáтельное решéние; 2) конéчн||ый वि०, *-áя, -ое, -ые*.

अंदर 1. внутрь क्रि० वि०, внутри́ क्रि० वि०; 2.: के अंदर 1) внутрь पूर्वसर्ग, внутри́ पूर्वसर्ग; घर के अंदर внутри́ дóма; ज़मीन के अंदर в нéдрах земли́; 2) в течéние पूर्वसर्ग, в продолжéние पूर्वसर्ग; दो-तीन दिन के अंदर в течéние двух-трёх дней; 3) мéжду पूर्वसर्ग; दो और तीन बजे के अंदर мéжду двумя́ и тремя́ часáми.

अंदरूनी вну́тренн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие* [सवाल вопрóс पुं०, नीति поли́тика स्त्री०, व्यापार торгóвля स्त्री०, मामले делá नपुं० बहु०, हालत положéние नपुं०]; अंदरूनी नियम और क़ायदा прáвила вну́треннего распоря́дка.

अंदाज़ा दे० अनुमान.

अंधा 1. слеп||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е* [आदमी человéк पुं०, लड़का мáльчик पुं०]; 2. слепóй पुं०; जन्म का अंधा слепóй от рождéния.

अँधेरा 1. тёмн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [रात ночь स्त्री०, कमरा кóмната स्त्री०, जंगल лес पुं०]; 2. темнотá स्त्री०, के० एक०, мрак पुं०, के० एक०; अँधेरा हो रहा है темнéет; अँधेरा हो चला стемнéло; अँधेरा हो जाना темнéть; अँधेरे में в темнотé; ◇ उसकी आँखों के सामने अँधेरा छा गया у негó потемнéло в глазáх.

अंश 1) часть स्त्री०, дóля स्त्री०; इसमें सत्य का एक अंश है в э́том есть дóля прáвды; 2) грáдус पुं०; आज १० हिमांश है сегóдня дéсять грáдусов морóза; आज २० तापांश है сегóдня двáдцать грáдусов теплá.

अंशत: части́чно क्रि० वि०

अकस्मात् दे० अचानक 2.

अकादमी акаде́мия स्त्री०; विज्ञान-अकादमी Акаде́мия нау́к; कृषि-[विज्ञान]-अकादमी Акаде́мия сельскохозя́йственных нау́к; चिकित्सा-[विज्ञान]-अकादमी Акаде́мия медици́нских нау́к.

अकादमीशियन акаде́мик पुं०

अकारण 1. беспричи́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अकारण अभियोग безоснова́тельное обвине́ние; 2. беспричи́нно क्रि० वि०, безоснова́тельно क्रि० वि०

अकेला 1) одино́к||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; अकेला आदमी одино́кий челове́к; 2) изоли́рованн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अकेला करना изоли́ровать; ◇ अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता ≅ оди́н в по́ле не во́ин (शब्दश: अकेला आदमी मैदान में अच्छा योद्धा नहीं हो सकता).

अकेले одино́ко क्रि० वि०, в одино́чку क्रि० वि०; अकेले रहना жить одино́ко.

अक़्ल ум पुं०, के० एक०; ра́зум पुं०, के० एक०; बड़ी अक़्ल большо́й ум; तेज़ अक़्ल о́стрый ум; ◇ अक़्ल खो बैठना сойти́ с ума́.

अक़्लमंद у́мн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; му́др||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी челове́к पुं०, योजना план पुं०, दलील до́вод पुं०].

अक्षर бу́ква स्त्री० [बड़ा прописна́я, छोटा строчна́я, पहला нача́льная]; चीनी अक्षर кита́йский иеро́глиф.

अक्षांश паралле́ль स्त्री० (भूगोल०).

अक्सर ча́сто क्रि० वि०; किसीसे अक्सर मिलना ча́сто встреча́ться с ке́м-либо (करण का०); यह अक्सर होता (मिलता) है э́то ча́сто быва́ет (встреча́ется); अक्सर लिखना ча́сто писа́ть; मैं अक्सर बाग़ जाया करता हूँ я ча́сто хожу́ в сад.

अखंड нераздéльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; це́л||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अखंड भाग неотъе́млемая часть.

अखंडता це́лостность स्त्री०, के० एक०; еди́нство नपुं०,

के० एक०; देश की अखंडता единство страны́.

अख़बार दे० समाचार-पत्र.

अखिल весь सर्व०, स्त्री० *вся*, नपुं० *всё*, बहु० *все*; अखिल-भारतीय всеиндийский; अखिल-सोवियत всесою́зный.

अखिल-सोवियत всесою́зн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [रिकार्ड реко́рд पुं०, सम्मेलन конфе-ре́нция स्त्री०, प्रतियोगिता со-ревнова́ние नपुं०]; अखिल-सोवियत मज़दूर-संघ Всесою́зный Центра́льный Сове́т Профессиона́льных Сою́зов; अखिल-सोवियत लेखक-संघ Сою́з сове́тских писа́телей; अखिल-सोवियत विज्ञान-अकादमी Акаде́мия нау́к СССР.

अगर е́сли समु०

अगरचे दे० यद्यपि.

अगला 1) пере́дн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие*; अगली श्रेणी пе-ре́дний ряд; 2) передов||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [दस्ता отря́д पुं०, मोर्चा пози́ция स्त्री०]; 3) бу́дущ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [साल год पुं०, सप्ताह не-де́ля स्त्री०]; 4) сле́дующ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [दिन день पुं०, बार раз पुं०, स्टेशन ста́н-ция स्त्री०].

अगस्त а́вгуст पुं० (ईस्वी सन् का आठवां महीना); अगस्त में मेरी छुट्टी होगी в а́вгусте у меня́ бу́дет о́тпуск.

अग्रलेख передова́я [статья́] स्त्री०, передови́ца स्त्री०

अचरज दे० आश्चर्य.

अचानक 1. неожи́данн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [हमला ата́-ка स्त्री०, मुलाक़ात встре́ча स्त्री०, घटना происше́ствие नपुं०, मौत смерть स्त्री०]; 2. неожи́данно क्रि० वि०, внеза́пно क्रि० वि० [आ जाना прийти́, हमला कर देना на-па́сть].

अचार марина́д पुं०; बैंगन का अचार баклажа́нная икра́; किसी चीज़ का अचार डालना марнова́ть что́-либо (कर्म का०).

अच्छा 1. 1) хоро́ш||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [आदमी челове́к पुं०, डाक्टर до́ктор पुं०, इंजी-नियर инжене́р पुं०, विद्यार्थी студе́нт पुं०, लेखक писа́тель

पुं०, फ़िल्म фильм पुं०, कहानी рассказ पु०, जूते ботинки बहु०, क़मीज़ рубашка स्त्री०, फ़सल урожай पुं०, ख़बर новость स्त्री०, मौसम погода स्त्री०]; अच्छी तरह хорошо́; 2) здоро́в||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; अच्छा हो जाना попра́виться, вы́здороветь; मैं बिलकुल अच्छा हूँ я вполне́ здоро́в; आप अच्छे हैं? вы здоро́вы?; **2.** хорошо́ क्रि० वि० [समझना понима́ть, सीखना учи́ть, तैरना пла́вать, गाना петь]; बहुत अच्छा очень хорошо́; बहुत ही अच्छा отли́чно, превосхо́дно; कहीं अच्छा гора́здо лу́чше; इस जगह से कहीं अच्छा दिखाई (सुनाई) पड़ता है с э́того ме́ста намно́го лу́чше ви́дно (слы́шно); अच्छा ही हुआ कि... очень хорошо́, что...; **3.** хорошо́ अव्यय, ла́дно अव्यय; अच्छा मैं राज़ी हूँ хорошо́, я согла́сен; अच्छा उसको जाने दो ла́дно, пусть он идёт; ◇ अच्छा लगना а) нра́виться; б) идти́, быть к лицу́; मुझे यह क़मीज़ अच्छी लगी мне понра́вилась э́та руба́шка; यह साड़ी उसको अच्छी लगती है ей идёт э́то са́ри; अच्छी गुज़रना хорошо́ проводи́ть вре́мя; अच्छे रहना преуспева́ть; अच्छा घर зна́тная семья́; бога́тый дом; अच्छा ख़ासा дово́льно хоро́ший.

अछूता нетро́нут||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; अछूती ज़मीन целина́, цели́нные зе́мли.

अजंडा दे० कार्यसूची.

अजायबघर दे० संग्रहालय.

अजी бу́дьте любе́зны! विस्मय०, послу́шайте! विस्मय०

अजीब удиви́тельн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [आदमी челове́к पुं०, बात де́ло नपुं०].

अटकलपच्चू науга́д क्रि० वि०; अटकलपच्चू जाना идти́ науга́д.

अटूट 1) неруши́м||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [दोस्ती дру́жба स्त्री०, संधि сою́з पुं०]; 2) про́чн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; अटूट शीशा небью́щееся стекло́; अटूट संबंध неразры́вная связь; 3) непреры́вн||ый

वि०, *-ая, -ое, -ые*; अटूट संघर्ष непрерывная борьба́.

अठहत्तर се́мьдесят во́семь संख्या०

अठाईस два́дцать во́семь संख्या०

अठानवे девяно́сто во́семь संख्या०

अठारह восемна́дцать संख्या०

अठावन пятьдеся́т во́семь संख्या०

अठासी во́семьдесят во́семь संख्या०

अड़तालीस со́рок во́семь संख्या०

अड़तीस три́дцать во́семь संख्या०

अड़सठ шестьдеся́т во́семь संख्या०

अडीटर реда́ктор पुं०

अड्डा 1) ме́сто नपुं०, बहु० *места́*; пункт पुं०; बस का अड्डा остано́вка авто́буса; मोटरों का अड्डा стоя́нка автомаши́н; 2) ба́за स्त्री० [फ़ौजी вое́нная, नौसैनिक вое́нно-морска́я, हवाई авиацио́нная]; सप्लाई का अड्डा ба́за снабже́ния; अड्डा क़ायम करना создава́ть ба́зу; ◊ युद्ध का अड्डा оча́г войны́.

अढ़ाई दे० ढाई.

अणु а́том पुं०; रेडियम का अणु а́том ра́дия; भारी अणु тяжёлый а́том; अणु का विखंडन расщепле́ние а́тома; अणु की बनावट строе́ние а́тома; अणुभार а́томный вес; अणुपोत а́томный кора́бль, атомохо́д; अणुबम а́томная бо́мба; अणुशस्त्र а́томное ору́жие; अणुबिजलीघर а́томная электроста́нция; अणुयुग а́томный век; अणुयुद्ध а́томная война́; अणुशक्ति а́томная эне́ргия; अणुशक्ति-आयोग Комите́т по а́томной эне́ргии (राष्ट्र-संघ के अंतर्गत); अणुशक्ति मानव की सेवा में प्रस्तुत करना ста́вить а́том на слу́жбу челове́ку (ला०).

अतर दे० इत्र.

अतिथि दे० मेहमान.

अतिरिक्त 1. доба́вочн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, дополни́тельн||ый *-ая, -ое, -ые*; अतिरिक्त आमदनी побо́чный дохо́д; अतिरिक्त ख़र्च дополни́тельный расхо́д; अतिरिक्त

कार्य сверхуро́чная рабо́та, अतिरिक्त लाभ сверхпри́быль; अतिरिक्त पत्र приложе́ние (मुख्य पत्र के साथ भेजा हुआ कागज़, परिशिष्ट); 2.: के अतिरिक्त кро́ме पूर्वसर्ग, сверх पूर्वसर्ग; समाचार-पत्र के अतिरिक्त उसको दो चिट्ठियाँ मिलीं кро́ме газе́ты, он получи́л два письма́; उसके अतिरिक्त кро́ме того́

अतीत про́шлое नपुं०, के० एक० [सुदूर далёкое, निरानंद безра́достное]; अतीत में в про́шлом.

अत्याचार наси́лие नपुं०, के० एक०; притесне́ние नपुं०, के० एक०; угнете́ние नपुं०, के० एक०; произво́л पुं०, के० एक०; पुलिस का अत्याचार произво́л поли́ции; अत्याचार करना притесня́ть; угнета́ть; अत्याचार सहना терпе́ть произво́л; अत्याचार का अंत करना поко́нчить с произво́лом.

अथक 1) неутоми́м||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अथक परिश्रम неуста́нный труд; अथक प्रयत्न неуста́нные уси́лия; 2) непреры́вн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अथक संघर्ष непреры́вная борьба́.

अदब I दे० शिष्टाचार.

अदब II दे० साहित्य.

अदला-बदला обме́н पुं०; मालों का अदला-बदला товарообме́н; अदला-बदला करना обме́нивать.

अदा 1) исполне́ние नपुं०, के० एक०, выполне́ние नपुं०, के० एक०; अदा करना исполня́ть, выполня́ть; पार्ट अदा करना исполня́ть роль; कर्त्तव्य अदा करना выполня́ть долг; रस्म अदा करना соблюда́ть обы́чай; 2) упла́та स्त्री०, के० एक०, вы́плата स्त्री०, के० एक०; क़र्ज़ अदा करना плати́ть долг; शुक्रिया अदा करना благодари́ть.

अदायगी упла́та स्त्री०, के० एक०, вы́плата स्त्री०, के० एक०; सामयिक अदायगी своевре́менная вы́плата; तनख्वाह की अदायगी вы́плата за́работной пла́ты; क़र्ज़ की अदायगी вы́плата до́лга; टैक्स की अदायगी упла́та нало́га.

अदालत суд पु० [दीवानी гражда́нский, जंगी вое́нный, अवामी наро́дный, अपील की кассацио́нный, ज़िले की райо́нный]; अदालत का फ़ैसला реше́ние суда́; अदालत में на суде́; अदालत के कटघरे में आना предста́ть пе́ред судо́м; अदालत करना подава́ть в суд; अदालत में नौकरी करना служи́ть в суде́.

अदालती суде́бн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [जाँच сле́дствие नपुं०, काररवाई проце́сс पुं०, ख़र्च изде́ржки बहु०]; अदालती जाँच करनेवाला (अन्वेषक) сле́дователь; ◇ अदालती विवाह гражда́нский брак; अदालती स्टांप ге́рбовая ма́рка.

अद्भुत удиви́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, изуми́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [दृश्य вид पुं०, शोभा красота́ स्त्री०, सफलता успе́х पुं०].

अधिक 1. 1) бо́льш||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -и́е* [मात्रा коли́чество नपुं०, संख्या число́ नपुं०]; 2) многочи́сленн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अधिक दिनों से в тече́ние мно́гих дней; **2.** 1) мно́го क्रि० वि०; यहाँ अधिक लोग जमे हैं здесь собрало́сь мно́го наро́ду; 2) бо́льше क्रि० वि०; свы́ше क्रि० वि०; और अधिक ещё бо́льше; कई गुना अधिक в не́сколько раз бо́льше; आवश्यकता से अधिक бо́льше, чем ну́жно; कहीं अधिक гора́здо бо́льше; कुछ अधिक немно́го бо́льше; अधिक से अधिक са́мое бо́льшее.

अधिकांश 1. бо́льш||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; अधिकांश भाग бо́льшая часть; **2.** бо́льшая часть स्त्री०, के० एक०; большинство́ नपुं०, के० एक०; अधिकांश लोग большинство́ люде́й.

अधिकार 1) власть स्त्री०, के० एक० [राजनीतिक полити́ческая, क़ानूनी юриди́ческая, बेरोकटोक неограни́ченная, क़ानून बनाने का законода́тельная]; प्रकृति पर मनुष्य का अधिकार власть челове́ка над приро́дой; किसी पर अधिकार जमाना овладева́ть че́м-либо

(करण का०); अधिकार चलाना господствовать; अधिकार का दुरुपयोग करना злоупотреблять властью; अधिकार में होना находиться под властью; अधिकार में आ जाना попасть под власть; 2) право नपुं०, बहु० *права* [а) समान равное, बुनियादी основное, क़ानूनी законное, पूरा полное, पैतृक наследственное; б) देना предоставлять, रखना иметь, गारंटी करना гарантировать]; काम करने का अधिकार право на труд; विश्राम पाने का अधिकार право на отдых; शिक्षा पाने का अधिकार право на образование; बुढ़ापे में पेंशन पाने का अधिकार право на материальное обеспечение в старости; सभा-समिति का अधिकार свобода собраний; मताधिकार право голоса; सर्वमताधिकार всеобщее избирательное право; नागरिकता-अधिकार право гражданства; उत्तराधिकार право наследования; अधिकार छीन लेना лишать права; अधिकार घटाना урезывать права; अधिकारों के लिये लड़ना бороться за права; अधिकार को काम में लाना осуществлять право; किसीका अधिकार मानना признавать чье-либо право; 3) полномочие नपुं०; असाधारण अधिकार чрезвычайные полномочия; विस्तृत अधिकार обширные полномочия.

अधिकार-पत्र दे० चार्टर.

अधिकारी 1) должностн||óе лицó नपुं०, बहु० *-ые лица*; чиновник पुं० (भारत में), служащий पुं० (सोवियत संघ में); 2) администрация स्त्री० समूह० [उच्च высшая, नागरिक гражданская, फ़ौजी военная, स्थानीय местная, कारख़ाने के фабричная]; 3) руководитель पुं०

अधिकृत 1) захваченн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* [क्षेत्र район पुं०, सामान имущество नपुं०]; 2) официальн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अधिकृत सूत्रों से из официальных источников.

अधिवेशन 1) заседание नपुं० [а) खुला открытое, बंद за-

крытое, गुप्त тайное, संयुक्त совместное, विस्तृत расширенное, त्यौहार का торжественное; б) उद्घाटन करना открывать, कराना назначать, विसर्जित करना закрывать, स्थगित करना откладывать]; 2) сессия स्त्री० [वार्षिक ежегодная, विशेष чрезвычайная, साधारण очередная, वैज्ञानिक научная]; संसद का अधिवेशन сессия парламента; सोवियत संघ की सर्वोच्च सोवियत का अधिवेशन сессия Верховного Совета СССР.

अधीन 1. зависим||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अधीन देश зависимая страна; अधीन आदमी зависимый человек; अधीन करना подчинять; **2.:** के अधीन в подчинении क्रि० वि०; под властью क्रि० वि०; यह दफ़्तर मंत्रालय के अधीन है это учреждение находится в подчинении министерства.

अधीर нетерпелив||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अधीर आदमी; нетерпеливый человек; अधीर होना быть нетерпеливым.

अधीरता нетерпение नपुं०, के० एक०; किसी काम में अधीरता दिखाना проявлять нетерпение в каком-либо деле.

अधूरा незаконченн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [बात дело नपुं०, काम работа स्त्री०, विचार мысль स्त्री०].

अधेड़ пожил||ой वि०, *-ая, -ое, -ые*; अधेड़ उम्र пожилой возраст; अधेड़ [उम्र का] आदमी пожилой человек.

अध्यक्ष 1) глава पुं०, बहु० *главы*, руководитель पुं०; राष्ट्र का अध्यक्ष глава государства; 2) председатель पुं०; सामूहिक फ़ार्म (समिति, सदन) का अध्यक्ष председатель колхоза (комитета, палаты); सोवियत संघ की मंत्रिपरिषद् के अध्यक्ष Председатель Совета Министров СССР; अध्यक्ष को चुनना избирать председателя; अध्यक्ष का आसन председательское кресло.

अध्यक्ष-मंडल दे० प्रीसिडियम.

अध्ययन изучение नपुं० [गंभीर серьёзное, दैनिक по-

вседнéвное, विस्तृत подрóбное]; अध्ययन करना изучáть; अध्ययन-भवन учéбный кóрпус; अध्ययन-वर्ष учéбный год.

अध्यापक учúтель पुं०, बहु० *учителя́*, преподавáтель पु०; स्कूली अध्यापक шкóльный учúтель; रूसी भाषा (इतिहास, भूगोलशास्त्र, गणितशास्त्र, विदेशी भाषा) का अध्यापक учúтель рýсского языкá (истóрии, геогрáфии, матемáтики, инострáнного языкá); अध्यापकों की समिति педагогúческий совéт; अध्यापकों का कमरा учúтельская; अध्यापक-सम्मेलन конферéнция учителéй; अध्यापक होना учúтельствовать.

अध्याय раздéл पुं०, главá स्त्री०, बहु० *глáвы*; पुस्तक का पहला अध्याय пéрвая главá кнúги.

अनंत दे० असीम.

अनगिनत бесчúсленн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [संख्या колúчество नपुं०, सवालें вопрóсы बहु०, दुनियाँ мирыі बहु०].

अनपच несварéние नपुं० (बदहज़मी).

अनपढ़ негрáмотн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; необразóванн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अनपढ़ आदमी необразóванный человéк.

अनर्थत्व бессмыслица स्त्री०

अनाज 1) зернó नपुं० समूह० [अच्छा хорóшее, बुरा плохóе, क़ीमती дорогóе, सस्ता дешёвое, चुना हुआ отбóрное]; अनाज को गाहना молотúть зернó; अनाज की फ़सलें зерновые; अनाज का भंडार зернохранúлище; अनाज का निर्यात экспорт зернá; अनाज का आयात úмпорт зернá; अनाज की कमी нехвáтка зернá; अनाज फटकने की मशीन вéялка; 2) пúща स्त्री०, के० एक०, питáние नपुं०, के० एक०

अनाटोमी анатóмия स्त्री०, के० एक०

अनाथ 1. осиротéвш||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие*; अनाथ बालक (बालिका) сиротá; 2. сиротá पुं० और स्त्री०, बहु०

сироты; अनाथ हो जाना осиротеть.

अनामिका безымянный палец पुं०

अनिवार्य 1) неизбежн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [परिणाम результат पुं०, मौत смерть स्त्री०, असफलता провал पुं०, नुक़सान потери बहु०]; यह परिणाम अनिवार्य है этот результат неизбежен; 2) обязательн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [विषय предмет पुं० (इंस्टीट्यूट में), शिक्षा обучение नपुं०]; अनिवार्य भरती обязательная воинская повинность.

अनिश्चित неопределённ||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [अवधि срок पुं०, शर्त условие नपुं०]; अनिश्चित काल के लिये स्थगित करना откладывать на неопределённое время.

अनुकरण подражание नपुं०, के० एक०, следование नपुं०, के० एक०; अंध अनुकरण слепое подражание; अनुकरण करना подражать, следовать, शांतिपूर्ण सह-अस्तित्व की नीति का अनुकरण करना следовать политике мирного сосуществования.

अनुकूल 1. 1) соответствующ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; 2) подходящ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [अवसर случай पुं०, क्षण момент पुं०, कमरा комната स्त्री०]; अनुकूल होना а) соответствовать; б) подходить; 3) благоприятн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [उत्तर ответ पुं०, अवसर случай पुं०, परिस्थिति обстановка स्त्री०, मौसम погода स्त्री०]; **2.**: के अनुकूल согласно पूर्वसर्ग, соответственно पूर्वसर्ग; किसीके अनुकूल согласно чему-либо (संप्र० का०); आज्ञा के अनुकूल कार्य करना действовать согласно приказу.

अनुपस्थित отсутствующ||ий कृ० और वि०, *-ая, -ее, -ие*; अनुपस्थित होना отсутствовать; आज कौन अनुपस्थित है? кто сегодня отсутствует?

अनुपस्थिति отсутствие नपुं०, के० एक०; उसकी अनुपस्थिति में в его отсутствие.

अनुपात соотношéние नपुं० [निश्चित определённое, स्थायी постоя́нное]; अनुपात निश्चित करना устана́вливать соотношéние: माँग और पूर्त्ति का अनुपात соотношéние спро́са и предложéния; इसके अनुपात में в соотношéнии с э́тим, пропорциона́льно э́тому; उसी अनुपात में в том же соотношéнии, в той же пропо́рции; किसीके अनुपात से соотноси́тельно чему́-либо (संप्र० का०), пропорциона́льно чему́-либо (संप्र० का०).

अनुभव 1) восприя́тие नपुं०, ощущéние नपुं०, чу́вство नपुं०; अनुभव करना ощуща́ть, чу́вствовать; 2) понима́ние नपुं०, के० एक०, созна́ние नपुं०, के० एक०; आवश्यकता का अनुभव понима́ние необходи́мости; महत्त्व का अनुभव понима́ние ва́жности; अनुभव करना понима́ть, сознава́ть; 3) о́пыт पुं० [а) दैनिक повседнéвный, ऐतिहासिक истори́ческий, कटु горький, जीवन का жи́зненный, वर्षों का многолéтний; б) प्राप्त करना приобрета́ть, प्रदान करना передава́ть, पचाना осва́ивать]; अनुभव से आम नतीजे निकालना обобща́ть о́пыт; उनको पहाड़ों पर चढ़ने का अनुभव नहीं है у них нет о́пыта восхождéния на го́ры.

अनुभवी о́пытн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी человéк पुं०, डाक्टर врач पुं०, इंजीनियर инженéр पुं०].

अनुमति दे० इजाज़त.

अनुमान предположéние नपुं० [ग़लत оши́бочное, वैज्ञानिक нау́чное, कल्पनामय нереа́льное]; अनुमान करना предполага́ть; मैंने अनुमान किया कि वह मास्को आनेवाला है я предполага́л, что он собира́ется приéхать в Москву́; अनुमान है कि... предполага́ется, что...; अनुमान से предположи́тельно.

अनुमानित предполага́ем||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आय дохо́д पुं०, ख़र्च расхо́д पुं०, नुक़सान убы́ток पुं०, मात्रा коли́чество नपुं०, आँकड़े ци́фры बहु०,

परिणाम результа́т पुं०]; ◇ अनुमानित मूल्य ориентиро́вочная сто́имость.

अनुरोध दे० माँग I 1).

अनुवाद перево́д पुं० [अच्छा хоро́ший, बुरा плохо́й, साहित्यिक литерату́рный, शब्द प्रति शब्द का досло́вный, буква́льный, शब्दश: подстро́чный, अविकल то́чный, संक्षिप्त сокращённый, आज़ाद во́льный]; अनुवाद करना переводи́ть; उसने हिन्दी से मुंशी प्रेमचन्द के एक उपन्यास का अनुवाद किया он перевёл с хи́нди рома́н Прем Ча́нда.

अनुवादक перево́дчик पुं०

अनुशासन дисципли́на स्त्री०, के० एक० [पार्टी-संबंधी парти́йная, श्रम का трудова́я, इस्पाती желе́зная]; अनुशासन मानना соблюда́ть дисципли́ну; अनुशासन भंग करना наруша́ть дисципли́ну; अनुशासन और सुदृढ़ करना укрепля́ть дисципли́ну; अनुशासन रखना дисциплини́ровать.

अनुसरण दे० अनुकरण.

अनुसार : के अनुसार согла́сно पूर्वसर्ग, соотве́тственно पूर्वसर्ग; नियम के अनुसार согла́сно пра́вилу, по пра́вилу; क़ानून के अनुसार согла́сно зако́ну, по зако́ну; अपनी शक्ति के अनुसार соотве́тственно свои́м си́лам.

अनूदित переведённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; अनूदित उपन्यास переведённый рома́н; अनूदित साहित्य перево́дная литерату́ра.

अन्न दे० अनाज.

अन्याय несправедли́вость स्त्री० [सामाजिक социа́льная, घोर вопию́щая]; किसीके साथ अन्याय करना несправедли́во поступа́ть с ке́м-либо (करण का०); उसने मेरे साथ बहुत बड़ा अन्याय किया он о́чень несправедли́во поступи́л со мной.

अन्यायपूर्ण несправедли́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [व्यवहार отноше́ние नपुं०, निर्णय реше́ние नपुं०, दंड наказа́ние नपुं०, युद्ध война́ स्त्री०].

अन्वेषक 1. иссле́доватеьск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [पोत

सу́дно नपुं०, दल па́ртия स्त्री०, कार्य рабо́та स्त्री०, यात्रा экспеди́ция स्त्री०]; अन्वेषण प्रतिष्ठान нау́чно-исследова́тельский институ́т; 2. иссле́дователь पुं०

अन्वेषण दे० खोज.

अपना свой सर्व०, स्त्री० *своя́*, नपुं० *своё*, बहु० *свои́* [घर дом पुं०, नगर го́род पुं०, किताब кни́га स्त्री०]; उसने मुझे अपनी ज़िंदगी के बारे में बताया он рассказа́л мне о свое́й жи́зни; वह अपनी कुरसी पर बैठ गया он сел на свой стул, उसने अपनी जेब से दो रुपये निकाले он доста́л из [своего́] карма́на две ру́пии; उसने अपनी छुट्टी पहाड़ों में बितायी он провёл свой о́тпуск в гора́х; अपनी ओर से со свое́й стороны́; अपने आप ही само собо́й, непроизво́льно, अपने हाथों से свои́ми рука́ми, собственнору́чно; जो कुछ उसने किया था सब अपने हाथों से किया всё, что он сде́лал, он сде́лал свои́ми рука́ми; ◊ अपना काम करना добива́ться своего́; अपना होना станови́ться свои́м (परिवार और घर में).

अपनाना 1) присва́ивать स० क्रि०, अपू०; अपना लेना присво́ить स० क्रि०, पू० [रुपया де́ньги, नाम и́мя, संपत्ति иму́щество]; 2) осва́ивать स० क्रि०, अपू०, усва́ивать स० क्रि०, अपू०; अपना लेना осво́ить स० क्रि०, पू०, усво́ить स० क्रि०, पू० [तरीका ме́тод, फ़ैशन мо́ду]; ◊ नीति अपनाना проводи́ть поли́тику; सिद्धांत अपनाना сле́довать при́нципу.

अपमान 1) неуваже́ние नपुं०, के० एक०; презре́ние नपुं०, के० एक०; 2) униже́ние नपुं०, के० एक०; оскорбле́ние नपुं०, के० एक०; अपमान करना унижа́ть; оскорбля́ть.

अपमानजनक 1) оскорби́тельн\|ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [संकेत намёк पुं०, व्यवहार обраще́ние नपुं०]; 2) позо́рн\|ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [काररवाई де́йствие नपुं०, असफलता прова́л पुं०, शर्तें усло́вия नपुं० बहु०, बात факт पुं०].

अपराध 1) преступлéние नपुं० [राजनीतिक политíческое, पद-संबंधी должностнóе, भारी тя́жкое]; अपराध करना совершáть преступлéние; अपराध को क्षमा помúлование; अपराध का अन्वेषण расслéдование преступлéния; अपराध के मूल तत्त्व состáв преступлéния; अपराध करते समय रंगे हाथ पकड़ लेना застáть на мéсте преступлéния; 2) простýпок पुं०, बहु० *простýпки*; винá स्त्री० ; अपराध लगाना обвинáть; अपराध को क्षमा करना прощáть винý; अपराध-सिद्धि установлéние винóвности.

अपराधी 1. 1) престýпн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [साँठ-गाँठ сгóвор पुं०, आदमी человéк पुं०, तत्त्व элемéнты बहु०, कारवाई дéйствие नपुं०]; 2) винóвн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; 3) осуждённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; फाँसी का अपराधी приговорённый к повéшению; अपराधी ठहराना осуждáть; 2. престýпник पुं० [राजनीतिक политúческий, दंड्य уголóвный, भयंकर опáсный, अवयस्क несовершеннолéтний]; अपराधी सिद्ध होना быть уличённым в преступлéнии; अपराधी सिद्ध करना уличáть в преступлéнии; अपराधी को दंड देना накáзывать престýпника.

अपरिचित 1) неосведомлённ||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; несвéдущ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; अपरिचित आदमी несвéдущий человéк; 2) незнакóм||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [व्यक्ति человéк पुं०, नगर гóрод पुं०, लेखक писáтель पुं०].

अपवाद 1) опровержéние नपुं०; 2) исключéние नपुं० (व्यापक नियम के विपरीत नियम); बिना अपवाद के без исключéния; अपवाद के रूप में в вúде исключéния.

अपाहिज 1. искалéченн||ый कृ० और वि०, *-ая, -ое, -ые*; 2. калéка पुं० और स्त्री०; инвалúд पुं० और स्त्री०; अपाहिज मज़दूर инвалúд трудá; अपाहिज सिपाही (अफ़सर) инвалúд войны́.

अपील 1) прошéние नपुं०; 2) апелля́ция स्त्री०; किसीसे अपील करना а) подава́ть проше́ние кому́-либо (संप्र० का०); б) апелли́ровать к кому́-либо (संप्र० का०); अपील स्वीकार करना удовлетворя́ть апелля́цию; 3) обраще́ние нपुं०, призы́в पुं०, воззва́ние नपुं०; किसीकी अपील करना призыва́ть к чему́-либо (संप्र० का०); शांति की अपील призы́в к ми́ру; किसीकी अपील पर по призы́ву кого́-либо (सं० का०).

अपेक्षाः की अपेक्षा в сравне́нии पूर्वसर्ग, по отноше́нию पूर्वसर्ग; पिछले साल की अपेक्षा по сравне́нию с про́шлым го́дом.

अप्रकाशित неопублико́ванн||ый कृ० और वि०, *-ая, -ое; -ые* [उपन्यास рома́н पुं०, लेख статья́ स्त्री०].

अप्रचलित неупотреби́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अप्रचलित शब्द неупотреби́тельное сло́во.

अप्रसन्न दे० असंतुष्ट.

अप्रैल апре́ль पुं० (ईसवी सन् का चौथा महीना).

अफ़ग़ान афга́нец पुं०, बहु० *афга́нцы* (अफ़ग़ानिस्तान का निवासी).

अफ़वाह слу́хи बहु०; ग़लत अफ़वाहें ло́жные слу́хи; अफ़वाह फैलाना распространя́ть слу́хи; अफ़वाह का खंडन करना опроверга́ть слу́хи; ज़ोरों की अफ़वाह है कि ... хо́дят упо́рные слу́хи, что...

अफ़सर 1) офице́р पुं० (सेना का) [बड़ा ста́рший, छोटा мла́дший, सैनिक कार्यालय का штабно́й]; संपर्क-अफ़सर офице́р свя́зи; रिज़र्व अफ़सर офице́р запа́са; सेना के अफ़सर кома́ндный соста́в; 2) чино́вник पुं० [बड़ा кру́пный, छोटा ме́лкий, सरकारी прави́тельственный]; प्रबंधक अफ़सर администра́тор.

अफ़सोस 1) печа́ль स्त्री०; बड़ा अफ़सोस глубо́кая печа́ль; 2) сожале́ние नपुं०; अफ़सोस करना сожале́ть; अफ़सोस प्रकट करना выража́ть сожале́ние; अफ़सोस है कि ... жаль,

что.. ; अफ़सोस की बात! жаль!; मुझे अफ़सोस है कि ... я сожалéю, что...

अफ़्रीका Áфрика स्त्री० ; अफ़्रीका का निवासी африкáнец.

अफ़्रीकी африкáнск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; अफ़्रीकी जनताएँ африкáнские нарóды.

अब сейчáс क्रि० वि०, в настоящее врéмя क्रि० वि०; अब तुम क्या कर रहे हो? что ты сейчáс дéлаешь?; अब ही (अभी) тóлько что, именно сейчáс; अब तक до сегó врéмени; अब से отныне; अब भी дáже тепéрь; अब की बार на этот раз; अब का тепéрешний, настоящий.

अभागा несчáстный वि०, के० पुं०; अभागा आदमी несчáстный человéк.

अभागिनी несчáстная वि०, के० स्त्री०; अभागिनी स्त्री несчáстная жéнщина.

अभाव दे० कमी 1).

अभिनंदन поздравлéние नपुं०; привéтствие नपुं०; हार्दिक अभिनंदन сердéчное поздравлéние; मैत्रीपूर्ण अभिनंदन дружеское привéтствие; अभिनंदन करना поздравлять; привéтствовать; अभिनंदन-पत्र привéтственный áдрес.

अभिनय игрá актёра स्त्री०, के० एक०, исполнéние рóли नपुं०, के० एक० (स्टेज पर) [सच्चा правдивая, यथार्थवादी реалистичная, हृदयस्पर्शी трóгательная]; अभिनय करना игрáть, исполнять роль; अभिनय-कला сценическое искýсство.

अभिनेता артист पुं० [а) प्रसिद्ध извéстный, लोकप्रिय популярный; б) बैले का балéта, ड्रामा का дрáмы, ऑपेरा का óперы, सरकस का цирка; в) अच्छी तरह अभिनय करता है хорошó игрáет, अच्छा गाता है хорошó поёт, स्वर निकालता है берёт нóту]; सम्मानित अभिनेता заслýженный артист (सो० सं० में कलाकारों की उपाधि); जन-अभिनेता нарóдный артист (सो० सं० में कलाकारों की उपाधि); फ़िल्म-अभिनेता киноактёр.

अभिनेत्री актриса स्त्री०, ар-

тистка स्त्री०; फ़िल्म-अभिनेत्री киноактриса.

अभिमान दे० गर्व.

अभियुक्त обвиняемый पुं०; подсудимый पुं०; अभियुक्त की पूछ-ताछ допрос обвиняемого; अभियुक्त ने अपना अपराध स्वीकार कर लिया подсудимый признал свою вину; अभियुक्त को क्षमा करना оправдывать обвиняемого.

अभियोक्ता обвинитель पुं० [सरकारी государственный, सामाजिक общественный].

अभियोग обвинение नपुं०; झूठा अभियोग ложное обвинение; किसी पर अभियोग लगाना обвинять кого-либо (कर्म का०); अभियोग वापस ले लेना снять обвинение; अभियोग में по обвинению.

अभी 1) сейчас क्रि० वि०, в данный момент क्रि० वि०; अभी अभी только что; अभी तक до сих пор; अभी से уже сейчас; अभी हाल ही में недавно, на днях; 2) ещё क्रि० वि०; हमारे पास अभी समय है у нас ещё есть время.

अभ्यास 1) упражнение नपुं० [घर का домашнее, क्लास का классное]; अभ्यास करना делать упражнения; 2) привычка स्त्री०, दे० आदत.

अमन दे० शांति.

अमर бессмертн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; अमर हो! пусть вечно живёт!, да здравствует!

अमरीका Америка स्त्री०; उत्तरी अमरीका Северная Америка; दक्षिणी अमरीका Южная Америка; संयुक्त-राज्य-अमरीका Соединённые Штаты Америки (США).

अमल दे० व्यवहार 1), 4).

अमली практическ||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [कार्यक्रम программа स्त्री०, क़दम шаг пुं०, फ़ैसला решение नपुं०, पहलू сторона स्त्री० (समस्या का)].

अमानत दे० निक्षेप.

अमीर दे० धनी.

अमोनियाई: अमोनियाई पानी нашатырный спирт पुं०

अरब I 1) Аравия स्त्री० (देश); 2) араб पुं० (अरब का निवासी).

अरब II миллиáрд पुं०

अरबी 1. 1) арáбск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; अरबी देश арáбские стрáны; अरबी पूर्व Арáбский Востóк; 2) аравийск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; 2. арáбский язы́к पुं०

अरमनी 1. армя́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता нарóд पुं०, संस्कृति культýра स्त्री०, वास्तु-कला архитектýра स्त्री०]; अरमनी सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Армя́нская Совéтская Социалисти́ческая Респýблика; 2. армяни́н पुं०, बहु० *армя́не*.

अरसा перíод पुं०, промежýток पुं०, बहु० *промежýтки*, врéмя नपुं०; लंबा अरसा большóй промежýток врéмени; थोड़ा अरसा небольшóй промежýток врéмени; बड़े अरसे से óчень давнó; लंबे अरसे के लिये надóлго; क्या आप लंबे अरसे के लिये मास्को आये हैं? вы надóлго приéхали в Москвý?; एक अरसे से с нéкоторого врéмени; थोड़े ही अरसे में в кратчáйший срок.

अराजकता анáрхия स्त्री०; पूरी अराजकता пóлная анáрхия; उत्पादन में अराजकता анáрхия произвóдства.

अर्जी прошéние नपुं०; заявлéние नपुं०; अर्जी देना подавáть прошéние, заявлéние.

अर्थ 1) смысл पुं०, значéние नपुं० [а) सच्चा прямóй, उपलक्षित перенóсный, विस्तृत ширóкий, शाब्दिक буквáльный, अस्पष्ट тумáнный; б) निकालना улáвливать, लगाना придавáть]; इसका अर्थ यह है कि ... э́то знáчит, что...; शब्द के व्यापकतम अर्थ में в сáмом ширóком смы́сле слóва; इस शब्द का अर्थ क्या है? что означáет э́то слóво?; 2) цель स्त्री०, намéрение नपुं०; 3) богáтство नपुं०, состоя́ние नपुं०; дéньги के० बहु०

अर्थ-व्यवस्था хозя́йство नपुं० [राष्ट्रीय нарóдное, समाजवादी социалисти́ческое, पूँजीवादी капиталисти́ческое, दादापंथी патриархáльное, योजनायुक्त плáновое, विश्वव्यापी миро-

во́е, पिछड़ी हुई отста́лое]; अर्थ-व्यवस्था विकसित करना развива́ть хозя́йство; अर्थ-व्यवस्था दृढ़ करना укрепля́ть хозя́йство; अर्थ-व्यवस्था पुनर्निर्मित करना перестра́ивать хозя́йство.

अर्थ-शास्त्र эконо́мика स्त्री०, के० एक०; राजनीतिक अर्थ-शास्त्र полити́ческая эконо́мия.

अलग 1. 1) отде́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; изоли́рованн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* [कमरा ко́мната स्त्री०, मकान кварти́ра स्त्री०]; अलग होना отделя́ться; अलग करना отделя́ть; изоли́ровать; 2) отстранённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* (काम से); уво́ленн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* (पद से); अलग करना отстраня́ть; увольня́ть; 2. отде́льно क्रि० वि०; वह माँ-बाप से अलग रहता है он живёт отде́льно от роди́телей

अलजीरियन 1. алжи́рск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; 2. алжи́рец पुं०, बहु० *алжи́рцы.*

अलजीरिया Алжи́р पुं०

अलमारी шкаф पुं०, बहु० *шкафы́* [आईनादार зеркальный, किताबों की кни́жный, कपड़ों की платяно́й, बरतनों की посу́дный]. अलमारी का खाना по́лка в шкафу́; अलमारी में रखना класть в шкаф; अलमारी में बंद करना запира́ть в шкаф.

अलार्म-घड़ी буди́льник पुं०; अलार्म-घड़ी में कुक भरना заводи́ть буди́льник.

अलाव костёр पुं०, बहु० *костры́*; अलाव लगाना разводи́ть костёр.

अलूमीनम алюми́ний पुं०, के० एक०; अलूमीनम का алюми́ниевый; अलूमीनम के बरतन алюми́ниевая посу́да.

अल्टीमेटम ультима́тум पुं०; अल्टीमेटम देना предъявля́ть ультима́тум.

अल्ट्रावायोलेट ультрафиоле́тов||ый वि०, *ая, ое, ые*; अल्ट्रावायोलेट किरणें ультрафиоле́товые лучи́ बहु०

अल्बानियन 1. алба́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; 2. алба́нец पुं०, बहु० *алба́нцы.*

अल्बानिया Алба́ния स्त्री०

अवधि दे० अरसा.

अवसर 1) вре́мя नपुं०;

2) досу́г पुं०, के० एक०; 3) [удо́бный] слу́чай पुं०, возмо́жность स्त्री०; अवसर मिलना представля́ться (*о слу́чае, возмо́жности*); मुझे उससे मिलने का अवसर मिला мне предста́вился слу́чай встре́титься с ним; अवसर देना предоставля́ть возмо́жность; अवसर ताकना ждать слу́чая; अवसर छोड़ना упуска́ть слу́чай; किसीके अवसर पर по слу́чаю чего́-либо (सं० का०); इस अवसर पर в да́нном слу́чае; ऐसे अवसरों पर в подо́бных слу́чаях; अवसर मिलने पर при слу́чае; किसी भी अवसर पर во вся́ком слу́чае; अवसर से लाभ उठाना воспо́льзоваться удо́бным слу́чаем.

अवाम दे० जनता.

अवामी наро́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [अदालत суд पुं०, अदाकार арти́ст पुं०, कहानी сказа́ние नपुं०, रिपब्लिक респу́блика स्त्री०].

अविश्वास недове́рие नपुं०, के० एक० [पारस्परिक взаи́мное, सर्वव्यापी всео́бщее]; अविश्वास फैलाना се́ять недове́рие; अविश्वास का प्रस्ताव резолю́ция недове́рия.

अशिष्ट неве́жлив||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; невоспи́танн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अशिष्ट व्यवहार неве́жливое обраще́ние; अशिष्ट बच्चा невоспи́танный ребёнок.

असंख्य бесчи́сленн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [मात्रा коли́чество नपुं०, प्रश्न вопро́сы बहु०].

असंतुष्ट недово́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; неудовлетворённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; असंतुष्ट होना быть недово́льным, неудовлетворённым.

असंतोष недово́льство नपुं० [а) बड़ा большо́е, घोर ре́зкое, सर्वव्यापी широ́кое, सार्वजनिक ма́ссовое, गहरा глубо́кое, गंभीर серьёзное; б) प्रकट करना выража́ть, उत्पन्न करना порожда́ть]; असंतोष की लहर волна́ недово́льства; असंतोष की भावना чу́вство недово́льства.

असंभव невозмо́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; यह असंभव है это невозмо́жно; वहाँ चढ़ना असंभव है туда́ невозмо́жно взобра́ться.

असफल неуда́чн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; безрезульта́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असफल योजना неуда́чный план, असफल प्रयत्न неуда́чная попы́тка, असफल बनाना срыва́ть (योजना, सभा आदि को); असफल होना потерпе́ть неуда́чу

असबाब दे० सामान 2), 3).

असबाबघर दे० लगेज-घर.

असभ्य 1) некульту́рн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; 2) невоспи́танн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असभ्य आदमी невоспи́танный челове́к.

असर दे० प्रभाव.

असली 1) действи́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, реа́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असली तनख्वाह реа́льная за́работная пла́та; 2) настоя́щ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*, по́длинн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, असली नमूना образе́ц; по́длинник; असली रूप में по-настоя́щему; 3) коренн||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*; असली रहनेवाला коренно́й жи́тель 1) натура́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, есте́ственн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असली रेशम натура́льный шёлк; असली काफ़ी натура́льный ко́фе; असली फूल живы́е цветы́.

असह्य 1) невыноси́м||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [पीड़ा боль स्त्री०, यातना пы́тка स्त्री०, बोझ бре́мя नपु०]; 2) нетерпи́м||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असह्य व्यवहार нетерпи́мое обраще́ние.

असाधारण 1) необыкнове́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सफलता успе́х पु०, लोग лю́ди बहु०]; असाधारण परिस्थिति неприви́чная обстано́вка; 2) чрезвыча́йн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [अधिवेशन се́ссия स्त्री०, परिस्थिति положе́ние नपु०, अधिकार полномо́чия बहु०, विधान зако́н पु०, व्यय расхо́ды बहु०, आयोग коми́ссия स्त्री०].

असामयिक несвоевре́менн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; безвре́менн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; असामयिक सहायता несвоевре́менная по́мощь; असामयिक मृत्यु безвре́менная конч́ина.

असावधान दे० लापरवाह.

असावधानता दे० लापरवाही.

असीम безграни́чн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [दु:ख го́ре नपुं०, प्यार любо́вь स्त्री०, आनंद ра́дость स्त्री०]

असुंदर некраси́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी челове́к पुं०, चेहरा лицо́ नपुं०, इमारत зда́ние नपुं०, फ़ैशन фасо́н पुं०, कपड़ा материа́л पुं०].

असुविधा неудо́бство नपुं०; असुविधाएँ उत्पन्न करना создава́ть неудо́бства; असुविधा में पड़ना попа́сть в неудо́бное положе́ние; असुविधा में डालना ста́вить в неудо́бное положе́ние.

असैनिक шта́тск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*, гражда́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; असैनिक पोशाक шта́тское пла́тье; असैनिक लोग гражда́нское населе́ние.

अस्थायी вре́менн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सरकार прави́тельство नपुं०, आज्ञा распоряже́ние नपुं०, कार्यक्रम програ́мма स्त्री०, काम рабо́та स्त्री०].

अस्थिर 1) неусто́йчив||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; अस्थिर परिस्थिति неусто́йчивое положе́ние; 2) непостоя́нн||ый वि०, *-ая, -ое, ые*; अस्थिर व्यक्ति непостоя́нный челове́к.

अस्पताल 1) больни́ца स्त्री० [बच्चों का де́тская, आँखों का глазна́я]; पशुओं का अस्पताल ветерина́рная лече́бница; अस्पताल भेजना направля́ть в больни́цу; अस्पताल में भरती करना класть в больни́цу; अस्पताल से छुट्टी पाना выпи́сываться из больни́цы; 2) го́спиталь पुं० [सैनिक вое́нный, चलता-फिरता передвижно́й, मैदानी полево́й].

अस्फ़ाल्ट асфа́льт पुं०, के० एक०; अस्फ़ाल्ट की सड़क асфальти́рованная у́лица;

अस्फ़ाल्ट बिछाना асфальтíровать.

अस्सी вóсемьдесят संख्या०

अहम दे० महत्त्वपूर्ण.

आ

आँकड़ा цíфра स्त्री०; आँकड़े цúфры बहु०, цифровы́е дáнные बहु०; अनुमानित आँकड़े предполагáемые цифровы́е дáнные; पक्के आँकड़े достовéрные цифровы́е дáнные; ग़लत आँकड़े непрáвильные цифровы́е дáнные; अपूर्ण आँकड़े непóлные цифровы́е дáнные; राज्य आँकड़ा परिषद् государственное статистíческое управлéние.

आँकना определя́ть स० क्रि०, अपू०; измеря́ть स० क्रि०, अपू०; आँक लेना определи́ть स० क्रि०, पू०; измéрить स० क्रि०, पू०; मूल्य आँकना определя́ть значéние, знáчимость; फ़ासला आँकना определя́ть расстоя́ние; महत्त्व (शक्ति) को कम करके आँकना недооцéнивать значéние (сíлу).

आँख глаз पुं० [आँखें глазá बहु० — а) बड़ी больши́е, काली тёмные, क्रुद्ध серди́тые, सुंदर краси́вые, नीली голубы́е, भूरी кáрие, चंचल живы́е, चमकीली блестя́щие, विज्ञ ýмные, दयालु дóбрые, दुःखी печáльные, निस्तेज безжи́зненные, विस्मित удивлённые; б) चमकती हैं сия́ют, झपकती हैं закрывáются, दुखती हैं боля́т; в) खोलना открывáть, मूँदना закрывáть, मलना протирáть]; आँख मिचकाना моргáть глазáми; अपनी आँखों से देखना ви́деть сóбственными глазáми; आँखें चार होना встречáться глазáми; क़ुदरती आँख से невооружённым глáзом; पैनी आँख óстрый глаз; आँख की पुतली зрачóк; आँख की बिलनी ячмéнь на глазý; आँखों का डाक्टर глазнóй врач;

आँखों का अस्पताल глазная больница; अपनी आँखें ख़राब करना портить себе глаза; ◇ आँखों में धूल डालना пускать пыль в глаза; किसी बात की ओर से आँखें मूँद लेना закрывать глаза на что-либо (कम का०); आँखों से गिरना падать в чьих-либо глазах

आँत 1) внутренности बहु०; кишки बहु०; 2) недра बहु०; ज़मीन की आँत недра земли.

आंतरिक दे० अंदरूनी.

आंदोलन движение नपुं० (सामाजिक) [а) क्रांतिकारी революционное, जनवादी демократическое, राष्ट्रीय национальное, विस्तृत широкое, घना массовое, ज़बरदस्त мощное, धार्मिक религиозное; б) ज़ोर पकड़ता है усиливается, फैलता है ширится; в) उठाना поднимать, दबाना подавлять, बंद करना прекращать]; शांति-आंदोलन движение за мир; राष्ट्रीय स्वातंत्र्य आंदोलन национально - освободительное движение; मज़दूर-आंदोलन рабочее движение; विरोधी आंदोलन движение протеста; छात्रों का आंदोलन студенческое движение; शांति-समर्थकों का आंदोलन движение сторонников мира; आंदोलन का सदस्य участник движения; आंदोलन में शामिल होना присоединяться к движению; आंदोलन में भाग लेना участвовать в движении.

आँधी दे० तूफ़ान.

आँसू слеза स्त्री०, बहु० *слёзы*; आँसू बहना течь (*о слезах*); आँसू बहाना проливать слёзы; उसकी आँखों से आँसू टपकने लगे она заплакала; आँसू पी जाना сдержать слёзы; आँसू पोंछना вытирать слёзы; ◇ घड़ियाली आँसू крокодиловы слёзы.

आइसक्रीम мороженое नपुं०; चाकलेट का आइसक्रीम шоколадное мороженое; आइसक्रीम-काफ़े кафе-мороженое; आइसक्रीम की प्लेट порция мороженого.

आईना зеркало नपुं०, बहु० *зеркала*; आईना देखना смотреться в зеркало; छोटा आईना

зéркальце; आँखें दिल का आईना हैं глазá — зéркало души́.

आईनेदार зеркáльн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [अलमारी шкаф पु०, हाल зал पु०].

आकस्मिक दे० अचानक 1.

आकार 1) фóрма स्त्री०; गोले के आकार में в фóрме шáра; मीनार के आकार की इमारत здáние в ви́де (фóрме) бáшни; 2) размéр पु०; объём पुं०; बड़े आकार की चीज вещь большóго размéра; 3) формáт पुं०; बड़े आकार की किताब кни́га большóго формáта.

आकाश нéбо नपुं० [а) नीला голубóе, ताराजटित звёздное; б) खुलता है проясняется, बादलों से ढँकता है покрывáется тýчами]; आकाश पर बादल छा गये нéбо покры́лось тýчами; आकाश के पिंड небéсные телá; ◇ आकाश-पाताल का फ़र्क़ большáя рáзница, нéбо и земля́; आकाश पर चढ़ा देना превозноси́ть до небéс.

आक्रमण 1) наступлéние नपुं०; सामूहिक आक्रमण óбщее наступлéние; जवाबी आक्रमण контрнаступлéние; आक्रमण शुरू करना начинáть наступлéние; 2) нападéние नपुं० [आकस्मिक внезáпное, विश्वासघाती верolóмное, सशस्त्र вооружённое, हवाई воздýшное]; आक्रमण करना нападáть; क़िले पर आक्रमण штурм крéпости; 3) агрéссия स्त्री०; अप्रत्यक्ष आक्रमण кóсвенная агрéссия; प्रत्यक्ष आक्रमण прямáя агрéссия.

आक्रमणकारी 1. 1) наступáющ||ий कृ०, *-ая*, *-ее*, *-ие*, атакýющ||ий कृ०, *-ая*, *-ее*, *-ие*; आक्रमणकारी सेना наступáющая áрмия; 2) агресси́вн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [गुट блок पुं०, नीति поли́тика स्त्री०, कारस्वाइयाँ дéйствия बहु०, देश странá स्त्री०, उद्देश्य цель स्त्री०]; 2. агрéссор पुं०, захвáтчик पुं०; интервéнт पुं०

आक्सीजन кислорóд पुं०, के० एक०

आख़िर दे० अंत.

आख़िरकार наконéц क्रि० वि०

आख़िरी दे० अंतिम.

आग 1) огóнь पुं०, के० एक०; किसीमें आग लगाना зажигáть что́-либо (कर्म का०), поджигáть что́-либо (कर्म का०); आग बुझाना гаси́ть огóнь; आग को फूंक मारकर चेताना раздувáть огóнь; संघर्षो की आग में в огнé боёв (ला०); आग में घी डालना подливáть мáсла в огóнь (ला०); 2) пожáр पुं०; आग भभक उठी вспы́хнул пожáр; घर में आग लग गयी дом загорéлся; आग लगने से मकान को क्षति पहुँची дом пострадáл от пожáра.

आगगार्ड दे० फ़ायर-ब्रिगेड.

आगमन 1) прибы́тие नपुं०, के० एक०, прихóд पु०, के० एक०; приéзд पुं०; नगर में आगमन прибы́тие в гóрод; 2) наступлéние नपुं०, के० एक० (समय का); वसंत का आगमन наступлéние весны́.

आगामी 1) наступáющ||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие*; आगामी साल में в наступáющем годý; 2) бýдущ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; आगामी महीने में в бýдущем мéсяце.

आगे 1. 1) дáльше क्रि० वि०, дáлее क्रि० वि०; आगे चलकर उसने कहा дáлее он сказáл; आगे चलिये! дáльше!; 2) вперёд क्रि० वि०; आगे चलें пойдёмте вперёд; आगे होना быть впереди́; आगे बढ़ना продвигáться; идти́ вперёд; आगे का दस्ता передовóй отря́д; 3) впредь क्रि० वि०, в бýдущем क्रि० वि०; 2.: के आगे пéред पूर्वसर्ग; मेरे आगे передо мнóй; घर के आगे пéред дóмом.

आग्रह दे० हठ.

आघात दे० चोट.

आज 1) сегóдня क्रि० वि०; आज शाम को сегóдня вéчером; आज दिन को сегóдня днём; आज तक до сегó дня; आज का сегóдняшний; आज का प्रोग्राम сегóдняшняя прогрáмма; 2) тепéрь क्रि० वि०, в настоя́щее врéмя क्रि० वि०

आजकल тепéрь क्रि० वि०, в настоя́щее врéмя क्रि० वि०

आज़रबैजान Азербайджáн पुं०; आज़रबैजान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Азербай-

джа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

आज़रबैजानी 1. азербайджа́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [ज़बान язы́к पुं०, चित्रकार худо́жник पुं०, कला культу́ра स्त्री०]; 2. азербайджа́нец पुं०, बहु० *азербайджа́нцы.*

आज़ाद दे० स्वतंत्र.

आज़ादी दे० स्वतंत्रता.

आजीवन пожи́зненно क्रि० वि०; आजीवन कारावास пожи́зненное тюре́мное заключе́ние; आजीवन पेंशन пожи́зненная пе́нсия.

आज्ञा 1) прика́з पुं० [देना отдава́ть, निकालना издава́ть, मानना выполня́ть, उठाना отменя́ть, भंग करना наруша́ть]; आज्ञा से по прика́зу; आज्ञा के विरुद्ध вопреки́ прика́зу; आज्ञा-पत्र пи́сьменный прика́з; декре́т; 2) разреше́ние नपुं०, позволе́ние नपुं०; आज्ञा करना а) прика́зывать; б) разреша́ть; आज्ञा प्राप्त करना получа́ть разреше́ние; आज्ञा के बिना без разреше́ния; आपकी आज्ञा से с ва́шего разреше́ния.

आटा мука́ स्त्री०, के० एक० [गेहूँ का пшени́чная, आलू का карто́фельная]; आटा पीसना моло́ть муку́; आटा छानना просе́ивать муку́.

आटोग्राफ़ авто́граф पुं०; आटोग्राफ़ देना дава́ть авто́граф.

आटोमैटिक автомати́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; आटोमैटिक मशीन автома́т, стано́к-автома́т; आटोमैटिक टेलीफ़ोन телефо́н-автома́т; आटोमैटिक लाइन автомати́ческая ли́ния (कारखाने में).

आटोमैटीकरण автоматиза́ция स्त्री०, के० एक०; उत्पादन का आटोमैटीकरण автоматиза́ция произво́дства.

आठ во́семь संख्या०

आणविक а́томн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [रीएक्टर реа́ктор पुं०, अस्त्र ору́жие नपुं०, परीक्षण испыта́ние नपुं०, युद्ध война́ स्त्री०].

आतशबाज़ी фейерве́рк पुं०; आतशबाज़ी दिखाना устра́ивать фейерве́рк.

आतिथ्य दे० मेहमानदारी.

आतिथ्यकारी दे० मेहमानदार.

आत्म-आलोचना самокри́тика स्त्री०, के० एक०; आत्म-आलोचना आगे बढ़ाना развива́ть самокри́тику; उसके भाषण में आत्म-आलोचना का नामोनिशान भी नहीं था в его́ ре́чи совсе́м не́ было самокри́тики.

आत्मकथा автобиогра́фия स्त्री०

आत्मगौरव 1) со́бственное досто́инство नपुं०, के० एक०; आत्मगौरव की भावना чу́вство со́бственного досто́инства; 2) самолю́бие नपुं०, के० एक०

आत्मत्याग 1) самопоже́ртвование नपुं०, के० एक०; 2) самоотве́рженность स्त्री०, के० एक०; आत्मत्याग करना а) же́ртвовать собо́й; б) проявля́ть самоотве́рженность; आत्मत्याग से самоотве́рженно.

आत्मत्यागी самоотве́рженн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [श्रम труд पुं०, संघर्ष борьба́ स्त्री०, कार्य посту́пок पुं०, व्यक्ति челове́к पुं०].

आत्मनिर्णय самоопределе́ние नपुं०, के० एक०; जातियों के आत्मनिर्णय का अधिकार пра́во на́ций на самоопределе́ние.

आत्मसमर्पण капитуля́ция स्त्री० [पूर्ण по́лная, बिना शर्त безоговоро́чная]; किसीके सामने आत्मसमर्पण करना капитули́ровать пе́ред ке́м-либо (करण का०), сдава́ться в плен кому́-либо (संप्र० का०).

आत्महत्या самоуби́йство नपुं०; आत्महत्या करना конча́ть жизнь самоуби́йством.

आत्मा दे० मन 1).

आदत привы́чка स्त्री० [अच्छी хоро́шая, बुरी дурна́я, विचित्र стра́нная, पुरानी ста́рая]; किसीकी आदत पड़ना привыка́ть к чему́-либо (संप्र० का०); उसको सोने से पहले तंबाकू पीने की आदत पड़ गयी он привы́к кури́ть перед сно́м; आदत छोड़ना броса́ть привы́чку; आदत होना станови́ться привы́чкой; यह उसकी आदत है э́то ста́ло у него́ привы́чкой; आदत से по привы́чке; यह उसकी आदत में दाखिल नहीं

для него́ э́то непривы́чно; आदत का बल си́ла привы́чки.

आदमी челове́к पुं०, बहु० *лю́ди* [अच्छा хоро́ший, बुरा плохо́й, अमीर бога́тый, ग़रीब бе́дный, बाहरी посторо́нний, जवान молодо́й, बहादुर сме́лый, अनुभवी о́пытный, कारोबारी делово́й, अक्लमंद у́мный, ईमानदार че́стный, दिलचस्प интере́сный, मामूली обыкнове́нный, मशहूर изве́стный]; लंबे (छोटे, औसत) क़द का आदमी челове́к высо́кого (ма́ленького, сре́днего) ро́ста; दो कौड़ी का आदमी никчёмный челове́к.

आदर दे० सम्मान.

आदरणीय уважа́ем||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; नगरनिगम के आदरणीय अध्यक्ष! уважа́емый председа́тель городско́го сове́та!; आदरणीय सज्जनो! уважа́емые господа́!

आदर्श 1) приме́р पुं० [प्रेरणात्मक вдохновля́ющий, सजीव я́ркий]; आदर्श पर по приме́ру; 2) идеа́л पुं०; महान् आदर्श высо́кий идеа́л; आदर्श बनाना идеализи́ровать; आदर्श तरीक़ा идеа́льный ме́тод; आदर्श बनाना создава́ть идеа́л; आदर्श उदाहरण класси́ческий приме́р; आदर्श लेखक писа́тель-кла́ссик.

आदर्शवाद идеали́зм पुं०, के० एक०

आदर्शवादी 1. идеалисти́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [तरीक़ा ме́тод पुं०, दृष्टिकोण то́чка зре́ния स्त्री०, दर्शन-शास्त्र филосо́фия स्त्री०]; 2. идеали́ст पुं०

आदान-प्रदान обме́н पुं०; परस्पर आदान-प्रदान взаимообме́н; अनुभवों का आदान-प्रदान обме́н о́пытом; शिष्टमंडलों का आदान-प्रदान обме́н делега́циями; वस्तुओं का आदान-प्रदान товарообме́н; किसी चीज़ का आदान-प्रदान करना обме́нивать что́-либо (कर्म का०).

आदी привы́кш||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие*; हम मास्को के मौसम के आदी हो गये мы привы́кли к моско́вскому кли́мату; आदी बनाना приуча́ть; उसने अपने

बेटे को अनुशासन का आदी बना दिया он приучи́л сы́на к дисципли́не.

आधा 1. полови́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; आधा घंटा полчаса́; आधी रात по́лночь; किसीका आधा हिस्सा полови́на чего́-либо (सं० का०); आधा रास्ता полпути́; आधा करना уменьша́ть вдво́е; **2.** полови́на स्त्री०

आधार 1) осно́ва स्त्री० [आर्थिक экономи́ческая, राजनीतिक полити́ческая, सामाजिक социа́льная, सैद्धांतिक теорети́ческая, व्यावहारिक практи́ческая, व्यावसायिक делова́я]; किसीका आधार बनना лежа́ть, быть в осно́ве чего́-либо (सं० का०); किसीका आधार बनाना класть в осно́ву чего́-либо (सं० का०); किस आधार पर? на како́м основа́нии?; 2) предпосы́лка स्त्री०; वस्तुगत आधार объекти́вная предпосы́лка; किसीके लिये आधार बनाना создава́ть предпосы́лки для чего́-либо (सं० का०).

आधारित осно́вывающ||ийся कृ०, *-аяся, -ееся, -иеся*; समानता पर आधारित मित्रता дру́жба, осно́вывающаяся на ра́венстве; आधारित करना осно́вывать; आधारित होना осно́вываться.

आधुनिक 1) совреме́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [तरीक़ा ме́тод पुं०, भाषा язы́к पुं०, साहित्य литерату́ра स्त्री०, विज्ञान нау́ка स्त्री०, जीवन жизнь स्त्री०, फ़ैशन мо́да स्त्री०, प्रविधि те́хника स्त्री०, रहन-सहन быт पुं०]; 2) нове́йш||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [काल пери́од पुं०, इतिहास исто́рия स्त्री०].

आनंद दे० ख़ुशी.

आना 1) приходи́ть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *прихожу́, прихо́дишь*) (पैदल); приезжа́ть अ० क्रि०, अपू० (मोटर, रेलगाड़ी आदि से); прибыва́ть अ० क्रि०, अपू० (पैदल और मोटर, रेलगाड़ी आदि से); आ जाना прийти́ अ० क्रि०, पू० (भवि० *приду́, придёшь*); прие́хать अ० क्रि०, पू० (भवि० *прие́ду, прие́дешь*); прибы́ть

अ० क्रि०, पू० (भवि० *прибу́ду, прибу́дешь*); मास्को आना приезжа́ть в Москву́; विदेश से आना приезжа́ть из-за грани́цы; देर से आना приходи́ть с опозда́нием; समय से पहले आना приходи́ть ра́ньше сро́ка; 2) входи́ть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *вхожу́, вхо́дишь*); आ जाना войти́ अ० क्रि०, पू० (भवि० *войду́, войдёшь*); मैं अंदर आ सकता हूँ? мо́жно войти́?; आइये! войди́те!; 3) возвраща́ться अ० क्रि०, अपू०; आ जाना верну́ться अ० क्रि०, पू०; स्कूल से आना возвраща́ться из шко́лы; मैं अभी आता हूँ я сейча́с же верну́сь; 4) наступа́ть अ० क्रि०, अपू०; आ जाना наступи́ть अ० क्रि०, पू०; जाड़े के बाद वसंत आता है по́сле зимы́ наступа́ет весна́; गरमी आ गयी наступи́ло ле́то; 5) сто́ить अ० क्रि०, के० अपू०; यह चीज़ कितने को (में) आती है? ско́лько сто́ит э́та вещь?; 6) уме́ть अ० क्रि०, अपू०; मुझे तैरना आता है я уме́ю пла́вать; मुझे रूसी भाषा कुछ कुछ आती है я немно́го владе́ю ру́сским языко́м; ◇ आये दिन ка́ждый день; समझ में आना быть поня́тным.

आना-जाना курси́ровать अ० क्रि०, अपू०, ходи́ть अ० क्रि०, अपू०; बस स्टेशन से होटल तक आती-जाती है авто́бус курси́рует от ста́нции до гости́ницы.

आप 1) сам सर्व०, स्त्री० *сама́*, नपुं० *само́*, बहु० *са́ми*; मैं आप वहाँ से आया हूँ я сам прие́хал отту́да; आप ही आप а) сам собо́й, сам по себе́; б) в душе́, про себя́; सारा काम आप ही आप हो जाएगा всё само́ собо́й устро́ится; आपको (अपने आपको) самого́ себя́, самому́ себе́; अपने आपको भूलना забыва́ть самого́ себя́; अपने आपको लाना принести́ самому́ себе́; आनंद (दुःख) के कारण आपे से बाहर होना быть вне себя́ от ра́дости (от го́ря) (ला०); 2) вы सर्व० (आदरसूचक); आपको देखकर मुझे ख़ुशी हुई рад вас ви́деть; आप कहाँ जाते

हैं? куда́ вы идёте?; मैं आपके यहाँ आऊँगा я приду́ к вам; आपका ваш; यह आपकी जगह है? э́то ва́ше ме́сто?; क्या आपके पास यह किताब है? у вас есть э́та кни́га?; 3) он सर्व० (आदरसूचक); आप १९२९ में पैदा हुए он роди́лся в 1929 году́.

आपत्ति 1) го́ре नपुं०, के० एक०, беда́ स्त्री०, बहु० *бе́ды*, бе́дствие नपुं०, несча́стье नपुं०; आपत्ति आना случа́ться (*о го́ре, несча́стье*); आपत्ति आयी है случи́лось несча́стье; आपत्ति में पड़ना попада́ть в беду́; आपत्ति सिर पर लेना навлека́ть на себя́ беду́; 2) возраже́ние नपुं०; आपत्ति करना возража́ть; आपको कोई आपत्ति नहीं है? у вас нет возраже́ний?; इस पर मैं आपत्ति नहीं कर सकता था про́тив э́того я не мог возража́ть; उम्मेदवार पर आपत्ति करना дава́ть отво́д кандида́ту.

आपरेटर опера́тор पुं०; меха́ник पुं०; रेडियो-आपरेटर ради́ст.

आपरेशन опера́ция स्त्री० (चिकि०) [मुश्किल сло́жная, प्लास्टिक пласти́ческая]; किसीका आपरेशन करना опери́ровать кого́-либо (कर्म का०); आपरेशन करवाना перенести́ опера́цию; कैंसर का आपरेशन опера́ция ра́ка; बेहोशी की हालत में आपरेशन опера́ция под нарко́зом; आपरेशन-रूम операцио́нная.

आपस: 1. आपस का взаи́мн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; आपस का समझौता взаи́мное соглаше́ние; **2.** आपस में ме́жду собо́й क्रि० वि०, друг с дру́гом क्रि० वि०; आपस में बातचीत करना бесе́довать ме́жду собо́й.

आपसी दे० पारस्परिक.

आफ़त दे० आपत्ति 1).

आफ़िस दे० दफ़्तर.

आब दे० पानी.

आबपाशी दे० सिंचाई.

आबरंग акваре́ль स्त्री०; आबरंग से चित्र बनाना писа́ть акваре́лью.

आबाद населённ||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, обита́ем||ый

वि०, *-ая, -ое, -ые*; आबाद करना населя́ть (लोगों से); आबाद होना населя́ть (नगर में रहना).

आबादी 1) населённый пункт पुं०, населённ||ое ме́сто नपुं०, बहु० *-ые места́*; поселе́ние नपुं०; коло́ния स्त्री०; मास्को में भारतीय लोगों की आबादी инди́йская коло́ния в Москве́ (यानी वहाँ रहनेवाले भारतीय लोगों की संख्या); 2) населе́ние नपुं०, दे० जनसंख्या 1).

आबोहवा кли́мат पुं० [गरम жа́ркий, सख्त суро́вый, शीतोष्ण уме́ренный, नरम мя́гкий, नमीदार вла́жный, खुश्क засу́шливый, महाद्वीपीय континента́льный, समुद्री морско́й]; आबोहवा बिगड़ना по́ртиться (*о кли́мате*); आबोहवा बदलना изменя́ться (*о кли́мате*); आबोहवा की हालत клима́тические усло́вия.

आभारी благода́рн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; समर्थन के लिये मैं आपका आभारी हूँ я вам благода́рен за подде́ржку.

आभूषण दे० गहना.

आमंत्रण दे० निमंत्रण.

आम 1) [все]о́бщ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [समर्थन одобре́ние नपुं०, चुनाव вы́боры बहु०, हड़ताल забасто́вка स्त्री०]; 2) ма́ссов||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; आम जनता широ́кие ма́ссы; आम आंदोलन ма́ссовое движе́ние.

आमद दे० आगमन 1).

आमदनी 1) दे० आय; 2) दे० आयात 2.

आमद-रफ़्त движе́ние नपुं० (रेलगाड़ियों आदि की); बड़ी आमद-रफ़्त оживлённое движе́ние; सड़कों की आमद-रफ़्त у́личное движе́ние.

आमने-सामने лицо́м к лицу́ क्रि० वि०; друг про́тив дру́га क्रि० वि०; आमने-सामने खड़ा होना стоя́ть друг про́тив дру́га.

आय дохо́д पुं० [राष्ट्रीय национа́льный, कुल валово́й, ऊपरी побо́чный, स्थायी постоя́нный, वार्षिक годово́й, राजकीय госуда́рственный, अनर्जित нетрудово́й]; आय

की मद статья́ дохо́да; आय का स्रोत исто́чник дохо́да; आय में घाटा сокраще́ние дохо́да; आय में वृद्धि увеличе́ние дохо́да; आय का बँटवारा распределе́ние дохо́да; अपने श्रम की आय पर गुज़ारा करना жить на свой трудово́й дохо́д.

आयकर подохо́дный нало́г पुं०; आयकर लगाना облага́ть подохо́дным нало́гом.

आयल दे० तेल.

आय-व्यय прихо́д पुं० и расхо́д पुं०; бюдже́т पुं०, दे० बजट; आय-व्यय का हिसाब учёт прихо́да и расхо́да.

आयात 1. и́мпортн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कपड़ा ткань स्त्री०, माल това́р पुं०, आवरकोट пальто́ नपुं०]; 2. и́мпорт पुं०, ввоз पुं०, के० एक०; आयात करना импорти́ровать; आयात बढ़ाना увели́чивать и́мпорт; आयात घटाना сокраща́ть и́мпорт; आयातकर ввозна́я по́шлина; आयात पर प्रतिबंध लगाना запреща́ть ввоз.

आयु दे० उम्र.

आयोजन 1) организа́ция स्त्री०, के० एक० [अच्छा хоро́шая, बुरा плоха́я, सामयिक своевре́менная]; किसीका आयोजन करना организо́вывать что́-либо (कर्म का०); प्रदर्शनी का आयोजन организа́ция вы́ставки; 2) подгото́вка स्त्री०, के० एक०

आयोजित организо́ванн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые,* устро́енн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; किसीके सम्मान में आयोजित स्वागत-समारोह приём, устро́енный в честь кого́-либо (सं० का०); आयोजित करना организо́вывать, устра́ивать.

आयोडीन йод पुं०, के० एक० (चिकि०); घाव पर आयोडीन लगाना сма́зывать ра́ну йо́дом.

आरंभ нача́ло नपुं०; आरंभ में в нача́ле; आरंभ ही से с са́мого нача́ла; आरंभ से अंत तक с нача́ла до конца́; साल के आरंभ में в нача́ле го́да; आरंभ करना начина́ть; आरंभ होना начина́ться; पहली जून को सम्मेलन आरंभ हुआ конфере́нция начала́сь пе́рвого

ию́ня; फिर से आरंभ करना возобновля́ть.

आरंभिक दे० प्रारंभिक.

आरक्योलाजी दे० पुरातत्व.

आराम 1) удо́бство नपुं०; ро́скошь स्त्री०, के० एक०; ую́т पुं०, के० एक०; आराम से удо́бно; ую́тно; आप आराम से बैठे हैं? вам удо́бно сиде́ть?; आराम से रहना жить в ро́скоши; 2) о́тдых पुं०, के० एक०, поко́й पुं०, के० एक०; किसी बात से आराम करना отдыха́ть от чего́-либо (सं० का०); आराम-घर дом о́тдыха; आराम-कुरसी кре́сло; кача́лка; шезло́нг.

आरामदेह удо́бн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ую́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; комфорта́бельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; आरामदेह जूते удо́бные боти́нки; आरामदेह फ़्लेट ую́тная кварти́ра; रेल का आरामदेह डिब्बा комфорта́бельный ваго́н.

आरोप दे० अभियोग.

आर्केस्ट्रा орке́стр पुं० [हवा-बाजों का духово́й, तार-बाजों का стру́нный, लोक-बाजों का наро́дных инструме́нтов]; सिंफ़ोनी-आर्केस्ट्रा симфони́ческий орке́стр.

आर्टिस्ट दे० अभिनेता.

आर्डर I 1) दे० आज्ञा 1); 2) दे० फ़रमाइश.

आर्डर II दे० पदक.

आर्थिक 1) экономи́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [संकट кри́зис पुं०, नीति поли́тика स्त्री०, व्यवस्था систе́ма स्त्री०, परिषद् сове́т पुं०, स्थिति положе́ние नपुं०, समझौता соглаше́ние नपुं०, समस्या пробле́ма स्त्री०, नाकेबंदी блока́да स्त्री०, पराधीनता зави́симость स्त्री०, पिछड़ापन отста́лость स्त्री०, योजना план पुं०, प्रतियोगिता соревнова́ние नपुं०]; 2) материа́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [स्वार्थ заинтересо́ванность स्त्री०, निधि це́нности बहु०, हानि уще́рб पुं०, दशा положе́ние नपुं०]; 3) фина́нсов||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; आर्थिक सहायता фина́нсовая по́мощь.

आर्मीनियन दे० अरमनी.

आलपीन була́вка स्त्री०; आलपीन से लगाना зака́лывать була́вкой.

आलसी दे० सुस्त.

आलू карто́фель पुं०, के० एक०; भुने हुए आलू жа́реный карто́фель; आलू का शोरबा карто́фельный суп; आलू का आटा карто́фельная мука́.

आलोचक кри́тик पुं०; साहित्यिक आलोचक литерату́рный кри́тик.

आलोचना кри́тика स्त्री०, के० एक० [कटु ре́зкая, स्वस्थ здоро́вая, प्रत्यक्ष откры́тая, मित्रतापूर्ण дру́жеская, रचनात्मक де́йственная]; आलोचना करना критикова́ть; आलोचना दबाना зажима́ть кри́тику; आलोचना आगे बढ़ाना развива́ть кри́тику; नीचे से आलोचना кри́тика сни́зу; त्रुटियों की आलोचना кри́тика недоста́тков; आलोचना की स्वतंत्रता свобо́да кри́тики.

आवराल комбинезо́н पुं० (कपड़ों को मैला होने से बचानेवाला ऊपरी वस्त्र).

आवश्यक दे० ज़रूरी.

आवश्यकता दे० ज़रूरत.

आवाज़ го́лос पुं०, बहु० *голоса́* [ऊँची высо́кий, झनकदार зво́нкий, नीची ни́зкий, भर्राई хри́плый, दबी сда́вленный, धीमी ти́хий]; आवाज़ बैठना охри́пнуть; आवाज़ देना крича́ть; आवाज़ आना доноси́ться (*о го́лосе*); घर से भाई की आवाज़ आयी из до́ма донёсся го́лос бра́та; पूरी आवाज़ में во весь го́лос, гро́мко; किसी-की रक्षा में आवाज़ उठाना поднима́ть го́лос в защи́ту кого́-либо, чего́-либо (सं० का०) (ला०); मद्धिम आवाज़ барито́н (संगीत); नीची गहरी आवाज़ бас (संगीत); ऊँची आवाज़ те́нор (संगीत); ◊ ईमान की आवाज़ го́лос со́вести; दिल की आवाज़ го́лос се́рдца.

आविष्कार 1) откры́тие नपुं० (ईजाद) [भौगोलिक географи́ческое, वैज्ञानिक нау́чное, शानदार блестя́щее]; आविष्कार करना де́лать откры́тие; 2) изобрете́ние नपुं०; प्राविधिक आविष्कार техни́ческое изоб-

ретéние; आविष्कार-आयोग Комитéт по изобретéниям; आविष्कार करना изобретáть.

आविष्कारक изобретáтель पुं०; रेडियो का आविष्कारक изобретáтель рáдио.

आशंका 1) दे० डर; 2) दे० बेचैनी.

आशा надéжда स्त्री० [छोटी слáбая, बड़ी большáя, छिपी тáйная]; किसी बात की आशा करना надéяться на чтó-либо (कर्म का०); आशा देना обнадёживать; आशा खोना терять надéжду; आशा रखना питáть надéжду; आशा तोड़ना разбивáть надéжду; मुझे आशा है कि... я надéюсь, что...; मुझे आपसे मिलने की आशा न थी я не ожидáл вас увидеть; आपसे यह आशा न थी от вас э́того не ожидáли; किसी बात की आशा में в надéжде на чтó-либо (कर्म का०).

आश्चर्य удивлéние नपुं०, के० एक०; किसी पर आश्चर्य करना удивля́ться чемý-либо (संप्र० का०); किसीको आश्चर्य में डालना удивля́ть когó-либо (कर्म का०); मुझे आश्चर्य है कि... я удивля́юсь, что...; इसमें आश्चर्य की क्या बात है? что в э́том удиви́тельного?; कोई आश्चर्य की बात नहीं ничегó удиви́тельного; आश्चर्य से удиви́тельно.

आश्चर्यचकित удивлённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; आश्चर्यचकित करना удивля́ть; आश्चर्यचकित रह जाना удиви́ться.

आश्चर्यजनक удиви́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [बात факт पुं०, घटना собы́тие नपुं०, प्रतिक्रिया реáкция स्त्री०].

आश्रय убéжище नपुं०, приют पुं०; आश्रय ढूँढ़ना искáть убéжище; आश्रय लेना находи́ть убéжище; आश्रय देना давáть убéжище.

आश्वासन уверéние नपुं०, заверéние नपुं०; किसीमें आश्वासन दिलाना уверя́ть, заверя́ть в чём-либо (अधि० का०); आश्वासन स्वीकार करना принимáть заверéния; राजदूत ने सरकार को आश्वासन दिलाया कि... посóл завéрил прави́тельство в том, что...

आस-पास 1. около क्रि० वि०, рядом क्रि० वि०; вокруг क्रि० वि०; आस-पास बहुत नये मकान बने हैं вокруг построено много новых домов; 2.: के आस-पास около पूर्वसर्ग, рядом पूर्वसर्ग; вокруг पूर्वसर्ग; हमारे आस-पास बहुत दुकानें हैं около нас много магазинов.

आसमान दे० आकाश.

आसान दे० सरल 2).

आसानी दे० सरलता.

आस्ट्रियन 1. австрийск||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [जनता народ पुं०, संगीत музыка स्त्री०]; 2. австриец पुं०, बहु० *австрийцы*.

आस्ट्रिया Австрия स्त्री०

आस्ट्रेलियन 1. австралийск||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [संस्कृति культура स्त्री०, जंतुजगत् (प्राणिसंसार) фауна स्त्री०, महाद्वीप материк पुं०]; 2. австралиец पुं०, बहु० *австралийцы*.

आस्ट्रेलिया Австралия स्त्री०

आस्तीन рукав पु०, बहु० *рукава* (वस्त्र की) [लंबी длинный, ऊँची короткий, तंग узкий, ढीली широкий]; आस्तीन चढ़ाना засучивать рукава; आस्तीन को छोटा करना укорачивать рукав; बिना आस्तीनों की क़मीज़ безрукавка.

आहट звук шагов पुं०; आहट पाना слышать шаги; किसीकी आहट सुनायी पड़ रही है слышатся чьи-то шаги.

आहा ах! विस्मय०, ох! विस्मय०; ого! विस्मय० (आश्चर्य या हर्ष-सूचक अव्यय).

आहिस्ता दे० धीरे 1).

आहू антилопа स्त्री०

आह्वान दे० अपील 3).

इ

इंगलिश दे० अँगरेजी.

इंगलैंड Англия स्त्री०

इंजन 1) машина स्त्री०, двигатель पुं०; भाप का इंजन паровая машина; अंतर्दहन इंजन двигатель внутреннего

сгора́ния; इंजन-रूम маши́нное отделе́ние; इंजन बंद करना остана́вливать маши́ну; 2) парово́з पुं० ; बिजली-इंजन электрово́з; इंजन-ड्राइवर машини́ст парово́за.

इंजीनियर инжене́р पुं० [मुख्य гла́вный, कार्यवाही сме́нный, फ़ौजी вое́нный]; नाविक इंजीनियर инжене́р-кораблестро́итель; बिजली का इंजीनियर инжене́р-эле́ктрик; डिज़ाइन बनानेवाला इंजीनियर инжене́р-констру́ктор.

इंजेक्शन уко́л पुं०, инъе́кция स्त्री० (चिकि०); इंजेक्शन देना де́лать уко́л; चेचक विरोधी इंजेक्शन уко́л про́тив о́спы.

इंटरव्यू интервью́ नपुं० अवि०

इंडोनेशियन 1. индонези́йский वि०, -ая, -ое, -ие [नृत्य та́нцы बहु०, संस्कृति культу́ра स्त्री०]; 2. индонези́ец पु०, बहु० *индонези́йцы*

इंडोनेशिया Индоне́зия स्त्री०

इंतज़ाम दे० प्रबंध.

इंतज़ार दे० प्रतीक्षा.

इंसाफ़ दे० न्याय

इंस्टीट्यूट दे० विद्यालय 2).

इकट्ठा со́бранный क्रि०, *-ая, -ое, -ые*; इकट्ठा करना собира́ть; लोगों को इकट्ठा करना собира́ть наро́д; शहद इकट्ठा करना собира́ть мёд; डाक-टिकट इकट्ठा करना собира́ть ма́рки; इकट्ठा होना собира́ться; बहुत से लोग इकट्ठे हो गये собрало́сь мно́го наро́да.

इकतालीस •со́рок оди́н संख्या०

इकतीस три́дцать оди́н संख्या०

इकसठ шестьдеся́т оди́н संख्या०

इकहत्तर се́мьдесят оди́н संख्या०

इकानवे девяно́сто оди́н संख्या०

इकावन пятьдеся́т оди́н संख्या०

इकासी во́семьдесят оди́н संख्या०

इक्कीस два́дцать оди́н संख्या०

इक्सपोज़ вы́держка स्त्री० (फोटो०); बड़े इक्सपोज़ से с большо́й вы́держкой; एक पच्चीसवें सेकंड का इक्सपोज़ вы́-

держка в $^1/_{25}$ (одну́ два́дцать пя́тую) секу́нды.

इच्छा 1) жела́ние नपुं० [बड़ी большо́е, आंतरिक сокрове́нное, असाध्य несбы́точное, तीव्र стра́стное]; किसीकी इच्छा करना жела́ть чего́-либо (सं० का०); इच्छा प्रकट करना изъявля́ть жела́ние; इच्छा पूरी करना удовлетворя́ть жела́ние; इच्छा को दबाना подавля́ть жела́ние; इच्छा से по жела́нию; इच्छा के विरुद्ध про́тив жела́ния; आपकी इच्छा के अनुसार по ва́шему жела́нию; जैसी आपकी इच्छा как вам уго́дно; आपकी क्या इच्छा है? что вы хоти́те?; 2) во́ля स्त्री०; दृढ़ इच्छा непреклон́ная во́ля; किसी पर अपनी इच्छा लादना навя́зывать свою́ во́лю кому́-либо (संप्र० का०); इच्छाशक्ति си́ла во́ли.

इजाज़त позволе́ние नपुं०, разреше́ние नपुं०; आपकी इजाज़त से с ва́шего разреше́ния; इजाज़त देना позволя́ть, разреша́ть; मुझे आपका स्वागत करने की इजाज़त दीजिये позво́льте мне приве́тствовать вас; यहां सिगरेट पीने की इजाज़त है? здесь мо́жно кури́ть?

इजारेदार 1. монополисти́ческ||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [पूँजी капита́л पुं०, कंपनी компа́ния स्त्री०, प्रतियोगिता конкуре́нция स्त्री०, पूँजीवाद капитали́зм पुं०]; 2. монополи́ст पुं०

इजारेदारी монопо́лия स्त्री०; व्यापार पर इजारेदारी монопо́лия вне́шней торго́вли.

इज़्ज़त 1) честь स्त्री०, के० एक०, досто́инство नपुं०, के० एक०; авторите́т पुं०, के० एक०; इज़्ज़त खोना потеря́ть честь, опозо́риться; उसकी इज़्ज़त खतरे में है его́ честь заде́та; 2) दे० सम्मान.

इटली Ита́лия स्त्री०

इटालियन 1. италья́нск||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [कला иску́сство नपुं०, सिनेमा кино́ नपुं०, संगीत му́зыка स्त्री०, भाषा язы́к पुं०]; 2. италья́нец पुं०, बहु० *италья́нцы*.

इतना [на]сто́лько क्रि० वि०; так क्रि० वि०; इतना भयंकर так стра́шно; इतना महत्त्वपूर्ण так ва́жно; मैं इतना थक गया हूँ कि... я так уста́л, что...; ◇ इतना ही नहीं ма́ло того́; इतने में тем вре́менем, ме́жду тем.

इतमीनान दे० संतोष.

इतवार दे० रविवार.

इतिहास исто́рия स्त्री०, के० एक० [प्राचीन дре́вняя, मध्ययुगीन средневеко́вая, आधुनिक нове́йшая, संसार का всео́бщая]; साहित्य का इतिहास исто́рия литерату́ры; भारत का इतिहास исто́рия Йндии; इतिहास का पाठ уро́к исто́рии; इतिहास का अध्ययन करना изуча́ть исто́рию; इतिहासकार исто́рик; इतिहास-शास्त्र исто́рия.

इत्यादि и так да́лее क्रि० वि०

इत्र духи́ के० बहु०; पक्का इत्र сто́йкие духи́; [शरीर पर] इत्र लगाना души́ться.

इधर здесь क्रि० वि०; сюда́ क्रि० वि०; इधर आओ! иди́ сюда́!; इधर से отсю́да; इधर से दूर далеко́ отсю́да; इधर-उधर повсю́ду, здесь и там.

इनकम-टैक्स दे० आयकर.

इनकार отка́з पुं०; किसीसे इनकार करना отка́зываться от чего́-либо (सं० का०); जवाब देने (आने, मदद करने) से इनकार करना отка́зываться отвеча́ть (прийти́, помо́чь); मुझे नगर की सैर से इनकार करना पड़ा мне пришло́сь отказа́ться от прогу́лки по го́роду; इनकार नहीं किया जा सकता कि वह बहादुर आदमी है ему́ нельзя́ отказа́ть в сме́лости.

इनफ़्लुएंज़ा грипп पुं०; मुझे इनफ़्लुएंज़ा हुआ है я бо́лен гри́ппом.

इनसाइक्लोपीडिया энциклопе́дия स्त्री०; सोवियत विशाल इनसाइक्लोपीडिया Больша́я Сове́тская энциклопе́дия (БСЭ).

इनसान दे० आदमी.

इनाम दे० पुरस्कार.

इमारत 1) зда́ние नपुं० [विशाल огро́мное, बहुमंज़िला

многоэта́жное, गगनचुंबी вы-со́тное]; इमारत बनाना стро́ить зда́ние; यूनिवर्सिटी की इमारत зда́ние университе́та, 2) надстро́йка स्त्री० (दर्शन०).

इमारती строи́тельн||ый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [लकड़ी лес पुं०, सामान материа́лы बहु०].

इम्तहान दे० परीक्षा.

इरादा цель स्त्री०, наме́рение नपुं०; इरादा रखना намерева́ться (*сде́лать что́-либо*); मैं थियेटर (प्रदर्शनी, अजायबघर) जाने का इरादा रखता हूँ я намерева́юсь пойти́ в теа́тр (на вы́ставку, в музе́й); किस इरादे से? с како́й це́лью?; पक्का इरादा твёрдое наме́рение; मेरा पढ़ने का पक्का इरादा है я твёрдо наме́рен учи́ться.

इलजाम दे० अभियोग.

इलाक़ा райо́н पुं०, о́бласть स्त्री०; ме́стность स्त्री०; पहाड़ी इलाक़ा го́рный райо́н; मास्को के पश्चिमी इलाक़े में в за́падном райо́не Москвы́

इलाज 1) лече́ние नपुं०; सफल इलाज успе́шное лече́ние; इलाज करना лечи́ть; डाक्टर इवनोव ने मेरा इलाज किया меня́ лечи́л до́ктор Ивано́в; इलाज कराना лечи́ться; आप कहाँ इलाज कराते हैं? где вы ле́читесь?; मैं डाक्टर पेत्रोव से दाँतों का इलाज करा रहा हूँ я лечу́ зу́бы у до́ктора Петро́ва; इलाज का पूरा कोर्स लेना пройти́ по́лный курс лече́ния; मिट्टी का इलाज грязелече́ние; 2) दे० दवा 1).

इशारा दे० संकेत.

इसपंज гу́бка स्त्री०

इस्तरी утю́г पुं०, बहु० *утюги́*; बिजली की इस्तरी электри́ческий утю́г; किसी पर इस्तरी करना утю́жить, гла́дить что́-либо (कर्म का०); मेरी क़मीज़ पर इस्तरी करो вы́глади мне руба́шку.

इस्तीफ़ा दे० पदच्युति.

इस्तेमाल दे० उपयोग.

इस्तेमाली दे० उपयोगी.

इस्तोनियन 1. эсто́нск||ий वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [महाकाव्य э́пос पुं०, जनता наро́д पुं०, संस्कृति культу́ра स्त्री०];

इस्तोनियन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Эстóнская Совéтская Социалистúческая Респýблика; 2. эстóнец पुं०, बहु० *эстóнцы.*

इस्पात сталь स्त्री०; बेज़ंग इस्पात нержавéющая сталь; इस्पात तैयार करना варúть сталь; इस्पात-कारख़ाना сталелитéйный завóд; इस्पात-निर्माता сталевáр.

इस्पाती стальн||óй वि०, *-áя, -óe, -ы́e*; इस्पाती चादर листовáя сталь; इस्पाती मज़दूर сталевáр; इस्पाती अनुशासन желéзная дисциплúна (ला०).

इस्लाम ислáм पुं०

ई

ईंट 1) кирпúч पुं०, बहु० *кирпичú* [कच्ची необожжённый, पक्की обожжённый]; ईंटें लगाना склáдывать кирпичú; 2) болвáнка स्त्री०; इस्पात की ईंट стальнáя болвáнка.

ईंधन тóпливо नपुं०, के० एक०; дровá के० बहु०; तेल का ईंधन жúдкое тóпливо; डिज़ेल ईंधन дúзельное тóпливо; ईंधन की किफ़ायत эконóмия тóплива; सफ़ेद ईंधन бéлый ýголь (पनबिजली-शक्ति).

ईजाद दे० आविष्कार.

ईमान 1) чéстность स्त्री०, के० एक०, правдúвость स्त्री०, के० एक०; ईमान की बात कहना говорúть прáвду; ईमान की बात чéстное слóво; ईमान से чéстно, добросóвестно; ईमान से अपना कर्त्तव्य पूरा करना чéстно исполнять свой долг; ईमान में संदेह करना сомневáться в чéстности; 2) сóвесть स्त्री०, के० एक०; ईमान बेचना терять сóвесть; ईमान से कहिये तो... по сóвести говорá...

ईमानदार чéстн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी человéк पुं०, व्यवहार постýпок पुं०].

ईर्षा 1) зáвисть स्त्री०, के० एक०; किसीसे ईर्षा करना завúдовать комý-либо (संप्र० का०); 2) рéвность स्त्री०, के० एक०; किसीसे ईर्षा करना ревновáть когó-либо (कर्म का०).

ईश्वर бог पुं०; ईश्वर जानता है бог егó знáет; ईश्वर करे! дай бог!; ईश्वर न करे! не дай бог!; ईश्वर के लिये рáди бóга, во úмя бóга (निवेदन के समय).

उ

उँगली दे० अंगुली.

उँडेलना выливáть स० क्रि०, अपू०; вы́лить स० क्रि०, पू०; पानी उँडेलना выливáть вóду.

उक्रइन Украúна स्त्री०; उक्रइन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Украúнская Совéтская Социалистúческая Респýблика.

उक्रेनियन 1. украúнск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [साहित्य литератýра स्त्री०, नृत्य тáнец पुं०, कला искýсство नपुं०]; 2. украúнец पुं०, बहु० *украúнцы.*

उखाड़ना вырывáть स० क्रि०, अपू०; उखाड़ देना вы́рвать स० क्रि०, पू०; दांत उखाड़ना вырывáть зуб; पेड़ उखाड़ना выкорчёвывать дéрево; जड़ से उखाड़ देना вы́рвать с кóрнем.

उगना растú अ० क्रि०, अपू०; вы́расти अ० क्रि०, पू० [а) शीघ्र бы́стро, धीरे мéдленно; б) बाग़ में в садý, खेत में в пóле, जंगल में в лесý].

उगाना выращивать स० क्रि०, अपू०; उगा देना вы́растить स० क्रि०, पू० [а) टमाटर помидóры, गेहूँ пшенúцу, अंकुर рассáду; б) कुशलता से умéло, प्रेम से любóвно; в) बाग़ में в садý, खेत में нá поле].

उचित соответствующ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [कार्रवाइयां мéры बहु०, क़दम шагú पु० बहु०, उपयोग применéние

नपुं०, दंड наказáние नपुं०, उत्तर отвéт पुं०, निर्णय решéние नपुं०, तरीक़ा спóсоб पु०]; उचित होना соотвéтствовать, подходи́ть; इतनी देर से आना उचित होगा? удóбно ли прийти́ так пóздно?; उचित समय पर своеврéменно; उचित ढंग से надлежáщим óбразом; उचित कारण уважи́тельная причи́на.

उच्च вы́сш||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [अधिकारी начáльство नपुं०, शिक्षा образовáние नपुं०, शिक्षा-संस्था учéбное заведéние नपुं०]; उच्च आदर्श высóкие идеáлы; उच्च न्यायालय Верхóвный суд; उच्च सदन вéрхняя палáта; उच्च कोटि вы́сшая стéпень; उच्च शिक्षा-मंत्री мини́стр вы́сшего образовáния; ◇ उच्च गणित вы́сшая математи́ка.

उच्चारण произношéние नपुं०; उच्चारण करना произноси́ть; «здрáвствуйте» शब्द का उच्चारण कीजिये произнеси́те, пожáлуйста, слóво «здрáвствуйте».

उछाल दे० छलाँग.

उज़बेक узбéкск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [साहित्य литератýра स्त्री०, गीत пéсни बहु०, क़ालीन ковёр पुं०]; उज़बेक सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Узбéкская Совéтская Социалисти́ческая Респýблика.

उजला свéтл||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कमरा кóмната स्त्री०, क्लास класс पुं०, भविष्य бýдущее नपुं०].

उज्र возражéние नपुं०

उठना 1) вставáть अ० क्रि०, अपू०, поднимáться अ० क्रि०, अपू०; उठ जाना встать अ० क्रि०, पू० (भवि० *встáну, встáнешь*), подня́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *поднимýсь, поднимешься*); पलंग पर से उठ जाना встать с постéли; मेज़ पर से उठ जाना встать из-за столá; प्रश्न उठा встал вопрóс; 2) просыпáться अ० क्रि०, अपू०, दे० जागना; 3) появля́ться अ० क्रि०, अपू०, возникáть अ० क्रि०, अपू०; उठ जाना появи́ться अ० क्रि०, पू०, возни́кнуть अ० क्रि०, पू०; विचार उठा воз-

ни́кла мысль; दर्द उठा появи́лась боль.

उठाना 1) поднима́ть स० क्रि०, अपू०; उठा देना подня́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *подниму́, подни́мешь*) [हाथ ру́ку, तलवार са́блю, झंडा флаг, सिर го́лову]; सवाल उठाना поднима́ть вопро́с (ला०); हथियार उठाना поднима́ть ору́жие (ला०); आवाज़ उठाना поднима́ть го́лос (ला०); 2) подбира́ть स० क्रि०, अपू०; उठा लेना подобра́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *подберу́, подберёшь*); घायल आदमी को उठा लेना подобра́ть ра́неного; 3) буди́ть स० क्रि०, अपू०, दे० जगाना.

उड़ना лета́ть अ० क्रि०, अपू०; перелета́ть अ० क्रि०, अपू०; उड़ जाना полете́ть अ० क्रि०, पू० (भवि० *полечу́, полети́шь*); перелете́ть अ० क्रि०, पू० (भवि० *перелечу́, перелети́шь*); चिड़िया बाड़ के पार उड़ गयी пти́ца перелете́ла че́рез забо́р; हमारा हवाई जहाज़ कब उड़ेगा? когда́ вы́летит наш самолёт?; ◇ उसके मुँह पर हवाइयाँ उड़ गयीं он си́льно побледне́л.

उड़ान полёт पुं०; перелёт पुं०; परीक्षण-उड़ान испыта́тельный полёт; अंतरिक्ष की उड़ान полёт в ко́смос; चिड़ियों की मौसिमी उड़ान перелёт птиц; लगातार उड़ान беспоса́дочный перелёт; मास्को से दिल्ली तक की उड़ान перелёт из Москвы́ в Де́ли; ◇ कल्पना की उड़ान полёт фанта́зии.

उड़ाना 1) запуска́ть स० क्रि०, अपू०; उड़ा देना запусти́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *запущу́, запу́стишь*); पतंग उड़ाना запуска́ть змея́; स्पूतनिक उड़ाना запуска́ть спу́тник; 2) взрыва́ть स० क्रि०, अपू०; उड़ा देना взорва́ть स० क्रि०, पू० [इमारत को дом, पुल को мост]; छापेमार सिपाहियों ने दुश्मनों गोदाम को उड़ा दिया партиза́ны взорва́ли вра́жеский склад; उड़ाने के बारूद के सामान взры́вчатые вещества́.

उतना насто́лько क्रि० वि०; так क्रि० वि०

उतरना 1) сходи́ть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *схожу́, схо́дишь*); उतर जाना сойти́ अ० क्रि०, पू० (भवि० *сойду́, сойдёшь*); [सीढ़ी से с ле́стницы, जहाज़ से с корабля́, पटरी से с ре́льсов (रेलगाड़ी के बारे में), रेलगाड़ी से с по́езда, किनारे पर на бе́рег]: 2) спуска́ться अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना спусти́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *спущу́сь, спу́стишься*) [सीढ़ी से с ле́стницы, पहाड़ पर से с горы́, पैराशूट के सहारे на парашю́те], 3) слеза́ть अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना слезть अ० क्रि०, पू०; पेड़ से उतरना слеза́ть с де́рева; रंग उतरना сходи́ть (*о кра́ске*); रंग उतरा кра́ска сошла́; 4) приземля́ться अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना приземли́ться अ० क्रि०, पू० (हवाई जहाज आदि के बारे में); हवाई जहाज भूमि पर उतर गया самолёт приземли́лся; राकेट चाँद पर उतर गया раке́та прилуни́лась

उतराई поса́дка स्त्री० (हवाई जहाज़ आदि की); मजबूरी उतराई вы́нужденная поса́дка.

उतारना 1) спуска́ть स० क्रि०, अपू०; उतार देना спусти́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *спущу́, спу́стишь*); पानी में जहाज़ उतारना спуска́ть кора́бль на́ воду; 2) снима́ть स० क्रि०, अपू०; उतार देना снять स० क्रि०, पू० (भवि० *сниму́, сни́мешь*) [कपड़ा оде́жду, टोपी шля́пу, दस्ताने перча́тки, जूते боти́нки]; दूध पर से मलाई उतारना снима́ть сли́вки с молока́; 3) выгружа́ть स० क्रि०, अपू०, разгружа́ть स० क्रि०, अपू०; उतार लेना вы́грузить स० क्रि०, पू० (भवि० *вы́гружу, вы́грузишь*), разгрузи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *разгружу́, разгру́зишь*); जहाज पर से माल उतारना разгружа́ть кора́бль; 1) выса́живать स० क्रि०, अपू०; उतार देना вы́садить स० क्रि०, पू० (भवि० *вы́сажу, вы́садишь*); किनारे पर उतारना выса́живать на бе́рег; सेना उतारना выса́живать войска́;

◇ नक़ल उतारना снимáть кóпию; फ़ोटो उतारना фотографи́ровать.

उत्तर 1) отвéт पुं० [बढ़िया прекрáсный, ठीक прáвильный, ग़लत непрáвильный, उचित умéстный, अनुचित неумéстный, साफ़ я́сный, क्रोधपूर्ण гнéвный, विस्तृत пóлный, संक्षिप्त крáткий, चतुर ýмный, मूर्खतापूर्ण глýпый]; उत्तर देना отвечáть; उत्तर मिलना получáть отвéт; उत्तर की प्रतीक्षा करना ожидáть отвéта; उत्तर में в отвéт; प्रश्न का उत्तर отвéт на вопрóс, उसके उत्तर से साफ़ है कि उसने पाठ अच्छी तरह सीख लिया егó отвéт покáзывает, что он хорошó вы́учил урóк; मैं आपके उत्तर से संतुष्ट हूँ я довóлен вáшим отвéтом; उत्तर आने पर по получéнии отвéта; इसका उत्तर कठिन नहीं है на э́то нетрýдно отвéтить; उत्तर में कहना говори́ть в отвéт; 2) сéвер पुं०, के० एक० ; सुदूर उत्तर Крáйний Сéвер; उत्तर में на сéвере; उत्तर से с сéвера; उत्तर से दक्षिण की ओर с сéвера на юг; उत्तर को जाना éхать на сéвер; लेनिनग्राद मास्को से उत्तर दिशा में स्थित है *Ленингрáд располóжен к сéверу от Москвы́.*

उत्तरदायित्व отвéтственность स्त्री०, के० एक० [a) राजनीतिक полити́ческая, नैतिक морáльная, संयुक्त коллекти́вная, पूरा пóлная, दंडविषयक уголóвная, पारस्परिक взаи́мная; б) निभाना нести́, लादना возлагáть, महसूस करना сознавáть]; अपने उत्तरदायित्व पर под свою́ отвéтственность; उत्तरदायित्व से बचना уклоня́ться от отвéтственности; अपने सिर पर उत्तरदायित्व लेना брать на себя́ отвéтственность; आप पर उत्तरदायित्व है на вас лежи́т отвéтственность.

उत्तराधिकार 1) прáво наслéдования नपुं० ; मृत व्यक्ति की संपत्ति का उत्तराधिकार прáво наслéдования имýщества умéршего; 2) наслéдство नपुं० ; उत्तराधिकार पाना наслéдовать.

उत्तराधिकारिणी 1) наслéдница स्त्री०; निकटतम उत्तराधिकारिणी ближáйшая наслéдница; 2) преéмница स्त्री०

उत्तराधिकारी 1) наслéдник पुं०; निकटतम उत्तराधिकारी ближáйший наслéдник; राजगद्दी का उत्तराधिकारी наслéдник престóла; 2) преéмник पुं०

उत्तरी сéверный वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*, उत्तरी ध्रुव Сéверный пóлюс; उत्तरी महासागर Сéверный Ледовúтый океáн, उत्तरी अटलांटिक संघ Северо-атлантúческий сою́з (НАТО)

उत्पन्न произведённый कृ०, *-ая*, *-ое*, *-ые*, со́зданный कृ०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; उत्पन्न होना происходúть; появля́ться, विकास की अच्छी सम्भावनाएँ उत्पन्न हो गयी появúлись хорóшие перспектúвы развúтия; उत्पन्न करना производúть, создавáть; вырáщивать; परिस्थितियाँ उत्पन्न करना создавáть услóвия; रुई उत्पन्न करना выращивать хлóпок

उत्पादक 1. производúтельный वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [व्यय расхóды बहु०, शक्तियाँ сúлы बहु०, कार्य труд पु०]; 2. производúтель पु०

उत्पादन 1) произвóдство नपुं० [समाजवादी социалистúческое, पूँजीवादी капиталистúческое, सामाजिक общéственное, औद्योगिक промы́шленное, सहकारी кооператúвное, फैक्टरी का фабрúчное, कुटीर-उद्योग का кустáрное, कृषि का сельскохозя́йственное], उत्पादन करना производúть; उत्पादन का ढंग спóсоб произвóдства; उत्पादन के साधन срéдства произвóдства; उत्पादन के सम्बन्ध производственные отношéния; उत्पादन की शक्तियाँ производúтельные сúлы, उत्पादन का क्षेत्र сфéра произвóдства, उत्पादन के यंत्र óрудия произвóдства; उत्पादन बढ़ाना увелúчивать произвóдство, उत्पादन-प्रक्रिया произвóдственный процéсс; उत्पादन-परियोजना произвóдственный план; उत्पादन का विकास рост

производства; इस्पात का उत्पादन производство стали; बिजली का उत्पादन производство электроэнергии, कोयले का उत्पादन добыча угля; गेहूँ का उत्पादन сбор пшеницы; उत्पादन की वस्तुएँ продукты производства; उत्पादन का क्षेत्र बढ़ाना расширять сферу производства; उत्पादन-टेकनीक техника производства; उत्पादन-सामर्थ्य производственная мощность; कुल उत्पादन валовая продукция; 2) производительность स्त्री०, के० एक०

उत्पादन-क्षमता производительность स्त्री०, के० एक०; श्रम की उत्पादन-क्षमता производительность труда; श्रम की उत्पादन-क्षमता बढ़ाना повышать производительность труда.

उत्सव 1) праздник पुं०; उत्सव मनाना праздновать; पहली मई का उत्सव праздник Первого мая; राष्ट्रीय उत्सव национальный праздник; विजय का उत्सव праздник победы; 2) торжество नपुं०; अक्तूबर-क्रांति का उत्सव октябрьские торжества; विवाह का उत्सव свадебное торжество; 3) фестиваль पुं०; विश्व-युवक-उत्सव Всемирный фестиваль молодёжи; फ़िल्म-उत्सव кинофестиваль.

उत्साह воодушевление नपुं०, के० एक०, вдохновение नपुं०; энтузиазм पु०, के० एक०; श्रमिक उत्साह трудовой подъём; किसीमें किसी बात के लिये उत्साह जगाना пробуждать у кого-либо (सं० का०) интерес к чему-либо (संप्र० का०).

उत्साहित воодушевлённ||ый कृ०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; उत्साहित करना воодушевлять; अपनी उपलब्धियों से उत्साहित जनता народ, воодушевлённый своими достижениями.

उत्साही энергичн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; उत्साही आदमी энергичный человек.

उथल-पुथल переворот पुं० [क्रांतिकारी революционный, राजनीतिक политический, राजकीय государственный];

का उद्घाटन किया министр открыл выставку.

उद्देश्य цель स्त्री० [अंतिम конечная, निकटतम ближайшая, महान् великая, समान общая]; उद्देश्य पूरा करना достигать цели; उद्देश्य की पूर्ति के लिये для достижения цели, उद्देश्य से с целью; किस उद्देश्य से? с какой целью?; अपने सामने उद्देश्य रखना ставить перед собой цель.

उद्धरण цитата स्त्री०; पुश्किन की कविता से उद्धरण цитата из поэмы Пушкина; उद्धरण देना цитировать; उसने गाँधी जी की एक पुस्तक से उद्धरण दिया он привёл цитату из книги Ганди; उद्धरण कंठस्थ करना цитировать наизусть.

उद्योग промышленность स्त्री० [a) हलका легкая, भारी тяжёлая, उन्नत развитая, पोत-निर्माण का судостроительная, तैयार चीजें बनानेवाला обрабатывающая; б) बनाना создавать, पुनःस्थापित करना восстанавливать, पुनर्निर्माण करना реконструировать]; उद्योग तेज़ गति में विकसित होता है промышленность развивается быстрыми темпами, विमान-उद्योग авиационная промышленность; मोटर-उद्योग автомобильная промышленность; आयुध-उद्योग военная промышленность; तेल-उद्योग нефтяная промышленность; मशीन-निर्माण-उद्योग машиностроительная промышленность; उपभोक्ता-उद्योग промышленность товаров широкого потребления; लोहा व इस्पात-उद्योग металлургическая промышленность; रसायन-उद्योग химическая промышленность; वस्त्र-निर्माण-उद्योग текстильная промышленность; खाद्य-उद्योग пищевая промышленность; छपाई का उद्योग полиграфическая промышленность; उद्योग का क्षेत्र отрасль промышленности; बुनियादी उद्योग основные отрасли промышленности; उद्योग का केंद्रीकरण концентрация промышленности; उद्योग का स्थानीय-

करण размещéние промы́шленности; उद्योग-उन्नति промы́шленный рост.

उधर там क्रि० वि०; туда́ क्रि० वि०; उधर से оттýда; उधर जाओ! иди́ туда́!

उधार दे० क़र्ज़.

उनचास сóрок дéвять संख्या०

उनतालीस три́дцать дéвять संख्या०

उनतीस двáдцать дéвять संख्या०

उनसठ пятьдеся́т дéвять संख्या०

उनहत्तर шестьдеся́т дéвять संख्या०

उन्नत 1) развит||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е* [उद्योग промы́шленность स्त्री०, देश странá स्त्री०]; 2) передов||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е*; उन्नत विचार передовы́е взгля́ды; उन्नत मानव-जाति передовóе человéчество.

उन्नति 1) рост पुं०, के० एक०, подъём पुं०; अभूतपूर्व उन्नति небывáлый подъём; कृषि में उन्नति подъём сéльского хозя́йства; प्रविधि में उन्नति рост тéхники; 2) दे० प्रगति.

उन्नासी сéмьдесят дéвять संख्या०

उन्नीस девятнáдцать संख्या०

उन्मूलन ликвидáция स्त्री०, के० एक०; искоренéние नपुं०, के० एक०; निरक्षरता का उन्मूलन ликвидáция неграмóтности; उन्मूलन करना ликвиди́ровать; уничтожáть.

उपग्रह спýтник पुं०; कृत्रिम भू-उपग्रह искýсственный спýтник Земли́; उपग्रह छोड़ना запускáть спýтник; उपग्रह अपनी कक्षा पर गया спýтник вы́шел на орби́ту.

उपज продýкция स्त्री०, के० एक०, продýкт पुं०; कुल उपज валовáя продýкция; कृषि की उपज сельскохозя́йственная продýкция; पशुपालन की उपज продýкты животновóдства.

उपजाऊ плодорóдн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; उपजाऊ ज़मीन плодорóдная земля́; खेत की उपजाऊ शक्ति плодорóдие пóчвы.

उपनगर 1) предме́стье नपुं० ; окра́ина स्त्री० ; 2) при́город पुं० ; मैं मास्को के उपनगर में रहता हूँ я живу́ в при́городе Москвы́.

उपनिवेश коло́ния स्त्री० [ब्रिटिश англи́йская, पुर्तगाली португа́льская]; उपनिवेश बनाना колонизи́ровать; स्वशासित उपनिवेश доминио́н; उपनिवेश-मंत्री мини́стр по дела́м коло́ний; उपनिवेश-मंत्रालय министе́рство по дела́м коло́ний.

उपनिवेशवादी колониза́торск||ий वि०, *-ая, ое, -ие*; उपनिवेशवादी नीति колониза́торская поли́тика.

उपनिवेशी колониа́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [समस्या пробле́ма स्त्री०, सवाल вопро́с पुं०, युद्ध война́ स्त्री०, व्यापार торго́вля स्त्री०, नीति поли́тика स्त्री०, देश страна́ स्त्री०].

उपन्यास 1) рома́н पुं० [दिलचस्प интере́сный, बड़ा дли́нный, सामाजिक социа́льный, ऐतिहासिक истори́ческий, जासूसी детекти́вный]; उपन्यास लिखना писа́ть рома́н; उपन्यास प्रकाशित करना издава́ть рома́н; प्रेमचंद के उपन्यास सोवियत संघ में बहुत ही प्रसिद्ध हैं рома́ны Прем Ча́нда широко́ изве́стны в Сове́тском Сою́зе; 2) по́весть स्त्री० (छोटा उपन्यास).

उपभोक्ता потреби́тель पुं० ; उपभोक्ता-वस्तुएँ потреби́тельские това́ры; उपभोक्ताओं का सहकारी समाज потреби́тельская коопера́ция; उपभोक्ता--उद्योग промы́шленность това́ров широ́кого потребле́ния.

उपभोग потребле́ние नपुं०

उपमंत्री замести́тель мини́стра पुं० ; विदेश उपमंत्री замести́тель мини́стра иностра́нных дел.

उपयुक्त दे० उचित.

उपयोग употребле́ние नपुं०, के० एक०, испо́льзование नपुं०, के० एक० ; उचित उपयोग надлежа́щее испо́льзование; किसीका उपयोग करना употребля́ть, испо́льзовать что́-либо (कर्म का०); किसीके लिये उपयोग करना испо́льзо-

вать для чего́-либо (सं० का०); उपयोग का ढंग спо́соб употребле́ния, उपयोग में आना употребля́ться; उपयोग में होना быть в употребле́нии; उपयोग से पहले शीशी हिलाइये пе́ред употребле́нием взба́лтывать (दवा के बारे में); दुरुपयोग непра́вильное испо́льзование; извраще́ние; किसीका दुरुपयोग करना извраща́ть что́-либо (कर्म का०).

उपयोगिता [при]го́дность स्त्री०, के० एक०; व्यवहार की उपयोगिता го́дность к употребле́нию.

उपयोगी употребля́ем||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* [चीज़ вещь स्त्री०, शब्द сло́во नपुं०]; उपयोगी तरीक़ा применя́емый ме́тод.

उपराजदूत пове́ренный в дела́х पु० (कूट०).

उपराष्ट्रपति вице-президе́нт पुं०

उपर्युक्त вышеупомя́нут||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [शब्द слова́ बहु०, सवाल вопро́с पु०].

उपलब्धि दे० सफलता.

उपस्थित прису́тствующ||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие*; उपस्थित होना прису́тствовать; आज सब उपस्थित हैं сего́дня прису́тствуют все; उपस्थित करना выдвига́ть; предлага́ть, вноси́ть; प्रस्ताव उपस्थित करना вноси́ть резолю́цию; संशोधन उपस्थित करना вноси́ть попра́вку.

उपस्थिति прису́тствие नपुं०, के० एक० (सभा आदि में); किसीकी उपस्थिति में в прису́тствии кого́-либо (सं० का०); आपकी उपस्थिति आवश्यक है ва́ше прису́тствие необходи́мо.

उपहार दे० भेंट 4).

उपाधि 1) зва́ние नपुं० [सम्मानजनक почётное, वैज्ञानिक нау́чное, सैनिक во́инское]; उपाधि प्रदान करना присва́ивать зва́ние; समाजवादी श्रमवीर की उपाधि зва́ние Геро́я Социалисти́ческого Труда́; लेनिन पुरस्कार-विजेता की उपाधि зва́ние лауреа́та Ле́нинской пре́мии; खेल-कूद के सम्मानित मास्टर की उपाधि

зва́ние заслу́женного ма́стера спо́рта; विज्ञान के सम्मानित कार्यकर्त्ता की उपाधि зва́ние заслу́женного де́ятеля нау́ки; 2) учёная сте́пень स्त्री०; मास्टर की उपाधि учёная сте́пень кандида́та нау́к; डाक्टर की उपाधि учёная сте́пень до́ктора нау́к.

उपाय दे० साधन 1).

उपेक्षा 1) пренебреже́ние नपुं०, के० एक०; अपने कर्त्तव्य की उपेक्षा пренебреже́ние свои́ми обя́занностями; शिष्टाचार के नियमों की उपेक्षा пренебреже́ние пра́вилами прили́чия; किसीकी उपेक्षा करना пренебрега́ть ке́м-либо, че́м-либо (करण का०); 2) презре́ние नपुं०, के० एक०; किसी की उपेक्षा करना презира́ть кого́-либо, что́-либо (कर्म का०); उपेक्षाभाव чу́вство презре́ния; उपेक्षाभाव महसूस करना испы́тывать чу́вство презре́ния; उपेक्षा की दृष्टि से देखना смотре́ть с презре́нием.

उबकाई दे० क़ै.

उबलना кипе́ть अ० क्रि०, अपू०; उबल जाना вскипе́ть अ० क्रि०, पू०; पानी उबल गया вода́ вскипе́ла; उबला पानी кипячёная вода́.

उबालना кипяти́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *кипячу́, кипяти́шь*); उबाल लेना вскипяти́ть स० क्रि०, पू० [पानी во́ду, दूध молоко́].

उमंग दे० उत्साह.

उमस жара́ स्त्री०, зной पुं०

उम्मेद दे० आशा.

उम्मेदवार 1) кандида́т पुं०; चुनाव में उम्मेदवार кандида́т на вы́борах; पार्टी का उम्मेदवार кандида́т в чле́ны па́ртии; राष्ट्रपति-पद का उम्मेदवार кандида́т на пост президе́нта; उम्मेदवारों की सूची спи́сок кандида́тов; उम्मेदवार को नामजद करना выдвига́ть в кандида́ты; उम्मेदवार पर आपत्ति करना дава́ть отво́д кандида́ту, 2) претенде́нт पुं०; किसी जगह का उम्मेदवार претенде́нт на како́е-либо ме́сто.

उम्मेदवारी кандидату́ра स्त्री०; उम्मेदवारी नामज़द

करना выставля́ть кандидату́ру; उम्मेदवारी का समर्थन करना подде́рживать кандидату́ру, उम्मेदवारी के विरुद्ध वोट देना прова́ливать кандидату́ру.

उम्र 1) во́зраст पुं० [बचपन की де́тский, अधेड़ пожило́й, कच्ची молодо́й]; बीस साल की उम्र में в во́зрасте двадцати́ лет; मेरी उम्र २८ साल की है мне два́дцать во́семь лет; आपकी उम्र क्या है? ско́лько вам лет?; हम एक ही उम्र के हैं мы одни́х лет; 2) продолжи́тельность жи́зни स्त्री०, के० एक०; उम्र भर всю жизнь; उम्र काटना жить.

उलझना 1) спу́тываться अ० क्रि०, अपू०; запу́тываться अ० क्रि०, अपू०; उलझ जाना спу́таться अ० क्रि०, पू०; запу́таться अ० क्रि०, पू०; बाल उलझ गये во́лосы запу́тались; 2) осложня́ться अ० क्रि०, अपू०; उलझ जाना осложни́ться अ० क्रि०, पू०; उलझी हुई समस्या сло́жная пробле́ма.

उलझाना спу́тывать स० क्रि०, अपू०; запу́тывать स० क्रि०, अपू०; उलझा देना спу́тать स० क्रि०, पू०; запу́тать स० क्रि०, पू० [बाल во́лосы, धागे ни́тки]

उलटना 1. перевора́чиваться अ० क्रि०, अपू०; उलट जाना переверну́ться अ० क्रि०, पू०; प्याला उलट गया ча́шка опроки́нулась; नाव उलट गयी ло́дка переверну́лась; 2. перевора́чивать स० क्रि०, अपू०; उलट देना переверну́ть स० क्रि०, पू० [पन्ना страни́цу, नाव ло́дку]; कोट उलट देना перелицева́ть пиджа́к.

उलटा 1. 1) перевёрнут||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; उलटा करना перевёртывать; 2) противополо́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [परिणाम результа́т पुं०, ओर сторона́ स्त्री०, दिशा направле́ние नपुं०, राय мне́ние नपुं०]; 2. изна́нка स्त्री०; उलटा कर देना вы́вернуть наизна́нку.

उलटे наоборо́т क्रि० वि०; напро́тив क्रि० वि०; आप सब

बातें उलटे (उलटी) करते हैं вы всё делаете наоборот

उल्लंघन нарушение नपुं० [साफ़-साफ़ вопиющее, जानबूझ कर किया हुआ преднамеренное]; किसीका उल्लंघन करना нарушать что-либо (कर्म का०); सीमा का उल्लंघन нарушение границы; क़ानून का उल्लंघन нарушение закона; नियम का उल्लंघन нарушение правила, प्रतिज्ञा का उल्लंघन нарушение обещания.

उल्लेख упоминание नपुं०; मास्को का पहला उल्लेख первое упоминание о Москве; इसका उल्लेख упоминание об этом; उल्लेख होना быть упомянутым, упоминаться; पुस्तक में गांधी जी का उल्लेख था в книге упоминалось о Ганди; उल्लेख करना упоминать; अपने भाषण में उसने इस समस्या का उल्लेख किया в своей речи он коснулся этой проблемы.

उषा рассвет पुं०, заря स्त्री०

उसूल दे० सिद्धांत.

उसे его सर्व०, ему सर्व०; её सर्व०, ей सर्व०; आप उसे जानते हैं? вы его (её) знаете?; उसे यह किताब दो! дай ему (ей) эту книгу!

उस्ताद दे० अध्यापक.

उस्तुरा दे० रेज़र.

ऊ

ऊँचा 1) высок||ий वि०, -ая, -ое, -ие [इमारत здание नपुं०, दर्जा степень स्त्री०, तापक्रम температура स्त्री०, ललाट лоб पुं०, पहाड़ гора स्त्री०, क़ीमत цена स्त्री०, पद пост पुं०]; ऊँचा हो जाना возвыситься; ऊँचा करना возвышать; ऊँचा चढ़ना подниматься; возвышаться; ऊँचा शिखर кульминационный пункт, ऊँचे शिखर पर पहुँच जाना достигнуть кульминационного пункта; 2) громк||ий वि० -ая, -ое, -ие; ऊँची आवाज़ громкий голос; ऊँचे स्वर में громко;

3) коро́тк||ий वि०, -*ая*, -*ое*. -*ие* (वस्त्र के बारे में) [कुर्ता руба́шка स्त्री०, पाजामा брю́ки बहु०, आस्तीन рука́в पु०, ओवरकोट пальто́ नपु०].

ऊँचाई высота́ स्त्री०, बहु० *высо́ты*; इमारत की ऊँचाई высота́ зда́ния; एक सौ मीटर की ऊँचाई पर на высоте́ ста ме́тров; हवाई जहाज़ थोड़ी ऊँचाई पर उड़ रहा है самолёт идёт на небольшо́й высоте́.

ऊँचे 1) высо́ко́ क्रि० वि०; 2) гро́мко क्रि० वि०

ऊँट верблю́д पु०; दोकोहानी ऊँट двугорбый верблю́д; ऊँटों का काफ़िला карава́н верблю́дов; ऊँट के बाल верблю́жья шерсть.

ऊन шерсть स्त्री०, के० एक० ; ऊन का बना шерстяно́й; ऊन उतारना стричь шерсть; ऊन के मोजे बुनना вяза́ть из ше́рсти чулки́.

ऊनी шерстян||о́й वि०, -*а́я*, -*о́е*, -*ы́е* [कपड़ा мате́рия स्त्री०, मोज़े носки́ बहु०, ब्लाउज़ ко́фта स्त्री०, दस्ताने перча́тки बहु०].

ऊपर 1. 1) наверху́ क्रि० वि०, вверху́ क्रि० वि०; ऊपर को наве́рх; ऊपर से све́рху; ऊपर चढ़ना поднима́ться наве́рх; हम ऊपर रहते हैं мы живём наверху́; सीढ़ी के ऊपर вверх по ле́стнице; ऊपर की ओर кве́рху, вверх; ऊपर उठाना поднима́ть вверх; ऊपर देखना смотре́ть вверх; 2) ра́ньше क्रि० वि०, вы́ше क्रि० वि०; ऊपर लिखा вышеизло́женный; ऊपर के पते पर по вышеука́занному а́дресу; ऊपर का ве́рхний; ऊपर की मंजिलें ве́рхние этажи́; **2.:** के ऊपर на पूर्वसर्ग, над पूर्वसर्ग ; मेज के ऊपर над столо́м; इमारत के ऊपर над зда́нием; मेरे ऊपर надо мно́й; उसके ऊपर कृपा कीजिये сжа́льтесь над ним; ◇ ऊपर का काम дополни́тельная рабо́та; ऊपर की आमदनी побо́чный дохо́д

ऊबना надоеда́ть अ० क्रि०, अपू०; ऊब जाना надое́сть अ० क्रि०, पू० (भवि० *надое́м, надое́шь*); मैं इस काम से ऊब

गया мне надое́ла э́та рабо́та; वह गाने से ऊब गया ему́ надое́ло петь.

ऊसर неплодоро́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ऊसर भूमि неплодоро́дная земля́.

ऋ

ऋण दे० क़र्ज़.

ऋतु сезо́н पुं० [शिशिर холо́дный, ग्रीष्म жа́ркий]; ऋतु-अनुसंधानशाला метеорологи́ческая ста́нция; ऋतुवर्णन сво́дка пого́ды; ऋतुविज्ञान метеороло́гия; ऋतुविज्ञानी метеоро́лог.

ए

एक 1. оди́н संख्या०; एक के बाद एक оди́н за други́м; एक एक करके а) постепе́нно; б) по одному́; एक और ещё оди́н; एक दूसरे को друг дру́га; एक दूसरे से друг с дру́гом; सौ में से एक оди́н из ста; उनमें से एक оди́н из них; एक बार оди́н раз; एक साथ вме́сте; कोई एक не́сколько; एक तो во-пе́рвых; एक होकर объедини́вшись; सब एक होकर все как оди́н; 2. 1) еди́н||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, еди́нственн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; एकवचन еди́нственное число́; एक ही मकान में в одно́м до́ме; एक ही समय в одно́ и то же вре́мя; एक उम्र के लड़के ма́льчики одного́ во́зраста; 2) о́бщ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [उद्देश्य це́ли बहु०, राय мне́ние नपुं०].

एकजुट сплочённ||ый क्रि०, *-ая, -ое, -ые*; एकजुट बनाना спла́чивать; एकजुट होना спла́чиваться.

एकजुटता दे० एकता.

एकतरफ़ा दे० एकपक्षीय.

एकता единство नपुं०, के० एक० [राजनीतिक политическое, नैतिक моральное, जातीय национальное, राष्ट्र की государственное]; जनता की एकता единство народа; पार्टी की एकता единство партии; देश की एकता единство страны; मत की एकता единство взглядов; मज़दूर-वर्ग की एकता единство рабочего класса; सिद्धांत और व्यवहार की एकता единство теории и практики; एकता और एकजुटता единство и сплочённость; एकता क़ायम करना устанавливать единство.

एकताबद्ध दे० एकजुट.

एकत्रित दे० इकट्ठा.

एकदम दे० तुरंत.

एकनाम одноимённ||ый वि०, *-ая, -ое, -ые.*

एकपक्षीय односторонн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие* [कटौती сокращение नपुं०, प्रतिबंध запрещение नपुं०, काररवाइयाँ меры स्त्री० बहु०]; एकपक्षीय तरीक़े द्वारा односторонне; एकपक्षीय तरीक़े द्वारा अणुपरीक्षण रोकना односторонне прекратить испытания атомного оружия.

एकमंज़िला одноэтажн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [घर дом पुं०, स्कूल школа स्त्री०, इमारत здание नपुं०].

एकमत единодушн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; किसी पर एकमत होना быть единодушным в чём-либо (अधि० का०); एकमत से единодушно; एकमत से स्वागत करना единодушно приветствовать.

एकमात्र единственн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [उपाय средство नपुं०, भाई брат पुं०].

एकवचन единственное число नपुं० (व्या०); केवल एकवचन में प्रयोग किया जाता है употребляется только в единственном числе.

एकसाथ одновременно क्रि० वि०, вместе क्रि० वि०

एकहरा одинарн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; एकहरा कोट однобортный пиджак; एकहरे पंखोंवाला विमान моноплан.

एकांकी одноактная пьеса

स्त्री०; एकांकी-संग्रह сбóрник одноáктных пьес.

एकांत 1) пусты́нн||ое мéсто नपुं०, बहु० *-ые местá*, безлю́дн||ое мéсто नपुं०, बहु० *-ые местá*; 2) одинóчество नपुं०, के० एक०; уединéние नपुं०, के० एक०; एकांत में रहना жить в уединéнии; एकांत में в одинóчестве; наединé.

एकाधिकार दे० इजारेदारी.

एकाधिकारी दे० इजारेदार.

एकीकरण 1) объединéние नपुं०, के० एक०; देश का एकीकरण воссоединéние страны́; 2) унификáция स्त्री०; हिज्जे का एकीकरण унификáция написáния.

एकेडेमी दे० अकादमी.

एक्सपोर्ट दे० निर्यात.

एक्सेंट акцéнт पुं० (उच्चारण में); रूसी एक्सेंट से с рýсским акцéнтом, विदेशी एक्सेंट से с инострáнным акцéнтом.

एजेंसी агéнтство नपुं०; तार-एजेंसी телегрáфное агéнтство; अंतर्राष्ट्रीय अणुशक्ति एजेंसी Междунарóдное агéнтство по испóльзованию áтомной энéргии в ми́рных цéлях.

एटम दे० अणु.

एटमी दे० आणविक.

एडमिरल адмирáл पुं०; रियर एडमिरल контр-адмирáл; वाइस एडमिरल вице-адмирáл.

एड़ी 1) пя́тка स्त्री०; एड़ी से चोटी तक с ног до головы́; 2) каблýк पुं०, बहु० *каблуки́*; ऊँची (नीची) एड़ी के जूते óбувь на высóком (ни́зком) каблукé; 3) набóйка स्त्री०; एड़ी लगाना набивáть набóйки (जूते में).

एडीटर दे० संपादक.

एतराज़ दे० आपत्ति 2).

एथलेटिक атлéтика स्त्री०, के० एक० (खेल०); लाइट एथलेटिक лёгкая атлéтика; हैवी एथलेटिक тяжёлая атлéтика.

एलान दे० घोषणा.

एवज़ दे० बदले.

एशिया Áзия स्त्री०; दक्षिण-पूर्वी एशिया Юго-Восточная Áзия; लघु एशिया Мáлая Áзия.

एशियाई 1. азиáтск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनताएँ нарóды

बहु०, संस्कृति культу́ра स्त्री०]; 2. жи́тель Азии पुं०

एसंबली दे० सभा 2).

एसिड кислота́ स्त्री०, बहु० *кисло́ты* (रस०); नाइट्रिक एसिड азо́тная кислота́; सल्फ़्रिक एसिड се́рная кислота́; एसिड में घोलना растворя́ть в кислоте́.

एहतियात दे० सावधानी.

ऐ

ऐतिहासिक истори́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [स्मारक па́мятник पुं०, काल эпо́ха स्त्री०, घटना собы́тие नपुं०, तथ्य факт पुं०, अनुभव о́пыт पुं०, भौतिकवाद материали́зм पुं०, आवश्यकता необходи́мость स्त्री०, तिथि да́та स्त्री०, कांग्रेस съезд पुं०, निर्णय реше́ние नपुं०, उपन्यास рома́н पुं०].

ऐनक очки́ के० बहु०; धूप-रक्षक ऐनक солнцезащи́тные очки́; ऐनक चढ़ाना надева́ть очки́; ऐनक लगाना носи́ть очки́.

ऐसा 1. так||о́й सर्व०, *-а́я, -о́е, -и́е*; ऐसा ही тако́й же; कुछ ऐसा не́сколько друго́й; ऐसा कठिन काम тако́е тру́дное де́ло; ऐसी स्थिति में в тако́м слу́чае; यदि ऐसा कोई हो е́сли тако́й име́ется; 2. так क्रि० वि०; ऐसा कीजिये कि... сде́лайте так, что́бы...; कभी कभी ऐसा होता है कि... иногда́ быва́ет так, что...

ऐसे так क्रि० वि०; ऐसे ही про́сто так; सारा सप्ताह ऐसे ही बीत गया так прошла́ вся неде́ля; क्या यह ऐसे नहीं? не так ли?; ऐसे... जैसे так же... как...

ऐस्केलेटर эскала́тор पुं० (चलती सीढ़ियाँ); ऐस्केलेटर पर खड़ा होना стоя́ть на эскала́торе.

ओ

ओंठ губа́ स्त्री०, बहु० *гу́бы* [उपरला ве́рхняя, निचला ни́жняя]; मोटे ओंठ то́лстые гу́бы; पतले ओंठ то́нкие гу́бы; ओंठ निकालना наду́ть гу́бы; ओंठ चबाना куса́ть гу́бы (क्रोध आदि के कारण); ओंठों पर सुर्ख़ी लगाना кра́сить гу́бы; ओंठों पर на губа́х; अभी तो ओंठों का दूध भी नहीं सूखा молоко́ на губа́х ещё не обсо́хло (कहा०).

ओढ़ना 1. накрыва́ть स० क्रि०, अपू०; покрыва́ть स० क्रि०, अपू०; ओढ़ लेना накры́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *накро́ю, накро́ешь*); покры́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *покро́ю, покро́ешь*); कंबल ओढ़ना накрыва́ть одея́лом; चादर ओढ़ना накрыва́ть покрыва́лом; 2. 1) покрыва́ло नपुं०; 2) плащ पुं०

ओपेरा о́пера स्त्री०; ओपेरा का गीत а́рия; ओपेरा का गायक о́перный певе́ц; ओपेरा और बैले का थियेटर теа́тр о́перы и бале́та; चाइकोव्स्की का ओपेरा о́пера Чайко́вского.

ओपेरेटा опере́тта स्त्री० (संगीत कामेडी); ओपेरेटा-थियेटर теа́тр опере́тты.

ओर 1. сторона́ स्त्री०, बहु० *сто́роны* [दायीं пра́вая, बायीं ле́вая]; अपनी ओर से со свое́й стороны́; बाहर की ओर से с вне́шней стороны́; भीतर की ओर से с вну́тренней стороны́; एक ओर в одну́ сто́рону; दूसरी ओर в другу́ю сто́рону; एक ओर हट जाना отойти́ в сто́рону; घर के चारों ओर вокру́г до́ма; सड़क के दोनों ओर по о́бе сто́роны у́лицы; वह पिता की ओर से मेरा रिश्तेदार है он мой ро́дственник со стороны́ отца́; 2.: की ओर в сто́рону पूर्वसर्ग, в направле́нии पूर्वसर्ग; मास्को से उत्तर की ओर к се́веру от Москвы́; घर की ओर в сто́рону до́ма; किसीकी ओर से со стороны́ кого́-либо (सं० का०), от и́мени кого́-либо (сं० का०).

ओला град пу̃о; ओले पड़ रहे हैं идёт град; ओले थम गये हैं град прекратился.

ओलीम्पिक олимпийск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [खेल игры बहु०, मशाल огонь पुं०, चैंपियन чемпион पुं०].

ओवरकोट пальто नपुं० अवि०; हलका ओवरकोट демисезонное пальто; जाड़े का ओवरकोट зимнее пальто.

ओस роса स्त्री०, बहु० *росы*; ओस पड़ी है появилась роса; ओस से भीगना покрываться росой.

ओसाना веять स० क्रि०, अपू०; ओसाने की मशीन веялка.

ओह ой! विस्मय०, ах! विस्मय० (आश्चर्य या दुःख-सूचक).

ओहदा दे० पद 1).

ओहदेदार दे० अधिकारी 1).

औ

औंधा перевёрнут||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*, опрокинут||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; औंधे मुँह вниз лицом; ничком; औंधे मुँह गिरना падать ничком.

औज़ार орудия बहु०; инструменты बहु०; инвентарь पुं०; कृषि के औज़ार сельскохозяйственные орудия; उत्पादन के औज़ार орудия производства; श्रम के औज़ार орудия труда; बढ़ई के औज़ार столярные инструменты, लोहार के औज़ार слесарные инструменты; खेल-कूद के औज़ार спортивный инвентарь.

औद्योगिक промышленн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [बैंक банк पुं०, उत्पादन производство नपुं०, केंद्र центр पुं०, प्रतिष्ठान предприятие नपुं०, क्षेत्र район पुं०, संकट кризис पुं०, विकास развитие नपुं०, कच्चा माल сырьё नपुं०, पैदावार продукция स्त्री०, उन्नति рост पुं०, प्रदर्शनी выставка स्त्री०, सर्वहारा пролетариат पुं०]; औद्यो-

गिक फ़सलें технические культу́ры; औद्योगिक स्कूल ремесленное учи́лище.

औद्योगीकरण индустриализа́ция स्त्री०, के० एक०; समाजवादी औद्योगीकरण социалисти́ческая индустриализа́ция; औद्योगीकरण करना индустриализи́ровать; देश का औद्योगीकरण индустриализа́ция страны́; औद्योगीकरण की नीति поли́тика индустриализа́ции.

औपनिवेशिक दे० उपनिवेशी.

और 1. 1) и समु०; सोवियत संघ और भारत Сове́тский Сою́з и И́ндия; 2) но समु०; а समु०; वह स्कूल गया और मैं घर लौटा он пошёл в шко́лу, а я верну́лся домо́й; मैं उसके पास आया और वह चला गया я пришёл к нему́, но он ушёл; 2. друг||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -и́е*; कोई और кто́-либо друго́й; और कोई नहीं никто́ друго́й; 3. ещё क्रि० वि०; бо́лее क्रि० वि०; और कोई кто-либо ещё; और कुछ что-либо ещё, एक बार और ещё раз; और अधिक ещё бо́льше; एक और ещё оди́н, और अच्छा ещё лу́чше; और कहीं где́-либо ещё; और क्या? что ещё?; मुझे और रुपया दीजिये да́йте мне ещё де́нег.

औरत दे० स्त्री.

औषधालय апте́ка स्त्री०

औषधि दे० दवा 1).

औसत сре́дн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие* [क़द рост पुं०, संख्या величина́ स्त्री०, वजन вес पुं०, फ़सल урожа́й पुं०]; औसत से ऊपर вы́ше сре́днего; औसत से कम ни́же сре́днего; औसत क़द से छोटा ни́же сре́днего ро́ста; प्रतिमास औसत आय среднеме́сячный дохо́д.

औसतन в сре́днем क्रि० वि०; उसे महीने में औसतन एक सौ रूबल मिलता है он получа́ет в сре́днем сто рубле́й в ме́сяц.

क

कंकड़ грáвий पुं०, के० एक०; гáлька स्त्री०, के० एक०; कंकड बिछाना посыпáть грáвием (सड़कों पर).

कंकरीट бетóн पुं०, के० एक०; लौह-कंकरीट железобетóн; कंकरीट बिछाना бетонировать; कंकरीट कड़ा हो गया бетóн затвердéл; लौह-कंकरीट का ढाँचा железобетóнная констрýкция (मकान आदि का लौह-कंकरीट से बना हिस्सा).

कंघी гребёнка स्त्री०; अपने बालों में कंघी करना причёсываться.

कंजूस 1. скуп||óй वि०, *-áя*, *-óе*, *-ые*; कंजूस आदमी скупóй человéк; 2. скря́га पुं० और स्त्री०

कंजूसी скýпость स्त्री०, के० एक०; किसीमें कंजूसी करना скупиться на чтó-либо (कर्म का०).

कंटर графи́н पुं०; पानी के साथ [भरा] कंटर графи́н с водóй, पानी कंटर में उँडेलना наливáть вóду в графи́н.

कँटीला दे० काँटेदार.

कंट्रोल दे० नियंत्रण.

कंठ दे० गला 1).

कंडक्टर кондýктор पुं० (बस आदि का); проводни́к पुं० (रेलगाड़ी आदि में).

कंधा плечó नपुं०, बहु० *плéчи*; कंधे से कंधा मिलाकर плечóм к плечý; कंधे पर डालना взвáливать на плéчи (बोझ आदि को); कंधे झटकना пожимáть плечáми; वह उसके कंधे तक ही लंबा है он ни́же егó на цéлую гóлову.

कंपन 1) дрожь स्त्री०, के० एक०; 2) вибрáция स्त्री० (टेक०); विमान का कंपन вибрáция самолёта.

कँपना दे० काँपना.

कंपनी компáния स्त्री०, óбщество नपुं०; संयुक्त पूँजी-कंपनी акционéрное óбщество; कंपनी क़ायम करना учреждáть компáнию, óбщество, स्टीमर-कंपनी пароxóдная компáния; स्टील-कंपनी сталелитéйная компáния.

कंपार्टमेंट купе́ नपुं॰ अवि॰ (रेलगाड़ी में); दो सीटोंवाला कंपार्टमेंट двухме́стное купе́.

कंबल шерстяно́е одея́ло नपुं॰; चौड़ा कंबल широ́кое одея́ло; कंबल ओढ़ना укрыва́ться одея́лом.

कंबाइन комба́йн पुं॰ (कृषि॰); स्वचालित कंबाइन самохо́дный комба́йн; कपास चुननेवाला कंबाइन хлопкоубо́рочный комба́йн; आलू बटोरनेवाला कंबाइन картофелеубо́рочный комба́йн; कंबाइन-मिस्त्री комба́йнер.

कंसर्ट 1) конце́рт पुं॰ (संगीत-सभा); कमरे का कंसर्ट ка́мерный конце́рт; एक कलाकार का कंसर्ट со́льный конце́рт; शौकिया कलाकारों का कंसर्ट конце́рт худо́жественной самоде́ятельности; पर्व-कंसर्ट (त्योहार के अवसर पर का कंसर्ट) пра́здничный конце́рт; कंसर्ट-हाल конце́ртный зал; कंसर्ट का कार्यक्रम конце́ртная програ́мма; कंसर्ट-कार्यक्रम-संचालक конферансье́; 2) конце́рт पुं॰ (संगीत-रचना); प्यानो का कंसर्ट фортепья́нный конце́рт.

कई не́сколько संख्या॰; कई बार не́сколько раз; कई आदमी не́сколько челове́к; कई दिन पहले не́сколько дней тому́ наза́д.

कक्षा 1) орби́та स्त्री॰ (ज्यो॰); चंद्रमा की कक्षा орби́та Луны́; अपनी कक्षा में जाना вы́йти на орби́ту (उपग्रह के बारे में); 2) класс पुं॰, курс पुं॰; तीसरी कक्षा का विद्यार्थी студе́нт тре́тьего ку́рса; पाठशाला की सातवी कक्षा седьмо́й класс шко́лы.

कचरा दे॰ कूड़ा.

कचहरी 1) दे॰ अदालत; 2) दे॰ दफ़्तर.

कच्चा 1) сыр||о́й वि॰, *-а́я, -о́е, -ы́е* [मांस мя́со नपुं॰, चावल рис पुं॰, पानी вода́ स्त्री॰, दूध молоко́ नपुं॰]; 2) незре́л||ый वि॰, *-ая, -ое, -ые* [सेब я́блоко नपुं॰, केला бана́н पुं॰, टमाटर помидо́р पुं॰]; 3) необрабо́танн||ый वि॰, *-ая, -ое, -ые*; कच्चा माल сырьё; कच्चा लोहा чугу́н;

कच्ची रूई хло́пок-сырéц; कच्चा सूत пря́жа; कच्चा रेशम шёлк-сырéц; कच्ची चीनी неочи́щенный са́хар; ◇ कच्ची सड़क немощёная у́лица; कच्चा आदमी нео́пытный человéк; कच्चे हाथ неприви́чные ру́ки; कच्चा रंग нестóйкая кра́ска; कच्ची आय валово́й дохо́д; कच्चा काग़ज़ незавéренный докумéнт.

कछुआ черепа́ха स्त्री०; कछुए का कवच па́нцирь черепа́хи; ◇ कछुए की चाल चलना ползти́ как черепа́ха.

कज़ाख़ 1. каза́хск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, संस्कृति культу́ра स्त्री०, साहित्य литерату́ра स्त्री०]; 2. каза́х पुं०

कज़ाख़स्तान Казахста́н पुं०; कज़ाख़स्तान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Каза́хская Совéтская Социалисти́ческая Респу́блика.

कटलेट котлéта स्त्री०; क़ीमे का कटलेट ру́бленая котлéта; चाप-कटलेट отбивна́я котлéта.

कटाई 1) жа́тва स्त्री०, के० एक०; косьба́ स्त्री०, के० एक०; फ़सल की कटाई жа́тва, убо́рка урожа́я; 2) ру́бка स्त्री०, के० एक० (पेड़ों की).

कटु 1) го́рьк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* (ला० भी) [नागदौना полы́нь स्त्री०, सत्य пра́вда स्त्री०, अनुभव о́пыт पुं०]; 2) рéзк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; कटु आलोचना рéзкая кри́тика; ◇ कटु शब्द कहना говори́ть гру́бости.

कटौती 1) сокращéние नपुं०; ख़र्च में कटौती сокращéние расхо́дов; सशस्त्र सेनाओं में कटौती сокращéние вооружённых сил; कटौती करना сокраща́ть; 2) вы́чет पुं०, удержа́ние नपुं०; तनख़्वाह से कटौती вы́четы из за́работной пла́ты; 3) снижéние नपुं०; दामों में कटौती снижéние цен.

कठिन 1) тру́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [प्रश्न вопро́с पुं०, पाठ уро́к पुं०, शब्द сло́во नपुं०, परीक्षा экза́мен पुं०, भाषा язы́к पुं०, समय врéмя नपुं०]; यह कहना कठिन है тру́дно

сказа́ть; यह काम करना कठिन है э́то тру́дно сде́лать; उसके लिये यह बहुत कठिन था для него́ э́то оказа́лось сли́шком тру́дным; कठिन रोग тяжёлая боле́знь (ला०); 2) твёрдый वि०, жёсткий वि०, दे० कड़ा 2).

कठिनाई 1) тру́дность स्त्री०, затрудне́ние नपुं० [कठिनाइयाँ тру́дности बहु०—а) सख्त больши́е, नयी но́вые, गंभीर серьёзные, आर्थिक экономи́ческие; б) पार करना преодолева́ть, झेलना переноси́ть]; कठिनाइयों के बावजूद несмотря́ на тру́дности; बिना कठिनाइयों के без затрудне́ний; कठिनाइयों का सामना करना боро́ться с тру́дностями; किसीके मार्ग में कठिनाइयाँ उपस्थित करना чини́ть препя́тствия кому́-либо (संप्र० का०); कठिनाई से बोलना говори́ть с трудо́м, 2) твёрдость स्त्री०, के० एक०; про́чность स्त्री०, के० एक०; 3) суро́вость स्त्री०, के० एक०, жесто́кость स्त्री०, के० एक०

कठोर 1) दे० कड़ा 2); 2) суро́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [अनुशासन дисципли́на स्त्री०, व्यवहार обраще́ние नपुं०, दंड наказа́ние नपुं०, दृष्टि взгляд पुं०, जलवायु кли́мат पुं०, उपाय ме́ры बहु०]; ◇ कठोर हृदय жесто́кое се́рдце; कठोर संघर्ष реши́тельная борьба́.

कड़वा दे० कटु.

कड़ा 1) стро́г||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [हुक्म прика́з पुं०, नियंत्रण контро́ль पुं०, बचत эконо́мия स्त्री०, दंड наказа́ние नपुं०, नजर взгляд पुं०, निगाह надзо́р पुं०]; 2) жёстк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [बाल во́лосы बहु०, कुरसी стул पुं०, मांस мя́со नपुं०]; कड़ी सीटों का डब्बा жёсткий ваго́н (रेलगाड़ी का); 3) си́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [धूप зной पुं०, प्यास жа́жда स्त्री०, चोट уда́р पुं०]; 4) тру́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; कड़ी शर्तें тру́дные усло́вия (समझौते आदि की).

कतरना दे० काटना 1), 2).

कतरनी दे० कैंची.

कतराई кро́йка स्त्री०, के० एक० (कपड़ों की); कतराई

करना кроить; कताई और सिलाई кройка и шитьё, कताई और सिलाई की कक्षाएँ курсы кройки и шитья.

क़तल दे० हत्या.

कताई прядение нпу०, के० एक०; हाथ की कताई ручное прядение; कताई का कारख़ाना прядильная фабрика; कताई-बुनाई прядение и ткачество; कताई-बुनाई का कारख़ाना прядильно-ткацкая фабрика.

क़तार दे० पंक्ति 1), 2).

कथा рассказ पु०; повесть स्त्री०; कथा चलाना вести рассказ; कथा-नायक герой рассказа; कथा-वस्तु фабула, сюжет рассказа

कथात्मक повествовательн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые.*

कथोद्घात введение नपु०; пролог पु०

क़द рост पु०, के० एक० (प्राणियों का); высота स्त्री०, के० एक० (पेड़ों का); लंबा क़द высокий рост, औसत क़द средний рост; नीचा क़द низкий рост; क़द में १७५ सेंटीमीटर [लंबा] высотой в 175 (сто семьдесят пять) сантиметров.

क़दम 1) нога स्त्री०, बहु० *ноги*; क़दम उठाना шагать; क़दम रखना а) входить (कमरे आदि में); б) вступать (धरती पर); मैंने सोवियत संघ की धरती पर पहली बार क़दम रखा है я впервые вступил на землю Советского Союза; क़दम-ब-क़दम चलना идти в ногу; 2) шаг पु०, बहु० *шаги*; लंबे क़दम चलना идти большими шагами; छोटे-छोटे क़दमों से चलना идти мелкими шажками; नपे-तुले क़दमों से चलना идти размеренным шагом; क़दम क़दम पर на каждом шагу; एक-एक क़दम करके шаг за шагом; एक भी क़दम आगे नहीं ни шагу дальше; यहाँ से दो क़दम в двух шагах отсюда; एक क़दम भी पीछे न हटना не отступать ни на шаг; पक्का क़दम решительная походка; 3) мера स्त्री०, мероприятие नपु०; шаг पु० (कार्यविशेष के लिये किया गया यत्न); अविचारित क़दम необдуманный шаг;

प्रभावकारी क़दम действенные шаги́; आवश्यक क़दम उठाना принима́ть необходи́мые ме́ры; व्यावहारिक क़दम उठाना предпринима́ть практи́ческие шаги́; नये क़दम उठाना проводи́ть но́вые мероприя́тия.

कनटोप ша́пка-уша́нка स्त्री०; कनटोप पहनना надева́ть ша́пку-уша́нку.

कनपटी висо́к पुं०, बहु० *виски́*; कनपटी में चोट करना уда́рить в висо́к; गोली कनपटी में लगी пу́ля попа́ла в висо́к.

कनाडियन 1. кана́дск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, सरकार прави́тельство नपुं०]; कनाडियन हाकी кана́дский хокке́й; कनाडियन गेहूँ кана́дская пшени́ца; 2. кана́дец पुं०, बहु० *кана́дцы*.

कनिष्ठिका мизи́нец पुं०

कप ку́бок पुं०, बहु० *ку́бки* (प्रतियोगिता का); फ़ुटबाल का कप ку́бок по футбо́лу; कप के लिये फ़ुटबाल के मैच खेलना разы́грывать ку́бок по футбо́лу; कप जीतना вы́игрывать ку́бок; कप प्रदान करना вруча́ть ку́бок.

कपड़द्वार гардеро́б पुं० (वस्त्रागार); कपड़द्वार कहाँ है? где гардеро́б?

कपड़ा 1) ткань स्त्री० [ऊनी шерстяна́я, रेशमी шёлковая, सूती хлопчатобума́жная, नाइलन का нейло́новая, लाल кра́сная, नीला голуба́я, कमज़ोर непро́чная, खुरदरा гру́бая, सादा гла́дкая, चारखानेदार клё́тчатая]; कपड़ा बुनना ткать; कपड़ा-उद्योग тексти́льная промы́шленность; कपड़ा-मिल тексти́льная фа́брика; 2) оде́жда स्त्री०, के० एक० [ऊपर का ве́рхняя, गरमियों का ле́тняя, गरम тёплая, जाड़े का зи́мняя]; कपड़ा पहनना одева́ться; कपड़ा उतारना раздева́ться; कपड़ा बदलना переодева́ться; अंदर के कपड़े ни́жнее бельё; कपड़े धोना стира́ть бельё; कपड़े धुलवाना отдава́ть бельё в сти́рку; कपड़ों पर इस्त्री करना гла́дить бельё; कपड़े सीने की मशीन шве́йная

машина; कपड़ों की दुकान магазин готового платья.

कपास хлопок पुं०, के० एक० (पौधा); хлопчатник पुं०, के० एक०; कपास का खेत хлопковое поле; कपास की खेती хлопководство; कपास-उत्पादक хлопкороб; कपास चुनना собирать хлопок; कपास ओटना очищать хлопок; कपास ओटने की मिल хлопкоочистительный завод; कपास चुनने की मशीन хлопкоуборочная машина.

कप्तान капитан पुं०; पोत-कप्तान капитан корабля; टीम का कप्तान капитан команды (खेल०).

कब когда? क्रि० वि०; कब से? с каких пор?; कब तक? до каких пор?; हम कब जाएँगे? когда мы пойдём?; कब वह आती है? когда она приходит?; तुम कब सोने जाया करते हो? когда ты обычно ложишься спать?

कबूतर голубь पुं०; जंगली कबूतर дикий голубь; संदेश-वाहक कबूतर почтовый голубь; कबूतरख़ाना голубятня; कबूतरों को उड़ाना гонять голубей; ◇ शांति का कबूतर голубь мира.

क़बूल दे० स्वीकार.

क़ब्ज़ा захват पुं०; оккупация स्त्री०; शासन का क़ब्ज़ा захват власти; नगर का क़ब्ज़ा захват города; देश का क़ब्ज़ा оккупация страны; किसी पर कब्ज़ा करना захватывать, оккупировать что-либо (कर्म का०); शत्रुओं ने शहर पर क़ब्ज़ा कर लिया था враги захватили город.

क़ब्र могила स्त्री०; гробница स्त्री०; क़ब्र खोदना рыть могилу; क़ब्र में ताबूत डालना опускать гроб в могилу; एक पाँव क़ब्र में होना стоять одной ногой в могиле (मरने के समीप होना).

कभी когда-нибудь क्रि० वि०, когда-то क्रि० वि०; आपने उसे कभी देखा है? вы его когда-нибудь видели?; आप मास्को कभी गये थे? вы когда-нибудь были в Москве?; कभी नहीं никогда; हम

वहाँ कभी नहीं थे мы никогда́ там не́ были; मैं उससे कभी न मिलूँगा я его́ никогда́ не увижу; कभी कभी иногда́; कभी कभी वह यहाँ आता है иногда́ он прихо́дит сюда́; कभी न कभी временами; कभी से давно́; वह कभी से यहाँ आती ही नहीं она́ уже́ давно́ не захо́дит сюда́; कभी... कभी... то..., то; иногда́..., иногда́; कभी मैं तो कभी वह उसके पास जाता है то я, то он захо́дим к нему́.

कम 1. ма́л||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*, незначи́тельн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; कम होना уменьша́ться, сокраща́ться; हमारे ख़र्च कम हो गये на́ши расхо́ды уме́ньшились; किसी-को कम करना уменьша́ть, сокраща́ть что́-либо (कर्म का०); रफ़्तार कम करना уменьша́ть ско́рость; तनाव कम करना уменьша́ть напряжённость; मूल्य कम करना сокраща́ть сто́имость; बहुत कम са́мое ма́лое; कम सूद ни́зкий проце́нт; 2. 1) ма́ло क्रि० वि०, ре́дко क्रि० वि०; कम लोग ма́ло наро́ду; यह कम है э́того ма́ло; कम से कम са́мое ме́ньшее, по кра́йней ме́ре; वह कम आता है он ре́дко прихо́дит; यह चीज़ कम मिलती है э́та вещь ре́дко встреча́ется; कम-ज़्यादा бо́лее или ме́нее; कम समझना недопонима́ть; कम-अक़्ल глу́пый; कम-पढ़ा малогра́мотный; 2) ме́нее क्रि० वि०, ме́ньше क्रि० वि०; सब से कम ме́ньше всего́; कम वा अधिक бо́лее или ме́нее; कम सुंदर ме́нее краси́вый; उसकी उम्र चालीस वर्ष से कम है ему́ ме́нее сорока́ лет; दो दिन से कम नहीं не ме́нее двух дней; जितना कम हो सके как мо́жно ме́ньше.

कमज़ोर сла́б||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [बच्चा ребёнок पुं०, आदमी челове́к पुं०, स्वास्थ्य здоро́вье नपुं०, हृदय се́рдце नपुं०, आँखें глаза́ बहु०, देश страна́ स्त्री०, कोशिश попы́тка स्त्री०, विद्यार्थी студе́нт पुं०, दलील до́вод पुं०]; कमज़ोर करना ослабля́ть; कमज़ोर होना

слабе́ть; बीमारी के कारण वह बहुत कमज़ोर हो गया он о́чень ослабе́л из-за боле́зни; ◇ कमज़ोर कपड़ा непро́чная ткань.

कमर та́лия स्त्री०; поясни́ца स्त्री०; पतली कमर то́нкая та́лия; कमर पर ठीक बैठनेवाली पोशाक пла́тье в та́лию; कमर तक по по́яс.

कमरा 1) ко́мната स्त्री० [अच्छा хоро́шая, बुरा плоха́я, बड़ा больша́я, छोटा ма́ленькая, साफ़-सुथरा чи́стая, मैला гря́зная, गर्म тёплая, ठंडा холо́дная, उजला све́тлая, अँधेरा тёмная, ख़ाली пуста́я, आरामदेह ую́тная, रिहायशी жила́я, सजा हुआ меблиро́ванная]; कमरा साफ़ करना убира́ть ко́мнату; कमरे में प्रवेश करना входи́ть в ко́мнату; कमरे से बाहर निकलना выходи́ть из ко́мнаты; इस कमरे में तीन खिड़कियाँ हैं в э́той ко́мнате три окна́; कमरा दूसरी मंज़िल पर है ко́мната на второ́м этаже́; दो कमरोंवाला फ़्लेट кварти́ра из двух ко́мнат; कमरे के कोने में в углу́ ко́мнаты; सोने का कमरा спа́льня; बैठने का कमरा гости́ная; खाने का कमरा столо́вая; बच्चों का कमरा де́тская; पढ़ने का कमरा кабине́т; डाक्टर का कमरा враче́бный кабине́т; कपड़े रखने का कमरा гардеро́б; मेक-अप का कमरा артисти́ческая, убо́рная (अभिनेताओं और अभिनेत्रियों का); सिगरेट पीने का कमरा кури́тельная ко́мната; कमरे के पौधे ко́мнатные цветы́; 2) но́мер पुं०, बहु० *номера́* (होटल का); कमरा बुक करना зака́зывать но́мер; कमरा ख़ाली करना освобожда́ть но́мер; कमरे की चाबी ключ от но́мера; आपके यहाँ ख़ाली कमरे हैं? у вас есть свобо́дные номера́?; मेरे लिये यह कमरा तो ठीक नहीं है э́тот но́мер мне не подхо́дит; इस कमरे का रोज़ाना किराया क्या है? ско́лько сто́ит э́тот но́мер в су́тки?; 3) каю́та स्त्री० (जहाज़ का).

कमांडर 1) команди́р पुं० (साम०); रेजिमेंट का कमांडर

командир полка; बटालियन-कमांडर командир батальона; 2) командующий पुं० (साम०); फ़ौज का कमांडर командующий армией; मोरचे का कमांडर командующий фронтом; प्रधान कमांडर (कमांडर-इन-चीफ़) главнокомандующий.

कमाई заработок पुं० [स्थायी постоянный, आसान лёгкий, सालाना годовой]; एक महीने की कमाई месячный заработок; मज़दूर की कमाई заработок рабочего

कमान 1) командование नपुं० (साम०); कमान सँभालना принять командование; फ़ौज पर कमान करना командовать войсками; कमान अपने हाथों में लेना брать командование в свои руки; 2) команда स्त्री०, приказ पुं०; कमान से по команде.

कमाना зарабатывать स० क्रि०, अपू०; कमा लेना заработать स० क्रि०, पू० [धन деньги, जीविका средства к существованию]; मुश्किल से जीविका कमाना с трудом зарабатывать на жизнь; अपनी मेहनत से कमाना зарабатывать своим трудом; आप कितना कमा लेते हैं? сколько вы зарабатываете?; उसने एक सौ रूबल कमा लिया он заработал сто рублей.

कमिटी दे० समिति.

कमी 1) недостаток पुं०, के० एक०, нехватка स्त्री०; बड़ी कमी острый недостаток; हवा की कमी недостаток воздуха; समय की कमी के कारण за недостатком времени; रिहायशी मकानों की कमी нехватка жилой площади; किसीमें कमी महसूस करना ощущать недостаток в чем-либо (अधि० का०); कमी पूरी करना восполнять недостаток; कमी दूर करना устранять недостаток; 2) уменьшение नपुं०; сокращение नपुं०; ослабление नपुं०; कमी करना уменьшать; сокращать; ослаблять; क़ीमतों में कमी снижение цен; काम के हफ़्ते में कमी сокращение рабочей недели; तनाव में

कमी ослабле́ние напряжённости.

क़मीज़ руба́шка स्त्री० [रेशमी шёлковая, पट की полотня́ная, कलफ लगायी हुई крахма́льная]; क़मीज बदलना меня́ть руба́шку; क़मीज धोना стира́ть руба́шку; क़मीज़ पर इस्त्री करना гла́дить руба́шку; क़मीज़ में रफ़ू करना чини́ть руба́шку; बिना आस्तीन की क़मीज़ ма́йка; безрука́вка; दोहरे कालरों की कमीज руба́шка с отложны́м воротнико́м; क़मीज में बटन लगाना пришива́ть пу́говицу к руба́шке.

कम्युनिज़्म коммуни́зм पु०, के० ए०; कम्युनिज़्म का निर्माण करना стро́ить коммуни́зм; कम्युनिज़्म की भौतिक-प्राविधिक नींव материа́льно-техни́ческая ба́за коммуни́зма; कम्युनिज़्म की ओर संक्रमण перехо́д к коммуни́зму.

कम्युनिस्ट 1. коммунисти́ческий वि०, *-ая, -ое, -ие* [आंदोलन движе́ние नपुं०, पार्टी па́ртия स्त्री०, विचार иде́и बहु०, समाज о́бщество नपुं०]; सोवियत संघ की कम्युनिस्ट पार्टी Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за; कम्युनिस्ट घोषणा-पत्र Коммунисти́ческий манифе́ст; कम्युनिस्ट श्रम का मजदूर-दल брига́да коммунисти́ческого труда́; अखिल-सोवियत लेनिन कम्युनिस्ट युवक-संघ Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи (संक्षिप्त रूप – कोम्सोमोल); 2. коммуни́ст पुं०

कर нало́г पु० [а) प्रत्यक्ष прямо́й, अप्रत्यक्ष ко́свенный; б) उठाना отменя́ть, लगाना вводи́ть, लेना взима́ть, चुकाना упла́чивать, बढ़ाना увели́чивать]; आयकर подохо́дный нало́г; कर से मुक्त करना освобожда́ть от нало́га; कर-भार бре́мя нало́гов; कर-व्यवस्था нало́говая систе́ма.

करतलध्वनि दे० ताली I.

करना 1) де́лать स० क्रि०, अपू०; соверша́ть स० क्रि०, अपू०; कर देना (लेना) сде́лать स० क्रि०, पू०; соверши́ть स० क्रि०, पू०; आप क्या कर रहे हैं? что вы де́лаете?; किया भी

(तो) क्या जाय? что́ же де́лать?; मैं क्या करूँ? что мне де́лать?; मनमानी करना де́лать по-сво́ему; 2) "करना" की सहायता से बनी संज्ञात्मक क्रियाएं रूसी भाषा में अनुवाद करते समय केवल एक ही शब्द में अनूदित होती हैं: प्रयत्न करना пыта́ться (शब्दश: де́лать попы́тку), काम करना рабо́тать (शब्दश. де́лать рабо́ту), ग़लती करना ошиба́ться (शब्दश: де́лать оши́бку).

करवट: करवट बदलना перевора́чиваться на друго́й бок अ० क्रि०, अपू०; करवटें बदलना воро́чаться с бо́ку на́ бок अ० क्रि०, अपू०

कराहना стона́ть अ० क्रि०, अपू०; पीड़ा से कराहना стона́ть от бо́ли; कराहने लगना застона́ть.

क़रीब 1. दे० निकट 1, 2; 2. दे० लगभग.

करेंट ток पुं० (विजली का संचार); हाई टेंशन करेंट ток высо́кого напряже́ния

करोड़ де́сять миллио́нов संख्या०; करोड़पति миллионе́р; करोड़ों миллио́ны (समू०).

क़र्ज़ 1) долг पुं०, बहु० долги́; राष्ट्रीय क़र्ज़ госуда́рственный долг; क़र्ज़ लेना брать в долг; क़र्ज़ देना дава́ть в долг; रुपया क़र्ज़ में देना дава́ть де́ньги в долг; क़र्ज़ लौटाना возвраща́ть долг; 2) заём पुं०, बहु० *за́ймы* [सरकारी госуда́рственный, विदेशी иностра́нный, लाटरी вы́игрышный, बिना ब्याज का беспроце́нтный]; क़र्ज़ देना предоставля́ть заём; यह क़र्ज़ सुविधाजनक शर्तों पर दिया जाता है э́тот заём предоставля́ется на льго́тных усло́виях; ४० करोड़ रूबल का क़र्ज़ заём в четы́реста миллио́нов рубле́й; 3) креди́т पुं० [दीर्घकालीन долгосро́чный, अल्पकालीन краткосро́чный]; माल क़र्ज़ में लेना брать това́ры в креди́т; क़र्ज़ देनेवाला кредито́р.

क़र्ज़दार должни́к पुं०, बहु० *должники́*; वह मेरा क़र्ज़दार है он мой должни́к

कर्त्तव्य долг पुं०, के० एक०

(फ़र्ज़) [नागरिक граждáнский, नैतिक морáльный, पवित्र священный, सम्मानित почётный, सामान्य элементáрный]; कर्त्तव्य पूरा करना выполнять долг; अपना कर्त्तव्य समझना считáть своим дóлгом· किसीके प्रति अपने कर्त्तव्यों का पालन करना выполнять свои обязанности по отношéнию к комý-либо (संप्र० का०); कर्त्तव्य को टालना уклонятьcя от выполнéния дóлга.

कर्त्ता 1) подлежáщее नपुं० (व्या०); 2) именительный падéж पुं० (व्या०).

कर्म 1) дéло नपुं०, बहु० *делá*; дéйствие नपुं०, постýпок पुं०, बहु० *постýпки*; 2) прямóе дополнéние नपुं० (व्या०); 3) винительный падéж पुं० (व्या०); ◊ कर्म-वाच्य пассивный залóг.

कर्मचारी слýжащий पुं०; рабóтник पुं०, сотрýдник पुं०; मंत्रालय का कर्मचारी сотрýдник министéрства; अस्पताल के कर्मचारी рабóтники больницы.

कल 1) вчерá क्रि० वि०; कल सुबह को вчерá ýтром; कल हम सिनेमा गये थे вчерá мы ходили в кинó; कल का вчерáшний; आपके पास कल का अख़बार है? у вас есть вчерáшняя газéта?; 2) зáвтра क्रि० वि०; वह कल आएगा он придёт зáвтра; कल दिन को зáвтра днём; कल के लिये на зáвтра; कल के लिये टालना откладывать на зáвтра; कल का कार्यक्रम прогрáмма на зáвтра; कल फिर मिलेंगे до зáвтра (विदाई के समय का अभिवादन); कल का зáвтрашний; कल की चिंता забóта о зáвтрашнем дне.

कलफ़ крахмáл पुं०, के० एक०; किसीमें कलफ़ लगाना крахмáлить чтó-либо (कर्म का०); कलफ़ लगायी हुई क़मीज़ крахмáльная рубáшка; कलफ़ लगाया हुआ कालर крахмáльный воротничóк

क़लम 1) рýчка स्त्री०; перó नपुं०, बहु० *пéрья*; टूटी कलम слóманная рýчка; प्लास्टिक की क़लम пластмáссовая рýч-

ка; क़लम चलाना писáть рýчкой; क़लम भूलना забывáть рýчку; क़लम चलती है рýчка хорошó пи́шет; क़लम टूट गयी рýчка сломáлась; क़लम की नोक остриё перá; क़लम की ग़लती опи́ска; क़लम फेरना стирáть напи́санное, вычёркивать; एक क़लम की फटकार से одни́м рóсчерком перá (ला०); 2) перó नपुं०, के० एक० (ला० — लेखक की); क़लम का माहिर होना владéть перóм; क़लम पकड़ना взя́ться за перó; 3) черенóк पुं०, बहु० *черенки́* (वन०); पेड़ में क़लम लगाना прививáть черенóк к дéреву.

क़लमतराश перочи́нн||ый нож पुं०, बहु० *-ые ножи́.*

कला 1) искýсство नपुं० (संगीत, थियेटर आदि) [а) आधुनिक совремéнное, राष्ट्रीय национáльное, प्राच्य востóчное, भारतीय инди́йское, सोवियत совéтское, प्रगतिशील прогресси́вное; б) विकसित होती है развивáется; в) प्रेम करना люби́ть, समझना понимáть]; लोक-कला нарóдное искýсство; ललित कलाएँ изя́щные искýсства; कलाकृति произведéние искýсства; कलाओं का इतिहास истóрия искýсств; भारतीय कला की प्रदर्शनी вы́ставка инди́йского искýсства; कला-समालोचक искусствовéд; 2) мастерствó नपुं०, के० एक०, искýсство नपुं०, के० एक०; इंजीनियरिंग कला инженéрное искýсство; ◊ कला-फ़िल्म худóжественный фильм.

कलाई запя́стье नपुं०; рукá स्त्री०, बहु० *рýки*; कलाई की घड़ी ручны́е часы́.

कलाकार 1) दे० चित्रकार; 2) दे० अभिनेता.

कलात्मक худóжественн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [रचना произведéние नपुं०, वर्णन описáние नपुं०].

कली бутóн पुं०, пóчка स्त्री० (फूल की); कली खिलना расцветáть.

कल्पना 1) воображéние नपुं०, के० एक०; фантáзия स्त्री०; कल्पना का खेल игрá воображéния; कल्पना की उड़ान по-

лёт фантазии; यह बात मेरी कल्पना से बाहर है कि ... я не могу́ вообрази́ть, что ..; किसी बात की कल्पना करना вообража́ть что́-либо (कर्म का०); कल्पना कीजिये! вообрази́те себе́!; 2) предположе́ние नपुं०, гипо́теза स्त्री०

कल्पित вообража́ем||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [खतरे опа́сности बहु०, रेखा ли́ния स्त्री०].

कल्याण दे० भलाई.

कवर обло́жка स्त्री० (पुस्तक का); कागज़ के कवर की पुस्तक кни́га в бума́жном переплёте.

क़वायद 1) दे० नियम 1); 2) दे० व्याकरण.

कवि поэ́т पुं० [प्रसिद्ध изве́стный, राष्ट्रीय национа́льный, प्रतिभाशाली тала́нтливый]; महाकवि вели́кий поэ́т; पुश्किन और लेर्मोन्तोव रूसी महाकवि है Пу́шкин и Ле́рмонтов — вели́кие ру́сские поэ́ты.

कविता 1) поэ́зия स्त्री०, के० एक०; पुश्किन की कविता поэ́зия Пу́шкина; सोवियत कविता сове́тская поэ́зия; आधुनिक कविता совреме́нная поэ́зия; 2) стихотворе́ние नपुं० [लंबी дли́нное, छोटी небольшо́е, सुंदर краси́вое, प्रसिद्ध изве́стное, शानदार прекра́сное, दार्शनिक филосо́фское]; कविता सुनाना чита́ть стихотворе́ние, деклами́ровать; कविता कंठस्थ करना зау́чивать стихотворе́ние наизу́сть; उसे यह कविता ज़बानी याद है он зна́ет э́то стихотворе́ние наизу́сть; कविताओं का संग्रह сбо́рник стихотворе́ний.

कवीयार икра́ स्त्री०, के० एक० (मछली के अंडे) [लाल ке́товая, काली па́юсная].

कश्ती दे० नाव.

कष्ट दे० तकलीफ़.

कसना затя́гивать स० क्रि०, अपू०, стя́гивать स० क्रि०, अपू०; कस लेना затяну́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *затяну́, затя́нешь*), стяну́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *стяну́, стя́нешь*); तस्मे कसना затя́гивать ремни́; पेटी कसना затя́гивать по́яс; ख़ूब कसकर а) хорошо́; б) си́льно; ख़ूब कसकर बाँध देना

ту́го завяза́ть; कसकर गाँठ बाँधना затя́гивать у́зел; रस्सी से कसकर बाँधना стя́гивать верёвкой.

क़सम кля́тва स्त्री०; прися́га स्त्री०; झूठी क़सम ло́жная кля́тва; лжеприся́га; क़सम खाना дава́ть кля́тву; присяга́ть; क़सम तोड़ना наруша́ть кля́тву; मैंने उससे क़सम ली कि... я взял с него́ кля́тву в том, что...

कसरत दे० व्यायाम.

क़सूर दे० अपराध.

कस्टम-आफ़िस दे० चुंगीघर.

क़हक़हा दे० ठहाका.

कहना 1) говори́ть स० क्रि०, अपू०; कह देना сказа́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *скажу́, ска́жешь*); वह कहता है कि.. он говори́т, что ...; कहते हैं कि ... говоря́т, что...; आप क्या कह रहे हैं? что вы говори́те?; साफ़ साफ़ कहना говори́ть гро́мко и отчётливо; मन ही मन कहना говори́ть про себя́; क्या कहना что и говори́ть; कहने को то́лько на слова́х; जैसा कि ऊपर कहा गया है как ска́зано вы́ше; कहना सहज है, करना कठिन легко́ сказа́ть — тру́дно сде́лать; यह केवल कहने की बात है э́то пусты́е разгово́ры; 2) называ́ть स० क्रि०, अपू०; इस सड़क को क्या कहते हैं? как называ́ется э́та у́лица?

क़हवा ко́фе पुं० अवि०; तेज़ क़हवा кре́пкий ко́фе; क़हवा तैयार करना вари́ть ко́фе; क़हवा पीना пить ко́фе; क़हवा पीसने की चक्की кофе́йная ме́льница; क़हवे का सेट кофе́йный серви́з.

क़हवाख़ाना кафе́ नपुं० अवि०

क़हवादान кофе́йник पुं०

कहाँ где? क्रि० वि०; куда́? क्रि० वि०; वह कहाँ रहती है? где она́ живёт?; हम कहाँ जाएँगे? куда́ мы пойдём?; बड़ा डाकघर (रेलवे स्टेशन, रेस्तराँ, होटल) कहाँ है? где гла́вный почта́мт (вокза́л, рестора́н, гости́ница)?; यह बस (ट्राली-बस, ट्राम) कहाँ जाती है? куда́ идёт э́тот авто́бус (тролле́йбус, трамва́й)?; कहाँ से отку́да?; आप कहाँ से आये हैं?

откýда вы пришли́ (приéхали)?; कहाँ से यह आपको मालूम हुआ है? откýда вы э́то зна́ете?; ◇ कहाँ का какóй там, совершéнно не; वह कहाँ का मेरा दोस्त है? да рáзве он мне друг?; कहाँ ... कहाँ ... одно́ дéло..., другóе дéло..., совсéм рáзные вéщи; कहाँ तुम, कहाँ मैं одно́ дéло — ты, другóе дéло — я (बो०).

कहानी 1) расскáз पुं० [а) दिलचस्प интерéсный, अरोचक скýчный, लंबी дли́нный, लघु корóткий, कल्पित фантасти́ческий, करुण печáльный; б) शुरू करना начинáть, समाप्त करना окáнчивать, जारी रखना продолжáть, सुनना слýшать, सुनाना расскáзывать, याद करना пóмнить, लिखना писáть, पढ़ना читáть]; कहानी का अनुवाद करना переводи́ть расскáз; फ़िल्मी कहानी киносценáрий; हास्य-कहानी юмористи́ческий расскáз; कहानी-लेखक писáтель-новелли́ст; प्रतिनिधि कहानी-संग्रह сбóрник избрáнных расскáзов; कहानी का नायक герóй расскáза; इस कहानी का अर्थ यह है कि... смысл э́того расскáза состои́т в том, что...; भारत की कहानी расскáз об И́ндии; यह कहानी मुझे पसंद है мне нрáвится э́тот расскáз; 2) скáзка स्त्री०; бáсня स्त्री०; ◇ कहानी [का विषय] बन जानेवाले कारनामे легендáрные пóдвиги.

कहावत поговóрка स्त्री०; послóвица स्त्री०; कहावत बन जाना войти́ в послóвицу.

कहीं 1) гдé-нибудь क्रि० वि०, гдé-либо क्रि० वि०, гдé-то क्रि० वि०; кудá-нибудь क्रि० वि०; कहीं और гдé-нибудь ещё; कहीं कहीं кóе-где, местáми; कहीं न कहीं से откýда-нибудь; कहीं नहीं нигдé; никудá; आपने कहीं मेरी पुस्तक तो नहीं देखी? не ви́дели ли вы гдé-нибудь моéй кни́ги?; वह कहीं नहीं है егó нигдé нет; वह कहीं नहीं जाएगी онá никудá не пойдёт; 2) горáздо क्रि० वि०, бóльше क्रि० वि०; कहीं अधिक горáздо бóльше; कहीं बेहतर горáздо лýчше.

कांग्रेस съезд पुं०, конгрécc पुं०; ऐतिहासिक कांग्रेस исторический съезд, कांग्रेस बुलाना созывáть съезд

काँच стеклó नपुं०, के० एक०; काँच का कारखाना стекóльный завóд; काँच-उद्योग стекóльная промышленность; काँच का सामान издéлия из стеклá.

काँटा 1) шип पुं०, बहु० *шипы́*, колю́чка स्त्री०; 2) помéха स्त्री० (ला०); 3) ви́лка स्त्री० (खाना खाने का); 4) рыболóвный крючóк पुं० (मछली पकड़ने का); ◇ बालों का काँटा шпи́лька для волóс.

काँटेदार колю́ч||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; काँटेदार तार колю́чая прóволока; काँटेदार गुलाब рóза с шипáми.

काँपना дрожáть अ० क्रि०, अपू०; काँप उठना задрожáть अ० क्रि०, पू०; ठंड के मारे काँपना дрожáть от хóлода, भय के मारे काँपना дрожáть от стрáха.

कांफ़रेंस दे० सम्मेलन.

काँसा брóнза स्त्री०, के० एक०; काँसे की छोटी मूर्त्ति брóнзовая статуэ́тка; काँसे से ढालना отливáть из брóнзы.

कांस्य брóнзов||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; कांस्य पदक брóнзовая медáль (प्रतियोगिता में); ◇ कांस्य-युग брóнзовый век.

का 1) (संबंध कारक की विभक्ति); पिताजी की किताब кни́га отцá; हाथ की उँगली пáлец руки́; तुलसी दास की रामायण «Рамáяна» Тýльси Дáса; 2) (विशेषण की विभक्ति); सोने की घड़ी золоты́е часы́; खाने की मेज़ обéденный стол, मनुष्य का शरीर человéческое тéло; कल का अख़बार вчерáшняя газéта; 3) (कर्मीकरण कारक का अर्थ प्रकट करता है); सांप का काटा укýшенный змеёй; 4) для पूर्वसर्ग (सदा क्रिया के सामान्य रूप के साथ); नहाने का पानी водá для купáния; पढ़ने की किताब кни́га для чтéния.

काकेशिया 1. кавкáзск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; काकेशिया विशाल पर्वत-माला Большóй Кавкáзский хребéт; 2. Кав-

ка́з पु०; काकेशिया की प्रकृति приро́да Кавка́за.

काग दे० डाट.

काग़ज़ 1) бума́га स्त्री० [अच्छा хоро́шая, सादा чи́стая, मैला гря́зная, मोटा то́лстая, पतला то́нкая, लकीरदार в лине́йку, चारखानेदार в кле́тку, कार्बन копирова́льная, रंगीन цветна́я, चिट्ठी का почто́вая. सिगरेट का папиро́сная, स्याहीचूस промока́тельная]; काग़ज फाड़ना рвать бума́гу; काग़ज काटना ре́зать бума́гу; काग़ज पर लकीर खींचना линова́ть бума́гу; काग़ज़ पर लिखना писа́ть на бума́ге, काग़ज़ का पन्ना лист бума́ги; काग़ज का टुकड़ा бума́жка; फोटो का काग़ज фотобума́га; काग़ज़ का कारखाना бума́жная фа́брика; अख़बार के काग़ज़ में लपेटना завёртывать в газе́тную бума́гу; काग़ज के कवर की पुस्तक кни́га в бума́жном переплёте; 2) докуме́нт पु०; सरकारी काग़ज़ официа́льный докуме́нт; काग़ज रखने की फाइल па́пка для бума́г; ◇ दीवार ढँकने का काग़ज़ обо́и; दीवारों पर काग़ज़ चिपकाना окле́ивать сте́ны обо́ями.

काग़ज़ात бума́ги बहु०, докуме́нты बहु०; सरकारी काग़ज़ात официа́льные докуме́нты; काग़ज़ात की तैयारी оформле́ние докуме́нтов; काग़ज़ात तैयार करना оформля́ть докуме́нты, आपके काग़ज़ात अभी तक तैयार नहीं हैं ва́ши докуме́нты ещё не офо́рмлены.

काग़ज़ी бума́жн||ый वि०, -ая, -ое, -ые [मुद्रा де́ньги बहु०, फूल цветы́ बहु०]; ◇ काग़ज़ी कार्रवाई перепи́ска, काग़ज़ी दीवारें сте́ны из сухо́й штукату́рки; काग़ज़ी योजना нереа́льный план.

काट 1) вы́кройка स्त्री० (कपड़े की); 2) разре́з पु०; पोशाक की काट разре́з пла́тья.

काटना 1) ре́зать स० क्रि०, अपू० (वर्त० *ре́жу, ре́жешь*); разреза́ть स० क्रि०, अपू०; काट लेना вы́резать स० क्रि०, पू०; काट डालना отре́зать स० क्रि०, पू०; चाकू से रोटी काटना ре́зать ножо́м хлеб; क़ैंची से

कागज़ काटना разреза́ть но́жницами бума́гу; बाल काटना стричь во́лосы; किताब में से चित्र काटना выреза́ть карти́нки из кни́ги; चाकू काटता नहीं нож не ре́жет; दो भागों में काटना разреза́ть на две ча́сти; रस्सी काट डालना перере́зать верёвку; किसीका रास्ता काट देना перебежа́ть кому́-либо (संप्र० का०) доро́гу (ला०); 2) поре́зать स० क्रि०, पू० (भवि० *поре́жу, поре́жешь*); उसने अपनी अंगुली काट ली он поре́зал себе́ па́лец; 3) руби́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *рублю́, ру́бишь*); сруби́ть स० क्रि०, पू०; पेड़ काटकर गिराना руби́ть де́рево; लकड़ियाँ काटना руби́ть дрова́; तलवार से काटना руби́ть са́блей; 4) пересека́ть स० क्रि०, अपू०; काट लेना пересе́чь स० क्रि०, पू० (भवि० *пересеку́, пересечёшь*); सड़क काटना пересека́ть у́лицу; रेखा काटना пересека́ть ли́нию; रास्ता काटना пересека́ть путь; ◊ फ़सल काटना убира́ть урожа́й; समय काटना проводи́ть вре́мя; नाम काटना вычёркивать из спи́ска; увольня́ть.

काढ़ना вышива́ть स० क्रि० अपू०; काढ़ देना вы́шить स० क्रि०, पू० (भवि० *вы́шью, вы́шьешь*); बेलबूटे काढ़ना вышива́ть узо́ры.

कातना прясть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пряду́, прядёшь*); कात लेना спрясть स० क्रि०, पू०; सूत कातना прясть пря́жу; चरखे पर कातना прясть на пря́лке; [सूत] कातने की मशीन пряди́льная маши́на; कातनेवाला пряди́льщик

कान 1) у́хо नपुं०, बहु० *у́ши*; कान का परदा бараба́нная перепо́нка; मेरे कान में दर्द है у меня́ боли́т у́хо; कान साफ़ करना мыть у́ши; किसीके कान फोड़ना оглуша́ть кого́-либо (कर्म का०); किसी बात पर कान देना внима́тельно слу́шать что́-либо (कर्म का०); कान बंद करना заткну́ть у́ши; कान खड़े करना навостри́ть у́ши (सचेत होना); कान गरम करना драть за́ уши; किसीके

कान में कहना говори́ть кому́-либо (संप्र० का०) на́ ухо; एक कान से सुनी, दूसरे से निकाल दी в одно́ у́хо вошло́, в друго́е вы́шло (कहा०); 2) чу́вство слу́ха नपुं०; तेज़ कान о́стрый слух.

कानाफूसी шёпот पुं०; нашёптывание नपुं०; कानाफूसी करना шепта́ть; उसने इसके बारे में कानाफूसी की है он сказа́л об э́том шёпотом.

क़ानून 1) зако́н पुं०; सामाजिक विकास के क़ानून зако́ны обще́ственного разви́тия; क़ानून से दंडनीय кара́емый зако́ном; बड़ी सख़्ती से क़ानून द्वारा दंडनीय होना стро́го кара́ться зако́ном; क़ानून के अनुसार по зако́ну; क़ानून के विरुद्ध вопреки́ зако́ну; बुनियादी क़ानून основно́й зако́н; मेहनत के बारे में क़ानून зако́ны о труде́; क़ानून अमल में लाना проводи́ть зако́н в жизнь; क़ानून भंग करना (तोड़ना) наруша́ть зако́н; क़ानून को रद्द करना отменя́ть зако́н; क़ानून के ख़िलाफ़ क़रार देना объявля́ть вне зако́на; 2) пра́во नपुं०, के० एक० [अंतर्राष्ट्रीय междунаро́дное, दीवानी гражда́нское, फ़ौजदारी уголо́вное]; क़ानून का अध्ययन करना изуча́ть пра́во.

क़ानूनी 1) зако́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आधार основа́ние नपुं०, दावा притяза́ние नपुं०]; 2) лега́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [पार्टी па́ртия स्त्री०, तरीक़े ме́тоды पुं० बहु०, संबंध свя́зи बहु०]; 3) юриди́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; क़ानूनी दफ़ा статья́ зако́на; क़ानूनी स्वीकार официа́льное призна́ние.

कापी тетра́дь स्त्री०; विद्यार्थी की कापी учени́ческая тетра́дь; ड्राइंग की कापी тетра́дь для рисова́ния; लकीरदार काग़ज़ों की कापी тетра́дь в лине́йку; चारख़ानेदार काग़ज़ों की कापी тетра́дь в кле́тку.

काफ़ी I 1. доста́точн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; काफ़ी मात्रा में в доста́точной ме́ре; काफ़ी है доста́точно; मेरे लिये यह बिलकुल काफ़ी है мне э́того

вполне́ доста́точно; **2.** доста́точно क्रि॰ वि॰, дово́льно क्रि॰ वि॰; काफ़ी अच्छा है дово́льно хорошо́; वह काफ़ी भूखा है он доста́точно проголода́лся; यह काफ़ी दूर है э́то дово́льно далеко́.

काफ़ी II दे॰ क़हवा.

क़ाबिल दे॰ योग्य 2), 3).

क़ाबू दे॰ अधिकार; क़ाबू में रखना выде́рживать; वह अपने आपको क़ाबू में न रख सका और हँस पड़ा он не вы́держал и рассмея́лся; कठिनाइयों पर क़ाबू पाना преодолева́ть тру́дности.

काम 1) рабо́та स्त्री॰ [सहज лёгкая, कठिन тяжёлая, महत्त्वपूर्ण ва́жная, दिलचस्प интере́сная, अरोचक ску́чная, लिखने का пи́сьменная, घर का дома́шняя, ठेके का сде́льная, सामाजिक обще́ственная, ख़तरनाक опа́сная, आत्मत्यागी самоотве́рженная, अतिरिक्त сверхуро́чная]; काम करना рабо́тать; उत्साह से काम करना рабо́тать с энтузиа́змом; तीन पालियों में काम करना рабо́тать в три сме́ны; सारा दिन काम करना рабо́тать весь день; सुबह से शाम तक काम करना рабо́тать с утра́ до ве́чера; दफ़्तर में काम करना рабо́тать в учрежде́нии; आप कहाँ काम करते हैं? где вы рабо́таете?; वह क्या काम करता है? кем он рабо́тает?; तुम किस काम में लगे हो? чем вы занима́етесь?; आप काम में हैं? вы за́няты?; आप किस विषय पर काम करते हैं? над чем вы рабо́таете?; सात घंटों का काम का दिन семичасово́й рабо́чий день; काम पर जाना идти́ на рабо́ту; काम पर होना находи́ться на рабо́те; काम में लगाना заставля́ть рабо́тать; 2) де́ло नपुं॰, बहु॰ *дела́* [निजी ча́стное, भला до́брое]; दूसरे के काम में दख़ल देना вме́шиваться не в своё де́ло; आपका काम कैसे चल रहा है? как ва́ши дела́?; काम का делово́й; काम रखना име́ть де́ло; मेरा उससे कोई काम नहीं है я не име́ю с ним никаки́х дел (बो॰); काम के संबंध де-

оснащáть предприя́тие новéйшей тéхникой; औद्योगिक कारख़ाना промы́шленное предприя́тие; काग़ज़ का कारख़ाना бумáжная фáбрика; कपड़े का कारख़ाना тексти́льная фáбрика; मशीन-निर्माण का कारख़ाना машинострои́тельный завóд; काँच का कारख़ाना стекóльный завóд; ट्रैक्टर बनाने का कारख़ाना трáкторный завóд; युद्ध-उद्योग का कारख़ाना воéнный завóд; मांस का कारख़ाना мясокомбинáт; बिजली का कारख़ाना электростáнция.

कारगर эффекти́вн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [साधन срéдство नपुं०, तरीक़ा спóсоб पुं०].

कारटून карикатýра स्त्री०; कारटून-फ़िल्म мультипликациóнный фильм.

कारण 1. причи́на स्त्री० [उचित уважи́тельная, अपर्याप्त неуважи́тельная, गंभीर серьёзная]; कारण और कार्य причи́на и слéдствие; किसी न किसी कारण [से] по той и́ли инóй причи́не; बिना किसी कारण के безо вся́кой причи́ны; इस कारण [से] из-за э́того; उस कारण [से] из-за тогó; किस कारण [से]? по какóй причи́не?; 2.: के कारण по причи́не पूर्वसर्ग, вслéдствие पूर्वसर्ग, из-за पूर्वसर्ग.

कारतूस патрóн पुं० (बंदूक़ का) [ख़ाली холостóй, गोलीदार боевóй].

कारनामा пóдвиг पुं०; कारनामा दिखाना совершáть пóдвиг.

कारवाई 1) дéйствие नपुं० [कारवाइयाँ дéйствия बहु०— फ़ौजी воéнные, उचित закóнные, अनुचित незакóнные, दुश्मनी враждéбные, एकजुट совмéстные, आक्रमणकारी агресси́вные]; आक्रामक कारवाइयों को रोकना прекрати́ть агресси́вные дéйствия; 2) мероприя́тие नपुं०; 3) дéятельность स्त्री०, के० एक०

कारोबार делá बहु०; заня́тия बहु०

कारोबारी делов||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е* [आदमी человéк

पुं०, बातचीत разговóр пуं०, मुलाक़ात встрéча स्त्री०].

कार्ट्रिज кассéта स्त्री० (फ़ोटो०); कार्ट्रिज भरना заряжáть кассéту.

कार्ड 1) билéт पुं० (सदस्यता-पत्र); पार्टी कार्ड партúйный билéт; ट्रेड-यूनियन कार्ड профсоюзный билéт; फ़ौजी कार्ड воéнный билéт; 2) кáрточка स्त्री०; मुलाक़ाती कार्ड визúтная кáрточка; 3) открытка स्त्री०; पोस्टकार्ड почтóвая открытка; क्रिसमस [नव वर्ष] कार्ड новогóдняя открытка.

कार्य 1) дéятельность स्त्री०, के० एक० [क्रांतिकारी революциóнная, सार्वजनिक общéственная]; कार्यक्षेत्र пóле дéятельности; 2) рабóта स्त्री० समूह०, дéло नपुं०, बहु० *делá*; कार्यदिवस рабóчий день; कार्यक्षमता работоспосóбность; कार्यप्रणाली мéтод рабóты; प्रगतिशील कार्यप्रणाली прогрессúвные мéтоды рабóты; कार्य में परिणत करना претворя́ть в дéло.

कार्यकर्त्ता 1) дéятель पुं० [राजकीय госудáрственный, सामाजिक общéственный, राजनीतिक политúческий, प्रगतिशील прогрессúвный]; कला का सम्मानित कार्यकर्त्ता заслýженный дéятель искýсств; वैज्ञानिक कार्यकर्त्ता наýчный рабóтник; पार्टी का कार्यकर्त्ता партúйный рабóтник; 2) кáдры बहु०; कार्यकर्त्ताओं को प्रशिक्षित करना готóвить кáдры.

कार्यकारिणी 1. исполнúтельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सत्ता власть स्त्री०, समिति комитéт पुं०, विभाग óрган पुं०]; 2. исполнúтельный комитéт पुं० (पार्टी आदि की).

कार्यक्रम прогрáмма स्त्री० [विशाल обшúрная, राजनीतिक политúческая, आर्थिक экономúческая, रचनात्मक конструктúвная, कृषि-संबंधी агрáрная, सर्वतोमुखी всестóронняя, दिलचस्प интерéсная]; कार्यक्रम पूरा करना выполня́ть прогрáмму; कार्यक्रम प्रस्तुत करना выдвигáть прогрáмму; कार्यक्रम का समर्थन

करना поддéрживать програ́мму; न्यूनतम कार्यक्रम програ́мма-ми́нимум (राज०); अधिकतम कार्यक्रम програ́мма-ма́ксимум (राज०); दल का कार्यक्रम програ́мма па́ртии; रिहायशी मकानों के निर्माण का कार्यक्रम програ́мма жили́щного строи́тельства; खेल-कूद का कार्यक्रम програ́мма спорти́вных состяза́ний; कंसर्ट का कार्यक्रम програ́мма конце́рта.

कार्यनीति та́ктика स्त्री०; कार्यनीति और युद्धनीति та́ктика и страте́гия; कार्यनीति-संबंधी चाल такти́ческий ход; कार्यनीति-संबंधी समस्याएँ हल करना реша́ть такти́ческие зада́чи; कार्यनीति बदलना меня́ть та́ктику.

कार्यवाहक исполня́ющ||ий *-ая, -ее, -ие* обя́занности कृ०; कार्यवाहक डाइरेक्टर исполня́ющий обя́занности дире́ктора.

कार्यवाही दे० कारवाई.

कार्यसूची пове́стка дня स्त्री०; लंबी कार्यसूची обши́рная пове́стка дня; बैठक की कार्यसूची пове́стка дня заседа́ния; कार्यसूची में सवाल शामिल करना включа́ть вопро́с в пове́стку дня.

कार्यान्वित осуществлённ||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; कार्यान्वित करना осуществля́ть, проводи́ть в жизнь; योजना कार्यान्वित करना осуществля́ть план; कार्यान्वित होना осуществля́ться, вступа́ть в си́лу.

कार्यालय 1) दे० दफ़्तर; 2) दे० मंत्रालय; सैनिक कार्यालय штаб; प्रधान कार्यालय гла́вный штаб, штаб-кварти́ра.

कालम столбе́ц पुं०, बहु० *столбцы́*, коло́нка स्त्री० (पत्र आदि का).

कालर воротничо́к पुं०, बहु० *воротнички́*; воротни́к पुं०, बहु० *воротники́*; कलफ़ लगाया हुआ कालर крахма́льный воротничо́к; दोहरा कालर отложно́й воротничо́к; कालर-बटन за́понка; रोयेंदार कालर мехово́й воротни́к.

काला 1) чёрн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कपड़ा материа́л पुं०,

रंग кра́ска स्त्री०, चमड़ा ко́жа स्त्री०, जूते боти́нки बहु०]; काला दिखायी पड़ना черне́ть; दूर कुछ काला-काला दिखायी पड़ रहा था что́-то зачерне́ло вдали́; काला-स्याह чёрный как смоль; काली मिट्टी чернозём; काली दाढ़ीवाला чернобо́ро́дый; काली भौंहोंवाला чернобро́вый; काला तख़्ता кла́ссная доска́; काले को सफ़ेद बताना выдава́ть чёрное за бе́лое, искажа́ть и́стину; काले दिन чёрные дни, тяжёлые времена́; 2) тёмн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [बाल во́лосы बहु०, आँखें глаза́ बहु०, बादल ту́чи स्त्री० बहु०, रात ночь स्त्री०, आकाश не́бо नपुं०]; ◇ काली रोटी чёрный хлеб.

कालिख 1) ко́поть स्त्री०, के० एक०, са́жа स्त्री०, के० एक०; 2) позо́рн||ое пятно́ नपुं०, बहु० *-ые пя́тна*; मुँह में कालिख लगना позо́риться.

क़ालीन ковёр पुं०, बहु० *ковры́*; क़ालीन बुनना ткать ковёр; क़ालीन बिछाना расстила́ть ковёр.

कालेज те́хникум पुं०; учи́лище नपुं०; कृषि-कालेज сельскохозя́йственный те́хникум; वित्त-कालेज фина́нсовый те́хникум; अध्यापक-कालेज педагоги́ческое учи́лище; सैनिक कालेज вое́нное учи́лище; कालेज में भरती होना поступа́ть в те́хникум; कालेज की शिक्षा पूरी करना ока́нчивать те́хникум.

काव्य 1) поэ́зия स्त्री०, के० एक०; पुश्किन का काव्य поэ́зия Пу́шкина; काव्यभाषा язы́к поэ́зии; 2) поэ́ма स्त्री०; गीतिकाव्य лири́ческая поэ́ма; महाकाव्य эпи́ческая поэ́ма.

कि 1) что समु०; उसने कहा कि आज मौसम अच्छा है он сказа́л, что сего́дня хоро́шая пого́да; हमें पता लगा कि वह चला गया мы узна́ли, что он уе́хал; 2) что́бы समु०; हम बाज़ार गये कि कुछ सब्ज़ी ख़रीदें мы пошли́ на база́р, что́бы купи́ть немно́го зе́лени; वह पाँच बजे उठा कि वहाँ समय पर पहुँच जाय он встал в пять часо́в, что́бы во́время до-

бра́ться туда́; 3) как सम्०, как то́лько सम्०; मैं घर से बाहर निकला ही था कि दो दोस्तों से भेंट हो गयी я встре́тил двух друзе́й, как то́лько вы́шел и́з дому.

किक уда́р पु० (खेल०); फ़ाउल किक штрафно́й уда́р; फ़्री किक свобо́дный уда́р; किक करना бить по мячу́.

कितना ско́лько क्रि० वि०; कितनी बार? ско́лько раз?; कितने वजे? кото́рый час?, ско́лько вре́мени? (बोल०); आपके पास कितनी पुस्तकें हैं? ско́лько у вас книг?; कितनी बार मैंने आपसे कहा था कि... ско́лько раз я говори́л вам. что...; कितनी देर? как до́лго?; वह कितना थक गया है! как он уста́л!; कितना सुंदर विचार है! кака́я прекра́сная мысль!; चाहे कितना भी как ни; चाहे कितना भी कठिन हो как ни тру́дно; कितना ही हो как бы ни́ было.

किताब दे० पुस्तक.

किताबी кни́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; किताबी जानकारी кни́жные зна́ния.

किधर दे० कहाँ.

किनारा 1) край पुं०, बहु० *края́*, коне́ц पुं०, बहु० *концы́*; नगर के किनारे पर на краю́ го́рода; 2) бе́рег पुं०, बहु० *берега́*; समुंदर के बिलकुल किनारे [पर] на са́мом берегу́ мо́ря; किनारे किनारे вдоль бе́рега; किनारे [पर] लगना пристава́ть к бе́регу; किनारे पर उतरना сходи́ть на бе́рег; किनारे की ओर तैरना плыть к бе́регу; 3) кайма́ स्त्री० (कपड़े का); 4) поля́ बहु० (टोपी का).

किफ़ायत эконо́мия स्त्री०, के० एक०; किफ़ायत करना эконо́мить; किफ़ायत से эконо́мно; ख़र्च में किफ़ायत करना эконо́мно расхо́довать; ईंधन की किफ़ायत эконо́мия горю́чего; किफ़ायत की योजना режи́м эконо́мии.

किफ़ायती бережли́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; किफ़ायती आदमी бережли́вый челове́к.

किरण луч पुं०, बहु० *лучи́*, про́блеск पुं०; कास्मिक किरणें

космические лучи́; सौर किरणें со́лнечные лучи́, किरणें छोड़ना испуска́ть лучи́; आशा की किरण про́блеск наде́жды (ला०).

किराया пла́та स्त्री०, के० एक०; मकान का किराया кварти́рная пла́та; कुल किराया по́лная пла́та; असीम किराया непоме́рная пла́та; टेलीफ़ोन का किराया пла́та за телефо́н; ज़मीन का किराया аре́ндная пла́та за зе́млю; ट्राम का किराया пла́та за прое́зд на трамва́е; इस कमरे का माहवार किराया क्या है? ско́лько пла́тят за э́ту ко́мнату в ме́сяц?; किराये पर लेना брать в аре́нду; снима́ть; нанима́ть; कमरा किराये पर लेना (देना) снима́ть (сдава́ть) ко́мнату; किराया चुकाना плати́ть за аре́нду (कमरे, मकान आदि का); किराया उतारना взима́ть пла́ту.

किरायेदार арендáтор पुं०; съёмщик पुं०

किर्गिज़ 1. киргизск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, साहित्य литерату́ра स्त्री०, गीत пе́сни स्त्री० बहु०]; किर्गिज़ सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Кирги́зская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика; 2. кирги́з पुं०

किश्त 1) упла́та в рассро́чку स्त्री०; किश्त में в рассро́чку; क़र्ज़ को किश्तों में अदा करना выпла́чивать долг в рассро́чку; 2) часть स्त्री०, до́ля स्त्री० (क़र्ज़ का वह अंश जो किश्त में अदा किया जाय); क़र्ज़ की अदायगी बारह बराबर किश्तों में होगी вы́плата за́йма бу́дет производи́ться в рассро́чку двена́дцатью ра́вными частя́ми.

किसान крестья́нин पुं०, बहु० *крестья́не*; земледе́лец पुं०, बहु० *земледе́льцы*; ग़रीब किसान крестья́нин-бедня́к; किसान-आंदोलन крестья́нское движе́ние, किसान-खेत крестья́нское хозя́йство; किसान-खेतों का सामूहीकरण кооперирова́ние крестья́нских хозя́йств; किसान लोग крестья́нство; सामूहिक किसान кол-

хо́зник (सामूहिक फ़ार्म में काम करनेवाला किसान).

क़िस्म दे० प्रकार 1).

क़िस्मत दे० भाग्य.

कीचड़ грязь स्त्री०, के० एक०; कीचड़ के छींटे бры́зги гря́зи; आज बाहर कीचड़ है сего́дня на у́лице гря́зно; कीचड़ में फँसना а) завя́знуть в грязи́; б) попа́сть в затрудни́тельное положе́ние (ला०).

कीटाणु бакте́рия स्त्री०, микро́б पुं०; कीटाणु अस्त्र бактериологи́ческое ору́жие.

कीड़ा 1) насеко́мое नपुं०; कीड़े-मकोड़े насеко́мые बहु०; 2) червь पुं०; रेशम का कीड़ा шелкови́чный червь

क़ीमत दे० मूल्य.

क़ीमती दे० मूल्यवान्.

क़ीमा фарш पुं० (मांस का); कीमे का कटलेट ру́бленая котле́та; मछली का क़ीमा बनाना фарширова́ть ры́бу.

कील гвоздь पुं०; कील गाड़ना забива́ть гвоздь; कीलों से गाड़ना прибива́ть гвоздя́ми.

कुंजी दे० चाबी.

कुँवारा 1. холост||о́й वि०, बहु० -ы́е; कुँवारा आदमी холосто́й челове́к; 2. холостя́к पुं०, बहु० *холостяки́*.

कुँवारी незаму́жняя же́нщина स्त्री०

कुआँ 1) коло́дец. बहु० *коло́дцы* [गहरा глубо́кий, आर्टीज़ियन артезиа́нский]; कुआँ खोदना рыть коло́дец; कुएँ से पानी निकालना достава́ть во́ду из коло́дца; कुएँ का पानी коло́дезная вода́; 2) сква́жина स्त्री०; तेल का कुआँ нефтяна́я сква́жина.

कुकुरमुत्ता दे० खुमी.

कुचलना दे० रौंदना.

कुछ 1. 1) что́-нибудь सर्व०, что́-либо सर्व०, что́-то सर्व०; यहाँ कुछ गड़बड़ है тут что́-то не так; आपको कुछ पता है? вы что́-нибудь зна́ете?; कुछ और что́-то друго́е; आपके मन में कुछ और ही है вы ду́маете о чём-то друго́м; बहुत कुछ мно́го; लड़का बहुत कुछ दौड़ता है ма́льчик мно́го бе́гает; सब कुछ всё; हम सब कुछ समझते हैं мы всё пони-

ма́ем; कुछ.. कुछ одно́.., друго́е; एक कुछ कहना है और दूसरा कुछ оди́н говори́т одно́, друго́й — друго́е; कुछ का कुछ совсе́м друго́й; घी में कुछ गिरा в ма́сло что́-то попа́ло; पानी में कुछ है в воде́ что́-то есть; 2) не́котор||ый सर्व०, *-ая, -ое, -ые*; कुछ अवसरों पर в не́которых слу́чаях; कुछ समय не́которое вре́мя; कुछ समय से с не́которых пор; **2.** 1) немно́го क्रि० वि०, не́сколько क्रि० वि०; तुम्हारे शरीर का ताप कुछ घटा कि नही? у тебя́ температу́ра немно́го сни́зилась?; कुछ नहीं ничего́; मुझे कुछ कहना नही мне не́чего сказа́ть; कुछ भी नहीं ниско́лько; कुछ अधिक немно́го бо́льше; कुछ कम немно́го ме́ньше; 2) что́-то क्रि० वि० (कुछ हद तक); मेरा जी कुछ ख़राब है мне что́-то нездоро́вится; मेरे सिर में कुछ दर्द है у меня́ что́-то боли́т голова́; कुछ याद नहीं पड़ता что́-то не по́мню; **3.** немно́го संख्या० सर्व०; कुछ सेब (शराब, रोटी) немно́го я́блок (вина́, хле́ба); कुछ लोग немно́го наро́ду.

कुटुंब दे० परिवार.

कुतुबनुमा ко́мпас पु०; कुतुबनुमा की सूई की दिशा में चलना идти́ по ко́мпасу.

कुतूहल 1) любопы́тство нपु०, के० एक०; निरर्थक कुतूहल пра́здное любопы́тство; कुतूहल दिखाना проявля́ть любопы́тство; 2) удивле́ние नपुं०, के० एक०

कुतूहलजनक любопы́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (दिलचस्प) [चीज़ вещь स्त्री०, घटना явле́ние नपुं०].

कुतूहली любопы́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी челове́к पु०, स्त्री же́нщина स्त्री०].

कुत्ता соба́ка स्त्री० [शिकारी охо́тничья, रक्षक сторожева́я]; कुत्ते का घर конура́; किसी पर कुत्ता छोड़ना натра́вливать соба́ку на кого́-либо (कर्म का०).

कुदरत दे० प्रकृति 1).

कुदाल 1) лопа́та स्त्री०; कुदाल से मिट्टी खोदना копа́ть

зéмлю лопáтой; 2) мотыга स्त्री०

कुमक подкреплéние नपुं० (साम०); कुमक भेजना посылáть подкреплéние; कुमक हासिल करना получáть подкреплéние.

कुरबानी दे० बलिदान.

कुरसी стул पुं०, बहु० *стýлья*; कुरसी पर बैठना сидéть на стýле; गद्दीदार कुरसी мя́гкий стул; फ़ोलडिंग कुरसी складнóй стул; बेंत की कुरसी плетёный стул; आराम कुरसी крéсло.

कुल 1. весь सर्व०, स्त्री० *вся*, नपुं० *всё*, बहु० *все*; कुल मिलाकर всегó, в цéлом; कुल जमा óбщая сýмма; итогó; कुल किराया пóлная плáта; 2. валов||óй वि०, *-áя*, *-óе*, *-ы́е* [आय дохóд पुं०, उत्पादन продýкция स्त्री०].

कुलनाम фами́лия स्त्री०; आपका कुलनाम क्या है? как вáша фами́лия?; मेरा कुलनाम इवानोव है моя́ фами́лия Ивáнóв.

कुल्ला полоскáние рта *и́ли* гóрла नपुं०; कुल्ला करना полоскáть рот *и́ли* гóрло.

कुल्हाड़ी топóр पुं०, बहु० *топоры́*; कुल्हाड़ी से पेड़ काटना руби́ть дéрево топорóм; कुल्हाड़ी से लकड़ी चीरना колóть дровá [топорóм]; कुल्हाड़ी का दस्ता топори́ще.

कुशल умéл||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; квалифици́рованн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; कुशल कर्मचारी умéлый рабóтник; कुशल मज़दूर квалифици́рованный рабóчий.

कुशलता умéние नपुं०, के० एक०, мастерствó नपुं०, के० एक०; квалификáция स्त्री०; कुशलता प्राप्त करना приобретáть квалификáцию.

कुश्ती борьбá स्त्री०, के० एक० (खेल०); फ़्री स्टाइल कुश्ती вóльная борьбá; फ़्रांसीसी कुश्ती класси́ческая борьбá; सम्बो-कुश्ती борьбá сáмбо; कुश्ती लड़ना boróться; कुश्ती में विपक्षी को पछाड़ना туши́ровать проти́вника; कुश्ती में हार जाना проигрáть встрéчу по борьбé.

कुश्तीबाज़ борéц पुं०, बहु० *борцы́*; हलके (औसत, भारी) वज़न का कुश्तीबाज़ борéц лёгкого (срéднего, тяжёлого) вéса.

कूक завóд पुं०, के० एक०; घड़ी में कूक भरना заводи́ть часы́.

कूटनीति диплома́тия स्त्री०, के० एक०

कूटनीतिक дипломати́ческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [संबंध отношéния बहु०, मंडल кóрпус पुं०, क्षेत्र круги́ बहु०, दस्तावेज़ें докумéнты पुं० बहु०]; कूटनीतिक हरकारा дипкурьéр; कूटनीतिक संबंधों का विच्छेद разры́в дипломати́ческих отношéний.

कूटनीतिज्ञ диплома́т पुं०

कूड़ा му́сор पुं०, के० एक०, отбрóсы के० बहु०; कूड़ा बिखेरना му́сорить; कूड़ा उठाना собира́ть му́сор; कूड़ाकोट (कूड़ाखाना) му́сорный я́щик; कूड़ा-पाइपलाइन мусоропровóд.

कृति произведéние नपुं०, сочинéние नपुं०; कला-कृति произведéние иску́сства; उत्कृष्ट कृति шедéвр; साहित्यिक कृति литерату́рное произведéние; समस्त कृतियों का संग्रह пóлное собра́ние сочинéний.

कृत्रिम иску́сственн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; कृत्रिम रबड़ синтети́ческий каучу́к; कृत्रिम चमड़ा иску́сственная кóжа; कृत्रिम उपग्रह иску́сственный спу́тник; कृत्रिम केश пари́к.

कृपा ми́лость स्त्री०, के० एक०, любéзность स्त्री०, के० एक०; किसी पर कृपा करना окáзывать любéзность комý-либо (संप्र० का०); कृपा करके бу́дьте любéзны, пожáлуйста.

कृषि сéльское хозя́йство नपुं० [आधुनिक совремéнное, यंत्रीकृत механизи́рованное, सामूहिक коллекти́вное]; कृषि का यंत्रीकरण механиза́ция сéльского хозя́йства; कृषि के औज़ार сельскохозя́йственные ору́дия; कृषि-अकादमी сельскохозя́йственная акадéмия; कृषि-कालेज сельско-

хозя́йственный те́хникум; कृषि-संस्थान сельскохозя́йственный институ́т; कृषि-पदार्थ сельскохозя́йственная проду́кция; कृषि-प्रदर्शनी сельскохозя́йственная вы́ставка; कृषि-मंत्रालय министе́рство се́льского хозя́йства; कृषि-मंत्री мини́стр се́льского хозя́йства; कृषि-विकास разви́тие се́льского хозя́йства; कृषि-व्यवस्था систе́ма земледе́лия; कृषि-संकट агра́рный кри́зис.

कृषिप्रधान агра́рн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; कृषिप्रधान देश агра́рная страна́.

कृषिविज्ञान агроно́мия स्त्री०, के० एक०; कृषिविज्ञान का अध्ययन करना изуча́ть агроно́мию.

कृषिविशेषज्ञ агроно́м पुं०

केंद्र центр पुं० [औद्योगिक промы́шленный, व्यापारिक торго́вый, वैज्ञानिक нау́чный, सांस्कृतिक культу́рный]; मैं नगर के केंद्र में रहता हूँ я живу́ в це́нтре го́рода; कपड़ा-उद्योग का केंद्र центр тексти́льной промы́шленности.

केंद्रित сосредото́ченн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*, сконцентри́рованн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; केंद्रित करना сосредото́чивать; किसी पर ध्यान केंद्रित करना сосредото́чивать внима́ние на чём-либо, на ко́м-либо (अधि० का०).

केंद्रीकरण централиза́ция स्त्री०, के० एक०; शासन का केंद्रीकरण централиза́ция руково́дства; उद्योग का केंद्रीकरण концентра́ция промы́шленности.

केंद्रीय центра́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [समिति комите́т पुं०, सत्ता власть स्त्री०, सरकार прави́тельство नपुं०, विभाग управле́ние नपुं०]; केंद्रीय तापन-व्यवस्था (हीटिंग) центра́льное отопле́ние.

केबिन каби́на स्त्री०; वोट देने की केबिन каби́на для голосова́ния; लिफ़्ट की केबिन каби́на ли́фта; हवाई जहाज़ की केबिन каби́на самолёта; फ़ोन की केबिन телефо́нная бу́дка.

केमरा фотоаппара́т पुं०

केवल то́лько क्रि० वि०; केवल दो दिन то́лько два дня, वह केवल जानना चाहता था он то́лько хоте́л узна́ть; केवल यही नहीं не то́лько э́то; केवल इस लिये कि... то́лько потому́, что...; न केवल... बल्कि не то́лько .., но и.

क़ैंची но́жницы के० बहु० [तेज़ о́стрые, कुंद тупы́е]; क़ैंची तेज़ करना точи́ть но́жницы; क़ैंची से कतरना ре́зать но́жницами; क़ैंची से नाख़ून काटना стричь но́гти.

कैंप ла́герь पुं०; शांति और जनवाद का कैंप ла́герь ми́ра и демокра́тии; पायनियर-कैंप пионе́рский ла́герь; कैंप जेल концентрацио́нный ла́герь.

क़ै рво́та स्त्री०, के० एक०; क़ै करना рвать; क़ै करानेवाली दवा рво́тное сре́дство.

कैक пиро́жное नपुं०; क्रीम-कैक пиро́жное с кре́мом

क़ैद 1) тюре́мное заключе́ние नपुं० [सादी просто́е, सख़्त стро́гое, आजन्म пожи́зненное]; क़ैद काटना отбыва́ть тюре́мное заключе́ние; क़ैद की सज़ा देना пригова́ривать к тюре́мному заключе́нию; उसे तीन साल क़ैद की सज़ा मिली है он пригово́рен к трём года́м тюре́много заключе́ния; क़ैद में डालना заключа́ть в тюрьму́; 2) плене́ние नपुं०; क़ैद करना брать в плен.

क़ैदी 1) заключённый पुं०; राजनीतिक क़ैदी полити́ческий заключённый; विचाराधीन क़ैदी заключённый, находя́щийся под сле́дствием; 2) пле́нный पुं०; क़ैदी बनाना брать в плен.

कैलेंडर календа́рь पुं०, बहु० *календари́* [मेज़ का насто́льный, दीवारी насте́нный]; कैलेंडर मास календа́рный ме́сяц.

कैसा как|о́й सर्व०, *-а́я, -о́е, -и́е*; आज कैसा मौसम है? кака́я сего́дня пого́да?; खेल के नतीजे कैसे हैं? каки́е результа́ты игры́?

कैसे как? क्रि० वि०, каки́м о́бразом? क्रि० वि०; उसने यह कैसे किया? как он э́то сде́лал?; आपको वह कैसे लगता? как

вам э́то нра́вится?; आप कैसे हैं? как пожива́ете?; मैं होटल कैसे पहुँच सकता हूँ? как мне добра́ться до оте́ля?

को 1) (कर्म और संप्रदान कारकों की विभक्ति); आदमी को देखना ви́деть челове́ка (कर्म का०); उसको किताब दो дай ему́ (ей) кни́гу (संप्र० का०); 2) (क्रिया के सामान्य रूप के बाद इरादा प्रकट करता है); वह फ़िल्म देखने [को] गया он пошёл посмотре́ть фильм; 3) (दिशा और काल सूचक); मास्को [को] जाना уезжа́ть в Москву́; सोमवार को в понеде́льник; दिन को днём; १७ जुलाई को семна́дцатого ию́ля.

कोई **1.** 1) как||о́й-нибудь सर्व०, *-а́я-нибудь*, *-о́е-нибудь*, *-и́е-нибудь*, как||о́й-то सर्व०, *-а́я-то*, *-о́е-то*, *-и́е-то*; आपको कोई आदमी पूछ रहा है вас спра́шивает како́й-то челове́к; मुझे कोई पुस्तक दो дай мне каку́ю-нибудь кни́гу; कोई बात नहीं ничего́, нева́жно; 2) кто́-то सर्व०, кто́-нибудь सर्व०; दरवाज़े पर कोई खड़ा है у двере́й кто́-то стои́т; मुझे किसीने बुलाया меня́ кто́-то позва́л; यहाँ कोई है? здесь есть кто́-нибудь?; कोई नहीं никто́, ничто́; никако́й; मेज़ पर कोई पुस्तक नहीं है на столе́ нет никако́й кни́ги; सब कोई ка́ждый; यह काम हर कोई नहीं कर सकता э́ту рабо́ту не мо́жет вы́полнить ка́ждый; कोई भी любо́й, како́й-уго́дно; कोई दूसरा кто́-нибудь друго́й; **2.** о́коло क्रि० वि०, приблизи́тельно क्रि० वि०; कोई बीस रूबल о́коло двадцати́ рубле́й; हाल में कोई एक हज़ार सीटें हैं зал рассчи́тан приблизи́тельно на ты́сячу мест.

कोको кака́о नपुं० अवि०

कोच I куше́тка स्त्री०; дива́н पुं०; कोच पर थोड़ी देर लेटना приле́чь на куше́тку.

कोच II каре́та स्त्री०, экипа́ж पुं०

कोट 1) пиджа́к पुं०, बहु० *пиджаки́*; सिंगल (डबल) ब्रेस्ट कोट однобо́ртный (двубо́ртный) пиджа́к; 2) пальто́ नपुं० अवि०; पुरुषों (स्त्रियों,

बच्चों) का कोट мужское (да́мское, де́тское) пальто́; हलका (गरम) कोट демисезо́нное (зи́мнее) пальто́; रोएँदार कालर का कोट пальто́ с мехово́м воротнико́м.

कोटि दे० दर्जा 1), 2), 3).

कोण у́гол पुं०, बहु० *углы́* (ग०); सम-कोण прямо́й у́гол; न्यून कोण о́стрый у́гол; अधिक कोण тупо́й у́гол.

कोना у́гол पुं०, बहु० *углы́*, уголо́к पु०, बहु० *уголки́*; कोने में в углу́; कोने के पीछे за угло́м; अलमारी कोने में खड़ी है шкаф стоит в углу́; ◇ लाल कोना кра́сный уголо́к (सार्वजनिक और सांस्कृतिक कार्य के लिये सुसज्जित कमरा); एक कोने से दूसरे कोने तक из конца́ в коне́ц.

कोम्सोमोल комсомо́л पु० (युवक साम्यवादी संघ); कोम्सोमोल-मेंबर комсомо́лец.

कोयला у́голь पु०; लकड़ी का कोयला древе́сный у́голь; भूरा कोयला бу́рый у́голь; अंथ्रासाइट कोयला антраци́т; कोयले की खान у́гольная ша́хта; कोयले की तह у́гольный пласт; कोयला काटना выруба́ть у́голь; कोयला काटने की कंबाइन у́гольный комба́йн; कोयला-उत्पादन добы́ча угля́; कोयला निकालना добыва́ть у́голь; कोयला-क्षेत्र у́гольное месторожде́ние; कोयला-उद्योग у́гольная промы́шленность; कोयला-बेसिन каменноуго́льный бассе́йн; कोयले का ज़खीरा запа́сы угля́; दलदल का कोयला торф; कोक-कोयला кокс.

कोरम кво́рум पुं०; पूरा कोरम по́лный кво́рум; कोरम नहीं है нет кво́рума.

कोरस хор पु० (वृंदगान); कोरस की संगीत मंडली хорова́я капе́лла; कोरस-निर्देशक хорме́йстер.

कोर्स 1) курс पुं० (पढ़ाई, इलाज का); डाक्टरी कोर्स курс лече́ния; डाक्टरी कोर्स लेना принима́ть курс лече́ния; लेकचरों का कोर्स курс ле́кций; कोर्स की पुस्तक уче́бник; 2) ку́рсы बहु० (एक प्रकार का शिक्षालय); मैं कोर्सों में पढ़ रहा हूँ я учу́сь на ку́рсах; कटाई

और सिलाई के कोर्स кýрсы крóйки и шитья́.

कोलटार दे० अस्फ़ाल्ट.

कोलाहल दे० शोर.

कोशिश दे० प्रयत्न.

कोसना ругáть स० क्रि०, अपू०; вы́ругать स० क्रि०, पू०; किसीको कोसना ругáть когó-либо (कर्म का०); किसीके लिये कोसना ругáть за *чтó-либо* (कर्म का०).

कोहनी лóкоть पुं०, बहु० *лóкти*; मेज़ पर कोहनी टेकना облокáчиваться на стол.

कोहरा тумáн पुं०; बाहर कोहरा पड़ रहा है на ýлице тумáн.

कौंसल кóнсул पुं०; कौंसल-जनरल генерáльный кóнсул; कौंसल का विभाग кóнсульский отдéл; कौंसल-आवास кóнсульство

कौंसिल दे० परिषद्.

कौन 1) кто? सर्व०; वह कौन है? кто он?; कौन अनुपस्थित है? кто отсýтствует?; 2) как||óй? सर्व०, *-áя, -óе, -úе*; что за? सर्व०; यह कौन आदमी है? что э́то за человéк?

कौनसा как||óй? सर्व०, *-áя, -óе, -úе*; что за? सर्व०; आप कौनसी पुस्तक पढ़ रहे हैं? какýю кни́гу вы читáете?; आपको कौनसा रंग पसंद है? какóй вы лю́бите цвет?; कौनसी बार? котóрый раз?

क़ौम दे० जाति.

क़ौमी दे० जातीय.

कौशल दे० कुशलता.

क्या 1. 1) что? सर्व०; यह क्या है? что э́то [такóе]?; आपने क्या कहा? что вы сказáли?; हम क्या करेंगे? что мы бýдем дéлать?; 2) как||óй? सर्व०, *-áя, -óе, -úе*; котóр||ый? सर्व०, *-ая, -ое, -ые*; इस शब्द का क्या अर्थ है? какóе значéние имéет э́то слóво?; आपका नाम क्या है? как вáше и́мя?, как вас зовýт?; क्या समय हुआ है? котóрый час?; 2. неужéли अव्यय, рáзве अव्यय, *ли* अव्यय; क्या वह आ गया? рáзве он приéхал?; क्या सचमुच ऐसा ही है? неужéли э́то так?; क्या उसे इसका पता है? знáет ли он э́то?

क्यारी грядка स्त्री०; клу́мба स्त्री०; फूलों की क्यारी цвето́чная клу́мба.

क्यों почему́? क्रि० वि०; वह वहाँ क्यों गया? почему́ он поéхал туда́?; लेकिन क्यों? но почему́?; क्यों नहीं? почему́ нет?

क्योंकि потому́ что क्रि० वि०, та́к как क्रि० वि०; मैं सिनेमा देखने नहीं गया क्योंकि बारिश हो रही थी я не пошёл в кино́, потому́ что шёл дождь.

क्रम поря́док पुं०, के० एक०, послéдовательность स्त्री०, के० एक०; क्रम में न होना быть не в поря́дке; वर्णक्रम алфави́тный поря́док; क्रम-संख्या поря́дковый но́мер; ठीक क्रम стро́гая послéдовательность; क्रम के अनुसार системати́чески.

क्रमबद्ध системати́ческ||ий वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [तैयारी подгото́вка स्त्री०, अध्ययन изучéние नपुं०].

क्रमशः 1. постепéнно क्रि० वि०; 2. «продолжéние слéдует» (पुस्तक, पत्र आदि में).

क्रय दे० ख़रीद.

क्रांति 1) револю́ция स्त्री० [समाजवादी социалисти́ческая, जनवादी демократи́ческая, पूँजीवादी-जनवादी буржуа́зно-демократи́ческая, सामाजिक социа́льная, औद्योगिक промы́шленная, सांस्कृतिक культу́рная]; क्रांति करना соверша́ть револю́цию; क्रांति दबाना подавля́ть револю́цию; क्रांति में भाग लेना уча́ствовать в револю́ции; महान् अक्तूबर समाजवादी क्रांति Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция; क्रांति-आंदोलन революцио́нное движéние; सर्वहारा (मज़दूर)-क्रांति пролета́рская револю́ция; 2) переворо́т पुं०; राज्यक्रांति госуда́рственный переворо́т; सैनिक क्रांति воéнный переворо́т; उत्पादन में क्रांति переворо́т в произво́дстве.

क्रांतिकारी 1. революцио́нн||ый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [सिद्धांत тео́рия स्त्री०, पार्टी па́ртия स्त्री०, आंदोलन движéние नपुं०, गीत пéсня स्त्री०,

परंपरा традиция स्त्री०, सरकार правительство नपुं०, वर्ग класс पुं०]; 2. революционер पुं०

क्रिया глагол पुं० (व्या०) [अकर्मक непереходный, सकर्मक переходный, निजवाचक возвратный, प्रेरणार्थक каузативный, सहकारी вспомогательный]; क्रिया का सामान्य रूप инфинитив; क्रिया की कालरचना спряжение глагола; विधिगत क्रिया модальный глагол; कर्तृवाच्य क्रिया глагол действительного залога; कर्मवाच्य क्रिया глагол страдательного залога; क्रियार्थक संज्ञा отглагольное существительное; क्रिया-विशेषण наречие.

क्रिसमस рождество नपुं०, के० एक० (ईसाइयों का बड़ा त्यौहार); क्रिसमस-वृक्ष новогодняя ёлка; क्रिसमस-कार्ड новогодняя открытка; फ़ादर-क्रिसमस дед-мороз.

क्रीम 1) крем पुं० (कास्मेटिक); शैविंग क्रीम крем для бритья; मुँह पर लगाने का क्रीम крем для лица; 2) крем पुं० (भोजन); उबला क्रीम заварной крем; क्रीम बिस्कुट бисквитное пирожное; आइसक्रीम мороженое.

क्रेन подъёмный кран पुं०; क्रेन द्वारा बोझ उठाना поднимать груз краном; क्रेन-आपरेटर машинист подъёмного крана.

क्रोध гнев पुं०, के० एक०, негодование नपुं०, के० एक०; क्रोध में आना сердиться; злиться; किसी पर क्रोध उतारना злиться на кого-либо (कर्म का०), срывать зло на ком-либо (अधि० का०); क्रोध में अपने आपको भूलना не помнить себя от гнева; क्रोधावेश में в припадке гнева; क्रोध से гневно.

क्लब клуб पुं०; फ़्लाइंग क्लब аэроклуб, रेल-कर्मचारियों का क्लब клуб железнодорожников.

क्लास दे० कक्षा 2).

क्लासिक 1. классическ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [संगीत музыка स्त्री०, बैले балет पुं०, रचना произведение नपुं०]; 2. классик पुं०

क्वालिटी ка́чество नपुं०; बढ़िया क्वालिटी вы́сшее ка́чество.

क्षण мгнове́ние नपुं०, моме́нт पुं०; एक ही क्षण में в одно́ мгнове́ние, момента́льно; इसी क्षण в э́тот са́мый моме́нт; किसी भी क्षण में в любо́й моме́нт.

क्षति दे० हानि.

क्षमता мо́щность स्त्री०; производи́тельность स्त्री०, के० एक०; इंजन की क्षमता мо́щность мото́ра; श्रम की उत्पादन-क्षमता производи́тельность труда́; क्रय-क्षमता покупа́тельная спосо́бность.

क्षमा извине́ние नपुं०; проще́ние नपुं०; क्षमा माँगना проси́ть извине́ния, проще́ния; किसीको क्षमा करना извиня́ть кого́-либо; проща́ть кого́-либо (कर्म का०); क्षमा कीजिये извини́те; прости́те; राजक्षमा амни́стия; सर्वसामान्य राजक्षमा всео́бщая амни́стия.

क्षितिज 1) горизо́нт पुं०; क्षितिज पर на горизо́нте; क्षितिज-रेखा ли́ния горизо́нта; 2) кругозо́р पुं०; मानसिक क्षितिज अधिक विशाल करना расширя́ть у́мственный кругозо́р.

क्षेत्र 1) по́ле नपुं०, बहु० *поля́*; 2) о́бласть де́ятельности स्त्री०, сфе́ра स्त्री०; कार्यक्षेत्र по́ле де́ятельности; प्रभाव-क्षेत्र сфе́ра влия́ния; उत्पादन-क्षेत्र сфе́ра произво́дства; अधिकार-क्षेत्र компете́нция; ज्ञान का क्षेत्र о́бласть зна́ний; 3) по́ле नपुं० (भौ०); चुंबकीय क्षेत्र магни́тное по́ле; विकिरण-क्षेत्र по́ле радиа́ции; 4) зо́на स्त्री०, райо́н पुं०; क़ब्ज़े का क्षेत्र оккупацио́нная зо́на; स्वेज नहर का क्षेत्र зо́на Суэ́цкого кана́ла; तटस्थ क्षेत्र нейтра́льная зо́на; गुप्त क्षेत्र запре́тная зо́на; नया औद्योगिक क्षेत्र но́вый промы́шленный райо́н; कोयला-क्षेत्र у́гольное месторожде́ние; खनिज क्षेत्र за́лежи поле́зных ископа́емых; 5) круги́ बहु० [शासक пра́вящие, सरकारी прави́тельственные, व्यापारी тор

го́вые]; ✧ युद्ध का क्षेत्र оча́г войны́.

क्षेत्र-गणित दे० रेखा-गणित.

क्षेत्रफल пло́щадь स्त्री०, простра́нство नपुं०; खेती का क्षेत्रफल посевна́я пло́щадь; सम्मिलित क्षेत्रफल о́бщая пло́щадь.

ख

खंड 1) दे० टुकड़ा 1); 2) दे० जिल्द 2).

खंडन опроверже́ние नपुं०; सरकारी खंडन официа́льное опроверже́ние; सोवियत तार-समाचार समिति (तास) द्वारा खंडन опроверже́ние Телегра́фного аге́нтства Сове́тского Сою́за (ТАСС); किसी बात का खंडन करना опроверга́ть что́-либо (कर्म का०).

खंडहर разва́лины बहु०, руи́ны बहु०; पुरानी राजधानी के खंडहर разва́лины дре́вней столи́цы; मकान का खंडहर разва́лины до́ма.

खंदक़ दे० खाई.

खंभा 1) коло́нна स्त्री०; संगमरमर का खंभा мра́морная коло́нна; विजय का खंभा триумфа́льная коло́нна; खंभों-वाली इमारत зда́ние с коло́ннами; खंभोंवाला हाल зал с коло́ннами; खंभों की पंक्ति колонна́да; 2) столб पुं०, बहु० *столбы́*; तार का खंभा телегра́фный столб; सीमा-खंभा пограни́чный столб; लकड़ी का खंभा деревя́нный столб.

खचाखच перепо́лненн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; थियेटर लोगों से खचाखच भरा था теа́тр был перепо́лнен [наро́дом]; रेलगाड़ी मुसाफ़िरों से खचाखच भरी थी по́езд был перепо́лнен [пассажи́рами].

ख़ज़ानची касси́р पुं०; बैंक का ख़ज़ानची касси́р ба́нка; दुकान का ख़ज़ानची касси́р магази́на.

ख़ज़ाना казначе́йство नपुं०; ка́сса स्त्री०

खटखटाना стучáть अ० क्रि०, अपू०; खटखटा देना стýкнуть अ० क्रि०, पू०; दरवाज़ा खटखटाना стучáть в дверь.

खट्टा кисл||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [गोभी капýста स्त्री०, दूध молокó नपुं०]; यह नीबू बहुत खट्टा है э́тот лимóн óчень ки́слый; खट्टा हो जाना ки́снуть; दूध खट्टा हो गया молокó ски́сло.

खड़ा 1) стоя́ч||ий वि०, *-ая*, *-ее*, *-ие*; खड़ी दशा में (खड़े-खड़े) в стоя́чем положéнии; खड़ा होना стоя́ть; अपने पाँवों पर खड़ा होना стоя́ть на [свои́х] ногáх; दरवाज़े के पास एक आदमी खड़ा था у дверéй стоя́л какóй-то человéк; अलमारी कमरे के कोने में खड़ी है шкаф стои́т в углý кóмнаты; फ़सल खेत में खड़ी है хлебá стоя́т в пóле; तश्तरी अलमारी में खड़ी है тарéлка стои́т в шкафý; खड़ा करना а) стáвить; устанáвливать; कोने में खड़ा करना стáвить в ýгол (बच्चे को दंड देने के लिये); स्मारक खड़ा करना стáвить пáмятник; टर्बाइन खड़ी करना устанáвливать турби́ну; б) выдвигáть; उम्मेदवार [को] खड़ा करना выдвигáть кандидáта; 2) вертикáльн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; отвéсн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; खड़ी रेखा вертикáльная ли́ния; खड़ी चट्टान отвéсная скалá;◇ खड़ी फ़स्ल неýбранный урожáй; उठ खड़ा होना поднимáться (लड़ाई आदि के लिये).

खड़िया мел पुं०, के० एक०; खड़िया से लिखना писáть мéлом; खड़िया मिट्टी гипс.

ख़त दे० चिट्ठी.

ख़तम दे० समाप्त.

ख़तरनाक опáсн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [क़दम шаг पुं०, बात дéло नपुं०, नीति поли́тика स्त्री०, काररवाइयाँ дéйствия नपुं० बहु०, राह путь पुं०]; यह ख़तरनाक है э́то опáсно; रात को पहाड़ों पर चढ़ना ख़तरनाक है нóчью опáсно лáзить по горáм; सिगरेट पीना स्वास्थ्य के लिये ख़तरनाक है кури́ть — опáсно для здорóвья.

ख़तरा опа́сность स्त्री०, угро́за स्त्री० [फ़ौजी вое́нная, गंभीर серьёзная, घातक смерте́льная]; किसीको ख़तरे में डालना подверга́ть опа́сности кого́-либо (कर्म का०); ख़तरे में पड़ना подверга́ться опа́сности; ख़तरे से सजग करना предупрежда́ть об опа́сности; ख़तरा मंडराना нависа́ть (*об угро́зе*); हमारे ऊपर ख़तरा मंडरा रहा है над на́ми нави́сла угро́за; ख़तरे में होना быть в опа́сности; जान ख़तरे में डालकर с опа́сностью для жи́зни; जान ख़तरे में डालकर उसने लड़की को बचा लिया с опа́сностью для жи́зни он спас де́вочку; ख़तरा दूर करना ликвиди́ровать опа́сность; ख़तरे से बचना избега́ть опа́сности.

खनिज минера́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ископа́ем||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; खनिज खाद минера́льное удобре́ние; खनिज पदार्थ минера́л; поле́зное ископа́емое; खनिज क्षेत्र за́лежи поле́зных ископа́емых; खनिज लोहा желе́зная руда́; सोवियत संघ की खनिज संपत्ति минера́льные бога́тства Сове́тского Сою́за; खनिज नमक ка́менная соль.

खपड़ा черепи́ца स्त्री० समूह०; खपड़े की छत черепи́чная кры́ша; छत खपड़ों से छाना крыть кры́шу черепи́цей.

खपत потребле́ние नपुं०, के० एक०, спрос पुं०, के० एक०; आम खपत की चीज़ें това́ры широ́кого потребле́ния.

ख़बर 1) दे० समाचार; 2) दे० सूचना 1).

ख़बरदार दे० सावधान.

ख़बरदारी दे० सावधानी.

ख़मीर дро́жжи के० बहु०; заква́ска स्त्री०; गूँधे हुए आटे में ख़मीर देना ста́вить те́сто на дрожжа́х; ख़मीर देना заква́шивать.

ख़याल 1) दे० ध्यान; 2) दे० विचार 1).

ख़रगोश за́яц पुं०, बहु० *за́йцы*; кро́лик पुं०

ख़रबूज़ा ды́ня स्त्री० [पक्का спе́лая, मीठा сла́дкая, रसदार со́чная].

खराद тока́рный стано́к पु०; खराद-कारखाना тока́рная мастерска́я; खराद पर काम करना рабо́тать на тока́рном станке́.

खराब испо́рченн||ый कृ० और वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [दाँत зу́бы पुं० बहु०, ताली замо́к पुं०, फ़ाऊंटेनपेन авторучка स्त्री०, माल това́р पु०, मोटर маши́на स्त्री०]; खराब करना по́ртить; आँखें (दिल) खराब करना по́ртить глаза́ (се́рдце); मैंने लिफ़ाफ़े (फ़ार्म, कागज़) के खराब कर दिया я испо́ртил конве́рт (бланк, бума́гу); स्वाद खराब करना по́ртить аппети́т; खराब होना по́ртиться; лома́ться; मेरा फ़ाउंटेनपेन खराब है моя́ авторучка слома́лась; रेडियो-सेट खराब है приёмник не рабо́тает.

खराबी дефе́кт पुं०; повреждение नपुं०; नज़र (कान, भाषा) की खराबी дефе́кт зре́ния (слу́ха, ре́чи); मशीन की खरावी повреждение маши́ны.

खरीद ку́пля स्त्री०, поку́пка स्त्री०; заку́пка स्त्री०; थोक खरीद опто́вые заку́пки; खरीद-फ़रोख्त ку́пля и прода́жа; खरीद की शक्ति покупа́тельная спосо́бность.

खरीदना покупа́ть स० क्रि०, अपू०; खरीद लेना купи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *куплю́, ку́пишь*); सस्ती (महँगी) चीज़ खरीदना покупа́ть дешёвую (дорогу́ю) вещь; किश्तों में खरीदना покупа́ть в рассро́чку; उधार [में] खरीदना покупа́ть в креди́т; थोक क़रीदना покупа́ть о́птом; अपने खर्च से खरीदना покупа́ть за свой счёт; दुकान में खरीदना покупа́ть в магази́не; यह चीज़ आपने कहाँ खरीद ली? где вы купи́ли э́ту вещь?

खरीदार दे० ग्राहक 1).

खरोंच цара́пина स्त्री०

खरोंचना цара́пать स० क्रि०, अपू०; खरोंच डालना оцара́пать स० क्रि०, पू० [मुँह лицо́, हाथ ру́ку, गाल щёку]; उसने अपना हाथ खरोंच डाला он оцара́пал себе́ ру́ку.

ख़र्च расхо́д पुं० [расхо́ды बहु०—प्रत्यक्ष прямы́е, अप्रत्यक्ष ко́свенные, अतिरिक्त дополни́тельные, चलते теку́щие, अनुत्पादी непроизводи́тельные, फ़ौजी вое́нные, अनुमानित предполага́емые]; ख़र्च करना тра́тить, расхо́довать; उसने सब रुपया ख़र्च कर दिया он истра́тил все де́ньги; ख़र्च टाल देना избежа́ть расхо́дов; ख़र्च उठाना нести́ расхо́ды; ख़र्च में कमी करना сокраща́ть расхо́ды; बिजली का ख़र्च расхо́д электроэне́ргии; आमदनी और ख़र्च прихо́д и расхо́д; ख़र्च की मद статья́ расхо́дов; दफ़्तर-ख़र्च канцеля́рские расхо́ды; जेब-ख़र्च карма́нные расхо́ды; डाक-ख़र्च почто́вые расхо́ды.

खाँसी ка́шель पुं०; पुरानी खाँसी хрони́ческий ка́шель; खाँसी आना ка́шлять; मुझे खाँसी आयी я зака́шлялся.

खाई ров पुं०, बहु० *рвы*; транше́я स्त्री०, око́п पुं०; खाइयाँ खोदना рыть око́пы; खाई से घेरना окружа́ть рвом.

ख़ाक 1) दे० धूल; 2) दे० राख.

ख़ाका набро́сок पुं०, बहु० *набро́ски*, эски́з पुं०; पेन्सिल का ख़ाका каранда́шный набро́сок; ख़ाका उतारना де́лать набро́сок, эски́з.

खाड़ी зали́в पुं०; бу́хта स्त्री०

ख़ातमा दे० अंत.

ख़ातिर 1. दे० सम्मान; 2.: की ख़ातिर для पूर्वसर्ग, ра́ди पूर्वसर्ग.

खाद удобре́ние नपुं० [खनिज минера́льное, कृत्रिम иску́сственное, नाइट्रिक азо́тное, रासायनिक хими́ческое]; खाद डालना удобря́ть.

खाद्य 1. съедо́бн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; 2. пи́ща स्त्री० के० एक०; खाद्य-उद्योग пищева́я промы́шленность; खाद्य-सामग्री проду́кты пита́ния, продово́льствие; खाद्य-संकट продово́льственный кри́зис; खाद्य-समस्या продово́льственная пробле́ма; खाद्योत्पादन произво́дство проду́ктов пита́ния.

खान 1) ша́хта स्त्री०, рудни́к पुं०, बहु० *рудники́*; при-

иск पुं०; копь स्त्री०; कोयले की खान угольная шахта; ताँबे की खान медный рудник; सोने की खानें золотые прииски; नमक की खानें соляные копи; खान से कोयला निकालना добывать уголь из шахты; खान खोदना рыть шахту; खान-मज़दूर шахтёр, горняк; 2) скважина स्त्री०; तेल की खान нефтяная скважина.

खानदान दे० परिवार.

खाना 1. 1) есть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *ем, ешь*), кушать स० क्रि०, अपू०; खा जाना съесть स० क्रि०, पू०, скушать स० क्रि०, पू० [а) रोटी хлеб, सेब яблоко; चावल рис, मांस мясо, शोरबा суп, आलू картофель, फल фрукты; б) कम мало, बहुत много, जल्दी быстро, धीरे धीरे медленно]; खाने-पीने की चीज़ें продовольствие; पेट भर खाना сытно поесть; खाने की छुट्टी обеденный перерыв; खाने से पहले перед едой; खाने के बाद после еды; खाने के समय во время еды; हम खा चुके हैं мы уже поели; कृपा करके खाइये кушайте, пожалуйста; आप गोश्त (मछली, अंडे) खाते हैं? вы едите мясо (рыбу, яйца)?; 2) терпеть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *терплю, терпишь*), переносить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *переношу, переносишь*); вытерпеть स० क्रि०, पू०, перенести, स० क्रि०, पू० (भवि० *перенесу, перенесёшь*) [सर्दी холод, गाली ругань, प्रहार побои]; **2.** пища स्त्री०, के० एक०, еда स्त्री०, के० एक०, кушанье नपुं०; मज़ेदार खाना вкусное кушанье; पौष्टिक खाना питательная пища; खाना पकाना готовить; खाना परोसना подавать на стол; खाना खाना есть; दो पहर का खाना обед; रात का खाना ужин; रात के खाने में क्या है? что сегодня на ужин?; यहाँ अच्छा खाना मिलता है здесь хорошо готовят (кормят); खाने का कमरा столовая; खाने की फ़िहरिस्त меню; इस खाने को क्या कहते हैं? как называется это блюдо?; तरकारी

का खाना овощнóе блюдо; गोश्त के खाने мясны́е блю́да.

खाना 1) -ख़ाना дом पुं०, ме́сто नपुं०; डाकख़ाना по́чта; दवाख़ाना апте́ка; कारख़ाना фа́брика; शफ़ाख़ाना больни́ца; 2) футля́р पुं०; 3) кле́тка स्त्री० (काग़ज या कपड़े पर); графа́ स्त्री० (काग़ज पर); ◇ अलमारी का ख़ाना по́лка в шкафу́.

ख़ानेदार кле́тчат||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ख़ानेदार कपड़ा кле́тчатая мате́рия.

ख़ामोश दे० चुप.

ख़ामोशी दे० चुप्पी.

खाल ко́жа स्त्री०; шку́ра स्त्री०; मारे हुए जानवर की खाल उतारना снима́ть шку́ру с уби́того живо́тного; भेड़ की खाल में भेड़िया волк в ове́чьей шку́ре (कहा०).

ख़ालिस दे० शुद्ध.

ख़ाली 1) пуст||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [बक्स я́щик पुं०, पीपा бо́чка स्त्री०, पेट желу́док पुं०]; 2) свобо́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, неза́нят||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कमरा ко́мната स्त्री०, जगह ме́сто नपुं०, कुरसी стул पुं०]; ख़ाली करना опора́жнивать; освобожда́ть; ख़ाली हो जाना опусте́ть; मकान ख़ाली हो गया дом опусте́л; यह कुरसी ख़ाली है? э́тот стул свобо́ден?; ख़ाली हाथ с пусты́ми рука́ми (ला०); ख़ाली बैठना сиде́ть без рабо́ты (ला०).

ख़ास दे० विशेष.

ख़ासकर दे० विशेषकर.

खिड़की окно́ नपुं०, बहु० *о́кна* [बड़ी большо́е, छोटी ма́ленькое, ऊँची высо́кое, चौड़ी широ́кое, सँकरी у́зкое, खुली откры́тое]; खिड़की बंद करना закрыва́ть окно́; खिड़की खोलना открыва́ть окно́; खिड़की में से देखना выгля́дывать из окна́; खिड़की के पास बैठना сиде́ть у окна́; खिड़की का शीशा око́нное стекло́; खिड़की की जाली око́нная решётка; दुकान की खिड़की витри́на магази́на.

ख़िदमत दे० सेवा.

खिलना распуска́ться अ० क्रि०, अपू०; цвести́ अ० क्रि०,

अपू॰; खिल जाना распусти́ться अ॰ क्रि॰, पू॰; расцвести́ अ॰ क्रि॰, पू॰; कली खिल रही है по́чка распуска́ется; गुलाब के फूल खिल रहे हैं ро́зы цвету́т; खिलती जवानी цвету́щая мо́лодость (ला॰).

खिलाड़ी 1) игро́к पुं॰, बहु॰ *игроки́*; फ़ुटबाल (बास्केटबाल, वालीबाल, शतरंज, टेनिस) का खिलाड़ी футболи́ст (баскетболи́ст, волейболи́ст, шахмати́ст, теннисі́ст); 2) спортсме́н पुं॰; कुशल खिलाड़ी о́пытный спортсме́н; पीछे का खिलाड़ी защи́тник (फ़ुटबाल, हाकी का); आगे का खिलाड़ी напада́ющий (फ़ुटबाल, हाकी का).

खिलाना корми́ть स॰ क्रि॰, अपू॰ (वर्त॰ *кормлю́, ко́рмишь*); खिला देना накорми́ть स॰ क्रि॰, पू॰ [बच्चे को ребёнка, आदमी को челове́ка]; पेट भर खिला देना накорми́ть до отва́ла.

ख़िलाफ़ दे॰ विरुद्ध.

खिलौना игру́шка स्त्री॰ [चाबीवाला заводна́я, सुंदर краси́вая, दिलचस्प интере́сная]; खिलौना ख़रीदना покупа́ть игру́шку; खिलौना तोड़ना лома́ть игру́шку; खिलौने की दुकान магази́н игру́шек; खिलौने का घोड़ा игру́шечная лоша́дка; खिलौने का सिपाही игру́шечный солда́тик.

खींचना 1) тяну́ть स॰ क्रि॰, अपू॰, тащи́ть स॰ क्रि॰, अपू॰, खींच लेना вы́тянуть स॰ क्रि॰, पू॰, вы́тащить स॰ क्रि॰, पू॰; तार खींचना тяну́ть про́волоку; ट्रैक्टर से खींचा जानेवाला हल тра́кторный плуг; 2) привлека́ть स॰ क्रि॰, अपू॰; खींच लेना привле́чь स॰ क्रि॰, पू॰; ध्यान खींचना привлека́ть внима́ние; ◇ फ़ोटो खींचना фотографи́ровать; रेखा खींचना проводи́ть ли́нию; चित्र खींचना рисова́ть карти́ну.

खीरा огуре́ц पुं॰, बहु॰ *огурцы́*; नमकीन खीरा солёный огуре́ц; खीरे खारे पानी में डालना соли́ть огурцы́; खीरे का अचार डालना маринова́ть огурцы́.

खुजलाना чесáть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *чешý, чéшешь*); खुजला लेना почесáть स० क्रि०, पू०; उसने अपना हाथ खुजला लिया он почесáл рýку; अपने आपको खुजलाना чесáться.

खुजली 1) зуд पुं०; खुजली होना чесáться; उसकी नाक (हाथ, पीठ) में खुजली हो रही है у негó чéшется нос (рукá, спинá); 2) чесóтка स्त्री०, के० एक० (चिकि०).

ख़ुद दे० स्वयं.

खुदरा दे० फुटकर.

ख़ुदा दे० ईश्वर.

खुदाई 1) рытьё नपुं०, के० एक०; नींव की खुदाई рытьё фундáмента; 2) раскóпки के० बहु०; खंडहरों की खुदाई раскóпки развáлин; 3) гравирóвка स्त्री०, के० एक०; резьбá स्त्री०, के० एक०; लकड़ी पर खुदाई का काम करना рéзать по дéреву.

ख़ुफ़िया दे० गुप्त.

खुमी гриб पुं० बहु० *грибы́*; खुमियाँ चुनना (बटोरना) собирáть грибы́; खुमियाँ ढूँढ़ना искáть грибы́; खुमी का सूप грибнóй суп.

खुरदरा шероховáт||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; खुरदरा तख़्ता нерóвная доскá; खुरदरा कपड़ा грýбая ткань.

ख़ुराक दे० भोजन.

खुलना 1) открывáться अ० क्रि०, अपू०, раскрывáться अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना откры́ться अ० क्रि०, पू०, раскры́ться अ० क्रि०, पू०; खिड़की खुल गयी окнó раскры́лось; अलमारी खुल गयी шкаф откры́лся; हमारी सड़क पर नयी दुकान खुल गयी на нáшей ýлице откры́лся нóвый магази́н; 2) развя́зываться अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना развязáться अ० क्रि०, पू०; पट्टी खुल गयी бинт развязáлся; उसके जूते के फ़ीते खुल गये у негó развязáлись шнуркú; 3) расстёгиваться अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना расстегнýться अ० क्रि०, पू०; बटन खुल गया пýговица расстегнýлась.

खुला откры́т||ый वि०, *-ая,*

-ое, -ые [दराज़ ящик पुं०, किताब кни́га स्त्री०, आँखें глаза́ बहु०, दरवाज़ा дверь स्त्री०, रंगमंच сце́на स्त्री०, डेक па́луба स्त्री०, समुंदर мо́ре नपुं०, स्थान ме́сто नपुं०]; खुला अधिवेशन откры́тое заседа́ние; खुला पत्र откры́тое письмо́; खुले मैदान में под откры́тым не́бом; खुली हवा में на откры́том во́здухе.

ख़ुश दे० प्रसन्न.

ख़ुशदिल दे० हंसोड़.

ख़ुशबू दे० सुगंध.

ख़ुशहाल दे० समृद्ध.

ख़ुशहाली दे० समृद्धि.

ख़ुशामद दे० चापलूसी.

ख़ुशामदी दे० चापलूस.

ख़ुशी दे० प्रसन्नता.

ख़ुश्क दे० सूखा.

ख़ुश्की за́суха स्त्री०

खूँटी 1) ве́шалка स्त्री०; खूँटी पर कपड़ा टाँगना ве́шать оде́жду на ве́шалку; खूँटी दीवार में गाड़ना прибива́ть ве́шалку; 2) ко́лышек पुं०; ख़ेमे की रस्सियाँ खूँटियों से बाँधना привя́зывать пала́тку к ко́лышкам.

ख़ून кровь स्त्री०; ख़ून का बहना кровотече́ние; ख़ून का बहना बंद कर देना останови́ть кровотече́ние; ख़ून का दौर кровообраще́ние; ख़ून का दबाव кровяно́е давле́ние; दिमाग़ में ख़ून का बहना кровоизлия́ние в мозг; ख़ून देनेवाला до́нор; ख़ून का संचार करना перелива́ние кро́ви; ख़ून की कमी малокро́вие; ख़ून बहाना пролива́ть кровь; उसकी नाक से ख़ून बह रहा है у неё кровь идёт из но́са; घाव से ख़ून बह रहा है ра́на си́льно кровоточи́т; वह ख़ून से लथपथ है он весь в крови́; ख़ून की आख़िरी बूँद तक до после́дней ка́пли кро́ви; ◊ यह उसके ख़ून में है э́то у него́ в крови́; ख़ून का प्यासा кровожа́дный; ख़ून का रिश्ता кро́вное родство́; ख़ून-पसीने की कमाई кро́вные де́ньги; ख़ून जम गया кровь засты́ла (भय से).

ख़ूब 1. दे० अच्छा; 2. दे० बहुत 3.

ख़ूबसूरत दे० सुंदर.

ख़ूबानी абрико́с पुं० (फल

और पेड़); ख़ूबानी का रस абрико́совый сок.

खेत по́ле नपुं०, बहु० *поля́*, па́шня स्त्री०; खेत जोतना паха́ть по́ле; खेत-ब्रिगेड полево́дческая брига́да (सामूहिक फ़ार्म में); गेहूँ (मटर, धान, मक्के) का खेत по́ле пшени́цы (горо́ха, ри́са, кукуру́зы); नहरवाले खेत поливные зе́мли; खेत में खाद देना удобря́ть зе́млю.

खेती полево́дство नपुं०, के० एक०; земледе́лие नपुं०, के० एक०; अन्न की खेती зерново́е хозя́йство; कपास की खेती хлопково́дство; तरकारी की खेती овощево́дство; चावल की खेती рисово́дство; फूलों की खेती цветово́дство.

खेतीबारी दे० खेती.

खेद печа́ль स्त्री०, के० एक०; сожале́ние नपुं०; खेद है कि... жаль, что...; हमें खेद है कि... мы сожале́ем, что...; कितने खेद की बात है! как жаль!; किसीके प्रति खेद प्रकट करना выража́ть сожале́ние кому́-либо (संप्र० का०); किसी पर खेद प्रकट करना выража́ть сожале́ние по по́воду чего́-либо (सं० का०).

खेना грести́ अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *гребу́, гребёшь*).

खेनेवाला гребе́ц पुं०, बहु० *гребцы́*.

ख़ेमा 1) пала́тка स्त्री०; टाट का ख़ेमा брезе́нтовая пала́тка; ख़ेमा डालना разбива́ть пала́тку; 2) ла́герь पुं०; शांति और जनवाद का ख़ेमा ла́герь ми́ра и демокра́тии.

खेल 1) игра́ स्त्री०, बहु० *и́гры*; घरेलू खेल ко́мнатные и́гры; 2) спорт पुं०, के० एक०; спорти́вные и́гры बहु०; पानी का खेल во́дный спорт; खेलों का हाल спорти́вный зал; खेलों का मैदान спорти́вная площа́дка; खेलों का सामान спорти́вный инвента́рь; दस क़िस्म के खेल десятибо́рье; ओलीम्पिक खेल олимпи́йские и́гры; खेल ५ और ३ के नतीजे पर समाप्त हुआ игра́ зако́нчилась со счётом 5:3 (пять:три); खेल बराबर रहा игра́ зако́нчилась вничью́; खेल के बाहर [поло-

же́ние] вне игры́; ◇ प्रकृति का खेल игра́ приро́ды; शब्दों का खेल игра́ слов; कल्पना का खेल игра́ воображе́ния.

खेल-कूद спорт पुं०, के० एक०; खेल-कूद करना занима́ться спо́ртом; खेल-कूद की प्रतियोगिताएँ спорти́вные соревнова́ния.

खेलना 1) игра́ть अ० क्रि०, अपू०; сыгра́ть अ० क्रि०, पू० [а) फ़ुटबाल в футбо́л, वालीबाल в волейбо́л, बास्केटबाल в баскетбо́л, हाकी в хокке́й, टेनिस в те́ннис, टेबुल-टेनिस в насто́льный те́ннис, गेंद в мяч, शतरंज в ша́хматы, ताश в ка́рты, गुड़ियों से в ку́клы; б) किसीके साथ с ке́м-либо, बच्चे के साथ с ребёнком, दोस्तों के साथ с друзья́ми, बिल्ली के साथ с ко́шкой]; बच्चों को खेलना पसंद है де́ти лю́бят игра́ть; 2) игра́ть अ० क्रि०, अपू०; сыгра́ть अ० क्रि०, पू०; पार्ट खेलना игра́ть роль; ◇ उसके चेहरे पर मुस्कुराहट खेल रही थी на его́ лице́ игра́ла улы́бка.

खोज 1) по́иски बहु०, ро́зыски बहु०; किसीकी खोज में в по́исках чего́-либо (सं० का०); भारत में तेल की खोज जारी है в И́ндии продолжа́ются по́иски не́фти; किसी चीज़ की खोज करना иска́ть что́-либо (कर्म का०); 2) изыска́ние; नपुं०, иссле́дование नपुं०; ताज़ी खोजें нове́йшие изыска́ния; आरक्योलाजिकल खोजें археологи́ческие изыска́ния; वैज्ञानिक खोज нау́чное иссле́дование; खोज-यात्रा иссле́довательская экспеди́ция; खोजमंडल поиско́вая па́ртия (भूगर्भशास्त्रियों का); किसीको खोज निकालना открыва́ть что́-либо (कर्म का०); खोज-संबंधी संस्थान нау́чно-иссле́довательский институ́т.

खोजना दे० ढूँढ़ना.

खोदना 1) рыть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *ро́ю, ро́ешь*), копа́ть स० क्रि०, अपू०; вы́рыть स० क्रि०, पू०, вы́копать स० क्रि०, पू० [गड्ढा я́му, खाई око́п, बिल нору́]; ज़मीन खोदना копа́ть зе́млю; गहरा

गड्ढा खोदना глубóкó копáть; खोदकर निकालना вырывáть, откáпывать; 2) вырезáть स० क्रि०, अपू०; гравировáть स० क्रि०, अपू०; вы́резать स० क्रि०, पू०; вы́гравировать स० क्रि०, पू०; अँगूठी पर अपना नाम खोदना вы́гравировать своё и́мя на кольцé (खुद).

खोना терять स० क्रि०, अपू०; खो देना потерять स० क्रि०, पू० [क़लम ру́чку, घड़ी часы́, रुपया дéньги, दस्तावेज़ें докумéнты]; खोया हुआ सामान потéрянные вéщи; समय खोना терять врéмя; शक्ति खोना терять си́лу; धीरज खोना терять терпéние; अवसर [हाथ से] खोना упускáть слу́чай.

खोल 1) футля́р पुं०; 2) контéйнер पुं० (अंतर्ग्रहीय राकेट में); यंत्रों का खोल контéйнер с прибóрами; 3) чехóл पुं०, बहु० *чехлы́*; तकिये का खोल нáволочка.

खोलना 1) открывáть स० क्रि०, अपू०; खोल देना откры́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *открóю, открóешь*) [दरवाज़ा дверь, खिड़की окнó, आँखें глазá, थैली су́мку, किताब кни́гу]; 2) открывáть स० क्रि०, अपू०; खोल देना откры́ть स० क्रि०, पू० [दुकान магази́н, प्रदर्शनी вы́ставку, स्मारक пáмятник, सड़क дорóгу, नहर канáл]; सभा खोलना открывáть собрáние (उद्घाटन करना); 3) развя́зывать स० क्रि०, अपू०; खोल देना развязáть स० क्रि०, पू० (भवि० *развяжу́, развя́жешь*) [गाँठ у́зел, जूते के फ़ीते шнурки́ боти́нок]; 4) расстёгивать स० क्रि०, अपू०; खोल देना расстегну́ть स० क्रि०, पू० [बटन пу́говицу, बकसुआ пря́жку]; ◇ ताला खोलना отпирáть замóк; पेच खोलना отви́нчивать винт; खाता खोलना открывáть счёт (बैंक में); नल खोलना открывáть кран; रेडियो खोलना включáть рáдио; किसी बात पर किसीकी आँखें खोलना открывáть глазá комý-либо (संप्र० का०) на чтó-либо (कर्म का०) (कोई बात स्पष्ट

कर देना) ; दिल खोलकर откровéнно, íскренне.

ख़ौफ़ दे० भय.

खौलना दे० उबलना.

खौलाना дे० उबालना.

ख्याति слáва स्त्री०, के० एक०, извéстность स्त्री ; репутáция स्त्री०; कुख्याति дурнáя слáва; ख्याति प्राप्त करना получáть извéстность, достигáть слáвы; विश्वव्यापी ख्याति всемúрная извéстность.

ख़्वाब दे० नींद.

ख़्वाहिश желáние नपुं०

ग

गंदगी दे० मैल.

गंदा दे० मैला.

गंध зáпах पुं० ; गंध सूँघना чýвствовать зáпах; गंध देना пáхнуть; गंध आना доносúться (*о зáпахе*); कमरे में किसी वस्तु की गंध आयी в кóмнате чéм-то запáхло; इसकी गंध अच्छी है э́то хорошó пáхнет; सुगंध хорóший зáпах, аромáт; दुर्गंध дурнóй зáпах, зловóние.

गंभीर 1) серьёзн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी человéк पुं०, चेहरा лицó नपुं०, विचार мысль स्त्री०, समस्या проблéма स्त्री०, परिस्थिति положéние नपुं०, ख़तरा опáсность स्त्री०, घटनाएँ собы́тия नपुं० बहु०]; गंभीर भाव से कहना говорúть серьёзно; 2) глубóк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [संकट крúзис पुं०, भाव чýвство नपुं०].

गंभीरता 1) серьёзность स्त्री०, के० एक०; परिस्थिति की गंभीरता серьёзность положéния; गंभीरता से серьёзно; 2) глубинá स्त्री०, के० एक०; विचार की गंभीरता глубинá мы́сли.

गँवाना दे० खोना.

गट्ठा 1) вязáнка स्त्री०; охáпка स्त्री०; लकड़ियों का गट्ठा вязáнка дров; 2) сноп पुं०, बहु० *снопы́*; गेहूँ का गट्ठा сноп пшенúцы; गट्ठे बाँधना вязáть

снопы́; 3) коча́н पुं०; गोभी का गट्ठा коча́н капу́сты.

गठरी 1) у́зел पुं०, बहु० *узлы́*; тюк पुं०, बहु० *тюки́*; चीज़ों की गठरी у́зел с веща́ми; गठरी बाँधना укла́дывать ве́щи; गठरी खोलना развя́зывать тюк; 2) вещев||о́й мешо́к पुं०, बहु० *-ы́е мешки́*.

गड़बड़ 1) беспоря́док पुं०; пу́таница स्त्री०; गड़बड़ करना создава́ть беспоря́док; создава́ть пу́таницу; 2) смяте́ние नपुं०, के० एक०, замеша́тельство नपुं०, के० एक०; शत्रु की सेनाओं में गड़बड़ फैलाना вноси́ть замеша́тельство в войска́ проти́вника; ◇ पेट की गड़बड़ расстро́йство желу́дка.

गड्ढा я́ма स्त्री०; गहरा गड्ढा глубо́кая я́ма; गड्ढा खोदना рыть я́му; किसीके लिये गड्ढा खोदना рыть я́му кому́-либо (संप्र० का०) (ला०); दूसरों के लिये गड्ढा मत खोदो, तुम स्वयं उसमें गिरोगे не рой друго́му я́му, сам в неё попадёшь (ला० – लोको०).

गणतंत्र दे० प्रजातंत्र.

गणना 1) счёт पुं०, подсчёт पुं०; गणना-यंत्र счётная маши́на; गणना-समिति счётная коми́ссия; 2) число́ नपुं०, के० एक०; किसीकी गणना में होना быть отнесённым к числу́ чего́-либо (सं० का०); भारत की गणना संसार के सब से पुराने देशों में है И́ндия отно́сится к числу́ древне́йших госуда́рств ми́ра; 3) пе́репись स्त्री०; जन-गणना пе́репись населе́ния; गृह-गणना пе́репись жило́го фо́нда.

गणित матема́тика स्त्री०; उच्च गणित вы́сшая матема́тика; अंक-गणित арифме́тика; बीज गणित а́лгебра; रेखा-गणित геоме́трия.

गणितज्ञ матема́тик पुं०

गणितविद्या матема́тика स्त्री०

गति 1) ход पुं०, के० एक०, движе́ние नपुं०; मंद गति ти́хий ход; पूर्ण गति по́лный ход; घटनाओं की गति ход собы́тий; रोग की गति ход боле́зни; पीछे की गति за́дний ход; गति मंद (तीव्र) करना замедля́ть (убыстря́ть) ход;

2) темп पुं०; धीमी (तेज़) गति мéдленный (бы́стрый) темп; अपूर्व गति небывáлый темп; तेज़ गति से अर्थ-व्यवस्था का विकास करना развивáть эконóмику бы́стрыми тéмпами; 3) скóрость स्त्री०; १०० किलोमीटर प्रति घंटे की गति से со скóростью сто километ-ров в час.

गद्दा матрáц पुं०; स्प्रिंगदार गद्दा пружи́нный матрáц.

गद्दी престóл पुं०, трон पुं०; राजगद्दी цáрский престóл; गद्दी पर बैठना вступáть на престóл; गद्दी से उतारना свергáть с престóла.

गद्दीदार мя́гк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* (फ़र्नीचर-संबंधी) [कुरसी стул पुं०, कोच кушéтка स्त्री०, आरामकुरसी крéсло नपुं०].

गद्य прóза स्त्री०, के एक०; पद्य और गद्य стихи́ и прóза; गद्य-लेखक писáтель-прозáик; गद्यसाहित्य прóза.

ग़बन растрáта स्त्री०; ग़बन करना совершáть растрáту; सरकारी रुपया ग़बन करना растрáтить казённые дéньги.

गरज 1) грóхот पुं०, के० एक०; гром पुं०, के० एक०; बादलों की गरज гром; 2) рёв पुं०, के० एक०; सिंह की गरज рёв льва.

गरजना 1) гремéть अ० क्रि०, अपू०, грохотáть अ० क्रि०, अपू०; गरज उठना прогремéть अ० क्रि०, पू०, прогрохотáть अ० क्रि०, पू०; बादल गरज रहे हैं гром греми́т; बादल गरज उठे гря́нул гром; 2) рычáть अ० क्रि०, अपू०

गरदन шéя स्त्री०; ◇ अपनी गरदन तोड़ना сломáть себé шéю (असफल होना); गरदन (गले) में हाथ डालना брать за ши́ворот.

गरम 1) горя́ч||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [चाय чай पुं०, दूध молокó नपुं०, सूप суп पुं०, हवा вéтер पुं०, पानी водá स्त्री०]; गरम पानी का सोता горя́чий истóчник; गरम करना греть, согревáть; सूप गरम करना греть суп; गरम होना грéться, согревáться; पानी गरम होता

है вода́ гре́ется; 2) жа́рк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [दिन день पुं०, जगह ме́сто नपुं०, मौसम пого́да स्त्री०, आबोहवा кли́мат पुं०]; 3) тёпл||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; गरम कपड़ा тёплая оде́жда; गरम रखना держа́ть в тепле́; थोड़ा गरम теплова́тый; ◇ गरम मसाला о́страя припра́ва.

गरमागरम жа́рк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; оживлённ||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; गरमागरम बहस жа́ркий спор; गरमागरम बातचीत оживлённая бесе́да; गरमागरम प्रश्नोत्तर бу́рные деба́ты.

गरमी жара́ स्त्री०, के० एक०; зной पुं०, के० एक०; ле́то नपुं०; गरमी पड़ती है жа́рко; आपको गरमी तो नहीं लगती? вам не жа́рко?; मुझे गरमी लग रही है мне жа́рко; आज काफ़ी गरमी पड़ रही है сего́дня о́чень жа́рко; गरमी का मौसिम ле́то, ле́тний сезо́н; पिछली गरमियों में про́шлым ле́том; २० डिग्री गरमी два́дцать гра́дусов тепла́; गरमियों की छुट्टियाँ ле́тние кани́кулы.

ग़रीब 1. бе́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी челове́к पुं०, परिवार семья́ स्त्री०, देश страна́ स्त्री०]; ग़रीब लोग бедняки́, беднота́; ग़रीब हो जाना обедне́ть; 2. бедня́к पुं०, बहु० *бедняки́*.

ग़रीबी бе́дность स्त्री०, के० एक०, нищета́ स्त्री०, के० एक०; ग़रीबी में रहना жить в бе́дности, жить в нищете́.

गर्भावस्था бере́менность स्त्री०; गर्भावस्था की छुट्टी о́тпуск по бере́менности.

गर्व го́рдость स्त्री०, के० एक०; उचित गर्व зако́нная го́рдость; मैं अपने देश की सफलताओं पर गर्व करता हूँ я горжу́сь успе́хами свое́й страны́.

गर्वीला го́рд||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी челове́к पुं०, लड़की де́вушка स्त्री०].

ग़लत 1) неве́рн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; यह ग़लत है э́то неве́рно; 2) оши́бочн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [अनुमान предпо-

ложéние नपुं०, आँकड़े дáнные बहु०, नतीजा вывод पुं०] ; ग़लत छपाई опечáтка; इस तरह सोचना ग़लत है ошибочно так дýмать; ग़लत अनुमान करना ошибочно предполагáть; ग़लत समझना неправильно понимáть; ग़लत सूचना देना неправильно информировать; 3) лóжн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ग़लत अफ़वाहें лóжные слýхи; ◇ ग़लत क़दम лóжный шаг; ग़लत मार्ग पर चलना идти по лóжному пути.

ग़लतफ़हमी недоразумéние नपुं०; यह सिर्फ़ ग़लतफ़हमी है это прóсто недоразумéние; ग़लतफ़हमी दूर करना устранять недоразумéние.

ग़लती ошибка स्त्री० [सख़्त грýбая, छोटी небольшáя, राजनीतिक политическая]; ग़लती करना совершáть ошибку; ग़लती दुरुस्त करना исправлять ошибку; ग़लती देखना находить ошибку; ग़लती दुहराना повторять ошибку; मैंने अपनी ग़लती समझ ली я пóнял свою ошибку; ग़लती पर होना ошибáться; तुम ग़लती पर हो ты ошибáешься; इसमें क्या ग़लती है? в чём здесь ошибка?; ग़लती से ошибочно; मैंने ग़लती से आपकी किताब ले ली я по ошибке взял вáшу книгу; ◇ छापे की ग़लती опечáтка.

गला 1) гóрло नपुं०; шéя स्त्री०; गले के रोग болéзни гóрла; मेरा गला सूख गया у меня в гóрле пересóхло; उसके गले में ख़ारिश है у негó першит в гóрле; गले तक по гóрло (पानी की गहराई के बारे में); गला घोंटना душить; गला पकड़ना схватить за гóрло; गला बैठना хрипнуть; गला फाड़कर चिल्लाना грóмко кричáть; ◇ गले पड़ना получáть прóтив желáния; गला फँसाना стáвить в тяжёлое положéние; किसीको गले लगाना обнимáть когó-либо (कर्म का०); किसीसे गले मिलना обнимáться с кéм-либо (करण का०); 2) гóрлышко नपुं० (बरतन का) ; बोतल का गला гóрлышко бутылки.

गली переу́лок पुं०, बहु० *переу́лки*; у́зкая у́лица स्त्री०; गली की दूसरी ओर जाना переходи́ть у́лицу; गली में झाड़ू देना подмета́ть у́лицу; गली गली मारे मारे फिरना слоня́ться без це́ли.

ग़लीचा दे० क़ालीन.

गल्प ба́сня स्त्री०, небыли́ца स्त्री०; गल्प सुनाना расска́зывать ба́сни, небыли́цы.

गवाह 1) свиде́тель पुं० (क़ा०); सफ़ाई-पक्ष का गवाह свиде́тель защи́ты; सरकारी गवाह свиде́тель обвине́ния; 2) очеви́дец पुं०, बहु० *очеви́дцы*.

गवाही свиде́тельские показа́ния बहु० (क़ा०); झूठी गवाही ло́жные показа́ния; गवाही देना дава́ть показа́ния.

गश्त дозо́р पुं० (साम०); патру́ль पुं० (साम०); गश्त करना нести́ дозо́р; патрули́ровать.

गहना украше́ния बहु०, драгоце́нности बहु०; सोने के गहने золоты́е украше́ния; चाँदी के गहने серебря́ные украше́ния; गहना पहनना носи́ть украше́ния.

गहरा 1) глубо́к||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [नदी река́ स्त्री०, कुआँ коло́дец पुं०, झील о́зеро नपुं०]; यहाँ गहरी जगह है здесь глубоко́; [शोरबे की] गहरी तश्तरी глубо́кая таре́лка; 2) про́чн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; गहरी मित्रता про́чная дру́жба; गहरा संबंध про́чные свя́зи; 3) густ||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* (रंग के बारे में); गहरा नीला тёмно-си́ний; गहरा लाल тёмно-кра́сный; गहरा हरा тёмно-зелёный; ◇ गहरी आवश्यकता о́страя необходи́мость; गहरा अध्ययन глубо́кое изуче́ние; गहरी नींद глубо́кий сон.

गहराई глубина́ स्त्री०, के० एक०; ५ मीटर की गहराई पर на глубине́ пяти́ ме́тров; नहर की गहराई глубина́ кана́ла; गहराई नापना измеря́ть глубину́; [पानी की] गहराई में ग़ोता लगाना погружа́ться в глубину́; ◇ भावनाओं की गहराई глубина́ чувств.

गाड़ी электропóезд; मास्को जानेवाली गाड़ी пóезд на Москвý; गाड़ी पर चढ़ना садúться на пóезд; गाड़ी से जाना éхать пóездом; गाड़ी छूटना отходúть (*о пóезде*); गाड़ी छूट गयी пóезд отошёл; सुबह को मास्कोवाली पहली गाड़ी कै बजे रवाना होती है? когдá ýтром отправляéтся пéрвый пóезд на Москвý?; गाड़ी के आने में पाँच मिनट बाक़ी हैं до прихóда пóезда остáлось пять минýт; गाड़ी देर से आती है пóезд опáздывает; गाड़ी बदलना дéлать пересáдку; गाड़ी सौ किलोमीटर प्रति घंटे की रफ़्तार से चलती है пóезд идёт со скóростью сто киломéтров в час.

गाढ़ा густ||óй वि॰, *-áя, -óе, -ые* (तरल पदार्थ के बारे में) [शोरबा суп पुं॰, मलाई слúвки बहु॰].

गाना 1. петь स॰ क्रि॰, अपू॰ (वर्त॰ *пою, поёшь*); спеть स॰ क्रि॰, पू॰; गीत गाना петь пéсню; सुर में गाना петь прáвильно; बेसुरा गाना петь фальшúво; ऊँची आवाज़ में गाना грóмко петь; **2.** пéсня स्त्री॰, दे॰ गीत.

गाय корóва स्त्री॰; दुधारू गाय дóйная корóва; अच्छी नसल की गाय порóдистая корóва; गाय का दूध दूहना доúть корóву.

गायक певéц पुं॰, बहु॰ *певцы*; नीचे गहरे स्वरवाला गायक бас; मध्यम स्वरवाला गायक баритóн; ऊँचे स्वरवाला गायक тéнор.

गायकी певúца स्त्री॰; कलराट्यूरा सोप्रानो की गायकी колоратýрное сопрáно; मेडज़ो-सोप्रानो की गायकी мéццо-сопрáно; सोप्रानों की गायकी сопрáно.

ग़ायब исчéзнувш||ий कृ॰, *-ая, -ее, -ие*; ग़ायब होना исчезáть, пропадáть; ग़ायब करना скрывáть, прятать; आप कहाँ ग़ायब हो गये थे? где вы пропадáли?

गारंटी гарáнтия स्त्री॰; पक्की गारंटी прóчная гарáнтия; शांति और दोस्ती की गारंटी гарáнтия мúра и дрýжбы; अदायगी की गारंटी гарáнтия уплáты; गारंटी की अवधि

гарантийный срок; **गारंटी सहित मरम्मत** гарантийный ремонт; **किसीकी गारंटी करना** гарантировать что-либо (कर्म का०); **क्वालिटी की गारंटी करना** гарантировать качество; **एक साल की गारंटी है** с гарантией на год.

गारद охрана स्त्री०, караул पुं० (सिपाहियों का दल); **सम्मान-गारद** почётный караул.

गार्ड кондуктор पुं० (रेल का), проводник पुं० (रेल का).

गाल щека स्त्री०, बहु० *щёки*; **फूले (पिचके) हुए गाल** пухлые (впалые) щёки; **सुर्ख़ गाल** румяные щёки; **किसीके गाल पर चपत लगाना** ударить кого-либо (कर्म का०) по щеке; **दोनों गाल चूमना** расцеловать в обе щёки; ◇ **गाल फुलाना** а) надувать щёки, сердиться; б) важничать, кичиться.

गाली ругань स्त्री०, के० एक०, ругательство नपुं०; **किसीको गाली देना** ругать кого-либо (कर्म का०); **किसीके लिये गाली देना** ругать за что-либо (कर्म का०); **एक दूसरे को गाली देना** ругать друг друга, ругаться; **गाली-गलौज** перебранка.

गाहक दे० ग्राहक.

गाहना молотить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *молочу, молотишь*); **गाह लेना** смолотить स० क्रि०, पू०; **गाहने की मशीन** молотилка.

गिनती 1) [под]счёт पु०; **मौखिक गिनती** устный счёт; **गिनती करना** считать; **गिनती में आना** идти в счет; **यह गिनती में नहीं आता** это не считается; **गिनती की मशीन** счёты; 2) перекличка स्त्री० (साम०).

गिनना считать स० क्रि०, अपू०; подсчитывать स० क्रि०, अपू०; **गिन लेना** сосчитать स० क्रि०, पू०; подсчитать स० क्रि०, पू० [**रुपया** деньги, **किताबें** книги, **लोगों को** людей]; **एक से सौ तक गिन लो** сосчитай от одного до ста; **उँगलियों पर गिनना** считать на пальцах; **मौखिक रूप से गिनना** считать устно; **दिमाग़ में (मन ही मन) गिनना** считать в уме; **दिन**

गिनना считáть дни, жить в надéжде (ला०).

गिरजा цéрковь स्त्री०, बहु० *цéркви*; गिरजे में प्रार्थना करना молúться в цéркви; गिरजे जाना посещáть цéрковь; गिरजे की वेदी алтáрь.

गिरना 1) пáдать अ० क्रि०, अपू०; गिर जाना упáсть अ० क्रि०, पू० (भवि० *упадý, упадёшь*); वह पेड़ से गिर गया он упáл с дéрева; वह गिरते गिरते बच गया он чуть было не упáл; गिलास मेरे हाथ से गिर गया стакáн вы́скользнул у меня́ из рук; पीठ के बल गिरना пáдать нáвзничь; औंधे मुँह गिरना пáдать ничкóм; 2) впадáть अ० क्रि०, अपू० (नदी के बारे में); यह नदी सागर में गिर जाती है э́та рекá впадáет в мóре; 3) выпадáть अ० क्रि०, अपू०; गिर जाना вы́пасть अ० क्रि०, पू०; मेरे बाल गिरते हैं у меня́ выпадáют вóлосы; ◇ किसीकी आँखों में गिरना пáдать в чьи́х-либо глазáх.

गिरफ़्तार арестóванн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые*; गिरफ़्तार करना арестóвывать; गिरफ़्तार होना находи́ться под арéстом.

गिरवी 1) залóг पुं०; कोई चीज़ गिरवी रखना отдавáть какýю-либо вещь в залóг; गिरवी रखी हुई चीज़ छुड़ाना выкупáть вещь из залóга; उसकी चीज़ें गिरवी रखी हुई हैं егó вéщи залóжены; 2) залóженная вещь स्त्री०

गिरह दे० गाँठ 1).

गिराना сбрáсывать स० क्रि०, अपू०; роня́ть स० क्रि०, अपू०; गिरा देना сбрóсить स० क्रि०, पू० (भवि० *сбрóшу, сбрóсишь*); урони́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *уроню́, урóнишь*); रेलगाड़ी गिराना пускáть пóезд под откóс; घोड़े ने सवार को नीचे गिरा दिया лóшадь сбрóсила седокá; छत से बर्फ़ नीचे गिराना сбрáсывать снег с кры́ши; आपने कोई चीज़ गिरा दी вы чтó-то урони́ли.

गिलहरी бéлка स्त्री०; गिलहरी पेड़ के कोटर में रहती है бéлка живёт в дуплé; गिलहरी का ओवरकोट бéличья шýба.

ग़िलाफ़ чехóл पुं०, बहु० *чехлы́*; तकिये का ग़िलाफ़ нáволочка; कंबल का ग़िलाफ़ пододея́льник; कुरसी का ग़िलाफ़ чехóл на стул.

गिलास стакáн पुं०; бокáл पु०; एक गिलास चाय (दूध) стакáн чáя (молокá); एक गिलास शराब бокáл винá; गिलास टूट गया стакáн разби́лся; गिलास में चाय उँडेलना наливáть чáю в стакáн; गिलास उठाना поднимáть бокáл; किसीके गिलास से अपना गिलास मिलाना чóкаться с кéм-либо (करण का०); गिलास साफ करना мыть стакáн.

गिल्टी железá स्त्री०, बहु० *жéлезы*; गिल्टियों की सूजन воспалéние желёз.

गीत пéсня स्त्री०; гимн पुं०; लोकगीत нарóдная пéсня; राष्ट्रगीत государственный гимн; गीत गाना петь пéсню.

गीला мóкр||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [कपड़ा одéжда स्त्री०, जूते боти́нки बहु०, बाल вóлосы बहु०]; गीला होना мóкнуть; गीला करना мочи́ть.

गुंजाइश вмести́мость स्त्री०, ёмкость स्त्री०; इस बोतल की गुंजाइश ५ लिटर है ёмкость этой буты́лки равнá пяти́ ли́трам.

गुंबद кýпол पुं०; सरकस का गुंबद кýпол ци́рка.

गुच्छा 1) букéт पु०; फूलों का गुच्छा букéт цветóв; 2) кисть स्त्री०, гроздь स्त्री०; अंगूरों का गुच्छा кисть виногрáда; 3) пучóк पुं०, बहु० *пучки́*; घास का गुच्छा пучóк трави́; 4) свя́зка स्त्री०; चाबियों का गुच्छा свя́зка ключéй.

गुज़रना 1) проходи́ть अ० क्रि०, अपू०; गुज़र जाना пройти́ अ० क्रि०, पू० (समय के बारे में); एक साल भी न गुजरा था कि ... не прошлó ещё и гóда, как ...; आध घंटा गुज़रने पर чéрез полчасá; गुजरे हुए दिन минýвшие дни; गरमी गुज़र गयी лéто минoвáло; दो दिन गुज़र गये прошлó два дня; 2) проходи́ть अ० क्रि०, अपू०

(वर्त० *прохожу́, прохо́дишь*); проезжа́ть अ० क्रि०, अपू०; **गुज़र जाना** пройти́ अ० क्रि०, पू० (भवि० *пройду́, пройдёшь*); прое́хать अ० क्रि०, पू० (भवि० *прое́ду, прое́дешь*); **पास से गुज़रना** проходи́ть ми́мо; **हम उसके पास से गुज़र गये** мы прошли́ ми́мо неё; **पुल पर से गुज़र जाना** пройти́ по мосту́; **वह गाँव के पास से गुज़र गया** он прое́хал дере́вню.

गुज़ारना проводи́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *провожу́, прово́дишь*) (समय); **रात गुज़ारना** ночева́ть; **ज़िंदगी गुज़ारना** проводи́ть жизнь.

गुज़ारा दे० निर्वाह.

गुट блок पुं० [आक्रमणकारी агресси́вный, सैनिक вое́нный]; **उत्तरी अटलांटिक गुट** Североатланти́ческий сою́з; **गुट बनाना** создава́ть блок; **गुट में शामिल होना** присоединя́ться к бло́ку; **किसी गुट में शामिल न होने की नीति** поли́тика неприсоедине́ния к бло́кам.

गुड़िया мате́рчатая ку́кла स्त्री०; **गुड़ियों से खेलना** игра́ть в ку́клы; **गुड़ियों का नाटकघर** ку́кольный теа́тр; **गुड़ियों का खेल** а) де́тская игра́; б) лёгкое де́ло (ला०).

गुण 1) ка́чество नपुं०, сво́йство नपुं०; **गुण और परिमाण** ка́чество и коли́чество; **गुणभेद** ка́чественное разли́чие; 2) досто́инство नपुं०; **गुण-दोष** досто́инства и недоста́тки.

गुणात्मक ка́чественн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [परिवर्त्तन измене́ния बहु०, परिस्थिति состоя́ние नपुं०, विश्लेषण ана́лиз पुं०]; **गुणात्मक रूप से** ка́чественно.

गुदगुदी щекота́ние नपुं०, के० एक०, щеко́тка स्त्री०, के० एक०; **किसीको गुदगुदी करना** щекота́ть кого́-либо (कर्म का०); **उसको गुदगुदी हो रही है** ему́ щеко́тно; **मेरी नाक में गुदगुदी है** у меня́ в носу́ щеко́чет.

गुना, -गुना -кра́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (एक प्रत्यय जो किसी संख्या के अंत में लगकर

उसका उतनी ही बार और होना सूचित करता है); सातगुना семикра́тный; तीनगुना трехкра́тный; कई गुना अधिक (कम) в не́сколько раз бо́льше (ме́ньше).

गुनाह दे० अपराध.

गुप्त 1) та́йн||ый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [मतदान голосова́ние नपुं०, षड्यंत्र за́говор पु०, संबंध связь स्त्री०]; गुप्त संदेश секре́тное посла́ние; गुप्त संधि секре́тный догово́р; गुप्त कागज़ секре́тный докуме́нт; गुप्त रीति से та́йно; गुप्त जगह тайни́к; गुप्त क्षेत्र запре́тная зо́на; 2) нелега́льн||ый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [संगठन организа́ция स्त्री०, समाचार-पत्र газе́та स्त्री०, सभा собра́ние नपुं०].

गुफ़ा пеще́ра स्त्री०; गुफ़ा में रहना жить в пеще́ре.

गुब्बारा возду́шн||ый шар पुं०, बहु० -*ые шары́*; аэроста́т पुं०; गुब्बारे द्वारा उड़ना лете́ть на возду́шном ша́ре; गुब्बारा छोड़ना запуска́ть возду́шный шар.

गुरदा по́чка स्त्री० (शरीर०); गुरदे की बीमारी воспале́ние по́чек.

गुरुत्व тя́жесть स्त्री० (भौ०); गुरुत्व-केंद्र центр тя́жести; गुरुत्वाकर्षण си́ла тя́жести.

गुरुवार दे० बृहस्पतिवार.

गुल दे० फूल; गुलदस्ता буке́т цвето́в; गुलदान цвето́чная ва́за.

गुलाब ро́за स्त्री०; जंगली गुलाब ди́кая ро́за, шипо́вник; गुलाब का इत्र ро́зовое ма́сло; गुलाब-जल ро́зовая вода́.

गुलाबी ро́зов||ый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые*, ро́зового цве́та वि० अवि०; गुलाबी रंग ро́зовый цвет.

गुलाम раб पु०, बहु० *рабы́*; गुलाम औरत раб́ыня; गुलाम बनाना поработи́ть, закабаля́ть; गुलाम रखनेवाला рабовладе́лец; गुलाम-समाज рабовладе́льческое о́бщество.

गुलामी ра́бство नपुं०, के० एक०; кабала́ स्त्री०, के० एक०; गुलामी की जंजीरें це́пи ра́бства; गुलामी में फँसना попа́сть в кабалу́; गुलामी-

-प्रथा рабовладе́льческий строй.

गुलूबंद шарф पुं० [ऊनी шерстяно́й, रेशमी ше́лковый, नाइलोन का нейло́новый, जाली का га́зовый]; गले में गुलूबंद लपेटना завя́зывать го́рло ша́рфом.

गुस्ल दे० स्नान.

गुस्लखाना ва́нная ко́мната स्त्री०; गुस्लखानेवाला कमरा но́мер с ва́нной.

गुस्सा दे० क्रोध.

गूँगा 1. немо́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [आदमी челове́к पु०, बच्चा ребёнок पु०, औरत же́нщина स्त्री०]; गूँगा-बहरा глухонемо́й; 2. немо́й पु०

गृह दे० घर; गृहप्रवेश-संस्कार новосе́лье; गृह-निर्माण жили́щное строи́тельство; गृह-निर्माण की सामग्री строи́тельные материа́лы; ◇ गृह-नीति вну́тренняя поли́тика; गृह-मंत्रालय министе́рство вну́тренних дел; गृह-परिस्थिति вну́треннее положе́ние; गृह-युद्ध гражда́нская война́; गृह-प्रबंध дома́шнее хозя́йство; गृह-उद्योग оте́чественная промы́шленность.

गृहस्थी 1) дома́шнее хозя́йство नपु०; गृहस्थी करना занима́ться дома́шним хозя́йством; 2) дома́шняя обстано́вка स्त्री०; गृहस्थी की सामग्री (वस्तुएँ) предме́ты дома́шнего обихо́да.

गृहिणी 1) хозя́йка до́ма स्त्री०; 2) жена́ स्त्री०; 3) дома́шняя хозя́йка स्त्री०

गेंद мяч पु०, बहु० *мячи́*; फ़ुटबाल (बास्केटबाल, वालीबाल) का गेंद футбо́льный (баскетбо́льный, волейбо́льный) мяч; गेंद से खेलना игра́ть в мяч; गेंद फेंकना броса́ть мяч; गेंद ऊपर उछालना подбра́сывать мяч; गेंद पकड़ना лови́ть мяч; गेंद उड़ाना (किक करना) бить по мячу́; [खेल में] गेंद क्षेत्र के बाहर उड़ाना вы́бить мяч за преде́лы по́ля (आउट कर देना); ठोकर मारकर गेंद वापस कर देना отби́ть мяч; गेंद निकाल ले जाना вести́ мяч; गेंद के पीछे दौड़ना гна́ться за мячо́м; गेंद छूट जाना пропуска́ть

мяч; गोल-रक्षक से गेंद छूट गया вратáрь пропустил мяч; गेंद बास्केट में ठीक न फेंकना не попадáть в кольцó (बास्केट-बाल में).

गेहूँ пшени́ца स्त्री०, के० एक०; जाड़े का गेहूँ ози́мая пшени́ца; बसंतकालीन गेहूँ яровáя пшени́ца; गेहूँ पीसना молóть пшени́цу; गेहूँ की फ़सल काटना убирáть пшени́цу; गेहूँ की रोटी пшени́чный хлеб.

ग़ैरक़ानूनी незакóнн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कारस्वाइयाँ дéйствия नपु० बहु०, गिरफ़्तारी арéст पुं०, दख़लंदाज़ी вмешáтельство नपु०]; ग़ैरक़ानूनी करार देना объявля́ть вне закóна.

ग़ैरमामूली दे० असाधारण.

ग़ैरसरकारी неофициáльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [वक्तव्य заявлéние नपुं०, यात्रा визи́т पुं०, सूत्र истóчник पु०, मुलाक़ात встрéча स्त्री०, सूचना сообщéние नपु०].

ग़ैरहाज़िर दे० अनुपस्थित.

ग़ैरहाज़िरी दे० अनुपस्थिति.

गैस газ पुं० [प्राकृतिक прирóдный, विषैली ядови́тый, दमघोंट удýшливый]; अश्रु-गैस слезоточи́вый газ; गैस-कारखाना гáзовый завóд; गैस-मीटर гáзовый счётчик; गैस-उद्योग гáзовая промы́шленность; गैस का चूल्हा гáзовая пли́та; गैस की रोशनी гáзовое освещéние; गैस-पाइपलाइन газопровóд; गैस-निवारण дегазáция; गैस-मास्क (गैस-रक्षी नक़ाब) противогáз; भूमि के गर्भ में कोयले से गैस बनाना подзéмная газификáция угля́; गैस पहुँचाना газифици́ровать.

गैसयुक्त: गैसयुक्त पानी газирóванная водá (सोडा-वाटर).

ग़ोता दे० डुबकी.

ग़ोताख़ोर 1) водолáз पुं०; 2) ныря́льщик पुं०; ◇ ग़ोताख़ोर बममार пики́рующий бомбардирóвщик.

गोद грудь स्त्री०; गोद का बच्चा грудно́й ребёнок; गोद में लेना а) брать нá руки, на колéни; б) прижимáть к груди́; प्रकृति की गोद में на лóне прирóды (ला०); ◇ किसीकी

गोद में в чьи́х-либо объя́тиях; на чьи́х-либо рука́х; बच्चा गोद लेना усыновля́ть.

गोदाम склад पुं०, храни́лище नपुं०; तोपख़ाने का गोदाम артиллери́йский склад; तेल का गोदाम склад горю́чего; गोला-बारूद का गोदाम склад боеприпа́сов.

गोभी капу́ста स्त्री०, के० एक०; खट्टी गोभी ки́слая капу́ста; फूल-गोभी цветна́я капу́ста; गोभी का गट्ठा коча́н капу́сты; गोभी चीरना шинкова́ть капу́сту; गोभी का शोरबा щи.

गोमांस говя́дина स्त्री०, के० एक०; भुना हुआ गोमांस жа́реная говя́дина; गोमांस के कटलेट говя́жьи котле́ты; गोमांस के सासेज говя́жьи соси́ски.

गोल I кру́гл||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [मेज стол पुं०, आईना зе́ркало नपुं०, चेहरा лицо́ नपुं०].

गोल II 1) гол पुं० (खेल०); गोल करना забива́ть гол; गोल खाना пропуска́ть гол; 2) воро́та के० बहु०; गोल में गेंद उड़ाना (किक करना) бить по воро́там; गेंद गोल में गया мяч в воро́тах.

गोल-कीपर врата́рь पुं०

गोला 1) шар पुं०, बहु० *шары́*; बरफ़ का गोला снежо́к, комо́к сне́га; एक-दूसरे को बरफ़ के गोले मारना игра́ть в снежки́; 2) снаря́д पुं० [भारी тяжёлый, कवचभेदी бронебо́йный, फटनेवाला фуга́сный, बौछारी оско́лочный, विषैली गैस का хими́ческий, दाहक зажига́тельный]; गोला फट गया снаря́д взорва́лся; दस्ती गोला ручна́я грана́та; गोला-बारूद боеприпа́сы; 3) ядро́ नपुं० (खेल०); गोला-फेंक толка́ние ядра́; गोला फेंकना толка́ть ядро́; उसने १८ मीटर की दूरी पर गोला फेंक दिया он толкну́л ядро́ на восемна́дцать ме́тров; गोला फेंकने की प्रतियोगिता соревнова́ния по толка́нию ядра́.

गोलाबारी обстре́л पुं०, стрельба́ स्त्री० (तोपों की); तेज गोलाबारी си́льный об-

стрéл; गोलाबारी करना обстрéливать из орýдий.

गोलार्द्ध полушáрие नपुं० [उत्तरी сéверное, दक्षिणी южное, पश्चिमी зáпадное, पूर्वी востóчное].

गोली 1) пýля स्त्री० [कवचभेदी бронебóйная, विस्फोटक разрывнáя, चमकदार трассирующая]; गोली चलाना стрелять; गोली चली раздáлся вы́стрел; गोली चलने की आवाज़ вы́стрел; 2) пилюля स्त्री०; таблéтка स्त्री०; गोलियों का डब्बा корóбочка для пилюль; सिरदर्द की गोली таблéтка от головнóй бóли.

गोश्त दे० मांस.

ग़ौर 1) दे० विचार 2); 2) दे० ध्यान 1).

ग्यारह одиннадцать संख्या०

ग्रह планéта स्त्री०

ग्रहण 1) принятие नपुं०, के० एक०; ग्रहण करना принимáть; नागरिकता ग्रहण करना принимáть граждáнство; 2) затмéние नपु० (ज्यो०); सूर्य-ग्रहण сóлнечное затмéние; चंद्र-ग्रहण лýнное затмéние; खग्रास (पूर्ण) ग्रहण пóлное затмéние.

ग्राम I дерéвня स्त्री०, селó नपुं०, बहु० *сёла*; ग्राम-अध्यापक сéльский учитель; ग्राम-पाठशाला сéльская шкóла; ग्राम-सोवियत сéльский совéт; ग्रामवासी сéльский жи́тель; ग्राम-अस्पताल сéльская больни́ца.

ग्राम II грамм पु० (तौल—एक पौंड में चार सौ ग्राम होते है और एक किलोग्राम में एक हज़ार ग्राम).

ग्राहक 1) покупáтель पुं०; ग्राहकों की सेवा करना обслýживать покупáтелей; 2) подписчик पु०; समाचार-पत्र का ग्राहक подписчик газéты.

ग्रूप грýппа स्त्री०; हमारे ग्रूप में दस विद्यार्थी हैं в нáшей грýппе дéсять студéнтов.

ग्ल्यूकोस глюкóза स्त्री०

घ

घंटा 1) час पुं०, बहु० *часы́*; घंटे में (एक घंटे बाद) че́рез час; घंटों часа́ми; प्रति घंटे ка́ждый час; डेढ़ घंटा полтора́ часа́; पाव घंटा че́тверть ча́са; आधा घंटा полчаса́; पौना घंटा три че́тверти ча́са; समय से एक घंटा पहले на час ра́ньше; तीन घंटों तक в тече́ние трех часо́в; घंटे भर पहले час тому́ наза́д; मैं ढाई घंटे बाद आऊँगा я приду́ че́рез два с полови́ной часа́; १०० किलोमीटर प्रति घंटे की गति से со ско́ростью сто киломе́тров в час; इसमें एक घंटा लगेगा э́то займёт час вре́мени; पढ़ाई के घंटे уче́бные часы́; काम के घंटे कम करना сокраща́ть рабо́чее вре́мя, 2) ко́локол पुं०, बहु० *колокола́*; гонг पुं०; घंटा बजाना звони́ть в ко́локол; ударя́ть в гонг; घंटे की घनघन колоко́льный звон.

घंटी колоко́льчик पुं०; звоно́к पुं०, बहु० *звонки́*; हाथ से घंटी बजाना звони́ть в колоко́льчик; звони́ть (मकान में); बिजली की घंटी электри́ческий звоно́к; टेलीफ़ोन की घंटी телефо́нный звоно́к; दरवाज़े की घंटी дверно́й звоно́к; घंटी बज रही है звени́т звоно́к (स्कूल आदि में); घंटी का बटन दबा दीजिये нажми́те на кно́пку звонка́; घंटी का शब्द सुनायी पड़ा разда́лся звоно́к.

घटना I уменьша́ться अ० क्रि०, अपू०, сокраща́ться अ० क्रि०, अपू०, снижа́ться अ० क्रि०, अपू०; घट जाना уме́ньшиться अ० क्रि०, पू०, сократи́ться अ० क्रि०, पू०, сни́зиться अ० क्रि०, पू०; ख़र्च घट गये расхо́ды уме́ньшились.

घटना II 1) происше́ствие नपु०; инциде́нт पु०; слу́чай पुं०; आकस्मिक घटना неожи́данное происше́ствие; स्थानीय घटना ме́стный инциде́нт; घटना का प्रत्यक्षदर्शी очеви́дец происше́ствия; घटनास्थल ме́сто происше́ствия; घटना की जाँच-पड़ताल рассле́дование

происшествия; दुर्घटना несчастный случай; катастрофа; रेल की दुर्घटना железнодорожная катастрофа; 2) событие नपुं०; महान् घटना знаменательное событие; महत्त्वपूर्ण घटना важное событие; सनसनीखेज़ घटना сенсационное событие; घटनाओं का भँवर водоворот событий; इस समय में घटी हुई घटनाओं से साफ़ है कि... из событий, происшедших в это время, ясно, что ..; घटनाक्रम ход событий; घटनाओं का सिलसिला цепь событий; 3) дело नपुं०, बहु० *дели*, факт पुं०; घटनाएँ ग़लत बतलाना искажать факты; घटनाएँ अस्वीकार करना отрицать факты.

घटाना 1) вычитать स० क्रि०, अपू०, убавлять स० क्रि०, अपू०; घटा देना вычесть स० क्रि०, पू० (भवि० *вычту*, *вычтешь*), убавить स० क्रि०, पू०; अधिक संख्या में से कम संख्या घटाना вычитать из большего числа меньшее; भार घटाना убавлять в весе; 2) уменьшать स० क्रि०, अपू०, сокращать स० क्रि०, अपू०; घटा देना уменьшить स० क्रि०, पू०, сократить स० क्रि०, पू०; मज़दूरी घटाना сокращать заработную плату; खर्च घटाना сокращать расходы; रफ़्तार घटाना уменьшать скорость.

घटाव दे० कमी 2).

घटिया плох||ой वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие*; дешев||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые*; घटिया कपड़ा дешёвая материя; घटिया चीज़ дешёвая вещь; घटिया क़िस्म низкий сорт; घटिया क्वालिटी низкое качество.

घट्टा мозоль स्त्री०; घट्टा पड़ना появляться (*о мозоли*); जूते की रगड़ लगने से घट्टा पड़ा я натер себе ботинком мозоль; घट्टे पड़े हुए हाथ мозолистые руки (परिश्रम से).

घड़ी часы के० बहु०; कलाई (हाथ) की घड़ी наручные часы; जेबी घड़ी карманные часы; घड़ी का शीशा стекло часов; जेबी घड़ी की ज़ंजीर цепочка от карманных часов; घड़ी की बड़ी सूई минутная стрелка; घड़ी की सूई часовая

стрéлка; घड़ी की सूइयाँ आगे (पीछे) करना переводи́ть стрéлки часóв вперёд (назáд); घड़ी का स्प्रिंग часовáя пружи́на; घड़ी की मशीन часовóй механи́зм; घड़ी का डायल цифербла́т часóв; धूप-घड़ी сóлнечные часы́; रेत-घड़ी песóчные часы́; अलार्म घड़ी буди́льник; घड़ी में चाबी देना заводи́ть часы́; घड़ी नही चल रही है часы́ не хóдят; घड़ी ख़राब हो गयी है часы́ испóртились; घड़ी तेज़ चलती है часы́ спеша́т; घड़ी सुस्त है часы́ отстаю́т; उसकी घड़ी दस मिनट आगे है егó часы́ спеша́т на дéсять мину́т; घड़ी में दस बज रहे हैं часы́ бьют дéсять.

घड़ीसाज़ часовщи́к पुं०; घड़ीसाज़ की दुकान часовóй магази́н; घड़ीसाज़ का कारख़ाना часовáя мастерскáя; часовóй завóд.

घन куб पुं० (ग०); घनमापें куби́ческие мéры; घनमीटर куби́ческий метр.

घना густ||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е* [जंगल лес पुं०, कोहरा тумáн पुं०, बाल вóлосы बहु०, बादल облакá बहु०, आबादी населéние नपुं०]; कोहरा घना हो रहा है тумáн сгущáется.

घनापन плóтность स्त्री०, के० एक०; आबादी का घनापन плóтность населéния.

घबराना 1. 1) смущáться अ० क्रि०, अपू०, приходи́ть в замешáтельство अ० क्रि०, अपू०; घबरा जाना смути́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *смущу́сь, смути́шься*), прийти́ (भवि० *приду́, придёшь*) в замешáтельство अ० क्रि०, पू०; वह घबरा गया он смути́лся; 2) беспокóиться अ० क्रि०, अपू०; घबरा उठना обеспокóиться अ० क्रि०, पू०; 2. 1) смущáть स० क्रि०, अपू०, приводи́ть в замешáтельство स० क्रि०, अपू०; घबरा देना смути́ть स० क्रि०, पू०, привести́ в замешáтельство स० क्रि०, पू०; 2) беспокóить स० क्रि०, अपू०; घबरा देना обеспокóить स० क्रि०, पू०

घबराहट 1) смущéние नपुं०, के० एक०; растéрянность

स्त्री०, के० एक०; 2) беспокойство नपुं०, волнение नपुं०

घमंड высокомерие नपुं०, के० एक०, надменность स्त्री०, के० एक०; घमंड हो जाना зазнаваться; अपने धन का घमंड करना кичиться своим богатством; घमंड दिखाना проявлять высокомерие.

घमंडी высокомерн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, надменн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*.

घर 1) дом पुं०, बहु० *дома́*; घर पर до́ма; वह घर पर है? он до́ма?; वह घर पर नहीं है его́ нет до́ма, घर जाना (आना, दौड़ना) идти́ (приходи́ть, бежа́ть) домо́й; घर से निकलना выходи́ть из дому; घर लौटना возвраща́ться домо́й; घर याद करना вспомина́ть о до́ме; उसके घर जाने का समय हो गया है ему́ пора́ идти́ домо́й; मेरे घर चलें пойдёмте ко мне домо́й; अपने घर फ़ोन करना звони́ть домо́й; मैं उसके घर गया था я был у него́ [до́ма]; घर का मालिक хозя́ин до́ма; घर का дома́шний; घर बैठना сиде́ть до́ма, не рабо́тать; घर का किराया кварти́рная пла́та; घर का सामान дома́шние ве́щи; 2) семья́ स्त्री०, बहु० *се́мьи*; घर भर вся семья́, весь дом; घर का बोझ उठाना содержа́ть семью́; घर का आदमी член семьи́; घर के लोग дома́шние; 3) **-घर** дом पुं०, зда́ние नपुं०; नाटकघर теа́тр; तारघर телегра́ф; डाकघर по́чта; आरामघर дом о́тдыха; सिनेमाघर кинотеа́тр.

घरेलू 1) дома́шн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие*; घरेलू उपयोग की चीज़ें предме́ты дома́шнего обихо́да; घरेलू भूमि приуса́дебный уча́сток; 2) вну́тренн||ий वि०, *-яя, -ее, -ие* [नीति поли́тика स्त्री०, मामले дела́ नपुं० बहु०, बाज़ार ры́нок पुं०, व्यापार торго́вля स्त्री०]; ◇ घरेलू लड़ाई гражда́нская война́.

घसिटना тащи́ться अ० क्रि०, के० अपू०, волочи́ться अ० क्रि०, के० अपू०; मामला दो वर्ष तक घसिटता रहा де́ло затяну́лось на два го́да (ला०).

घसीटना 1) волочи́ть स० क्रि०, अपू०, тащи́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *тащу́, та́щишь*); लकड़ी का शहतीर घसीटना волочи́ть бревно́; किसीको बालों पकड़कर घसीटना тащи́ть кого́-либо (कर्म का०) за́ волосы; 2) вовлека́ть स० क्रि०, अपू०; घसीट लेना вовле́чь स० क्रि०, पू० (भवि० *вовлеку́, вовлечёшь*); सार्वजनिक कार्य में घसीटना вовлека́ть в обще́ственную рабо́ту.

घाट при́стань स्त्री०; на́бережная स्त्री०; घाट के बराबर आ जाना приста́ть к при́стани; मास्को नदी का घाट на́бережная Москвы́-реки́.

घाटा убы́ток पुं०, बहु० *убы́тки*; поте́ря स्त्री०; घाटा पूरा करना возмеща́ть убы́ток; घाटा उठाना терпе́ть убы́ток; घाटे से с убы́тком, убы́точно; घाटे से बेचना продава́ть с убы́тком; घाटे का व्यापार убы́точная торго́вля.

घाटी 1) доли́на स्त्री०; 2) уще́лье नपुं०; го́рный прохо́д पुं०

घातक смерте́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; घातक रोग смерте́льная боле́знь; घातक प्रहार смерте́льный уда́р.

घायल ра́нен||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सिपाही солда́т पुं०, लड़की де́вочка स्त्री०]; हाथ घायल करना ра́нить в ру́ку.

घाव 1) ра́на स्त्री०; घाव खाना быть ра́неным; उसका घाव भर आया его́ ра́на затяну́лась; उसका घाव फिर ताज़ा हो गया у него́ откры́лась ра́на; घाव पर पट्टी बाँधना перевя́зывать ра́ну; 2) душе́вная боль स्त्री०, ра́на स्त्री० (ला०); घाव पर नमक छिड़कना растравля́ть ра́ну, усугубля́ть страда́ние.

घास трава́ स्त्री०, बहु० *тра́вы*; घास पर लेटना лежа́ть на траве́; घास का मैदान лужа́йка; घास खानेवाला पशु травоя́дное живо́тное; सूखी घास се́но; सूखी घास की कटाई сеноко́с; सूखी घास काटनेवाली मशीन сенокоси́лка; सूखी घास की कोठी сенова́л; सूखी घास की टाल стог се́на.

घिसना 1. изнашиваться अ० क्रि०, अपू०; घिस जाना износиться अ० क्रि०, पू०; पहिनते-पहिनते मेरी क़मीज़ घिस गयी моя рубашка износилась; घिसकर फट जाना прийти в негодность (कपड़े आदि के बारे में); मेरी पतलून घिसकर फट गयी мои брюки пришли в негодность; 2. изнашивать स० क्रि०, अपू०; घिस डालना износить स० क्रि०, पू० (भवि० *изношу, износишь*); उसने जूते पहिनते-पहिनते घिस डाले он износил ботинки.

घुँघराला вьющ||ийся वि०, *-аяся, -ееся, -иеся*, кудряв||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (बालों के बारे में); घुंघराले बाल вьющиеся волосы; घुँघराले बनना виться (*о волосах*); उसके बाल घुँघराले हैं у него вьются волосы; किसीके बाल घुँघराले करना завивать кого-либо (कर्म का०); अपने बाल घुँघराले कराना завиваться (स्वयं); नाई की दुकान में अपने बाल घुँघराले करवाना завиваться в парикмахерской.

घुटना колено नपुं०, बहु० *колени*; घुटने की चक्की (चपनी) коленная чашка; घुटने का जोड़ коленный сустав; घुटनों के बल खड़ा होना стоять на коленях; किसीके घुटनों पर बैठना сидеть на коленях у кого-либо (सं० का०); घुटनों तक по колено; किसीके सामने घुटने टेकना а) преклонять перед кем-либо (करण का०) колени; б) капитулировать.

घुड़- лошадь स्त्री० ("घोड़ा" का समास में व्यवहृत रूप); घुड़दौड़ скачки, бега; घुड़दौड़ का घोड़ा скаковая лошадь; घुड़दौड़ खेलना играть на бегах; घुड़दौड़ का मैदान ипподром; घुड़सवार всадник; кавалерист; घुड़सवारी верховая езда; конный спорт; घुड़सवार मिलीशिया конная милиция; घुड़सवार सेना кавалерия; घुड़साल конюшня.

घुमाना вращать स० क्रि०, अपू०, вертеть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *верчу, вертишь*); घुमा लेना повернуть स० क्रि०, पू०; मूठा (पहिया, संचालन-

-चक्र) घुमाना вертéть рукоя́тку (колесó, бара́нку); फ़ोन नंबर घुमाना набира́ть нóмер телефóна.

घुलना растворя́ться अ० क्रि०, अपू०; घुल जाना раствори́ться अ० क्रि०, पू०; शक्कर पानी में घुल गयी сáхар раствори́лся в вóде.

घुसना проника́ть अ० क्रि०, अपू०; घुस जाना прони́кнуть अ० क्रि०, पू० [कमरे में в кóмнату, दुश्मन की पंक्ति में в расположéние проти́вника, देश की सीमाओं के अंदर в предéлы страны́].

घूँट глотóк पुं०, बहु० *глоткú*; पानी का घूँट глотóк воды́; एक घूँट में одни́м глоткóм, зáлпом; एक घूँट में पी जाना выпива́ть зáлпом; घूँट भरना сдéлать глотóк; उसने एक घूँट पानी माँगा он попроси́л глотóк воды́.

घूँसा दे० मुक्का.

घूमना 1) кружи́ться अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *кружýсь, крýжишься*); вертéться अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *верчýсь, вéртишься*); घूम जाना закружи́ться अ० क्रि०, पू०; завертéться अ० क्रि०, पू०; पहिया घूम रहा है колесó вéртится; मेरा सिर घूमता है у меня́ крýжится головá; अपने धुरे पर घूमना враща́ться вокрýг своéй оси́; 2) броди́ть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *брожý, брóдишь*); гуля́ть अ० क्रि०, अपू०; सड़कों पर घमना броди́ть по ýлицам; शहर (पार्क) में घमना гуля́ть по гóроду (пáрку); ताज़ी हवा में घूमना гуля́ть на свéжем вóздухе; 3) повора́чивать अ० क्रि०, अपू०; घूम जाना поверну́ть अ० क्रि०, पू० (रास्ते के बारे में); रास्ता पश्चिम को घूम गया дорóга повернýла на зáпад.

घृणा 1) отвращéние नपुं०, के० एक०; घृणा उत्पन्न करना внуша́ть отвращéние; घृणा रखना пита́ть отвращéние; 2) нéнависть स्त्री०, के० एक०; презрéние नपुं०, के० एक०; किसीसे घृणा करना ненави́деть когó-либо, чтó-либо (कर्म का०); अंधी घृणा слепáя нé-

навистъ; चापलूसी से घृणा करना презира́ть лесть; 3) антипа́тия स्त्री०; किसीसे घृणा करना чу́вствовать антипа́тию к кому́-либо, к чему́-либо (संप्र० का०).

घेरना окружа́ть स० क्रि०, अपू०; घेर लेना окружи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *окружу́, окру́жишь*); किसीको घेरना окружа́ть кого́-либо, что́-либо (कर्म का०); किसीसे घेरना окружа́ть че́м-либо (करण का०); उसको लोगों ने घेर लिया его́ окружи́ли лю́ди.

घेरा 1) окруже́ние नपुं० (साम०); घेरा तोड़ना вы́йти из окруже́ния; घेरे में दरार डालना прорва́ть окруже́ние; घेरे में फँसना попа́сть в окруже́ние; घेरे में होना находи́ться в окруже́нии; 2) окруже́ние नपुं०, के० एक०, среда́ स्त्री०, के० एक०; पूँजीवादी घेरा капиталисти́ческое окруже́ние; 3) оса́да स्त्री०; दुर्ग में घेरा डालना осажда́ть кре́пость; घेरा उठाना снима́ть оса́ду; 4) блока́да स्त्री०; आर्थिक घेरा экономи́ческая блока́да; व्यापारिक घेरा торго́вая блока́да; घेरा तोड़ना прорыва́ть блока́ду; शहर का घेरा блока́да го́рода; 5) окру́жность स्त्री०, दे० परिधि.

घोंसला гнездо́ नपुं०, बहु० *гнёзда*; घोंसला बनाना вить гнездо́.

घोड़ा 1) ло́шадь स्त्री० [а) लद्दू вью́чная, सवारी का верхова́я, घुड़दौड़ का скакова́я; б) दौड़ाना гнать, погоня́ть, खोलना выпряга́ть (गाड़ी से), सधाना объезжа́ть]; घोड़े पर सवार होना сади́ться на ло́шадь; घोड़े पर सवारी करना е́здить на ло́шади; घोड़े पर ज़ीन कसना седла́ть ло́шадь; घोड़े की ज़ीन उतारना рассёдлывать ло́шадь; घोड़े को सरपट दौड़ाना скака́ть гало́пом на ло́шади; घोड़े से उतरना слеза́ть с ло́шади; घोड़े को लगाम पकड़कर ले जाना вести́ ло́шадь на по́воду́; घोड़े के नाल लगाना подко́вывать ло́шадь; दुलकी चलनेवाला घोड़ा рыса́к; क़दम चाल चलनेवाला घोड़ा инохо́дец; घोड़े

की ज़ीन седло́; घोड़े का साज़ ко́нская сбру́я; घोड़ों का पालन конево́дство; 2) конь पुं० (शतरंज का); 3) куро́к पुं० (बंदूक़ का); घोड़ा चढ़ाना взводи́ть куро́к; घोड़ा दबाना спуска́ть куро́к.

घोड़ी кобы́ла स्त्री०; घोड़ी का दूध кобы́лье молоко́, кумы́с.

घोल раство́р पु०; सीमेंट का घोल цеме́нтный раство́р; चूने का घोल известко́вый раство́р.

घोलना растворя́ть स० क्रि०, अपू०; घोल देना раствори́ть स० क्रि०, पू०; पानी में शक्कर घोलना растворя́ть са́хар в воде́; सल्फ़ूरिक अम्ल में धातु घोलना растворя́ть мета́лл в се́рной кислоте́.

घोषणा 1) провозглаше́ние नपुं०; объявле́ние नपुं०; заявле́ние नपुं०; स्वतंत्रता की घोषणा провозглаше́ние незави́симости; युद्ध-घोषणा объявле́ние войны́; सरकार की घोषणा заявле́ние прави́тельства; घोषणा करना провозглаша́ть; объявля́ть; заявля́ть; घोषणा की जाती है कि... объявля́ется, что ..; 2) деклара́ция स्त्री०; воззва́ние नपुं०; घोषणापत्र мани́фест, деклара́ция; शांति का घोषणापत्र мани́фест ми́ра.

च

चंचल подви́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; изме́нчив||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चंचल आदमी подви́жный челове́к.

चंदा 1) поже́ртвование [де́нег] नपुं०; चंदा देना же́ртвовать [де́ньги]; 2) взнос по подпи́ске पुं०; चंदे की सूची подписно́й лист; 3) подписна́я цена́ स्त्री०; समाचार-पत्र का चंदा भेजना (देना) подпи́сываться на газе́ту; यहाँ समाचार-पत्रों और पत्रिकाओं के चंदे लिये जाते हैं здесь принима́ется

подпи́ска на газе́ты и журна́лы; चंदा देनेवाला подпи́счик; 4) чле́нский взнос पुं०; चंदे जमा करना собира́ть чле́нские взно́сы; चंदे देना плати́ть чле́нские взно́сы.

चंद्रमा луна́ स्त्री०; चंद्रमा चढ़ा луна́ взошла́; चंद्रमा का ग्रहण лу́нное затме́ние; पूर्ण चंद्रमा полнолу́ние; नया चंद्रमा новолу́ние; चंद्रमा का अन्वेषण иссле́дование Луны́; चंद्रमा पर चढ़ाई полёт на Луну́; चंद्रमा पर उतरना прилуня́ться; चंद्रमा के धरातल पर पहुँच जाना дости́чь пове́рхности Луны́.

चकमा обма́н पुं; चकमा देना обма́нывать; चकमा खाना быть обма́нутым.

चक्कर 1) круг पुं०, बहु० *круги́*; दौड़-चक्कर бегова́я доро́жка; 2) объе́зд पुं०; обхо́д पुं०; 3) круже́ние नपुं०, враще́ние नपुं०; оборо́т पुं०; चक्कर में круго́м; चक्कर खाना поверну́ться круго́м; चक्कर लगाना соверша́ть оборо́т; дви́гаться по кру́гу; स्पुतनिक (उपग्रह) पृथ्वी के एक हज़ार चक्कर लगा चुका है спу́тник соверши́л ты́сячу оборо́тов вокру́г Земли́; मशीन एक मिनट में सौ चक्कर लगाती है маши́на де́лает сто оборо́тов в мину́ту; 4) головокруже́ние नपुं०; मुझे चक्कर आ रहे हैं у меня́ кру́жится голова́; ◇ किसीके चक्कर में पड़ना а) попада́ть в тру́дное положе́ние; б) быть обма́нутым ке́м-либо (करण का०).

चक्करदार кругов||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*, обхо́дн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चक्करदार रास्ता обхо́дный, кружно́й путь; चक्करदार रास्ते से обхо́дным путём; ◇ चक्करदार सीढ़ी винтова́я ле́стница.

चक्की ме́льница स्त्री०; पवन-चक्की ветряна́я ме́льница; पनचक्की водяна́я ме́льница; हाथ की चक्की ручна́я ме́льница; चक्की का पाटा ме́льничный жёрнов; चक्की में आटा पीसना моло́ть муку́ на ме́льнице.

चक्र 1) круг पुं०, बहु० *круги́*; колесо́ नपुं०, बहु० *колёса*;

2) диск पुं० (खेल०); चक्र-फेंक метáние дúска; चक्र फेंकना метáть диск; उसने ५० मीटर की दूरी पर चक्र फेंक दिया он метнýл диск на пятьдесят мéтров; चक्र फेंकनेवाला метáтель дúска; 3) залп पुं०, óчередь स्त्री० (साम०); सिपाहियों ने चार चक्र गोलियाँ चलायीं солдáты произвелú четы́ре зáлпа.

चखना прóбовать स० क्रि०, अपू० (वर्त० *прóбую, прóбуешь*); चख लेना попрóбовать स० क्रि०, पू०; उसने सलाद चख लिया он попрóбовал салáт.

चचा дя́дя पुं०; वह मेरा चचा लगता है он мне довóдится дя́дей.

चची тётка स्त्री०

चचेरा двоюродн||ый वि०, स्त्री० *-ая*, बहु० *-ые* [भाई брат पुं०, बहन сестрá स्त्री०].

चटनी сóус पुं०, припрáва स्त्री०; टमाटर की चटनी томáтный сóус; चटनी तैयार करना приготовля́ть сóус.

चटाई цинóвка स्त्री०; चटाई पर बैठना сидéть на цинóвке; चटाई बुनना плестú цинóвку.

चट्टान скалá स्त्री०, बहु० *скáлы*; утёс पुं०; кáменная глы́ба स्त्री०; चट्टानोंवाले पहाड़ скалúстые гóры; चट्टान की चोटी पर चढ़ना взбирáться на вершúну скалы́.

चढ़ना 1) поднимáться अ० क्रि०, अपू०, взбирáться अ० क्रि०, अपू०, влезáть अ० क्रि०, अपू०; चढ़ जाना подня́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *поднимýсь, поднúмешься*), взобрáться अ० क्रि०, पू० (भवि० *взберýсь, взберёшься*), влезть अ० क्रि०, पू०; सीढ़ी पर चढ़ना поднимáться по лéстнице; पहाड़ पर चढ़ना взбирáться нá гору; पेड़ पर चढ़ना влезáть на дéрево; 2) садúться अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *сажýсь, садúшься*); चढ़ जाना сесть अ० क्रि०, पू० (भवि० *ся́ду, ся́дешь*) (गाड़ी आदि पर); हवाई जहाज़ पर चढ़ना садúться в самолёт; 3) поднимáться अ० क्रि०, अपू०; चढ़ जाना подня́ться अ० क्रि०, पू० (दाम के बारे में).

चढ़ाई 1) подъём पुं० (ऊँचाई की ओर जानेवाली भूमि); 2) подъём पु० (पहाड़ों आदि की); 3) повышение नपुं० (दाम के बारे में); 4) нападение नपुं०, наступление नपुं०

चढ़ाना 1) поднима́ть स० क्रि०, अपू०; चढ़ा देना подня́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *подниму́, подни́мешь*); 2) класть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *кладу́, кладёшь*); चढ़ा देना положи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *положу́, поло́жишь*); समाधि पर माला चढ़ाना возлага́ть вено́к на моги́лу; 3) надева́ть स० क्रि०, अपू०; चढ़ा देना наде́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *наде́ну, наде́нешь*); चश्मा चढ़ाना надева́ть очки́; 4) засу́чивать स० क्रि०, अपू०; चढ़ा देना засучи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *засучу́, засу́чишь*); क़मीज़ की आस्तीनें चढ़ाना засу́чивать рукава́; 5) дари́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *дарю́, да́ришь*); चढ़ा देना подари́ть स० क्रि०, पू०; फूल चढ़ाना дари́ть цветы́.

चतुर 1) ло́вк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; энерги́чн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चतुर आदमी ло́вкий челове́к; 2) у́мн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; 3) хи́тр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चतुर औरत хи́трая же́нщина.

चपरासी курье́р पुं०, рассы́льный पुं० (दफ़्तर में).

चप्पू весло́ नपुं०, बहु० *вёсла*; चप्पू चलाना грести́; दो चप्पुओंवाली नाव двухвесе́льная ло́дка.

चबाना жева́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *жую́, жуёшь*), пережёвывать स० क्रि०, अपू०; रोटी चबाना жева́ть хлеб; भोजन को अच्छी तरह चबाना चाहिये пи́щу ну́жно хорошо́ пережёвывать.

चबूतरा 1) площа́дка स्त्री०; терра́са स्त्री०; कंक्रीट का चबूतरा бето́нная площа́дка; दो सीढ़ियों के बीच का चबूतरा ле́стничная площа́дка; 2) платфо́рма स्त्री०; помо́ст पुं०

चमक блеск पुं०, के० एक०, сверка́ние नपुं०, के० एक०; सूर्य की चमक блеск со́лнца;

आँखों की चमक блеск глаз; रोशनी की चमक сверкáние огнéй.

चमकना блестéть अ० क्रि०, अपू०, сверкáть अ० क्रि०, अपू० ; चमक उठना блеснýть अ० क्रि०, पू०, сверкнýть अ० क्रि०, पू० ; आकाश पर तारे चमकते हैं на нéбе блестя́т звёзды; दूर बिजली चमकी вдали́ сверкнýла мóлния; उसकी आँखें क्रोध से चमकी हैं егó глазá гнéвно сверкнýли (ला०) ; मेरे दिमाग़ में किरण चमकी у меня́ блеснýла мысль (ला०).

चमकीला блестя́щ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*, сверкáющ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; चमकीली आँखें блестя́щие глазá; चमकीले तारे сверкáющие звёзды, चमकीली रोशनियाँ сверкáющие огни́.

चमचा лóжка स्त्री० ; चाय का चमचा чáйная лóжка; गिलास में चमचा चलाना помéшивать лóжкой в стакáне

चमड़ा 1) кóжа स्त्री० ; шкýра स्त्री० ; चमड़ा खींचना сдирáть кóжу, шкýру; 2) вы́деланная кóжа स्त्री० ; बकरी के बच्चे का चमड़ा шеврó; बकरी का नर्म चमड़ा лáйка; सूअर का चमड़ा свинáя кóжа; क्रूम-चमड़ा хрóмовая кóжа; चमड़ा सिझाना (कमाना) дуби́ть (вы́дéлывать) кóжу; चमड़े का कारखाना кожéвенный завóд; चमड़ा-उद्योग кожéвенная промы́шленность; नक़ली चमड़ा искýсственная кóжа, кожими́т; चमड़े का कोट кóжаное пальтó.

चमत्कार чýдо नपुं०, बहु० *чудесá*; कला का चमत्कार чýдо искýсства; चमत्कार करना твори́ть чудесá.

चमेली жасми́н पुं० (पौधा और फूल).

चरखा пря́лка स्त्री० ; चरखा चलाना прясть

चरना пасти́сь अ० क्रि०, अपू० ; पशु चरागाह में चरते हैं скот пасётся на вы́гоне.

चरबी сáло नपुं०, के० एक०, жир पुं० ; सूअर की चरबी свинóе сáло; चरबी छाना обрастáть жиром.

चरवाहा пасту́х पुं०, बहु० *пастухи́.*

चरागाह па́стбище नपुं०, вы́гон पुं०; पहाड़ी चरागाह высокого́рное па́стбище.

चराना пасти́ स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пасу́, пасёшь*); पशु चराना пасти́ скот.

चरित्र दे० स्वभाव 2).

चर्चा 1) दे० बातचीत 1); 2) दे० ज़िक्र.

चलता 1) иду́щ||ий कृ०, *-ая, -ее -ие*; дви́жущ||ийся कृ०, *-аяся, -ееся, -иеся* [गाड़ी по́езд पुं०, मोटर-कार автомоби́ль पुं०, जहाज़ кора́бль पुं०]; चलती सीढ़ियाँ эскала́тор; 2) теку́щ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [खर्च расхо́ды बहु०, लेखा счёт पुं०]; 3) употреби́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चलती भाषा разгово́рный язы́к; चलता शब्द употреби́тельное сло́во.

चलता-फिरता передвижн||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [पुस्तकालय библиоте́ка स्त्री०, प्रदर्शनी вы́ставка स्त्री०, नाटकशाला теа́тр पुं०]; चलता-फिरता सिनेमा кинопередви́жка.

चलना 1. 1) идти́ अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *иду́, идёшь*) (पैदल); дви́гаться अ० क्रि०, अपू० (पैदल और मोटर, रेलगाड़ी आदि से); е́хать अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *е́ду, е́дешь*) (मोटर, रेलगाड़ी आदि से); пойти́ अ० क्रि०, पू० (भवि० *пойду́, пойдёшь*); дви́нуться अ० क्रि०, पू०; пое́хать अ० क्रि०, पू०; चला आना подходи́ть; चला जाना уходи́ть, отправля́ться; पैदल चलना ходи́ть пешко́м; आगे-पीछे चलना ходи́ть взад и вперёд; चलें пойдёмте; गाड़ी हर दो घंटे पर चलती है по́езд хо́дит ка́ждые два часа́; बच्चा चलने लगा ребёнок на́чал ходи́ть; सड़क पर चलना идти́ по доро́ге; चल देना отправля́ться; बस चार बजे चल दी авто́бус отпра́вился в четы́ре часа́; 2) идти́ अ० क्रि०, अपू०, происходи́ть अ० क्रि०, अपू०; बातचीत चल रही है иду́т перего́воры; लड़ाई चल रही है идёт бой; 3) идти́ अ० क्रि०, अपू०, де́йствовать अ० क्रि०, अपू०

(घड़ी आदि); घड़ी नहीं चल रही है часы́ не хо́дят; कल अच्छी तरह चल रही है стано́к де́йствует испра́вно; 4) быть в ходу́ अ० क्रि०, अपू०; यह सिक्का देश भर में चलता है э́ти де́ньги име́ют хожде́ние по всей стране́; यह किताब बहुत चल रही है э́та кни́га по́льзуется больши́м спро́сом; 5) дуть अ० क्रि०, अपू०; поду́ть अ० क्रि०, पू० (हवा के बारे में); हवा चल रही है ду́ет ве́тер; यहाँ तेज़ हवा चल रही है здесь о́чень ду́ет; 2. де́лать ход स० क्रि०, अपू० (शतरंज में); उसने पहली चाल चली он сде́лал пе́рвый ход; ◇ चाल चलना хитри́ть; राह चलते мимохо́дом; चल सकने योग्य रोगी ходя́чий больно́й; चल बसना умира́ть.

चलाना 1) приводи́ть (वर्त० *привожу́, приво́дишь*) в движе́ние स० क्रि०, अपू०; привести́ (भवि० *приведу́, приведёшь*) в движе́ние स० क्रि०, पू० [चरखा пря́лку, कल механи́зм, मशीन маши́ну]; 2) проводи́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *провожу́, прово́дишь*); провести́ स० क्रि०, पू० (भवि० *проведу́, проведёшь*) [आंदोलन кампа́нию, सम्मेलन конфере́нцию, सभा собра́ние]; 3) вести́ स० क्रि०, अपू० (वर्त० *веду́, ведёшь*) [मोटर автомоби́ль, विमान самолёт, रेलगाड़ी по́езд]; ◇ गोली चलाना стреля́ть; लाठी चलाना избива́ть.

चश्मा दे० ऐनक.

चाँद 1) दे० चंद्रमा; 2) दे० निशाना.

चाँदनी лу́нный свет पुं०, के० एक०; चाँदनी रात лу́нная ночь.

चाँदी серебро́ नपुं०, के० एक०; चाँदी का बरतन сере́бряная посу́да; चाँदी का चमचा сере́бряная ло́жка; चाँदी का सिक्का сере́бряная моне́та.

चाकलेट шокола́д पुं०, के० एक०; चाकलेट का आइसक्रीम шокола́дное моро́женое; चाकलेट का सेट шокола́дный набо́р; चाकलेट का टुकड़ा пли́тка шокола́да; चाकलेट की मिठाई

шокола́дная конфе́та; चाकलेट का केक шокола́дный торт.

चाकू нож पुं०, बहु० *ножи́*; चाकू की धार ле́звие ножа́; चाकू की धार बाँधना точи́ть нож; चाकू से काटना ре́зать ножо́м; तेज़ (कुंद) चाकू о́стрый (тупо́й) нож; रसोई में काम आनेवाला चाकू ку́хонный нож.

चाटना 1) лиза́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *лижу́, ли́жешь*); лизну́ть स० क्रि०, पू०; 2) про́бовать स० क्रि०, अपू०, दे० चखना.

चादर 1) покрыва́ло नपुं० (पलंग की); 2) простыня́ स्त्री०, बहु० *про́стыни*; चादर बिछाना стели́ть простыню́; 3) лист पुं० (लोहे आदि की); धातु की चादर बनाना прока́тывать мета́лл.

चापलूस льстец पुं०; лицеме́р पुं०

चापलूसी лесть स्त्री०, के० एक०; лицеме́рие नपुं०, के० एक०; चापलूसी करना льстить; лицеме́рить; चापलूसी से घृणा करना презира́ть лесть; चापलूसी-भरे शब्द льсти́вые слова́.

चाबी ключ पुं०, बहु० *ключи́*; ताले में चाबी चलाना запира́ть на замо́к; घड़ी में चाबी देना заводи́ть часы́.

चाय чай पुं० [तेज़ кре́пкий, हलकी сла́бый]; चाय पीना пить чай; चाय बनाना зава́ривать чай; दूध के साथ चाय чай с молоко́м; नीबू के साथ चाय чай с лимо́ном; चाय का प्याला ча́шка ча́ю; चाय का सेट ча́йный серви́з; चाय का चमचा ча́йная ло́жка; चाय-पार्टी чай, чаепи́тие; चाय पर बुलाना приглаша́ть на ча́шку ча́я.

चार четы́ре संख्या०; चार सौ четы́реста; चौगुना а) четырёхкра́тный; б) четы́режды; चार पहियोंवाला четырёхколёсный; चार इंजनवाला четырёхмото́рный; चार मंज़िला четырёхэта́жный; चारों че́тверо, вчетверо́м; चारों ओर круго́м, со всех сторо́н.

चारखानेदार клéтчат||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कपड़ा мате́рия स्त्री०, क़मीज़ руба́шка

स्त्री०]; चारखानेदार काग़ज़ бумáга в клéтку.

चारपाई кровáть स्त्री०; кóйка स्त्री०; अस्पताल की चारपाई больни́чная кóйка; चारपाई पर लेट जाना лечь на кровáть; चारपाई पर पड़ जाना слечь в постéль (रोग के कारण); चारपाई से पीठ लगाना быть прикóванным к постéли.

चारा корм पुं०, बहु० *кормá*, фурáж पुं०, के० एक० (मवेशियों का); चारा डालना задавáть корм; चारे का кормовóй; ◇ और कोई चारा नहीं другóго вы́хода нет.

चार्ज заря́д पुं०; बिजली का चार्ज электри́ческий заря́д; चार्ज करना заряжáть; [बिजली की] बैटरी चार्ज करना заряжáть батарéйку.

चार्टर устáв पुं०; संयुक्त राष्ट्र-संघ का चार्टर Устáв Организáции Объединённых Нáций; चार्टर का उल्लंघन करना нарушáть устáв; चार्टर का पालन करना соблюдáть устáв; चार्टर के प्रतिकूल вопреки́ устáву.

चाल 1) ход पुं०, движéние नपुं०, दे० गति 1); 2) похóдка स्त्री० [तेज़ бы́страя, सुस्त мéдленная, मस्ताना нетвёрдая, जवानी की упру́гая]; 3) манёвр पुं०; улóвка स्त्री०, хи́трость स्त्री०; सफल चाल удáчный манёвр; चाल से काम लेना прибегáть к улóвкам; चाल चलना хитри́ть; 4) ход पुं० (शतरंज आदि में); चाल चलना ходи́ть; अभी किस की चाल है? чей сейчáс ход?

चालक води́тель पुं०; मोटर-चालक шофёр; ट्राम-चालक вагоновожáтый; विमान-चालक пилóт; विमान-सहचालक вторóй пилóт; चालक-मंडल экипáж (विमान का).

चालाक 1) хи́тр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [आदमी человéк पुं०, क़दम манёвр पुं०, लोमड़ी лиси́ца स्त्री०]; 2) лóвк||ий वि०, у́мн||ый वि०, दे० चतुर 1), 2).

चालाकी хи́трость स्त्री०; चालाकी करना хитри́ть.

चालीस сóрок संख्या०; चालीसवीं वर्षगाँठ сорокалéтие.

चालू 1) текýщ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* [वर्ष год पुं०, खाता счёт पुं०, सीज़न сезóн पुं०]; 2) дéйствующ||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие* [बिजलीघर электростáнция स्त्री०, कारख़ाना фáбрика स्त्री०, मोटर мотóр पुं०]; चालू करना приводúть в дéйствие; मोटर चालू करना заводúть мотóр; कारख़ाना चालू करना вводúть в дéйствие фáбрику; चालू होना дéйствовать.

चावल рис पुं०, कें० एक०; चावल की फ़सल урожáй рúса; चावल के दाने рúсовые зéрна.

चाहना 1) хотéть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *хочý, хóчешь*), желáть स० क्रि०, अपू०; захотéть स० क्रि०, पू०, пожелáть स० क्रि०, पू०; आप क्या चाहते हैं? что вы хотúте?; मैं सोना चाहता हूँ я хочý спать; वह मुझ से मिलना चाहती है онá хóчет со мнóй встрéтиться; वह आपसे बात करना चाहता है емý хóчется поговорúть с вáми; किसीका भला चाहना желáть добрá комý-либо (संप्र० का०); वह किसीका बुरा नहीं चाहती онá никомý не желáет зла; मैं चाहूँगा कि... я хотéл бы, чтóбы..., мне хотéлось бы, чтóбы...; 2) любúть स० क्रि०, अपू०; полюбúть स० क्रि०, पू०

चाहिये нýжно अक० (विधेय के रूप में); वहाँ जाना चाहिये нýжно поéхать тудá; यह करना चाहिये э́то нýжно сдéлать; सावधान होना चाहिये нýжно быть осторóжным; आपको समय पर आना चाहिये вам нýжно прийтú вóвремя; आपको क्या चाहिये? что вам нýжно?

चाहे 1. 1) хотя́ бы समु०; चाहे उसको सारी रात बैठना पड़े वह काम समाप्त कर देगा он кóнчит рабóту, хотя́ бы емý пришлóсь просидéть всю ночь; 2) úли समु०, лúбо समु०; चाहे... चाहे úли... úли, चाहे वह चाहे तुम úли он, úли ты; 2. угóдно अक० (विधेय के रूप में); आप जहाँ चाहें वहाँ जाइये идúте, кудá вам угóд-

но; जो चाहे कीजिये де́лайте всё, что [вам] уго́дно; अगर आप चाहें तो यह चीज़ ख़रीद सकते हैं вы мо́жете купи́ть э́ту вещь, е́сли вам уго́дно; ◇ चाहे जो हो как бы там ни́ было, что́ бы там ни́ было; चाहे वह कितना ही मज़बूत क्यों न हो как бы он ни́ был силён.

चिंता 1) забо́та स्त्री०, беспоко́йство नपुं०; इसकी उसे बहुत चिंता है э́то его́ о́чень беспоко́ит; आप कुछ चिंता न करें не беспоко́йтесь; चिंता प्रकट करना выража́ть беспоко́йство; उसे चिंता है कि वे नहीं आयेंगे он беспоко́ится, что они́ не приду́т; कोई चिंता नहीं ничего́, нева́жно; अपने स्वास्थ्य की चिंता करनी चाहिये ну́жно забо́титься о своём здоро́вье; 2) размышле́ние नपुं०

चिकना гла́дк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [बाल во́лосы बहु०, काग़ज़ бума́га स्त्री०, चमड़ी ко́жа स्त्री०].

चिकित्सा दे० इलाज 1); प्राकृतिक चिकित्सा физиотерапи́я.

चिकित्सावकाश о́тпуск по боле́зни पुं०

चिकित्साशास्त्र медици́на स्त्री०

चिट्ठी письмо́ नपुं०, बहु० *пи́сьма* [a) रजिस्ट्री заказно́е, सिफ़ारिशी рекоменда́тельное, बधाई की поздрави́тельное, गुमनाम анони́мное, कारोबारी делово́е, ज़रूरी ва́жное, लंबी дли́нное, खुली откры́тое; б) भेजना посыла́ть, लिखना писа́ть, मिलना получа́ть, खोलना распеча́тывать, पढ़ना чита́ть, फाड़ना рвать]; लेटरबक्स में चिट्ठी डालना опуска́ть письмо́ в почто́вый я́щик; चिट्ठी का जवाब देना отвеча́ть на письмо́; हवाई डाक से चिट्ठी भेजना посыла́ть письмо́ авиапо́чтой; चिट्ठी में लिखा है... в письме́ говори́тся...; आपके लिये चिट्ठी आयी है вам пришло́ письмо́.

चिड़िया दे० पक्षी.

चिड़ियाघर зоологи́ческий сад पुं०, *зоопа́рк* पुं०; चिड़ियाघर देखने जाना пойти́ в зоопа́рк.

चिढ़ाना дразни́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *дразню́, дра́знишь*); раздразни́ть स० क्रि०, पू० [आदमी को челове́ка, जानवर को живо́тное].

चित упа́вш||ий *-ая, -ее, -ие* на́взничь क्रि०; चित गिर पड़ना упа́сть на́взничь; चित लेटना лежа́ть на спине́.

चित्र 1) карти́на स्त्री०; рису́нок पुं०, बहु० *рису́нки*; иллюстра́ция स्त्री०; портре́т पुं०; प्रसिद्ध चित्र изве́стная карти́на; अज्ञेय चित्र зага́дочная карти́нка; तैलरंगी चित्र карти́на, напи́санная ма́слом; जलरंगी चित्र акваре́ль; रंगीन चित्र цветна́я иллюстра́ция; प्रासंगिक चित्र иллюстра́ция к те́ксту; व्यंग्य चित्र карикату́ра; चित्र बनाना (खींचना) писа́ть карти́ну; चित्र की ओर देखना смотре́ть на карти́ну; चित्र को चौखटे में जड़ना вставля́ть карти́ну в ра́мку; चित्र-प्रदर्शनी вы́ставка карти́н; चित्रशाला карти́нная галере́я; 2) фотосни́мок पुं०, दे० फ़ोटो; 3) кинокарти́на स्त्री०, दे० फ़िल्म 1).

चित्रकला жи́вопись स्त्री०, के० एक०

चित्रकार худо́жник पुं०

चिनगारी и́скра स्त्री०; चिनगारी निकलना искри́ться; किसीमें चिनगारी डालना поджига́ть что́-либо (कर्म का०); ✧ उसकी आँखों से चिनगारियाँ छूटने लगीं у него́ посы́пались и́скры из глаз.

चिपकना скле́иваться अ० क्रि०, अपू०, прикле́иваться अ० क्रि०, अपू०; चिपक जाना скле́иться अ० क्रि०, पू०, прикле́иться अ० क्रि०, पू०; डाक-टिकट बुरी तरह चिपक गया है ма́рка пло́хо прикле́илась.

चिपकाना скле́ивать स० क्रि०, अपू०, прикле́ивать स० क्रि०, पू०; चिपका देना скле́ить स० क्रि०, पू०, прикле́ить स० क्रि०, पू०; गोंद से चिपकाना скле́ивать кле́ем.

चिमटी щипцы́ के० बहु०, щи́пчики के० बहु०; बाल घुँघराले बनाने की चिमटी щипцы́ для зави́вки [воло́с];

शक्कर काटने की चिमटी щипцы́ для са́хара.

चिमनी 1) дымова́я труба́ स्त्री०; चिमनी से धुआँ निकलता है из трубы́ идёт дым; 2) ла́мпов||ое стекло́ नपुं०, बहु० *-ые стёкла.*

चिराग़ दे० लैंप.

चिराग़दान подсве́чник पुं०

चिल्लाना крича́ть अ० क्रि०, अपू०; визжа́ть अ० क्रि०, अपू०; пища́ть अ० क्रि०, अपू०; चिल्ला देना кри́кнуть अ० क्रि०, पू०; взви́згнуть अ० क्रि०, पू०; пропища́ть अ० क्रि०, पू०; बच्चा चिल्ला रहा है ребёнок кричи́т; लड़की ज़ोर से चिल्लाने लगी де́вочка гро́мко закрича́ла.

चिह्न 1) знак पुं०; समता का चिह्न знак ра́венства (ग०); विस्मयादिबोधक चिह्न восклица́тельный знак; प्रश्न-चिह्न вопроси́тельный знак; विरामादि के चिह्न зна́ки препина́ния; व्यापार का चिह्न фабри́чный знак (ट्रेड-मार्क); किसी पर चिह्न लगाना ме́тить что́-либо (कर्म का०); जल-चिह्न водяно́й знак (काग़ज़ में); पहचान के चिह्न опознава́тельные зна́ки; पद-चिह्न след; 2) при́знак पुं०, приме́та स्त्री०; थकावट के चिह्न при́знаки уста́лости; प्रत्यक्ष चिह्न я́сные приме́ты; 3) знак पु०, значо́к पुं०, बहु० *значки́,* эмбле́ма स्त्री०; सम्मान-चिह्न о́рден «Знак Почёта»; «डाइनामो» स्पोर्टक्लब का चिह्न эмбле́ма спортклу́ба «Дина́мо»; सम्मान के चिह्न зна́ки отли́чия (पदक आदि).

चींटी мураве́й पुं०, बहु० *муравьи́*; चींटी-भक्षक муравье́д.

चीकना दे० चिल्लाना.

चीख़ крик पुं०, вопль पुं०; चीख़ मारना крича́ть.

चीखना दे० चखना.

चीज़ 1) вещь स्त्री० [अच्छी хоро́шая, बुरी плоха́я, ज़रूरी необходи́мая, निकम्मी нену́жная, क़ीमती дорога́я]; चीज़ ख़रीदना покупа́ть вещь; उसके सूटकेस में बहुत सी चीज़ें हैं у него́ в чемода́не мно́го веще́й; सब चीज़ें तरतीब से रख देना привести́ ве́щи в поря́док;

प्रदर्शनी में हमने बहुत दिलचस्प चीज़ें देखीं на выставке мы видели много интересного; गर्म चीज़ें тёплые вещи; कोई चीज़ что-нибудь; कोई चीज़ नहीं ничего; निर्णायक महत्त्व की चीज़ решающий фактор; मुख्य चीज़ главное, основное; 2) изделие नपुं०, продукт पुं०; कारखानों की चीज़ें промышленные изделия; दस्तकारी की चीज़ें кустарные изделия; मिट्टी की चीज़ें глиняные изделия; लोहे की चीज़ें изделия из железа; सोने (चाँदी) की चीज़ें изделия из золота (серебра); золотые (серебряные) украшения; प्लास्टिक की चीज़ें изделия из пластмассы; खाने-पीने की चीज़ें продукты питания; दूध से बनी चीज़ें молочные продукты; आम खपत की चीज़ें предметы широкого потребления; घरेलू उपयोग की चीज़ें предметы домашнего обихода; ऐशोआराम की चीज़ें предметы роскоши; जीवन की आवश्यक चीज़ें предметы первой необходимости; कला की चीज़ें произведения искусства.

चीड़ сосна́ स्त्री०, बहु० *со́сны*; चीड़ के पेड़ों का जंगल сосно́вый лес; चीड़ की लकड़ी के तख़्ते сосно́вые до́ски; चीड़ का चिलग़ोज़ा сосно́вая ши́шка.

चीन Кита́й पुं०; चीन का जन-गणराज्य Кита́йская Наро́дная Респу́блика (КНР).

चीनी I 1. кита́йск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [भाषा язы́к पुं०, संस्कृति культу́ра स्त्री०, साहित्य литерату́ра स्त्री०, ओपेरा о́пера स्त्री०]; 2. кита́ец पुं०, बहु० *кита́йцы*.

चीनी II фарфо́р पुं०, के० एक०; चीनी (मिट्टी) के बरतन фарфо́ровая посу́да.

चीनी III са́хар पुं०, के० एक०; फोड़ी हुई चीनी ко́лотый са́хар; चीनी का ढेला кусо́к са́хара; दानेदार चीनी са́харный песо́к; चीनीवाला चुक़ंदर са́харная свёкла; चीनी की मिल са́харный заво́д; चीनी का उत्पादन произво́дство са́хара.

चीरना 1) пили́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пилю́, пи́лишь*); चीर डालना распили́ть स० क्रि०, पू०; लकड़ी चीरना пили́ть дрова́; आरे से चीरना пили́ть пило́й; लकड़ी चीरने का कारखाना лесопи́льный заво́д; 2) разреза́ть स० क्रि०, अपू०, दे० काटना 1).

चुंगीघर тамо́жня स्त्री०

चुंगीवाला сбо́рщик по́шлины पुं०, тамо́женный чино́вник पुं०

चुंबक магни́т पुं०; चुंबक लोहे को अपनी ओर खींचता है магни́т притя́гивает желе́зо

चुंबकीय магни́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सूई стре́лка स्त्री०, क्षेत्र по́ле नपुं०, तूफ़ान бу́ря स्त्री०].

चुंबन поцелу́й पुं०; किसीका चुंबन करना целова́ть кого́-либо (कर्म का०); उसने बेटे का चुंबन किया он поцелова́л сы́на.

चुक़ंदर свёкла स्त्री०; शकर चुक़ंदर са́харная свёкла; चुक़ंदर-उत्पादन свеклово́дство; चुक़ंदर का शोरबा свеко́льник.

चुकना (पूर्ण वर्तमान और भूतकाल में क्रिया का समाप्ति-सूचक); मैं खा चुका я уже́ поёл; वह यह काम समाप्त भी कर चुका है он уже́ око́нчил э́ту рабо́ту; मैं यह किताब पढ़ चुका हूँ я уже́ прочита́л э́ту кни́гу; दस बज चुके हैं уже́ про́било де́сять часо́в.

चुकाना упла́чивать स० क्रि०, अपू०; चुका देना уплати́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *уплачу́, упла́тишь*) [क़र्ज़ долг, चुंगी по́шлину, हिसाब по счёту, सूद проце́нты]; किश्तों में चुकाना выпла́чивать в рассро́чку.

चुगना клева́ть स० क्रि०, अपू०; клю́нуть स० क्रि०, पू०; मुर्ग़ी दाने चुगती है ку́рица клюёт зерно́.

चुटकी щипо́к पुं०, बहु० *щипки́*; चुटकी काटना щипа́ть; ◇ चुटकी बजाना щёлкать па́льцами; चुटकी लेना насмеха́ться; चुटकियों में бы́стро, ско́ро.

चुटकुला 1) остро́та स्त्री०, बहु० *остро́ты*, остроу́мное

выраже́ние नपुं०; चुटकुला छोड़ना остри́ть; 2) анекдо́т पुं०

चुनना 1) собира́ть स० क्रि०, अपू०; चुन लेना собра́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *соберу́, соберёшь*) [फूल цветы́, बेरियाँ я́годы]; 2) выбира́ть स० क्रि०, अपू०; चुन लेना вы́брать स० क्रि०, पू० (भवि० *вы́беру, вы́берешь*) [प्रतिनिधि делега́та, अध्यक्ष-मंडल прези́диум]; चुना हुआ отбо́рный, лу́чший; चुनी हुई टीम сбо́рная кома́нда (खेल०); चुनी हुई कृतियाँ и́збранные произведе́ния; 3) перебира́ть स० क्रि०, अपू०; चुन लेना перебра́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *переберу́, переберёшь*) [दाल горо́х, चावल рис, आलू карто́фель, सेब я́блоки].

चुनाव 1) вы́бор पुं०, के० एक०; आपका चुनाव कुछ अच्छा न हुआ ваш вы́бор был неуда́чным; 2) отбо́р पुं०, के० एक०, селе́кция स्त्री०; पौधों का चुनाव селе́кция расте́ний; 3) вы́боры के० बहु, दे० निर्वाचन; आम चुनाव всео́бщие вы́боры; उपचुनाव дополни́тельные вы́боры.

चुनौती вы́зов पुं०; प्रतियोगिता के लिये चुनौती вы́зов на соревнова́ние; चुनौती देना де́лать вы́зов; चुनौती स्वीकार करना принима́ть вы́зов.

चुप безмо́лвн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; молчали́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; चुप रहना молча́ть; चुप हो जाना замолка́ть; चुप रहो! молчи́!; चुप करना не дава́ть говори́ть.

चुपचाप безмо́лвно क्रि० वि०, мо́лча क्रि० वि०

चुप्पी молча́ние नपुं०, के० एक०, безмо́лвие नपुं०, के० एक०; गहरी चुप्पी глубо́кое молча́ние; चुप्पी साधना молча́ть; चुप्पी तोड़ना наруша́ть молча́ние.

चुभना впива́ться अ० क्रि०, अपू०, вонза́ться अ० क्रि०, अपू०; चुभ जाना впи́ться अ० क्रि०, पू०, вонзи́ться अ० क्रि०, पू०; उसके हाथ में काँटा चुभ गया колю́чка впила́сь ему́ в ру́ку; मेरी उँगली में सूई चुभ

गयी иго́лка вонзи́лась мне в па́лец.

चुभोना уколо́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *уколю́, уко́лешь*); हाथ में सूई चुभोना уколо́ть ру́ку иго́лкой; अपने को सूई चुभोना уколо́ться иго́лкой.

चुराना ворова́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *вору́ю, вору́ешь*), красть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *краду́, крадёшь*); चुरा लेना укра́сть स० क्रि०, पू०; उसने इस चीज़ को चुरा लिया है он укра́л э́ту вещь.

चूना I и́звесть स्त्री०, के० एक०; बुझाया हुआ चना гашёная и́звесть; चूने का पत्थर известня́к; चूना फेरना бели́ть.

चूना II протека́ть अ० क्रि०, अपू०; проте́чь अ० क्रि०, पू०; छत चूने लगी кры́ша протека́ет.

चूल्हा плита́ स्त्री०, बहु० *пли́ты*; печь स्त्री०; बिजली का चूल्हा электропли́тка; गैस का चूल्हा га́зовая плита́; चूल्हे पर भोजन पकाना гото́вить на плите́; चूल्हा सुलगाना разжига́ть плиту́; ◇ चूल्हे से निकलकर भट्ठी में पड़ना попа-да́ть из огня́ да в по́лымя (कहा०).

चूसना соса́ть स० क्रि०, अपू०; выса́сывать स० क्रि०, अपू०; चूस लेना вы́сосать स० क्रि०, पू०; नीबू चूसना соса́ть лимо́н.

चूहा мышь स्त्री०; кры́са स्त्री०; चूहे का बिल мыши́ная (крыси́ная) нора́.

चेक чек पुं०; चेक का भुगतान करना плати́ть по че́ку; चेक काटना выдава́ть чек; चेकबुक че́ковая кни́жка.

चेचक о́спа स्त्री०, के० एक०; चेचक का टीका लगाना привива́ть о́спу; चेचक निकल आना заболева́ть о́спой; छोटी चेचक ве́тряная о́спа.

चेतना 1) созна́ние नपुं०, के० एक०; ра́зум पुं०, के० एक०; सामाजिक चेतना обще́ственное созна́ние; वर्ग-चेतना кла́ссовое созна́ние; आत्म-चेतना самосозна́ние; अपनी सच्चाई की चेतना созна́ние своей правоты́; अपने अपराध की चेतना созна́ние своей ви-

ны́; 2) созна́тельность स्त्री०, के० एक०

चेतावनी предупрежде́ние नपुं० [गंभीर серьёзное, अंतिम после́днее]; चेतावनी देना де́лать предупрежде́ние, предупрежда́ть; चेतावनी दिये बिना без предупрежде́ния.

चेरी ви́шня स्त्री० (पेड और फल); चेरी का बाग़ вишнёвый сад; चेरी का शरबत вишнёвый сиро́п; चेरी का मुरब्बा вишнёвое варе́нье; चेरी के रंग का вишнёвого цве́та.

चेष्टा दे० प्रयत्न.

चेहरा 1) лицо́ नपुं०, बहु० *ли́ца* [ख़ूबसूरत краси́вое, गोल кру́глое, असुंदर некраси́вое, पीला бле́дное]; परिचित चेहरा знако́мое лицо́; उसका चेहरा तमतमाया у него́ лицо́ разрумя́нилось; उसका चेहरा लाल हो गया он покрасне́л (लज्जा के मारे); पाला चेहरे को काटे दे रहा है моро́з щи́плет лицо́; चेहरे के भाव выраже́ние лица́; चेहरा-मोहरा черты́ лица́; चेहरा उतरना меня́ться в лице́; चेहरा पहचानना знать в лицо́; प्रकृति का चेहरा बदलना изменя́ть лицо́ приро́ды (ला०); 2) о́блик पुं०, вне́шность स्त्री०, के० एक०; चेहरा लिखना опи́сывать вне́шность; 3) ма́ска स्त्री०; चेहरा पहनना надева́ть ма́ску.

चैंपियन чемпио́н पुं० [मुक्केबाज़ी का по бо́ксу, निशानाबाज़ी का по стрельбе́, पटेबाज़ी का по фехтова́нию, व्यायाम का по гимна́стике, ऊँची छलाँग लगाने में по прыжка́м в высоту́, लंबी छलाँग लगाने में по прыжка́м в длину́, वज़न उठाने में по шта́нге]; विश्व-चैंपियन чемпио́н ми́ра; शतरंज का विश्व-चैंपियन чемпио́н ми́ра по ша́хматам; यूरोप-चैंपियन чемпио́н Евро́пы; ओलीम्पिक चैंपियन олимпи́йский чемпио́н.

चैंपियनशिप чемпиона́т पुं०, пе́рвенство नपुं०; सोवियत संघ की फ़ुटबाल (हाकी, वालीबाल, बास्केटबाल) चैंपियनशिप пе́рвенство Сове́тского Сою́за по футбо́лу (хокке́ю, волейбо́лу, баскетбо́лу); व्यक्तिगत चैंपियनशिप ли́чное пе́рвен-

ство; टीम-चैंपियनशिप кома́ндное пе́рвенство; टीम-चपियनशिप में विजय प्राप्त करना одержа́ть побе́ду в кома́ндном пе́рвенстве.

चोंच клюв पुं०; चोंच [से] मारना клева́ть.

चोट 1) уда́р पुं०; चोट खाना быть изби́тым; चोट मारना наноси́ть уда́ры, бить; सख़्त चोट си́льный уда́р; 2) уши́б पुं०; चोट लगना ушиба́ться, ударя́ться; उसे सिर में बड़ी चोट लगी он о́чень си́льно уда́рился голово́й; मुझे चोट लगी я уши́бся.

चोटी 1) коса́ स्त्री०, बहु० *ко́сы* (बालों की); चोटी गूँथना заплета́ть ко́су; चोटी खोलना расплета́ть ко́су; मेरी चोटी खुल गयी у меня́ расплела́сь коса́; चोटी में रिबन गूँथना вплета́ть ле́нту в ко́су; 2) верши́на स्त्री०, верху́шка स्त्री०; पहाड़ की चोटी верши́на горы́; पहाड़ की चोटी पर चढ़ जाना взойти́ на верши́ну горы́; इस पहाड़ की चोटी सदा हिमाच्छादित रहती है верши́на э́той горы́ всегда́ покры́та сне́гом; 3) те́мя स्त्री०, के० एक०, маку́шка स्त्री०

चोर вор पुं०; ◇ चोर-दरवाज़ा потайна́я дверь; чёрный ход; चोर-सीढ़ी потайна́я ле́стница; чёрный ход; चोर-शिकारी браконье́р; चोर-बाज़ार чёрный ры́нок; चोर-बाज़ारी спекуля́ция; चोर-बाज़ारी करना спекули́ровать.

चोरी воровство́ नपुं०, के० एक०, кра́жа स्त्री०; चोरी करना ворова́ть, красть; ◇ चोरी से (चोरी चोरी) укра́дкой, та́йно.

चौंतीस три́дцать четы́ре संख्या०

चौकी 1) сторожево́й пост पुं०; заста́ва स्त्री०; सीमा-चौकी пограни́чная заста́ва; 2) стра́жа स्त्री०, दे० पहरा.

चौकीदार दे० पहरेदार.

चौखटा ра́ма स्त्री०, ра́мка स्त्री० (चित्र आदि का); खिड़की का चौखटा око́нная ра́ма; सुनहरे चौखटेवाला चित्र карти́на в золочёной ра́ме; चौखटे में जड़ना вставля́ть в ра́му.

मकान में छज्जा है? в ва́шей кварти́ре есть балко́н?; [नाटकशाला का] अर्द्धगोल छज्जा амфитеа́тр; 2) козырёк पुं० (टोपी का).

छठा шест||о́й संख्या०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [भाग часть स्त्री०, तारीख़ число́ नपुं०, मंज़िल эта́ж पुं०].

छड़ी 1) трость स्त्री०, па́лка स्त्री०; 2) прут पुं०, बहु० *пру́тья*; लोहे की छड़ी желе́зный прут; ◇ जादू की छड़ी волше́бная па́лочка; संगीत-निर्देशक की छड़ी дирижёрская па́лочка.

छत 1) кры́ша स्त्री०; लोहे (टाइलों) की छत желе́зная (черепи́чная) кры́ша; छत डालना крыть кры́шу; 2) потоло́к पुं०, बहु० *потолки́*; छत पर सफ़ेदी करना бели́ть потоло́к.

छतरी 1) зонт पुं०, зо́нтик पुं०; छतरी खोलना раскрыва́ть зонт; 2) парашю́т पुं०; छतरी के सहारे उतरना спуска́ться на парашю́те; छतरी खोलना раскрыва́ть парашю́т; छतरी लेकर नीचे कूदना пры́гать с парашю́том.

छत्तीस три́дцать шесть संख्या०

छपना 1) печа́таться अ० क्रि०, अपू०; छप जाना напеча́таться अ० क्रि०, पू०; पुस्तक छप गयी кни́га напеча́тана; 2) име́ть узо́ры अ० क्रि०, अपू० (कपड़े के बारे में); छपा हुआ कपड़ा набивна́я ткань.

छपाई 1) печа́тание नपुं०, के० एक०; पुस्तक-छपाई книгопеча́тание; 2) наби́вка स्त्री०, के० एक० (कपड़े की).

छब्बीस два́дцать шесть संख्या०

छमाही 1) полуго́дие नपुं०; 2) семе́стр पुं० (विद्यालय में); पहली छमाही пе́рвый семе́стр; पहली छमाही की परीक्षाएँ देना сдава́ть экза́мены за пе́рвый семе́стр.

छलकना пролива́ться अ० क्रि०, अपू०; перелива́ться че́рез край अ० क्रि०, अपू०; छलक जाना проли́ться अ० क्रि०, पू०; перели́ться че́рез край अ० क्रि०, पू०; पानी

छलक पड़ा вода́ перелила́сь че́рез край.

छलनी си́то नपुं०; решето́ नपुं०, बहु० *решёта*; छलनी से छानना просе́ивать че́рез си́то; छलनी हो जाना продыря́виться (कपड़े के बारे में).

छलाँग прыжо́к पुं०, बहु० *прыжки́*; ऊँची (लंबी) छलाँग прыжо́к в высоту́ (в длину́); बल्ली के सहारे छलाँग прыжо́к с шесто́м; तीन छलाँगें тройно́й прыжо́к; छलाँग मारना пры́гать; उसने आठ मीटर लंबी छलाँग मारी он пры́гнул в длину́ на во́семь ме́тров; ऊँची छलाँग में विश्व-रिकार्ड तोड़नेवाला рекордсме́н ми́ра по прыжка́м в высоту́; छलाँग मारनेवाला прыгу́н.

छल्ला кольцо́ नपुं०, बहु० *ко́льца*; छल्ले के आकार का кольцеобра́зный.

छाती 1) грудь स्त्री०; चौड़ी छाती широ́кая грудь; धँसी हुई छाती впа́лая грудь; छाती से लगाना прижима́ть к груди́, обнима́ть; छाती में दर्द боль в груди́; 2) грудь स्त्री० (स्तन); छाती देना дава́ть грудь; छाती पीना соса́ть грудь.

छात्र 1) шко́льник पुं०, учени́к पुं०, बहु० *ученики́*; सातवीं कक्षा का छात्र учени́к седьмо́го кла́сса; 2) студе́нт पुं०, दे० विद्यार्थी 1); छात्र-आंदोलन студе́нческое движе́ние.

छात्रवृत्ति стипе́ндия स्त्री०; छात्रवृत्ति पाना получа́ть стипе́ндию.

छात्रालय студе́нческое общежи́тие नपुं०

छानना 1) просе́ивать स० क्रि०, अपू०; छान डालना просе́ять स० क्रि०, पू०; छलनी से आटा छानना просе́ивать муку́ че́рез си́то; 2) проце́живать स० क्रि०, अपू०; छान डालना процеди́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *процежу́, проце́дишь*); छलनी से छानना проце́живать че́рез си́то; 3) фильтрова́ть स० क्रि०, अपू०; छान डालना отфильтрова́ть स० क्रि०, पू०; पानी छानना фильтрова́ть во́ду.

छाना 1) दे० ढँकना 1; 2) दे० फैलना 1).

छाप 1) отпечáток पु०, बहु० *отпечáтки*; उगँली की छाप отпечáток пáльца; छाप छोड़ना отпечáтываться; 2) печáть स्त्री०; штамп पुं०; клеймó नपुं०, बहु० *клéйма*; मिल की छाप фабри́чное клеймó; छाप लगाना стáвить печáть, клеймó; 3) впечатлéние नपुं०; अमिट छाप неизглади́мое впечатлéние.

छापना 1) печáтать स० क्रि०, अपू०; छाप देना напечáтать स० क्रि०, पू०; छापने की मशीन печáтная маши́на; 2) издавáть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *издаю́, издаёшь*); छाप देना издáть स० क्रि०, पू० (भवि० *издáм, издáшь*) [पुस्तक кни́гу, पत्रिका журнáл, समाचार-पत्र газéту, शब्दकोष словáрь पुं०].

छापा 1) печáть स्त्री०; штамп पुं०; छापा लगाना стáвить печáть; штемпелевáть; 2) óттиск पुं०; 3) печáтание नपुं०, के० एक०; издáние नपुं०; छापे की स्वतंत्रता свобóда печáти.

छापाखाना типогрáфия स्त्री०

छाया тень स्त्री०; छाया में в тени́; यहाँ छाया पड़ी है здесь тень; प्रकाश और छाया свет и тень.

छायादार тени́ст||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; छायादार पेड़ тени́стое дéрево; छायादार पेड़ों का पथ тени́стая аллéя.

छाल корá स्त्री०, के० एक० (पेड़ की); छाल उतारना сдирáть кору́.

छाला волды́рь पुं०, बहु० *волдыри́*; छाले पड़ना покрывáться волдыря́ми; मेरे पाँव में छाला पड़ गया है я натёр себé нóгу.

छिछला दे० उथला.

छिड़कना бры́згать स० क्रि०, अपू०; छिड़क देना обры́згать स० क्रि०, पू०; कपड़े पर पानी छिड़कना бры́згать бельё водóй.

छितरा рéдк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* (जो घना न हो, विरल) [जंगल лес पुं०, बाल вóлосы बहु०].

छिपना пря́таться अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *пря́чусь, пря́чешься*); скрыва́ться अ० क्रि०, अपू०; छिप जाना спря́таться अ० क्रि०, पू०; скры́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *скро́юсь, скро́ешься*); मैं उससे छिप गया я спря́тался от него́; सूर्य बादलों में छिप गया со́лнце скры́лось за ту́чами; छिपकर та́йно, скры́тно.

छिपाना пря́тать स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пря́чу, пря́чешь*); скрыва́ть स० क्रि०, अपू०; छिपा लेना спря́тать स० क्रि०, पू०; скрыть स० क्रि०, पू० (भवि० *скро́ю, скро́ешь*); सच्चाई छिपाना скрыва́ть пра́вду; नाम छिपाना скрыва́ть и́мя.

छियानवे девяно́сто шесть संख्या०

छियालीस со́рок шесть संख्या०

छियासठ шестьдеся́т шесть संख्या०

छियासी во́семьдесят шесть संख्या०

छिलका 1) кожура́ स्त्री०, के० एक०, ко́жица स्त्री०, के० एक०; संतरे का छिलका кожура́ апельси́на; अंगूर का छिलका ко́жица виногра́да; आलू का छिलका карто́фельная шелуха́; केले का छिलका उतारना снима́ть кожуру́ с бана́на; 2) скорлупа́ स्त्री०; अखरोट का छिलका скорлупа́ гре́цкого оре́ха; 3) ко́рка स्त्री०; रोटी का छिलका хле́бная ко́рка.

छींकना чиха́ть अ० क्रि०, अपू०; छींक पड़ना чихну́ть अ० क्रि०, पू०; वह छींका он чихну́л.

छींट си́тец पुं०; छींट का गाउन си́тцевое пла́тье.

छींटा ка́пля स्त्री०; छींटे бры́зги; छींटे मारना бры́згать; पानी के छींटे मारना бры́згать водо́й; एक दूसरे पर पानी के छींटे मारना бры́згаться водо́й; कीचड़ के छींटे бры́зги гря́зи.

छीनना отнима́ть स० क्रि०, अपू०; вырыва́ть स० क्रि०, अपू०; छीन लेना отня́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *отниму́, отни́мешь*); вы́рвать स० क्रि०, पू०; हाथों से छीनना вырыва́ть

из рук; ◊ अधिकार छीनना лиша́ть прав.

छुटकारा दे० मुक्ति.

छुट्टी 1) свобо́дное вре́мя नपुं०, के० एक०; छुट्टी का दिन выходно́й день; खाने की छुट्टी обе́денный переры́в; छुट्टी मनाना отдыха́ть; 2) о́тпуск पुं०, बहु० *отпуска́*; बीमारी की छुट्टी о́тпуск по боле́зни; प्रसूति की छुट्टी декре́тный о́тпуск; बिना वेतन की छुट्टी о́тпуск за свой счёт; छुट्टी पर होना быть в о́тпуске; छुट्टी पर जाना идти́ в о́тпуск; छुट्टी लेना брать о́тпуск; छुट्टी देना предоставля́ть о́тпуск; छुट्टी के लिये अर्जी देना подава́ть заявле́ние об о́тпуске; 3) кани́кулы के० बहु०; जाड़े (गरमी) की छुट्टियाँ зи́мние (ле́тние) кани́кулы.

छुरी нож पुं०, बहु० *ножи́* [बड़ी большо́й, लंबी дли́нный, तेज़ о́стрый, धारहीन тупо́й, टूटी сло́манный]; छुरी तेज़ करना точи́ть нож; छुरी से काटना ре́зать ножо́м.

छूट освобожде́ние नपुं०, के० एक० (क़र्ज़ आदि चुकाने से); छूट देना освобожда́ть; छूट मिलना получи́ть освобожде́ние; उसे कर न देने की छूट मिली его́ освободи́ли от упла́ты нало́га.

छूटना 1) освобожда́ться अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना освободи́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *освобожу́сь, освободи́шься*); 2) линя́ть अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना полиня́ть अ० क्रि०, पू०; धोने के बाद क़मीज़ का रंग छूट गया по́сле сти́рки руба́шка полиня́ла; 3) выводи́ться अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना вы́вестись अ० क्रि०, पू० (धब्बों के बारे में); 4) отходи́ть अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना отойти́ अ० क्रि०, पू० (रेलगाड़ी आदि के बारे में); रेलगाड़ी पाँच मिनट हुए छूट गयी по́езд отошёл пять мину́т наза́д; 5) бить अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना заби́ть अ० क्रि०, पू० (पानी के बारे में); फ़ौवारा छूटने लगा фонта́н заби́л.

छूत зараже́ние नपुं०; छूत का रोग зара́зная боле́знь; मुझे इनफ़्लुएंज़ा की छूत लग

गयी я заразился грип-пом.

छूना 1. касаться अ० क्रि०, अपू०; छू जाना коснуться अ० क्रि०, पू०; उसका हाथ किसी नरम चीज़ से छूआ его́ рука́ косну́лась чего́-то мя́гкого; पक्षी टहनी को पंख से छू गया пти́ца заде́ла крыло́м ве́тку; 2. тро́гать स० क्रि०, अपू०; छू लेना тро́нуть स० क्रि०, पू०; ◇ यह उसे छू तक नहीं सकता है да́же э́то его́ не тро́гает.

छेद дыра́ स्त्री०, बहु० *ды́ры*, отве́рстие नपुं०; छेद बंद करना затыка́ть дыру́; छेद करना пробива́ть отве́рстие; छेद चौड़ा करना расширя́ть отве́рстие.

छोटा 1) ма́леньк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*, небольш||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -и́е* [नाव ло́дка स्त्री०, बक्स коро́бка स्त्री०, छुरा нож पुं०, कमरा ко́мната स्त्री०, बाग़ сад पुं०, कारख़ाना фа́брика स्त्री०, देश страна́ स्त्री०]; सब से छोटा са́мый ма́ленький; यह कमरा कुछ छोटा है э́та ко́мната немно́го ме́ньше; 2) мла́дш||ий वि०, *-ая, -ее, -ие* (उम्र में कम) [बहिन сестра́ स्त्री०, भाई брат पुं०]; 3) ма́леньк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* (उम्र में कम) [बच्चा ребёнок पुं०, लड़का ма́льчик पुं०, लड़की де́вочка स्त्री०]; स्कूल में पढ़ने के लिये वह छोटा है он мал, что́бы учи́ться в шко́ле; 4) ме́лк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; छोटे सेब ме́лкие я́блоки; छोटी बात ме́лочь, пустя́к.

छोड़ना 1) оставля́ть स० क्रि०, अपू०, покида́ть स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना оста́вить स० क्रि०, पू० (भवि० *оста́влю, оста́вишь*), поки́нуть स० क्रि०, पू० [मातृभूमि ро́дину, घर дом, परिवार семью́, दोस्तों को друзе́й, स्कूल шко́лу]; पीछे छोड़ना оставля́ть позади́; किसी पर छोड़ देना оставля́ть на кого́-либо (कर्म का०); 2) освобожда́ть स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना освободи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *освобожу́, освободи́шь*) (मकान आदि के बारे में); 3) выпуска́ть स० क्रि०, अपू०;

छोड़ देना выпустить स० क्रि०, पू० (भवि० *выпущу, выпустишь*) [पानी во́ду, धुआँ дым]; 4) перестава́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *перестаю́, перестаёшь*), броса́ть स० क्रि०, अपू० (कुछ करने को); छोड़ देना переста́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *переста́ну, переста́нешь*), бро́сить स० क्रि०, पू० (भवि० *бро́шу, бро́сишь*); किताब पढ़ना छोड़ देना переста́ть чита́ть кни́гу; सिगरेट पीना छोड़ देना бро́сить кури́ть; 5) оставля́ть स० क्रि०, अपू०, забыва́ть स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना оста́вить स० क्रि०, पू० (भवि० *оста́влю, оста́вишь*), забы́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *забу́ду, забу́дешь*); मैंने यह पुस्तक घर पर छोड़ दी я оста́вил (забы́л) э́ту кни́гу до́ма; इसका विचार भी छोड़ दो забу́дь да́же ду́мать об э́том; कुछ देर के लिये अपना काम छोड़ दीजिये оста́вьте ненадо́лго свою́ рабо́ту; 6) щади́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *щажу́, щади́шь*); छोड़ देना пощади́ть स० क्रि०, पू०; किसीकी जान छोड़ना пощади́ть чью-либо жизнь; 7) пропуска́ть स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना пропусти́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *пропущу́, пропу́стишь*) (अक्षर आदि); एक पंक्ति छोड़ देना пропусти́ть стро́чку; लेख का एक हिस्सा छोड़ देना пропусти́ть часть статьи́; ◇ छोड़कर кро́ме, за исключе́нием; आपको छोड़कर और कौन हमारा सहायक है кро́ме вас у нас нет никаки́х помо́щников.

छोर दे० किनारा 1), 3).

ज

जंग दे० युद्ध.

जंग दे० मोरचा II.

जंगल 1) лес पुं०, बहु० *леса́* [अँधेरा тёмный, घना густо́й, अगम्य непроходи́мый]; चीड़ों का जंगल сосно́вый лес; जंगल

लगाना сажа́ть лес; जंगल काटना руби́ть лес; जंगल में सैर करना гуля́ть в лесу́; जंगल में रहना жить в лесу́; जंगलों की रक्षा-पंक्ति лесозащи́тная полоса́; जंगल का रखवाला лесни́к; जंगलों की दौलत лесны́е бога́тства; जंगल का इलाक़ा лесни́чество; 2) джу́нгли के० बहु०

जंगली 1) лесн||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [इलाक़ा уча́сток पुं०, जानवर зверь पुं०, निवासी жи́тель पुं०, रास्ता доро́га स्त्री०, झील о́зеро नपुं०]; 2) ди́к||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [पौधा расте́ние नपुं०, गुलाब ро́за स्त्री०, हाथी слон पुं०, जानवर живо́тное नपुं०]; 3) леси́ст||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [द्वीप о́стров पुं०, स्थान ме́стность स्त्री०, ज़िला райо́н पुं०].

जंगी вое́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [कारवाइयाँ де́йствия बहु०, ताक़त мощь स्त्री०, जहाज़ кора́бль पुं०, विमान самолёт पुं०, असबाब снаряже́ние नपुं०, अदालत трибуна́л पुं०, मंत्रालय министе́рство नपुं०].

जंघा दे० जाँघ.

ज़ंजीर цепь स्त्री०; цепо́чка स्त्री०; ज़ंजीर डालना зако́вывать в це́пи; ज़ंजीर से बाँधना ско́вывать це́пью; घड़ी की ज़ंजीर цепо́чка для часо́в.

जंतु दे० पशु 1).

जंतु-जगत् живо́тный мир पुं०

जंतु-विज्ञान зооло́гия स्त्री०, के० एक०

जंत्री दे० कैलेंडर.

जँभाई зево́та स्त्री०, के० एक०; जँभाई लेना зева́ть.

जई овёс पुं०; जई का आटा овся́ная мука́; जई का दलिया овся́ная крупа́.

जकड़ना ско́вывать स० क्रि०, अपू०, зако́вывать स० क्रि०, अपू०; जकड़ लेना скова́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *скую́, скуёшь*), закова́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *закую́, закуёшь*); बेड़ियों में जकड़ना зако́вывать в кандалы́.

जख़म दे० घाव.

जख़मी दे० घायल.

ज़ख़ीरा запа́с пुं०; खाद्य सामग्री का ज़ख़ीरा запа́с продово́льствия; ज़ख़ीरे में в запа́се; किसी चीज़ का ज़ख़ीरा जमा करना запаса́ть что́-либо (कर्म का०); अपने लिये ज़ख़ीरा करना запаса́ться; शरद् ऋतु के लिये लकड़ियों का ज़ख़ीरा करना запаса́ться дрова́ми на́ зиму.

जगत् दे० संसार; जंतु-जगत् живо́тный мир; वनस्पति-जगत् расти́тельный мир.

जगह दे० स्थान 1); हाल में एक भी जगह ख़ाली नहीं है в за́ле нет ни одного́ свобо́дного ме́ста; जगह जगह места́ми.

जगाना буди́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *бужу́, бу́дишь*); जगा देना разбуди́ть स० क्रि०, पू०; मुझे तड़के जगा दीजिये разбуди́те меня́ ра́но у́тром; उसको नहीं जगाना चाहिये его́ не ну́жно буди́ть; कृपया, मुझे सुबह आठ बजे जगा दें разбуди́те меня́, пожа́луйста, в во́семь часо́в утра́.

जचगी दे० प्रसूति.

जज दे० न्यायाधीश.

जटिल сло́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [प्रश्न вопро́с पुं०, समस्या пробле́ма स्त्री०]; जटिल संख्या сло́жное число́ (ग०).

जड़ दे० मूल 2; जड़ से उखाड़ना вырыва́ть с ко́рнем; जड़ें पकड़ना пуска́ть ко́рни; पेड़ ने जड़ पकड़ी है де́рево пусти́ло ко́рни; पाप की जड़ ко́рень зла (ला०).

जड़ना вставля́ть स० क्रि०, अपू०; जड़ देना вста́вить स० क्रि०, पू०; चित्र को चौखटे में जड़ना вставля́ть карти́ну в ра́мку; ऐनक में शीशा जड़ना вставля́ть стекло́ в очки́.

जन челове́к पुं०, बहु० *лю́ди*; лю́ди बहु०, наро́д पुं०; जन-कलाकार наро́дный арти́ст; जन-आंदोलन наро́дное движе́ние; जन-गणना пе́репись населе́ния; जन-गणराज्य наро́дная респу́блика; चीनी जन-गणराज्य Кита́йская Наро́дная Респу́блика; जन-न्यायालय наро́дный суд; जन-शिक्षा наро́дное образова́ние;

जन-संगठन мáссовая организáция; जन-संपत्ति нарóдное достоя́ние; जन-साधारण нарóдные мáссы; जन-सेना нарóдная áрмия; जन-सेवक слугá нарóда; जनमत общéственное мнéние; जन-शक्ति людскúе резéрвы; जन-प्रतिनिधि представúтель нарóда.

जनता нарóд पु०; мáссы बहु०; सोवियत संघ की जनताएँ нарóды Совéтского Сою́за; संसार की जनताएँ нарóды мúра; आमजनता ширóкие мáссы; जनता का मोरचा Нарóдный фронт.

जनना рожáть स० क्रि०, अपू०; जन लेना родúть स० क्रि०, पू० (भवि० *рожý, родúшь*); उसने पुत्र जन लिया है онá родилá сы́на.

जनरल 1. генерáльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सेक्रेट्री секретáрь पुं०, कौंसिल совéт पुं०, कांसुल кóнсул पुं०, कांसुलावास кóнсульство नपुं०, कार्यक्रम план पुं०, स्टाफ़ штаб पुं०]; जनरल असेंबली Генерáльная Ассамблéя; 2. генерáл पुं०; मेजर-जनरल генерáл-майóр; लिफ़्टेनेंट-जनरल генерáл-лейтенáнт; कर्नल-जनरल генерáл-полкóвник.

जनवरी янвáрь पुं० (ईस्वी सन् का पहला महीना); जनवरी की सर्दी янвáрские морóзы; जनवरी में в январé.

जनवाद демокрáтия स्त्री० [सर्वहारा- пролетáрская, पार्टी का आंतरिक внутрипартúйная, जनता का нарóдная]; शांति और जनवाद के लिये लड़ना борóться за мир и демокрáтию.

जनवादी 1. демократúческ||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [आंदोलन движéние नपुं०, पार्टी пáртия स्त्री०, प्रजातंत्र респýблика स्त्री०, शासनव्यवस्था строй पुं०, सुधार рефóрмы स्त्री० बहु०, संगठन организáция स्त्री०, अधिकार правá बहु०]; 2. демокрáт पुं०

जनसंख्या 1) населéние नपुं०; जनसंख्या में वृद्धि рост населéния; जनसंख्या के प्रति व्यक्ति के हिसाब से из расчёта на дýшу населéния; 2) чис-

ленность населéния स्त्री०; इस नगर की जनसंख्या दो लाख है населéние э́того гóрода составля́ет двéсти ты́сяч человéк.

जनाना жéнск||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие*; ज़नाना लिबास жéнская одéжда.

जन्म рождéние नपुं०; जन्म देना рожáть; उसने बालक को जन्म दिया онá родилá сы́на; जन्म लेना рождáться; उसके पुत्र ने जन्म लिया у негó роди́лся сын; आपका जन्म कहाँ हुआ? где вы родили́сь? उसका जन्म मास्को में हुआ он роди́лся в Москвé; जन्मदिन день рождéния; जन्मस्थान мéсто рождéния; जन्म-वर्ष год рождéния; जन्म-प्रमाणक свидéтельство о рождéнии; जन्मभूमि рóдина, отчи́зна.

जब когдá समु०; как тóлько समु०; जब वह अपना काम समाप्त कर देगा तो चला जायेगा он уéдет, когдá кóнчит свою́ рабóту; जब कभी когдá бы ни; जब कभी आप आयेंगे... когдá бы вы ни пришли́...; जब तक до тех пор покá; जब तक मैं न आऊँ तुम यहाँ रहना оставáйся здесь до тех пор, покá я не приду́; जब कि в то врéмя как; जब से с тех пóр как; जब से वह मास्को गया с тех пóр как он уéхал в Москву́; जब देखो तब всегдá, вся́кий раз; जब तब иногдá, врéмя от врéмени.

जबरदस्त दे० शक्तिशाली.

जबरदस्ती 1. наси́льно क्रि० वि०, принуди́тельно क्रि० वि०; जबरदस्ती अपनी राय लादना навя́зывать своё мнéние; किसी पर अपनी मित्रता ज़बरदस्ती थोपना набивáться в друзья́ комý-либо (संप्र० का०); 2. наси́лие नपुं०; ज़बरदस्ती करना принуждáть.

ज़बान दे० जीभ और भाषा; ◇ यह शब्द मेरी ज़बान पर आ रहा है э́то слóво вéртится у меня́ на языкé; ज़बान को मुँह में रखना держáть язы́к за зубáми; उसकी ज़बान उसके क़ाबू में न रही у негó отня́лся язы́к; ज़बान पर रहना

не сходи́ть с языка́; ज़बान की ग़लती огово́рка.

ज़बानी दे० मौखिक; ज़बानी याद कर लेना вы́учить наизу́сть; उसको यह कविता ज़बानी याद है он зна́ет э́то стихотворе́ние наизу́сть.

ज़ब्त конфиска́ция स्त्री०; ज़ब्त करना конфискова́ть; संपत्ति ज़ब्त करना конфискова́ть иму́щество; मकान जब्त करना конфискова́ть дом; ज़ब्त होना быть конфиско́ванным; ज़ब्तसंपत्ति конфиско́ванное иму́щество.

जमना 1) застыва́ть अ० क्रि०, अपू०; замерза́ть अ० क्रि०, अपू०; जम जाना засты́ть अ० क्रि०, पू० (भवि० *засты́ну, засты́нешь*); замёрзнуть अ० क्रि०, पू०; नदी जम गयी река́ замёрзла; पानी जमकर बर्फ़ हो गया вода́ замёрзла; ख़ौफ़ के मारे उसका लहू जम गया у него́ кровь засты́ла от у́жаса (ला०); जगह पर जम जाना засты́ть на ме́сте (ला०); 2) свёртываться अ० क्रि०, अपू०, скиса́ть अ० क्रि०, अपू०; जम जाना сверну́ться अ० क्रि०, पू०, ски́снуть अ० क्रि०, पू०; दूध जम गया молоко́ сверну́лось; 3) собира́ться अ० क्रि०, अपू०; जम जाना собра́ться अ० क्रि०, पू०; भीड़ जम गयी собрала́сь толпа́.

जमा 1. со́бранн||ый कृ०, दे० इकट्ठा; 2. 1) капита́л पुं०, दे० पूँजी 1); 2) де́ньги बहु०, दे० धन 1); 3) прихо́д पुं०; जमा-ख़र्च прихо́д и расхо́д; 4) вклад पुं० (बैंक आदि में).

ज़मानत зало́г पुं० (ला० भी); гара́нтия स्त्री०; रुपये की ज़मानत де́нежный зало́г; ज़मानत देना вноси́ть зало́г; ज़मानत पर रुपया देना дава́ть де́ньги под зало́г; ज़मानत करना гаранти́ровать; क्वालिटी की ज़मानत करना гаранти́ровать ка́чество; दोस्ती की ज़मानत зало́г дру́жбы; ◇ ज़मानत पर छोड़ना отпуска́ть на пору́ки; ज़मानत पर लेना брать на пору́ки; वह ज़मानत

पर रिहा हुआ он был отпу́щен на пору́ки.

जमाना замора́живать स० क्रि०, अपू०; जमा देना заморо́зить स० क्रि०, पू० (भवि० *заморо́жу, заморо́зишь*); पानी जमाना замора́живать во́ду; ◇ आँखें जमाना при́стально смотре́ть; पाँव जमाना укрепля́ться.

ज़माना вре́мя नपुं०, बहु० *времена́*; эпо́ха स्त्री०; इस ज़माने में в э́то вре́мя; पुश्किन के ज़माने में во времена́ Пу́шкина; पुराने ज़माने से с да́вних времён.

ज़मींदार землевладе́лец पुं०, बहु० *землевладе́льцы*, поме́щик पुं०; ज़मींदार का महल поме́щичья уса́дьба.

ज़मीन दे० भूमि; नहरी ज़मीन поливны́е зе́мли; खेतीवाली ज़मीन па́хотная земля́; ◇ ज़मीन आसमान का फ़र्क़ не́бо и земля́, больша́я ра́зница; ज़मीन में गड़ जाना прова́ливаться сквозь зе́млю (शर्म आदि के मारे); ज़मीन उसके पैरों तले से खिसक रही है по́чва ускольза́ет из-под его́ ног

जमुहाई दे० जँभाई.

जयंती юбиле́й पुं०; विवाह की रजत (स्वर्ण) जयंती серéбряная (золота́я) сва́дьба; जयंती मनाना отмеча́ть юбиле́й; जयंती-अधिवेशन юбиле́йная се́ссия.

जय दे० विजय; जय हो! ура́!

जरमन 1. 1) неме́цк||ий वि०, *-ая, -ое, -ые* [जनता наро́д पुं०, साहित्य литерату́ра स्त्री०, संगीत му́зыка स्त्री०]; 2) герма́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; जरमन जनवादी प्रजातंत्र Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика (ГДР); 2. не́мец पुं०, बहु० *не́мцы*.

जरमनी Герма́ния स्त्री०; पश्चिमी जरमनी За́падная Герма́ния; पूर्वी जरमनी Восто́чная Герма́ния.

ज़रा दे० थोड़ा; ज़रा भी хоть немно́го; ज़रा भी नहीं ниско́лько; मैं ज़रा भी नहीं थका я ниско́лько не уста́л.

ज़रिया: के ज़रिये दे० द्वारा.

ज़रूर 1) непреме́нно क्रि० वि०, обяза́тельно क्रि० वि०; वह ज़रूर आयेगा он непреме́нно придёт; मैं आपसे ज़रूर मिलूँगा я с ва́ми обяза́тельно встре́чусь; 2) коне́чно क्रि० वि०, несомне́нно क्रि० वि०; ज़रूर आइये коне́чно, приходи́те; तुम जाओगे? ты пойдёшь? — ज़रूर коне́чно.

ज़रूरत потре́бность स्त्री०; необходи́мость स्त्री०, के० एक०; нужда́ स्त्री०, बहु० *ну́жды*; सख्त ज़रूरत о́страя необходи́мость; ज़रूरत महसूस करना ощуща́ть необходи́мость; ज़रूरत पड़ने पर в слу́чае необходи́мости; कोई ज़रूरत नहीं нет никако́й необходи́мости; जल्दी करने की कोई ज़रूरत नहीं нет на́добности спеши́ть; वहाँ जाने की कोई ज़रूरत नहीं है нет никако́й необходи́мости туда́ ходи́ть; उसको रुपये की ज़रूरत है он испы́тывает нужду́ в де́ньгах; बिना ज़रूरत के без нужды́; अपनी ज़रूरतें कम करना ограни́чивать свои́ потре́бности; किसीकी ज़रूरत होना (पड़ना) испы́тывать необходи́мость, нужда́ться в чём-либо (अधि० का०); आपको किसी चीज़ की ज़रूरत तो नहीं है? вы ни в чём не нужда́етесь?; इसकी बड़ी ज़रूरत है э́то о́чень ну́жно; मुझे सहायता की ज़रूरत है мне нужна́ по́мощь; मुझे इस किताब की आज ज़रूरत पड़ेगी э́та кни́га бу́дет нужна́ мне сего́дня; मुझे सलाह की ज़रूरत है я нужда́юсь в сове́те.

ज़रूरी 1) необходи́м||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [सूचनाएँ све́дения बहु०, शर्त усло́вие नपुं०, माल това́р पुं०]; मुझे फ़ोन करना ज़रूरी है мне ну́жно позвони́ть по телефо́ну; नींद स्वास्थ्य के लिये ज़रूरी है сон необходи́м для здоро́вья; मुझे आराम करना ज़रूरी है я нужда́юсь в о́тдыхе; हमें समय पर यह काम समाप्त करना ज़रूरी है нам необходи́мо зако́нчить э́ту рабо́ту в срок; 2) ва́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; यह चिट्ठी बहुत ज़रूरी है э́то о́чень ва́жное письмо́.

जल दे० पानी; खनिज जल минера́льная вода́; जल-परिवहन во́дный тра́нспорт; जल-पम्पघर водока́чка; जल-चिकित्सा водолече́ние; जल-प्रपात водопа́д; जल-बिजलीघर гидроэлектроста́нция; जलकल-स्थान водопрово́дная ста́нция.

जलना горе́ть अ० क्रि०, अपू०; जल जाना сгоре́ть अ० क्रि०, पू०; घर जल रहा है дом гори́т; मोमबत्ती जल चुकी है свеча́ уже́ сгоре́ла; जलती आग में तेल डालना подлива́ть ма́сла в ого́нь (ला०); दूध का जला छाछ फूंक-फूंक कर पीता है обжёгшись на молоке́, бу́дешь дуть и на во́ду (लोको०).

जलपान दे० नाश्ता 2).

जलवायु दे० आबोहवा.

जलसा 1) दे० अधिवेशन; 2) दे० सभा.

जलाना 1) зажига́ть स० क्रि०, अपू०; जला देना заже́чь स० क्रि०, पू० (भवि० *зажгу́, зажжёшь*) [दियासलाई спи́чку, बत्ती свечу́, रोशनी свет]; 2) обжига́ть स० क्रि०, अपू०; जला लेना обже́чь स० क्रि०, पू० (भवि० *обожгу́, обожжёшь*); हाथ जलाना обжига́ть ру́ку; अपनी उँगलियाँ जला लेना обже́чь себе́ па́льцы; अपने आपको जलाना обжига́ться.

जलूस 1) проце́ссия स्त्री०, ше́ствие नपुं०; मशाल का जलूस фа́кельное ше́ствие; सड़कों पर जलूस у́личное ше́ствие; जलूस में चलना ше́ствовать; 2) демонстра́ция स्त्री० [राजनीतिक полити́ческая, पहली मई का первома́йская]; जलूस निकालना проводи́ть демонстра́цию; जलूस तितर-बितर करना разгоня́ть демонстра́цию; जलूस में शरीक होना уча́ствовать в демонстра́ции.

जल्दी 1. быстрота́ स्त्री०, के० एक०, поспе́шность स्त्री०, के० एक०; जल्दी करना спеши́ть, торопи́ться; काम पर जाने की जल्दी करना торопи́ться на рабо́ту; आपको जल्दी करनी चाहिये вам на́до торо-

пи́ться; जल्दी कीजिये! скоре́е!, торопи́тесь!; जितनी जल्दी हो सके как мо́жно скоре́е; जल्दी में в спе́шке; जल्दी में वह रुपया लेना भूल गया в спе́шке он забы́л взять де́ньги; जल्दी में होना торопи́ться; वह काम समाप्त करने की जल्दी में है он торо́пится зако́нчить рабо́ту; मैं रेलगाड़ी पकड़ने की जल्दी में हूँ я спешу́ на по́езд; किसीको जल्दी कराना торопи́ть кого́-либо (कर्म का०); मुझे जल्दी न कराइये! не торопи́те меня́!; जल्दी से бы́стро, поспе́шно; जल्दी से अंदर आना поспе́шно входи́ть; जल्दी से लौटना бы́стро возвраща́ться; 2. бы́стро क्रि० वि०, поспе́шно क्रि० वि०

जवान 1. молод||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*; ю́н||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; 2. 1) ю́ноша पुं०; молод||о́й челове́к पुं०, बहु० *-ы́е лю́ди*; 2) солда́т पुं०

जवानी ю́ность स्त्री०, के० एक०; мо́лодость स्त्री०, के० एक०; सुखी जवानी счастли́вая ю́ность; नयी जवानी втора́я мо́лодость.

जवाब दे० उत्तर 1).

जवाबी отве́тн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [काररवाई де́йствие नपुं०, प्रहार уда́р पुं०, यात्रा визи́т पुं०, चिट्ठी письмо́ नपुं०, संदेश посла́ние नपुं०, माँग тре́бование नपुं०].

जहर दे० विष.

जहरीला दे० विषैला.

जहाँ где क्रि० वि०, куда́ क्रि० वि०; जहाँ अभी जंगल है वहाँ किसी समय समुद्र था где сейча́с лес, там не́когда бы́ло мо́ре; जहाँ आप गये थे वहाँ वह भी गया था куда́ пошли́ вы́, туда́ пошёл и он; जहाँ से отку́да; जहाँ तक наско́лько; जहाँ तक मुझे मालूम है наско́лько мне изве́стно; जहाँ तक हो सके наско́лько возмо́жно; जहाँ भी где бы ни, куда́ бы ни; जहाँ भी वह जाये куда́ бы он ни пошёл; जहाँ भी हो где бы то ни́ было; ✧ जहाँ तक... का सवाल है, तो... что каса́ется..., то...; जहाँ तक मेरा संबंध है что каса́ется

меня́; जहाँ का तहाँ на ста́ром ме́сте; अलमारी जहाँ की तहाँ रह गयी шкаф оста́лся на пре́жнем ме́сте.

जहाज़ кора́бль पुं०, बहु० *корабли́* [विशाल огро́мный, तेज़ रफ़्तारवाला быстрохо́дный, विदेशी иностра́нный, सामुद्रिक океа́нский, जंगी вое́нный]; ४० हजार टन वज़नवाला जहाज़ кора́бль водоизмеще́нием в со́рок ты́сяч тонн; तीन मंज़िलोंवाला जहाज़ трёхпа́лубное су́дно; विध्वंसक जहाज़ эсми́нец; बादबानी जहाज़ па́русное су́дно; मछुआ जहाज़ рыболо́вное су́дно; ह्वेल पकड़ने का जहाज़ китобо́йное су́дно; विमानवाहक जहाज़ авиано́сец; बर्फ़-तोड़क जहाज़ ледоко́л (आइस ब्रेकर); सुरंगें साफ़ करनेवाला जहाज़ тра́льщик; तेलवाहक जहाज़ та́нкер; यात्री जहाज़ пассажи́рское су́дно; झंडा-जहाज़ фла́гманский кора́бль; जहाज़ पर माल लादना грузи́ть кора́бль; जहाज़ किनारे लगता है кора́бль пристаёт к бе́регу; जहाज़ बनाना стро́ить су́дно; जहाज़ डुबा देना потопи́ть кора́бль; जहाज़ पानी में उतारना спуска́ть кора́бль на́ воду; जहाज़ की तबाही кораблекруше́ние; जहाज़रानी судохо́дство; जहाज़ कब छूटता (आता) है? когда́ отхо́дит (прибыва́ет) парохо́д?; क्या जहाज़ सोची नगर में रुकता है? захо́дит ли парохо́д в Со́чи?; बंदरगाह में जहाज़ कितनी देर ठहरेगा? ско́лько вре́мени парохо́д бу́дет стоя́ть в порту́?; जहाज़ बीस किलोमीटर प्रति घंटे की रफ़्तार से चल रहा है парохо́д идёт со ско́ростью два́дцать киломе́тров в час; ◇ हवाई जहाज़ самолёт, दे० विमान.

जहाज़ी 1. 1) судов||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е* [रोज़नामचा журна́л पुं०, डाक्टर врач पुं०]; जहाज़ी क़ाफ़िला карава́н судо́в; जहाज़ी लाइन парохо́дная ли́ния; 2) морск||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -и́е* [बेड़ा флот पुं०, यात्रा путеше́ствие नपुं०, अड्डा ба́за स्त्री०]; 2. матро́с पुं०, моря́к पुं०, बहु० *моряки́.*

जाँघ бедро́ नपुं०, बहु० *бёдра.*

जाँघिया трусы́ के० बहु० (नहाने का); जाँघिया पहनना надева́ть трусы́.

जाँच 1) сле́дствие नपुं०; рассле́дование नपुं०, के० एक०; अदालती जाँच суде́бное сле́дствие; दुर्घटना के कारणों की जाँच рассле́дование причи́н катастро́фы; इसकी जाँच होनी चाहिये э́то на́до рассле́довать; किसी बात की जाँच करना рассле́довать что́-либо (कर्म का०); जाँच-अधिकारी сле́дователь; 2) прове́рка स्त्री०, के० एक०, контро́ль पुं०, के० एक०; काम की पूर्त्ति की जाँच прове́рка исполне́ния; कार्य की जाँच करना проверя́ть рабо́ту; जाँच करने का काम прове́рочная рабо́та; 3) иссле́дование नपुं०; изуче́ние नपुं०; समस्या की जाँच-पड़ताल иссле́дование вопро́са; जाँच-पड़ताल करना иссле́довать; पूर्णतया जाँच-पड़ताल करना дета́льно иссле́довать; 4) разве́дка स्त्री० (भूगर्भ, साम०).

जागना 1) просыпа́ться अ० क्रि०, अपू०, пробужда́ться अ० क्रि०, अपू०; जाग उठना просну́ться अ० क्रि०, पू०, пробуди́ться अ० क्रि०, पू०; वह जाग उठा он просну́лся; 2) бо́дрствовать अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *бо́дрствую, бо́дрствуешь*); रात भर जागना не спать всю ночь; जागते में наяву́.

जागरण 1) пробужде́ние नपुं०, के० एक० (ला० भी); अफ़्रीका का जागरण пробужде́ние А́фрики; 2) бо́дрствование नपुं०, के० एक०

जाज़ джаз पुं०; जाज़ का संगीत джа́зовая му́зыка; जाज़-ऑर्केस्ट्रा джаз-орке́стр.

जाड़ा 1) зима́ स्त्री०, बहु० *зи́мы*; холо́дный сезо́н पु०; जाड़े के दिन आ रहे हैं насту-па́ет зима́; जाड़े का मौसम зи́мний сезо́н; जाड़ों में зимо́й; जाड़ा बिताना зимова́ть; जाड़े के मौसम के लिये на́ зиму; 2) хо́лод पुं०, दे० ठंड 1).

जाति 1) на́ция स्त्री०; национа́льность स्त्री०; दलित

जाति угнетённая нáция; जातियों की समस्या национáльный вопрóс; जातियों की सोवियत Совéт Национáльностей (सोवियत संसद के एक सदन का नाम); मैं जाति का रूसी (गुर्जी, उज़्बेक) हूँ я рýсский (грузи́н, узбéк) по национáльности; 2) рáса स्त्री०

जातीय 1) национáльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [प्रजातंत्र респýблика स्त्री०, अल्पसंख्यक меньшинствá बहु०]; 2) рáсов||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [दमन гнёт पुं०, भेद дискриминáция स्त्री०, लक्षण при́знак पुं०].

जानकारी знáние नपुं०, осведомлённость स्त्री०, के० एक०; किसीको अपनी जानकारी कराना передавáть комý-либо (संप्र० का०) свои́ знáния; मेरी जानकारी बढ़ गयी мои́ познáния увели́чились; जानकारी प्राप्त करना приобретáть знáния; काम की जानकारी से со знáнием дéла; साधारण जानकारी элементáрные знáния.

जानना 1) знать स० क्रि०, अपू० [व्याकरण граммáтику, भाषा язы́к, शब्द का अर्थ значéние слóва, आदमी человéка]; पहले से जानना знать зарáнее; मैं उसे जानता हूँ я егó знáю; मैंने आपको अच्छी तरह जान लिया я хорошó узнáл вас; मैं जानता हूँ कि... я знáю, что...; सुनकर जानना знать понаслы́шке; जैसा कि मैं जानता हूँ наскóлько мне извéстно; जानबूझकर намéренно, сознáтельно; जानबूझकर किया हुआ काम сознáтельный постýпок; कौन जाने? кто знáет?; अपना मूल्य जानना знать себé цéну; हद जानना знать мéру; किसीके जानने के बग़ैर без чьегó-либо вéдома; जान पड़ना казáться; मुझे जान पड़ता है कि... мне кáжется, что...; 2) умéть स० क्रि०, अपू०; मैं सीना नहीं जानता я не умéю шить; वह इसे करना नहीं जानता он не умéет э́того дéлать.

जान-पहचान दे० परिचय 2).

जानवर दे० पशु.

जाना 1) идти́ अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *иду́, идёшь*) [जल्दी से бы́стро, धीरे ме́дленно, पैदल пешко́м, सीधे пря́мо, बायीं ओर нале́во, दायीं ओर напра́во, नदी की ओर к реке́, जंगल की तरफ़ к ле́су, जंगल में से че́рез лес, सड़क पर по у́лице, काम पर на рабо́ту, घर домо́й, स्कूल в шко́лу, दुकान पर в магази́н]; आप कहाँ जा रहे हैं? куда́ вы идёте?; मैं जाता हूँ я иду́ (ухожу́); मुझे जाना है мне ну́жно идти́; यह रास्ता किधर जाता है? куда́ ведёт э́та доро́га?; ख़ाली हाथ जाना уйти́ ни с чем; छुट्टी पर जाना идти́ в о́тпуск; 2) е́хать अ० क्रि०, अपू० (वर्त *е́ду, е́дешь*); уезжа́ть अ० क्रि०, अपू० [ट्राम से на трамва́е, बस से в авто́бусе, मैट्रो से на метро́, रेलगाड़ी से на по́езде, मोटर-कार से на маши́не]; गाँव जाना уезжа́ть в дере́вню; दक्षिण में जाना уезжа́ть на юг; विदेश जाना уезжа́ть за грани́цу; विमान से जाना лете́ть на самолёте; रेल से जाना е́хать по желе́зной доро́ге; रेलगाड़ी कब जाती है? когда́ отхо́дит по́езд?; रेलगाड़ी मास्को जाती है по́езд идёт в Москву́; आप कहाँ जाते हैं? куда́ вы уезжа́ете?; जाने से पहले пе́ред отъе́здом; 3) быва́ть अ० क्रि०, अपू०; посеща́ть स० क्रि०, अपू०; सिनेमा (नाटक) देखने जाना идти́ в кино́ (в теа́тр); भाषण सुनने जाना ходи́ть на ле́кции; स्कूल जाना ходи́ть в шко́лу; एक दूसरे के घर जाना быва́ть друг у дру́га; मैं भारत गया था я был в И́ндии; मैं स्पोर्टक्लब जाया करता हूँ я ча́сто быва́ю в спорти́вном клу́бе; आप कहाँ गये थे? где вы бы́ли?; ◇ जाने दो прости́те, извини́те.

जापान Япо́ния स्त्री०

जापानी 1. япо́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, संस्कृति культу́ра स्त्री०, सरकार прави́тельство नपुं०]; 2. япо́нец पुं०, बहु० *япо́нцы.*

ज़ाब्ता दे० नियम 1), 2); ज़ाब्ता दीवानी гражда́нский

ко́декс; ज़ाब्ता फ़ौजदारी уголо́вный ко́декс.

जाम бока́л पुं०; рю́мка स्त्री० (शराब पीने का); किसीके लिये जामे सेहत पीना пить за чьё-либо здоро́вье; जामे सेहत! за ва́ше здоро́вье!; जाम मिलाना чо́каться.

जायक़ा दे० मज़ा 1).

जायज़ 1) दे० उचित; 2) दे० न्यायपूर्ण.

जायदाद दे० संपत्ति 1).

ज़ार царь पुं०, बहु० *цари́*; ज़ार-सरकार ца́рское прави́тельство.

जारी 1) находя́щ||ийся *-аяся, -ееся, -иеся* в употребле́нии कृ०; जारी करना а) вводи́ть в де́йствие; б) выпуска́ть, издава́ть; अख़बार जारी करना издава́ть газе́ту; क़र्ज़ जारी करना выпуска́ть заём; 2) продолжа́ющ||ийся कृ०, *-аяся, -ееся, -иеся*; जारी रखना продолжа́ть; उसने अपना काम जारी रखा он продолжа́л свою́ рабо́ту; हम हिंदी भाषा सीखना जारी रखते हैं мы продолжа́ем изуча́ть язы́к хи́нди; जारी होना продолжа́ться; पाठ जारी रहता है уро́к продолжа́ется; बातचीत जारी रही разгово́р продолжа́лся.

जार्जियन 1. грузи́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, कला иску́сство नपुं०, नाच та́нцы पुं० बहु०, साहित्य литерату́ра स्त्री०]; जार्जियन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика; 2. грузи́н पुं०

जाल сеть स्त्री० (ला० भी); जाल बिछाना расставля́ть се́ти (ला० भी); जाल में फँसना попада́ть в сеть; जाल में मछलियाँ पकड़ना лови́ть ры́бу сетя́ми; जाल में फँसाना завлека́ть в се́ти (ला०); रेल की पटरियों का जाल сеть желе́зных доро́г (ला०); जाल बुनना плести́ сеть (ला० भी).

जाली подде́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, фальши́в||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; जाली लेख्य подде́льный докуме́нт; जाली सिक्का фальши́вая моне́та;

जाली नोट фальши́вые де́ньги; जाली काग़ज़ात фальши́вые бума́ги.

जासूसी 1. 1) шпио́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; 2) детекти́вн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; जासूसी उपन्यास детекти́вный рома́н; जासूसी साहित्य приключе́нческая литерату́ра; 2. разве́дка स्त्री०, के० एक०; जासूसी करना занима́ться разве́дывательной де́ятельностью.

जाहिर दे० प्रकट.

जिंदगी दे० जीवन.

जिंदा दे० जीवित.

जिंदाबाद да здра́вствует! विस्मय०; विश्व-शांति जिंदाबाद! да здра́вствует мир во всём ми́ре!; भारतीय-सोवियत दोस्ती जिंदाबाद! да здра́вствует инди́йско-сове́тская дру́жба!

ज़िक्र упомина́ние नपुं०; सवाल का ज़िक्र करना каса́ться вопро́са; अपनी किताब में लेखक ने आधुनिक साहित्य के कुछ पहलुओं का ज़िक्र किया в свое́й кни́ге а́втор косну́лся не́которых вопро́сов совреме́нной литерату́ры; सरसरी ज़िक्र करना упомина́ть вскользь.

जिगर пе́чень स्त्री०, के० एक०; जिगर की पथरी ка́мни в пе́чени.

जितना ско́лько क्रि० वि०, наско́лько क्रि० वि०; जितना आपका जी चाहे ско́лько уго́дно, ско́лько хоти́те; जितना कि मुझे पता है наско́лько мне изве́стно; जितनी जल्दी हो सके как мо́жно скоре́е.

ज़िद упря́мство नपुं०, के० एक०; ज़िद करना упря́миться; वह हर बार ज़िद करता है он ка́ждый раз упря́мится.

ज़िद्दी 1. упря́м||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; वह बड़ा ज़िद्दी है он о́чень упря́м; 2. упря́мец पुं०, बहु० *упря́мцы.*

ज़िप застёжка-мо́лния स्त्री०; ज़िपवाला कुर्ता ку́ртка на мо́лнии; ज़िप बंद करना застёгивать мо́лнию; ज़िप खोलना расстёгивать мо́лнию.

जिप्स гипс पुं०, के० एक०; जिप्स की पट्टी ги́псовая по-

вя́зка (चिकि०); जिप्स की मूर्त्ति ги́псовая статуэ́тка.

जिमनास्टिक दे० व्यायाम.

ज़िम्मेदार отве́тственн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ज़िम्मेदार व्यक्ति отве́тственное лицо́; किसीके लिये ज़िम्मेदार होना отвеча́ть за что́-либо (कर्म का०); किसीके सामने ज़िम्मेदार होना отвеча́ть пе́ред ке́м-либо (करण का०).

ज़िम्मेदारी 1) отве́тственность स्त्री०, के० एक० [नैतिक мора́льная, पूरी по́лная, प्राप्त सामग्री के लिये материа́льная, अदालती суде́бная]; किसीके ऊपर ज़िम्मेदारी लादना возлага́ть отве́тственность на кого́-либо (कर्म का०); ज़िम्मेदारी महसूस करना сознава́ть отве́тственность; अपने ऊपर ज़िम्मेदारी लेना брать на себя́ отве́тственность; ज़िम्मेदारी से बचना уклоня́ться от отве́тственности; उस पर ज़िम्मेदारी रखी गयी на него́ возложи́ли отве́тственность; ज़िम्मेदारी का पद отве́тственный пост; 2) обя́занность स्त्री०; обяза́тельство नपुं०; अपने ऊपर कुछ करने की ज़िम्मेदारी लेना брать на себя́ обяза́тельство сде́лать что́-либо (कर्म का०); किसीके ऊपर ज़िम्मेदारियाँ रखना возлага́ть обя́занности на кого́-либо (कर्म का०); ज़िम्मेदारियाँ पूरी करना выполня́ть обяза́тельства.

ज़िला райо́н पुं० (प्रांत का विभाग); ज़िले का केंद्र райо́нный центр; श्रमिकों के प्रतिनिधियों की ज़िला-सोवियत райо́нный Сове́т депута́тов трудя́щихся; पार्टी की ज़िला-समिति райо́нный комите́т па́ртии; ज़िला-अदालत райо́нный суд.

जिल्द 1) переплёт पुं०; कपड़े (दफ़्ती) की जिल्द мате́рчатый (карто́нный) переплёт; जिल्द बाँधना переплета́ть; जिल्द बँधवाना отдава́ть в переплёт; 2) том पुं०, बहु० *тома́*; कई जिल्दोंवाला многото́мный; आठ जिल्दों में कृतियों का पूरा संग्रह по́лное собра́ние сочине́ний в восьми́ тома́х; 3) ко́жа स्त्री०, दे० चमड़ा 1); जिल्द की बीमारियाँ ко́жные боле́зни.

जी दे० मन 1); जी चाहना хоте́ться; मेरा जी चाहता है мне хо́чется; जी में आना приходи́ть на ум; जी भरना удовлетворя́ться; जी बहलाना развлека́ться.

जीत 1) побе́да स्त्री०, दे० विजय 1); 2) вы́игрыш पुं०

जीतना 1) побежда́ть स० क्रि०, अपू०; जीत लेना победи́ть स० क्रि०, पू०; शत्रु को जीतना побежда́ть врага́; 2) вы́игрывать स० क्रि०, अपू०; जीत लेना вы́играть स० क्रि०, पू० [मैच матч, प्रतियोगिता соревнова́ние]; अपने प्रतिद्वंद्वी को प्वाइंटों के हिसाब से जीत लेना вы́играть у проти́вника по очка́м (खेल०).

ज़ीन седло́ नपुं०, बहु० *сёдла*; ज़ीन कसना седла́ть; ज़ीन उतारना рассёдлывать.

जीभ язы́к पुं० (शरीर०); जीभ दिखाना пока́зывать язы́к; उसकी जीभ उसके क़ाबू में न रही у него́ отня́лся язы́к; जीभ सँभालकर रखना держа́ть язы́к за зуба́ми.

ज़ीरो दे० शून्य 1.

जीवन жизнь स्त्री० [कष्टमय тяжёлая, आनंदमय ра́достная, सुखी счастли́вая, दीर्घ до́лгая, कठिन тру́дная, सामाजिक обще́ственная, राजनीतिक полити́ческая, सांस्कृतिक культу́рная, भौतिक материа́льная, आध्यात्मिक духо́вная, दैनिक повседне́вная, दांपत्य супру́жеская, व्यक्तिगत ли́чная]; चिंताओं से भरा जीवन жизнь, по́лная забо́т; जीवन में विश्वास ве́ра в жизнь; जीवन का तरीक़ा о́браз жи́зни; जीवन की अवधि продолжи́тельность жи́зни; कैंप-जीवन похо́дная жизнь; जीवन बिताना жить, проводи́ть жизнь; अपना जीवन किसीमें लगा देना посвяти́ть свою́ жизнь чему́-либо (संप्र० का०); स्वतंत्रता के लिये जीवन समर्पण कर देना отда́ть жизнь за свобо́ду; अपने जीवन की कोई परवाह न करके не жале́я со́бственной жи́зни; जीवन-काल में при жи́зни; जीवन-साधन сре́дства к жи́зни;

जीवन-स्तर у́ровень жи́зни; जीवन-पथ жи́зненный путь; जीवन-बीमा страхова́ние жи́зни; जीवन-कथा биогра́фия; जीवन-संघर्ष борьба́ за существова́ние; जीवन-नौका спаса́тельная ло́дка; जीवन और मरण का प्रश्न вопро́с жи́зни и сме́рти; जीवन और मृत्यु के बीच लटकना быть на волоске́ от сме́рти.

जीव-विज्ञान биоло́гия स्त्री०, के० एक०

जीव-वैज्ञानिक био́лог पुं०

जीवाणु दे० कीटाणु.

जीवाणु-विज्ञान микробиоло́гия स्त्री०

जीविका сре́дства к существова́нию बहु०; जीविका कमाना зараба́тывать на жизнь; जीविका लगना име́ть сре́дства к существова́нию.

जीवित жив||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*; जीवित रहना жить; जीवित करना оживля́ть; जीवित ढंग से жи́во; जीवित ढंग से वर्णन करना жи́во опи́сывать; भारत की जीवित भाषाएँ живы́е языки́ И́ндии.

जुआ ярмо́ नपुं०; и́го नपुं०, के० एक० (ला०); जुआ बाँधना запряга́ть; जुआ उतारना распряга́ть; उपनिवेशवाद का जुआ उतार फेंकना сбро́сить и́го колониали́зма.

जुकाम на́сморк पुं०, के० एक०; просту́да स्त्री०, के० एक०; मुझे जुकाम है у меня́ на́сморк; जुकाम हो जाना схвати́ть на́сморк; जुकाम से आराम हो जाना проходи́ть (*о на́сморке, просту́де*); उसका जुकाम समाप्त हुआ у него́ прошёл на́сморк.

जुड़ना соединя́ться अ० क्रि०, अपू०; среста́ться अ० क्रि०, अपू०; जुड़ जाना соедини́ться अ० क्रि०, पू०; сра-сти́сь अ० क्रि०, पू०; टूटी हुई हड्डी अच्छी तरह जुड़ गयी है сло́манная кость хорошо́ сросла́сь.

जुबली दे० जयंती.

जुमला दे० वाक्य.

जुमा दे० शुक्रवार.

जुमेरात दे० बृहस्पतिवार.

जुरमाना штраф पुं०; जुरमाना देना плати́ть штраф; जुरमाना करना штрафова́ть;

जुरमाने की रक़म сýмма штрáфа.

जुरी жюрú नपुं० अवि०; गायकों की प्रतियोगिता की जुरी жюрú кóнкурса вокалúстов; जुरी का सदस्य член жюрú.

जुर्म दे० अपराध.

जुर्राब दे० मोज़ा.

जुलाई июль पुं० (ईस्वी सन् का सातवाँ महीना); जुलाई का ию́льский.

जुल्म दे० अत्याचार.

जूता ботúнок पुं०; тýфля स्त्री०: बायाँ (दायाँ) जूता лéвый (прáвый) ботúнок; лéвая (прáвая) тýфля; जूते ботúнки; тýфли; óбувь; बच्चों (स्त्रियों, पुरुषों) के जूते дéтская (жéнская, мужскáя) óбувь; रबड़ के जूते резúновая óбувь; бóты; галóши; फ़ैशन के जूते модéльная óбувь; जूतों की दुकान обувнóй магазúн; जूते पहनना обувáться; जूते उतारना разувáться; जूते ख़रीदना покупáть ботúнки (тýфли); जूतों की मरम्मत करना чинúть óбувь; जूतों पर पालिश करना чúстить ботúнки; ऊँची एड़ी के जूते тýфли на высóких каблукáх; नाचने के जूते бáльные тýфли; मैं जूते पहनकर देखना चाहता हूँ я хочý примéрить ботúнки (тýфли); जूते कुछ तंग (ढीले) हैं ботúнки (тýфли) немнóго жмут (велики́); जूते पहनने का चम्मच рожóк для óбуви; जूते के फ़ीते шнуркú для óбуви; जूते की पालिश сапóжная вáкса, гуталúн; जूते का ब्रश сапóжная щётка; नमदे के जूते вáленки.

जून ию́нь पुं० (ईस्वी सन् का छटा महीना); जून का ию́ньский.

जेनेरेटर генерáтор पुं० (टेक०); डायरेक्ट (इनडायरेक्ट) करैंट का जेनेरेटर генерáтор постоя́нного (переме́нного) тóка.

जेब кармáн पुं०; कोट की जेब кармáн пиджакá; जेब में रखना класть в кармáн; जेब में हाथ डालना класть рýку в кармáн; जेब से निकालना доставáть из кармáна; जेब-घड़ी кармáнные часы́; ◇ जेब-

-ख़र्च карма́нные де́ньги; जेब भरना набива́ть карма́н (ला०).

जेबी карма́нн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [शब्दकोश слова́рь पुं०, आईना зе́ркальце नपुं०, घड़ी часы́ बहु०]; जेबी चाकू перочи́нный нож; जेबी रूमाल носово́й плато́к.

जेल тюрьма́ स्त्री०, बहु० *тю́рьмы*; जेल में क़ैद करना заключа́ть в тюрьму́; जेल काटना отбыва́ть тюре́мное заключе́ние.

जेवर दे० गहना.

जैसा 1. как||о́й सर्व०, *-а́я, -о́е, -и́е*; जैसी बात आप कहते हैं वैसी कोई न कहेगा никто́ не ска́жет таки́х слов, каки́е говори́те вы; जैसा का तैसा то́т же са́мый; 2. так||о́й *-а́я, -о́е, -и́е*, как वि०, подо́бн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; गंगा जैसी नदी така́я река́, как Ганг; ऊँट जैसा पशु живо́тное, подо́бное верблю́ду; ◇ जैसा कि как; जैसा कि मैंने आपसे कहा है как я уже́ сказа́л вам.

जैसे как [бу́дто] क्रि० वि०, ка́к бы क्रि० वि०; сло́вно क्रि० वि०, бу́дто क्रि० वि०; जैसे भी हो во что́ бы то ни ста́ло; ка́к бы то ни́ было; जैसे ही а) то́чно та́к же, как; б) едва́, как то́лько; जैसे भी हो, आपको आना चाहिये ка́к бы то ни́ было, вам ну́жно прийти́; जैसे ही वह आया как то́лько он пришёл; जैसे-तैसे а) ко́е-как; б) так и́ли и́наче; जैसे-तैसे यह काम पूरा हुआ так и́ли и́наче, но э́та рабо́та была́ вы́полнена.

जो кото́р||ый सर्व०, *-ая, -ое, -ые*; किताब जो मेज़ पर पड़ी है кни́га, кото́рая лежи́т на столе́; वह आदमी जो कल आया था челове́к, кото́рый приходи́л вчера́; जो कुछ всё то, что; что́ бы ни; जो कुछ भी वह कहता है, दिलचस्प होता है всё, что он ни ска́жет, интере́сно; जो कोई вся́кий; जो कोई आता है, उससे हाथ मिलाता है вся́кий, кто прихо́дит, здоро́вается с ним.

जोड़ 1) сложéние नपुं०, के० एक० (ग०); जोड़ लगाना склáдывать; 2) сýмма स्त्री०; итóг पुं०; कुल जोड़ óбщая сýмма; जोड़ करना подводи́ть итóг; 3) соединéние नपुं०; сращéние नपुं०; तार के टुकड़ों का जोड़ соединéние кускóв прóволоки; हड्डी का ग़लत जोड़ непрáвильное сращéние кóсти; 4) шов पुं०, बहु० *швы*; 5) сустáв पुं०; свя́зка स्त्री०; जोड़ों का दर्द боль в сустáвах; जोड़ उखाड़ना вы́вихнуть сустáв.

जोड़ना 1) соединя́ть स० क्रि०, अपू०; скрепля́ть स० क्रि०, अपू०; जोड़ देना соедини́ть स० क्रि०, पू०; скрепи́ть स० क्रि०, पू०; दो नल जोड़ना соединя́ть две трубы́; 2) склáдывать स० क्रि०, अपू०; जोड़ देना сложи́ть स० क्रि०, पू० (ग०); 3) добавля́ть स० क्रि०, अपू०; जोड़ देना добáвить स० क्रि०, पू०; मुझे और जोड़ना कुछ नहीं мне нéчего к э́тому добáвить.

जोड़ी пáра स्त्री०; दो घोड़ों की जोड़ी пáра лошадéй; एक जोड़ी जूते пáра боти́нок; एक जोड़ी मोज़े пáра чулóк.

जोतना 1) запрягáть स० क्रि०, अपू०; जोत लेना запря́чь स० क्रि०, पू० (भवि० *запрягý, запряжёшь*); घोड़े को जोतना запрягáть лóшадь; 2) пахáть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *пашý, пáшешь*); जोत लेना вспахáть स० क्रि०, पू०; भूमि जोतना пахáть зéмлю; हल से जोतना пахáть плýгом; जोतने योग्य भूमि пáхотная земля́.

जोताई пáхота स्त्री०, के० एक०, вспáшка स्त्री०, के० एक०; अछूती ज़मीन में जोताई करना поднимáть целинý.

ज़ोर 1) दे० बल 1, 1); ज़ोर से (ज़ोरों के साथ) уси́ленно, энерги́чно; ज़ोर पकड़ना уси́ливаться (बीमारी आदि के बारे में); ज़ोरों पर होना быть в разгáре; गर्मी ख़ूब ज़ोरों पर है лéто в пóлном разгáре; 2) दे० अधिकार 1).

ज़ोरदार दे० शक्तिशाली.

जोश 1) возбуждéние नपुं०, के० एक०; азáрт पुं०, के० एक०; जोश में आना приходúть в возбуждéние; входúть в азáрт; जोश से азáртно; वह बहुत जोश से खेला он игрáл с азáртом; 2) энтузиáзм पुं०, दे० उत्साह.

जौ ячмéнь पुं०, के० एक०; जौ का महीन आटा я́чневая мукá; जौ का दलिया я́чневая крупá.

जौहर драгоцéнн||ый кáмень पुं०, बहु *-ые кáмни*, драгоцéнность स्त्री०

जौहरी ювелúр पुं०; जौहरी की दुकान ювелúрный магазúн; जौहरी का सामान ювелúрные издéлия.

ज्ञात दे० मालूम.

ज्ञान знáние नपुं०, दे० जानकारी; ज्ञान-पिपासा жáжда знáний; ज्ञानोपलब्धि приобретéние знáний; ज्ञान-विस्तार наýчный кругозóр.

ज्ञानपीठ кáфедра स्त्री० (विश्वविद्यालय में); ज्ञानपीठ का अध्यक्ष завéдующий кáфедрой; भारतीय भाषाओं का ज्ञानपीठ кáфедра индúйских языкóв; इतिहास का ज्ञानपीठ кáфедра истóрии; दर्शन-शास्त्र का ज्ञानपीठ кáфедра философóфии; भूगोल का ज्ञानपीठ кáфедра геогрáфии; कार्बनिक रसायन का ज्ञानपीठ кáфедра органúческой хúмии.

ज्ञानविस्तार обшúрные знáния बहु०, наýчный кругозóр पुं०; эрудúция स्त्री०

ज्यादा दे० अधिक.

ज्यामिति दे० रेखा-गणित.

ज्यों दे० जैसे.

ज्योतिष астронóмия स्त्री०, के० एक०

ज्योतिषी астронóм पुं०

ज्वर жар पुं०, के० एक०; лихорáдка स्त्री०, के० एक० दे० बुखार; पीतज्वर жёлтая лихорáдка; ज्वरनाशक औषधि жаропонижáющее срéдство.

ज्वार прилúв पुं०; ज्वार-भाटा прилúв и отлúв.

ज्वालामुखी [**पर्वत**] вулкáн पुं०; ज्वालामुखी का फटना извержéние вулкáна; ज्वालामुखी का मुख крáтер вулкáна.

झ

झंडा зна́мя нпुं०, बहु० *знамёна*; флаг पुं०; राष्ट्रीय झंडा национа́льный флаг; झंडा बुलंद करना поднима́ть зна́мя; झंडा लगाना водружа́ть зна́мя; झंडा झुकाना приспуска́ть флаг (शोक मनाने के लिये); झंडों से सजाना украша́ть фла́гами; झंडा-बरदार знамено́сец; किसीके झंडे के नीचे под зна́менем чего́-либо (सं० का०); झंडे का डंडा дре́вко фла́га; विजय का झंडा зна́мя побе́ды; झंडा-जहाज़ фла́гманский кора́бль.

झगड़ा ссо́ра स्त्री०; गंभीर झगड़ा серьёзная ссо́ра; झगड़ा करना ссо́риться; उन्होंने आपस में झगड़ा किया они́ поссо́рились ме́жду собо́й; किसीके बीच झगड़ा खड़ा करना поссо́рить кого́-либо (कर्म का०).

झटका рыво́к पुं०, बहु० *рывки́*; толчо́к पुं०, बहु० *толчки́*; झटका देना толка́ть; बालों को पीछे झटका देना отки́нуть во́лосы наза́д; झटकों से рывка́ми; मोटर झटके के साथ चल पड़ी маши́на рывко́м тро́нулась с ме́ста; झटकेदार चाल поры́вистое движе́ние.

झपकी дремо́та स्त्री०, के० एक०; झपकी लेना дрема́ть.

झलक दे० चमक.

झाड़न тря́пка स्त्री० (कपड़े का टुकड़ा जिससे चीज़ें साफ़ की जाती हैं); झाड़न से मेज़ साफ़ करना вытира́ть стол тря́пкой.

झाड़ना 1) вытира́ть स० क्रि०, अपू०; झाड़ डालना вы́тереть स० क्रि०, पू० (भवि० *вы́тру, вы́трешь*); गर्द झाड़ना вытира́ть пыль; 2) вытря́хивать स० क्रि०, अपू०; झाड़ डालना вы́тряхнуть स० क्रि०, पू०; दरिया झाड़ना выбива́ть ковры́.

झाड़-फ़ानूस лю́стра स्त्री०; बिल्लौरी झाड़-फ़ानूस хруста́льная лю́стра; झाड़-फ़ानूस लटकाना подве́шивать лю́стру.

झाड़ी 1) куст पुं०, बहु० *кусты́*; куста́рник पुं०; बकायन की झाड़ी куст сире́ни; 2) за́росли बहु०; झाड़ियों की बाड़ жива́я и́згородь.

झाड़ू ве́ник पुं०; метла́ स्त्री०, बहु० *мётлы*; झाड़ू देना подмета́ть; फ़र्श पर झाड़ू देना подмета́ть пол.

झिड़की दे० फटकार.

झिलमिलाना мерца́ть अ० क्रि०, अपू०; तारे झिलमिला रहे हैं звёзды мерца́ют.

झील о́зеро नपुं०, बहु० *озёра* [पहाड़ी го́рное, गहरी глубо́кое, उथली ме́лкое].

झुंड ста́я स्त्री०; ста́до नपुं०, बहु० *стада́*; भेड़ियों का झुंड ста́я волко́в; कौवों का झुंड ста́я воро́н; हाथियों का झुंड ста́до слоно́в.

झुकना сгиба́ться अ० क्रि०, अपू०; нагиба́ться अ० क्रि०, अपू०; наклоня́ться अ० क्रि०, अपू०; झुक जाना согну́ться अ० क्रि०, पू०; нагну́ться अ० क्रि०, पू०; наклони́ться अ० क्रि०, पू०; पेड़ झुक गया де́рево согну́лось; किताब पर झुकना склоня́ться над кни́гой.

झुकाना сгиба́ть स० क्रि०, अपू०; нагиба́ть स० क्रि०, अपू०; наклоня́ть स० क्रि०, अपू०; झुका देना согну́ть स० क्रि०, पू०; нагну́ть स० क्रि०, पू०; наклони́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *наклоню́, накло́нишь*); टहनी नीचे झुकाना нагиба́ть ве́тку; सिर झुकाना склоня́ть го́лову.

झुकाव दे० प्रवृत्ति.

झुर्री морщи́на स्त्री०; उसके चेहरे पर झुर्रियाँ पड़ीं на его́ лице́ появи́лись морщи́ны.

झूठ ложь स्त्री०, के० एक०, непра́вда स्त्री०, के० एक०; झूठ बोलना лгать, говори́ть непра́вду.

झूठा 1. 1) ло́жн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [शपथ кля́тва स्त्री०, गवाही показа́ние नपुं०, सिद्धांत тео́рия स्त्री०, प्रतिज्ञा обеща́ние नपुं०, रिपोर्ट доно́с पुं०, आरोप обвине́ние नपुं०, घमंड го́рдость स्त्री०]; झूठी सौगंध лжеприся́га; झूठा गवाह лжесвиде́тель; 2) лжи́в||ый

वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [आदमी человéк पुं०, औरत жéнщина स्त्री०, बच्चा ребёнок पुं०]; 3) фальсифицированн||ый कृ०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [फ़ैसला решéние नपुं०, चुनाव вы́боры बहु०]; झूठा बनाना фальсифици́ровать; 2. лжец पुं०, बहु० *лжецы́*, лгун पुं०, बहु० *лгуны́*.

झूमना качáться अ० क्रि०, अपू०, колебáться अ० क्रि०, अपू०; हवा के कारण टहनियाँ झूम रही हैं вéтки качáются от вéтра.

झूलना качáться अ० क्रि०, अपू०; झूला झूलना качáться на качéлях; झूलता पुल вися́чий мост; झूलती खाट гамáк.

झूला 1) качéли के० बहु०; झूला झूलना качáться на качéлях; 2) гамáк पुं०; ◇ झूला-कुरसी качáлка.

ट

टँगना висéть अ० क्रि०, अपू०; चित्र दीवार पर टँगा है карти́на виси́т на стенé.

टकराना 1. ударя́ться अ० क्रि०, अपू०; стáлкиваться अ० क्रि०, अपू०; टकरा जाना удáриться अ० क्रि०, पू०; столкнýться अ० क्रि०, पू०; दरवाज़े से सिर टकराना удáриться головóй о дверь; नाव चट्टान से टकरा गयी лóдка налетéла на скалý; ट्राम बस से टकरा गयी трамвáй столкнýлся с автóбусом; 2. стáлкивать स० क्रि०, अपू०; टकरा देना столкнýть स० क्रि०, पू०

टक्कर столкновéние नपुं०; टक्कर खाना натáлкиваться, стáлкиваться; रेलगाड़ियों की टक्कर столкновéние поездóв.

टटोलना щýпать स० क्रि०, अपू०, ощýпывать स० क्रि०, अपू०; टटोल लेना ощýпать स० क्रि०, पू०; नाड़ी टटोलना щýпать пульс; टटोलकर óщупью; रास्ता टटोलकर चलना идти́ на óщупь.

टन тóнна स्त्री० (तौल); बीस टन का बोझ груз вéсом в двáдцать тонн; टन में जहाज़ का वज़न тоннáж кораблá.

टपकना кáпать अ० क्रि०, अपू०; टपक जाना кáпнуть अ० क्रि०, पू०; बूँद-बूँद करके टपकना кáпать по кáпле.

टपकाना кáпать स० क्रि०, अपू०; टपका देना накáпать स० क्रि०, पू०; दवा बूँद-बूँद करके टपका देना накáпать лекáрства.

टब бак पुं०; таз पुं०, बहु० *тазы́*; корыто नपुं०; टब में कपड़े धोना стирáть бельё в тазý; टब में कपड़े उबालना кипятить бельё в бáке.

टमाटर помидóр पुं०; टमाटर का रस томáтный сок; टमाटर की चटनी томáтный сóус.

टर्बाइन турбина स्त्री०; टर्बाइन खड़ी करना устанá-вливать турбину; टर्बाइन के कल-पुर्ज़ों को जोड़ना монтиро-вать турбину; जलीय टर्बाइन гидротурбина.

टहनी вéтка स्त्री०, вéточка स्त्री०; टहनी तोड़ना сломáть вéтку; टहनी नीचे झुकाना на-клонить вéтку.

टाँका стежóк पुं०, बहु० *стежки́*; шов पुं०, बहु० *швы*; टाँके लगाना шить; сшивáть; रज़ाई में दूर-दूर पर टाँके लगाना стегáть одеяло; टाँके लगाना наклáдывать швы (चिकि०); टाँके खोलना снимáть швы (चिकि०); ✧ सारे टाँके उधड़ जाना трещáть по всем швам.

टाँग ногá स्त्री०, बहु० *нóги*; टाँग पर टाँग रखना положить нóгу нá ногу.

टाँगना вéшать स० क्रि०, अपू०; повéсить स० क्रि०, पू० (भवि० *повéшу, повéсишь*) [a) कपड़ा бельё, चित्र карти-ну; б) रस्सी पर на ве-рёвку, दीवार पर нá стену].

टाइप шрифт पुं०, बहु० *шрифты́* [छोटा мéлкий, बड़ा крýпный, तिरछा курсивный, रोमन латинский]; टाइप करना печáтать на машинке.

टाइपराइटर пишущая ма-шинка स्त्री०

टाइम-टेबुल расписáние नपुं०; रेलवे टाइम-टेबुल рас-

писа́ние движе́ния поездо́в; टाइम-टेबुल के अनुसार по расписа́нию.

टाइल दे० खपड़ा.

टाई га́лстук пुं० [बाँधना завя́зывать, खोलना развя́зывать, खरीदना покупа́ть]; धारीदार (चित्तीदार) टाई га́лстук в поло́ску (в кра́пинку); यह टाई उसके सूट पर फबती है э́тот га́лстук идёт к его́ костю́му.

टापू दे० द्वीप.

टायर ши́на स्त्री०; покры́шка स्त्री०; मोटर (बाइसिकिल) का टायर автомоби́льная (велосипе́дная) ши́на; टायर में हवा भरना нака́чивать ши́ну.

टालना 1) предотвраща́ть स० क्रि०, अपू०; टाल देना предотврати́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *предотвращу́, предотврати́шь*); 2) не выполня́ть स० क्रि०, अपू०; टाल देना не вы́полнить स० क्रि०, पू० [आदेश прика́з, अनुरोध про́сьбу]; 3) уклоня́ться अ० क्रि०, अपू०; избега́ть अ० क्रि०, अपू०; टाल देना уклони́ться अ० क्रि०, पू०; избежа́ть अ० क्रि०, पू० (भवि० *избегу́, избежи́шь*); काम टालना уклоня́ться от рабо́ты; किसीको टालना избега́ть встре́чи с ке́м-либо (करण का०); 4) откла́дывать स० क्रि०, अपू०, переноси́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *переношу́, перено́сишь*); टाल देना отложи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *отложу́, отло́жишь*), перенести́ स० क्रि०, पू० (भवि० *перенесу́, перенесёшь*); बातचीत टालना отложи́ть разгово́р.

टालमटोल отгово́рка स्त्री०; टालमटोल करना уклоня́ться; отгова́риваться; टालमटोल से укло́нчиво; टालमटोलवाला जवाब укло́нчивый отве́т.

टिकट 1) биле́т पुं० [a) प्रवेश का входно́й, सफ़र का проездно́й, ट्राम का трамва́йный, बस का авто́бусный, रेल का железнодоро́жный, प्लेटफ़ार्म का перро́нный, वापसी обра́тный, रिज़र्व सीट का плацка́ртный, दावत का пригла-

сительный, लाटरी का лотерейный; б) दिखाना предъявлять, लेना брать, बुक करना заказывать]; आने-जाने का टिकट билет в оба конца; हवाई जहाज़ का टिकट билет на самолёт; मैट्रो का टिकट билет на метро; थियेटर (स्टेडियम, सिनेमा) का टिकट билет в театр (на стадион, в кино); प्रवेश टिकटों पर है вход по билетам; टिकट का दाम क्या है? сколько стоит билет?; सब टिकट बिक चुके हैं все билеты проданы; टिकट का दाम цена билета; टिकट-कलक्टर контролёр; टिकट-घर билетная касса; थियेटर का टिकट-घर театральная касса; 2) марка स्त्री० (डाक का); हवाई डाक-टिकट марка для авиапочты; चार कोपेकवाला टिकट марка стоимостью в четыре копейки; टिकट लगाना наклеивать марку; डाक टिकट-संग्रहकर्त्ता филателист; डाक टिकट-संग्रहकर्त्ताओं का समाज общество филателистов.

टिकिया таблетка स्त्री०; пилюля स्त्री० (दवा की); टिकिया खाना принимать таблетку; टिकिया खाने के तुरंत बाद पानी पीना запивать таблетку водой.

टिन жесть स्त्री०, के० एक०; टिन का डब्बा жестянка; टिन के बरतन жестяная посуда; मछली टिन में बंद करना изготовлять рыбные консервы.

टिनबंद: टिनबंद तरकारी (मांस, मछली) овощные (мясные, рыбные) консервы; टिनबंद फल консервированные фрукты.

टीका I прививка स्त्री० (चिकि०); किसीका टीका लगाना делать прививку кому-либо (संप्र० का०).

टीका II комментарий पुं०; टीका-टिप्पणियाँ комментарии; किसी घटना पर टीका करना комментировать какое-либо событие.

टीम 1) команда स्त्री० (खेल०); फ़ुटबाल (हाकी, वालीबाल, बास्केटबाल) टीम фут-

бо́льная (хокке́йная, волей-бо́льная, баскетбо́льная) кома́нда; पुरुषों (महिलाओं) की टीम мужска́я (же́нская) кома́нда; विजयी टीम кома́нда-победи́тельница; टीम-चैंपियनशिप кома́ндное пе́рвенство; यह टीम अच्छा खेलती है э́та кома́нда хорошо́ игра́ет; टीम ने प्रथम स्थान जीत लिया है кома́нда заняла́ пе́рвое ме́сто; टीम का कप्तान (ट्रेनर) कौन है? кто капита́н (тре́нер) кома́нды?; 2) брига́да स्त्री०; टीम का नेता бригади́р.

टुकड़ा 1) кусо́к पुं०, बहु० *куски́*; रोटी का टुकड़ा кусо́к хле́ба; टुकड़े-टुकड़े करना разбива́ть на куски́; टुकड़े-टुकड़े हो जाना разби́ться вдре́безги; 2) клочо́к पुं०, बहु० *клочки́*; лоску́т पुं०, बहु० *лоскуты́*; काग़ज़ का टुकड़ा клочо́к бума́ги; कपड़े का टुकड़ा лоску́т мате́рии; ◇ दूसरों के टुकड़े तोड़ना жить за счёт други́х.

टूटना 1) лома́ться अ० क्रि०, अपू०; разбива́ться अ० क्रि०, अपू०; टूट जाना слома́ться अ० क्रि०, पू०; разби́ться अ० क्रि०, पू०; पेन्सिल टूट गयी каранда́ш слома́лся; छड़ी टूट गयी па́лка слома́лась; गिलास टूट गया стака́н разби́лся; आईना टूट गया зе́ркало разби́лось; 2) обрыва́ться अ० क्रि०, अपू०; टूट जाना оборва́ться अ० क्रि०, पू०; रस्सी टूट गयी верёвка оборвала́сь; तार टूट गया про́волока оборвала́сь; 3) набра́сываться अ० क्रि०, अपू०; टूट पड़ना набро́ситься अ० क्रि०, पू० (भवि० *набро́шусь, набро́сишься*); खाने पर टूट पड़ना набро́ситься на еду́; कुत्ता उस पर टूट पड़ा соба́ка набро́силась на него́; फ़ौजें दुश्मन पर टूट पड़ीं войска́ обру́шились на врага́; ◇ यह देखकर उसका दिल टूट रहा है у него́ се́рдце разрыва́ется при ви́де э́того.

टूटा 1) сло́манн||ый कृ०, *-ая, -ое, -ые* [पेन्सिल каранда́ш पुं०, क़लम ру́чка स्त्री०, दरवाज़ा дверь स्त्री०]; 2) разби́т||ый

क्रि०, *-ая, -ое, -ые* [गिलास стака́н पुं०, तश्तरी таре́лка स्त्री०, आईना зе́ркало नपुं०]; ✧ अपने आपको टूटा-टूटा महसूस करना чу́вствовать себя́ разби́тым.

टूरिज़्म दे० पर्यटन.

टूरिस्ट दे० पर्यटक.

टेंपरेचर दे० तापमान.

टेकना опира́ться अ० क्रि०, अपू०; टेक लेना опере́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *обопру́сь, обопрёшься*); किसी पर टेक लेना опере́ться на что́-либо (कर्म का०); कोहनी टेकना облока́чиваться; कोहनी टेकना मना है не облока́чиваться; घुटने टेकना станови́ться на коле́ни; लाठी टेककर चलना идти́, опира́ясь на па́лку.

टेकनीक दे० प्रविधि.

टेकनिकल दे० प्राविधिक.

टेक्सी такси́ नपुं० अवि०; टेक्सी पर सवार होना е́хать на такси́; टेक्सी लेना брать такси́; टेक्सी टेलीफ़ोन पर मँगाना вызыва́ть такси́ по телефо́ну; टेक्सी-ड्राइवर шофёр такси́.

टेक्स्ट текст पुं०; चिट्ठी का टेक्स्ट текст письма́; सबक़ का टेक्स्ट текст уро́ка.

टेढ़ा 1) крив||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*, изо́гнут||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; टेढ़ी रेखा крива́я ли́ния; टेढ़ा करना криви́ть; искривля́ть; टेढ़ा होना криви́ться; सील के कारण तख़्ते टेढ़े हो जाते हैं до́ски коро́бит от сы́рости; 2) кос||о́й वि०, *-а́я, -о́е, -ы́е*; टेढ़ी नज़र косо́й взгляд; टेढ़ी नज़र से देखना ко́со смотре́ть; 3) тру́дн||ый वि०, दे० कठिन 1); ✧ टेढ़े पंजोंवाला रीछ косола́пый медве́дь.

टेनिस те́ннис पुं०, के० एक०; टेनिस का गेंद те́ннисный мяч; टेनिस का रैकट те́ннисная раке́тка; टेनिस-कोर्ट те́ннисный корт; टेनिस-खिलाड़ी тенниси́ст; टेनिस खेलना игра́ть в те́ннис; टेबुल-टेनिस насто́льный те́ннис.

टेबुल 1) दे० मेज़; 2) दे० तालिका 2).

टेलीग्राफ़ दे० तारघर.

टेलीफ़ोन телефо́н पुं०; किसीको टेलीफ़ोन करना звони́ть

ट्यूब 1) трубá स्त्री०, दे० नल 1); 2) кáмера स्त्री०, баллóн पुं०; गेंद का ट्यूब кáмера мячá; मोटर के पहिये का ट्यूब автомобúльная кáмера; ट्यूब-टायर баллóн и покрышка; ट्यूब फट गया баллóн лóпнул; 3) тюбик पुं०; टूथ-पेस्ट का ट्यूब тюбик с зубнóй пáстой.

ट्रांस्पोर्ट दे० यातायात.

ट्राम [गाड़ी] трамвáй पुं०; ट्राम में जाना éхать на трамвáе; ट्राम में बैठना сесть на трамвáй; ट्राम से उतरना сойтú с трамвáя; ट्राम का अड्डा останóвка трамвáя; ट्राम का टिकट трамвáйный билéт; ट्राम-ड्राइवर вагоновожáтый; ट्राम-कंडक्टर кондýктор трамвáя.

ट्रालीबस троллéйбус पुं०; ट्रालीबस में जाना éхать на троллéйбусе; ट्रालीबस में बैठना сесть на троллéйбус; ट्रालीबस से उतरना сойтú с троллéйбуса; ट्रालीबस का अड्डा троллéйбусная останóвка; ट्रालीबस-ड्राइवर водúтель троллéйбуса; ट्रालीबस-कंडक्टर кондýктор троллéйбуса; ट्रालीबस कंडक्टर के बिना चलती है троллéйбус рабóтает без кондýктора.

ट्रेड-यूनियन профессионáльный союз पुं०, профсоюз पुं० (संक्षिप्त रूप); उच्च शिक्षालयों के कर्मचारियों की ट्रेड-यूनियन профсоюз рабóтников высшей шкóлы; खनिकों की ट्रेड-यूनियन профсоюз горнякóв; ट्रेड-यूनियन का कार्ड профсоюзный билéт; ट्रेड-यूनियन-आंदोलन профсоюзное движéние; अखिल-सोवियत केंद्रीय ट्रेड-यूनियन-परिषद् Всесоюзный Центрáльный Совéт Профессионáльных Союзов (ВЦСПС); ट्रेड-यूनियन की कांग्रेस съезд профсоюзов; ट्रेड-यूनियन में दाखिल होना вступáть в профсоюз.

ट्रेनिंग दे० प्रशिक्षण.

ट्रैक्टर трáктор पुं० ; पेटीदार (ढोलाकार) ट्रैक्टर гýсеничный трáктор; ट्रैक्टर-निर्माण-कारखाना трáкторный завóд; ट्रैक्टर चलानेवाला трактористó.

ठ

ठंड 1) хóлод पुं०, के० एक०; आज बड़ी ठंड है сегóдня óчень хóлодно; मुझे ठंड लग रही है мне хóлодно; कमरे में ठंड पड़ गयी в кóмнате стáло хóлодно; ठंड लगना мёрзнуть, зя́бнуть; हाथों में ठंड पहुँचने लगी рýки стáли мёрзнуть; ठंड के मारे अकड़ना коченéть от хóлода; ठंड के मारे काँपना дрожáть от хóлода; 2) простýда स्त्री०; ठंड लगना простужáться; उसे ठंड लगी है он простудúлся; ठंड लग जाने देना простужáть.

ठंडा 1) холóдн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [दिन день पुं०, सवेरा ýтро नपुं०, कमरा кóмната स्त्री०, पानी водá स्त्री०, हवा вéтер पुं०, खाना едá स्त्री०, चाय чай पुं०]; ठंडा करना охлаждáть; остужáть; पानी ठंडा कीजिये остудúте вóду; ठंडा होना охлаждáться, осты-вáть; चाय ठंडी हो गयी чай остыл; 2) прохлáдн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [मौसम погóда स्त्री०, दिन дни पुं० बहु०, सवेरा ýтро नपुं०]; आज ठंडा दिन है сегóдня прохлáдно; ◇ ठंडा युद्ध холóдная войнá; इसमें दिलचस्पी ठंडी पड़ गयी интерéс к э́тому остыл.

ठसाठस दे० खचाखच.

ठहरना останáвливаться अ० क्रि०, अपू०; ठहर जाना остановúться अ० क्रि०, पू० (भवि० *остановлю́сь, остано́вишься*); होटल में ठहरना останáвливаться в гостúнице; आराम के लिये ठहर जाना остановúться на óтдых; गाड़ी दस मिनट ठहरती है пóезд стоúт дéсять минýт; ठहरो! стой!, подождú!

ठहाका хóхот पुं०, के० एक०; ठहाका मारना хохотáть.

ठाट-बाट दे० शान.

ठिठरना замерзáть अ० क्रि०, अपू०, коченéть अ० क्रि०, अपू०; ठिठर जाना замёрзнуть अ० क्रि०, पू०, закоченéть अ० क्रि०, पू०; सर्दी से ठिठरना замерзáть от хóлода.

ठीक 1. 1) пра́вильн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [निर्णय реше́ние नपुं०, तरीक़ा ме́тод पुं०]; यह ठीक है э́то пра́вильно; 2) то́чн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [समय вре́мя नपुं०, घड़ी часы́ बहु०]; 3) подходя́щ||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; ठीक होना подходи́ть, соотве́тствовать; मेरे लिये यह ठीक है мне э́то подхо́дит; 4) испра́вн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ठीक होना быть испра́вным; मोटर ठीक है мото́р в испра́вности; सब काम ठीक हो जाएगा все дела́ пойду́т на лад; सब कुछ ठीक हो गया всё устро́илось; ठीक करना исправля́ть; нала́живать; устра́ивать; ग़लती ठीक करना исправля́ть оши́бку; अपने मामलों को ठीक करना устра́ивать, нала́живать свои́ дела́; 5) хорошо́ сидя́щ||ий कृ०, *-ая, -ее, -ие* (कपड़े के बारे में); оказа́вш||ийся *-аяся, -ееся, -иеся* впо́ру कृ० (जूते के बारे में); ठीक बैठना хорошо́ сиде́ть (कपड़े के बारे में); быть по ноге́ (जूते के बारे में); यह सूट आपको ठीक आता है э́тот костю́м хорошо́ сиди́т на вас; ठीक आना быть впо́ру (जूते और कपड़े के बारे में); मुझे यह जूता ठीक नहीं आता э́тот боти́нок мне не по ноге́; मेरे लिये कोट ठीक नाप का है э́то пальто́ мне впо́ру; 2. 1) пра́вильно क्रि० वि०, ве́рно क्रि० वि०; बिलकुल ठीक соверше́нно пра́вильно; यह घड़ी ठीक चल रही है э́ти часы́ иду́т пра́вильно; 2) то́чно क्रि० वि०, как ра́з क्रि० वि०; ठीक सात बजे то́чно в семь часо́в; ठीक-ठीक то́чь-в-то́чь; ठीक-ठीक अनुवाद करना то́чно переводи́ть.

ठेका контра́кт पुं०; ठेका करना заключа́ть контра́кт; ठेका रद्द करना расторга́ть контра́кт; साज़-सामान की सप्लाई का ठेका लेना заключа́ть контра́кт на поста́вку обору́дования.

ठोंकना забива́ть स० क्रि०, अपू०, вбива́ть स० क्रि०, अपू०; ठोंक देना заби́ть स० क्रि०,

पू० (भवि० *забью, забьёшь*), вбить स० क्रि०, पू० (भवि० *вобью, вобьёшь*); दीवार (तख़्ते) में कील ठोंकना забивáть гвоздь в стéну (в дóску); तख़्ते ठोंककर खिड़की बंद कर देना забить окнó дóсками; हथौड़े से ठोंकना забивáть молоткóм.

ठोकर 1) удáр पुं०, столкновéние नपुं०; ठोकर खाना спотыкáться; पत्थर से ठोकर खाकर वह गिरते-गिरते बचा споткнýвшись о кáмень, он чуть не упáл; 2) пинóк पुं०, बहु० *пинки́*; ठोकर मारना пинáть; ✧ ठोकर खावे बुद्धि पावे на ошибках ýчатся.

ठोड़ी подборóдок पुं०

ठोस 1) сплошн||óй वि०, *-áя, -óе, -ы́е* (खोखला का उल्टा); 2) конкрéтн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [प्रस्ताव предложéние नपुं०, आधार оснóва स्त्री०, क़दम шаг पुं०]; ठोस रूप में конкрéтно.

ड

डंक жáло नपुं०; डंक मारना жáлить; मधुमक्खी ने मेरे हाथ में डंक मारा пчелá ужáлила меня́ в рýку.

डंडा 1) пáлка स्त्री०, дуби́нка स्त्री०; डंडे से मारना бить пáлкой; हाकी का डंडा хоккéйная клю́шка; बिलियार्ड खेलने का डंडा кий; 2) дрéвко नपुं०; झंडे का डंडा дрéвко флáга; ✧ डंडे के ज़ोर से из-под пáлки.

डब: डब करना дубли́ровать स० क्रि०, अपू०; फ़िल्म डब करना дубли́ровать фильм.

डबल दे० दोहरा.

डब्बा 1) корóбка स्त्री०; я́щик पुं०; डब्बे में रखना класть в корóбку; 2) бáнка स्त्री० (धातु का); डब्बा-बंद मांस мясны́е консéрвы; 3) вагóн पुं० [माल का товáрный, डाक का почтóвый, सामान का багáжный, खानेदार купиро-

ванный, गद्देदार мя́гкий, अंतर्राष्ट्रीय междунаро́дный]; डब्बे में सिगरेट पीना मना है в ваго́не не ку́рят.

डर страх पुं०, के० एक०, боя́знь स्त्री०, के० एक०; опасе́ние नपुं०; मौत के डर से из стра́ха сме́рти; डर के मारे थरथराना дрожа́ть от стра́ха; बीमार पड़ने के डर से из боя́зни заболе́ть; मुझे डर है कि वह नही आयेगा я боюсь, что он не придёт; मुझे डर लगता है мне стра́шно; उसको डर था कि... он боя́лся, что...

डरना боя́ться अ० क्रि०, अपू०; опаса́ться अ० क्रि०, अपू०; मैं डरता था कि... я боя́лся, что...; आपको डरने की जरूरत नही вам не́чего боя́ться; वह सब से डरता है он всего́ бои́тся; कहते हुए डरता हूँ боюсь сказа́ть; डरो मत! не бо́йся!

डरपोक दे० कायर 1.

डराना пуга́ть स० क्रि०, अपू०; डरा देना запуга́ть स० क्रि०, पू०, испуга́ть स० क्रि०, पू०; आपने मुझे डरा दिया вы меня́ испуга́ли.

डरावना दे० भयानक.

डला кусо́к पुं०, बहु० *куски́* (शक्कर का); मुझ शक्कर का एक डला दीजिये да́йте мне кусо́к са́хара.

डाक I док पुं० [तैरता हुआ плаву́чий, सूखा сухо́й, जल का наливно́й]; डाक में जहाज की मरम्मत करना ремонти́ровать кора́бль в до́ке.

डाक II по́чта स्त्री०, के० एक०; हवाई डाक авиапо́чта; भारत के लिये हवाई डाक का क्या महसूल है? ско́лько сто́ит посла́ть письмо́ авиапо́чтой в И́ндию?; डाक द्वारा по по́чте; डाक द्वारा (से) भेजना посыла́ть по по́чте; डाक-तार по́чта и телегра́ф; डाक-विभाग почто́вое отделе́ние; डाक-टिकट почто́вая ма́рка; डाक-खर्च почто́вые расхо́ды; डाक-गाड़ी почто́вый по́езд; डाक-सूचना уведомле́ние по по́чте.

डाकघर зда́ние по́чты नपुं०; मुख्य डाकघर гла́вный почта́мт; मैं डाकघर [में] किस तरह जा सकता हूँ? как мне пройти́ на по́чту?; डाकघर कै

बजे खुलता है? когда́ открыва́ется по́чта?

डाकिया почтальо́н पुं०

डाक्टर 1) до́ктор पुं०, बहु० *доктора́*, врач पुं०, बहु० *врачи́*; बच्चों का डाक्टर де́тский врач, педиа́тр; आँखों का डाक्टर врач-окули́ст; दाँत का डाक्टर врач-стомато́лог; पशुओं का डाक्टर ветерина́рный врач; स्नायु-डाक्टर врач-невропато́лог; सफ़ाई का डाक्टर санита́рный врач; जहाज़ी (समुद्री) डाक्टर судово́й врач; डाक्टर को बुलाना вызыва́ть врача́; 2) до́ктор पुं०, बहु० *доктора́* (उपाधि); दर्शनशास्त्र का डाक्टर до́ктор филосо́фии.

डाक्टर-ख़ाना амбулато́рия स्त्री०; кли́ника स्त्री०

डाक्टरी 1. медици́нск||ий वि०, *-ая*, *-ое*, *-ие* [सेवा обслу́живание नपुं०, सहायता по́мощь स्त्री०, परीक्षा освиде́тельствование नपुं०, सर्टिफ़िकेट свиде́тельство नपुं०]; डाक्टरी कोर्स курс лече́ния; डाक्टरी कोर्स लेना принима́ть курс лече́ния; 2. враче́бная пра́ктика स्त्री०; डाक्टरी करना занима́ться враче́бной пра́ктикой.

डाट про́бка स्त्री० (बोतल की); बोतल में डाट लगाना заку́поривать буты́лку; बोतल की डाट निकालना отку́поривать, открыва́ть буты́лку.

डाढ़ी दे० दाढ़ी.

डायरी дневни́к पुं०, बहु० *дневники́*; डायरी में लिखना вести́ дневни́к.

डायरेक्टर दे० निदेशक.

डायल 1) цифербла́т पुं०; घड़ी का डायल цифербла́т часо́в; 2) диск पुं० (टेलीफ़ोन का); डायल घुमाना набира́ть но́мер телефо́на.

डाल दे० शाखा 1).

डालना 1) броса́ть स० क्रि०, अपू०; опуска́ть स० क्रि०, अपू०; डाल देना бро́сить स० क्रि०, पू० (भवि० *бро́шу, бро́сишь*); опусти́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *опущу́, опу́стишь*); लंगर डालना броса́ть я́корь; लेटर-बक्स में चिट्ठी डाल देना опусти́ть письмо́ в почто́вый я́щик; 2) класть स० क्रि०,

अपू० (वर्त॰ *кладу́, кладёшь*); наливáть स॰ क्रि॰, अपू॰; насыпáть स॰ क्रि॰, अपू॰; डाल देना положи́ть स॰ क्रि॰, पू॰ (भवि॰ *положу́, поло́жишь*); нали́ть स॰ क्रि॰, पू॰ (भवि॰ *налью́, нальёшь*); насы́пать स॰ क्रि॰, पू॰ (भवि॰ *насы́плю, насы́плешь*); चाय में चीनी डालना класть сáхар в чай; जेब में हाथ डालना засóвывать рýку в кармáн; गिलास में पानी डालना наливáть вóду в стакáн; बोरी में आटा डालना насыпáть мукý в мешóк; 3) вклáдывать स॰ क्रि॰, अपू॰, вставля́ть स॰ क्रि॰, अपू॰; डाल देना вложи́ть स॰ क्रि॰, पू॰ (भवि॰ *вложу́, вло́жишь*), встáвить स॰ क्रि॰, पू॰ (भवि॰ *встáвлю, встáвишь*); तलवार म्यान में डालना вклáдывать сáблю в нóжны; चिट्ठी लिफ़ाफ़े में डालना вклáдывать письмó в конвéрт; ◇ हथियार डालना склáдывать орýжие; पर्दा डालना опускáть зáнавес; नज़र डालना бросáть взгляд.

डिगरी 1) учёная стéпень स्त्री॰; диплóм पुं॰; डाक्टर की डिगरी дóкторская стéпень; प्रथम श्रेणी की डिगरी диплóм пéрвой стéпени; डिगरी पाना получáть диплóм; डिगरी-प्राप्त имéющий учёную стéпень; получи́вший диплóм; डिगरी के लिये निबंध तैयार करना писáть (готóвить) диплóмную рабóту; 2) грáдус पुं॰, दे॰ अंश 2).

डिज़ाइन проéкт पुं॰; чертёж पुं॰, बहु॰ *чертежи́*; констрýкция स्त्री॰

डिपाज़िट दे॰ निक्षेप.

डिप्टी 1) представи́тель पुं॰, दे॰ प्रतिनिधि; 2) замести́тель पुं॰; डिप्टी डायरेक्टर замести́тель дирéктора.

डिप्लोमा диплóм पुं॰.

डिबिया корóбка स्त्री॰; दियासलाई की डिबिया корóбка спи́чек.

डिलिवरी достáвка нá дом स्त्री॰, के॰ एक॰ (दुकान की ओर से माल घर पहुँचाना); डिलिवरी-विभाग отдéл достáвки нá дом.

डिवेलपर проявитель पुं०, के० एक० (फ़ोटो०); डिवेलप करना проявля́ть; यह फ़िल्म मैं कहाँ डिवेलप कर सकूँगा? где я смогу́ прояви́ть э́ту плёнку?

डील दे० क़द.

डील-डौल фигу́ра स्त्री०; телосложе́ние नपुं०; उसका डील-डौल अच्छा है у неё хоро́шая фигу́ра.

डुबकी 1) прыжо́к पुं०, बहु० *прыжки́* в во́ду; ныря́ние नपुं०; पानी में डुबकी लगाना пры́гать в во́ду; मीनार से डुबकी लगाना пры́гать с вы́шки; डुबकी लगाना ныря́ть; 2) погруже́ние नपुं०, के० एक०; डुबकी लगाना погружа́ться.

डुबोना топи́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *топлю́, то́пишь*); погружа́ть स० क्रि०, अपू०; डुबो देना потопи́ть स० क्रि०, पू०; погрузи́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *погружу́, погру́зишь*); जहाज़ डुबोना топи́ть парохо́д; पानी में डुबोना погружа́ть в во́ду; ◇ क़लम स्याही में डुबोना обма́кивать перо́ в черни́ла.

डूबना 1) погружа́ться अ० क्रि०, अपू०; тону́ть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *тону́, то́нешь*); डूब जाना погрузи́ться अ० क्रि०, पू० (भवि० *погружу́сь, погру́зишься*); утону́ть अ० क्रि०, पू०; कल एक आदमी नदी में डूब गया вчера́ в реке́ утону́л челове́к; चिंता में डूबना погружа́ться в разду́мье (ला०); डूबते को तिनके का सहारा утопа́ющий хвата́ется за соло́минку (कहा०); 2) заходи́ть अ० क्रि०, अपू०; डूब जाना зайти́ अ० क्रि०, पू० (ग्रहों के बारे में); सूरज डूब चुका со́лнце уже́ зашло́.

डेक па́луба स्त्री०; खुला डेक откры́тая па́луба; डेक पर खड़ा होना стоя́ть на па́лубе.

डेज़र्ट десе́рт पुं०, के० एक० (भोजन के अंत में फल अथवा मिठाई का आहार); डेज़र्ट के लिये на десе́рт.

डेढ़ полтора́ संख्या०; डेढ़ हज़ार полторы́ ты́сячи; डेढ़ शताब्दी полтора́ столе́тия; डेढ़ बजे полови́на второ́го.

डेरा दे० खेमा 1).

डेरी молóчный завóд पुं०; डेरी-पैदावार молóчные продýкты; डेरी-फ़ार्म молóчная фéрма; डेरी-मेड доя́рка.

डेस्क пáрта स्त्री० (स्कूल का); डेस्क पर बैठना сидéть за пáртой.

डोरा दे० धागा.

ड्यूटी 1) долг पुं०, दे० कर्त्तव्य; 2) дежýрство नपुं०; вáхта स्त्री०; आज उसकी ड्यूटी है сегóдня егó дежýрство; रात की ड्यूटी ночнóе дежýрство; ड्यूटी पर होना дежýрить.

ड्यूटीवाला дежýрный पुं०; ड्यूटीवाला डाक्टर дежýрный врач.

ड्राइंग рисовáние नपुं०, के० एक०; черчéние नपुं०, के० एक०; ड्राइंग-बक्स готовáльня.

ड्राइवर दे० चालक.

ड्राफ़्ट: ड्राफ़्ट का खेल шáшки; ड्राफ़्ट खेलना игрáть в шáшки

ढ

ढँकना 1. покрывáться अ० क्रि०, अपू०; ढँक जाना покры́ться अ० क्रि०, पू०; खेत बर्फ़ से ढँक गया пóле покры́лось снéгом; **2.** закрывáть स० क्रि०, अपू०, दे० ढाँकना.

ढंग 1) манéра स्त्री०, óбраз पुं०; रहने का ढंग óбраз жи́зни; 2) образéц पुं०, बहु० *образцы́*; фасóн पुं०; नये (पुराने) ढंग की मशीन маши́на нóвого (стáрого) образцá; 3) спóсоб पुं०, мéтод पुं०; इसी ढंग से таки́м спóсобом; वैज्ञानिक ढंग наýчный мéтод; तैयार करने का ढंग спóсоб приготовлéния; काम करने का ढंग мéтод рабóты.

ढक्कन кры́шка स्त्री०; चायदान का ढक्कन кры́шка чáйника.

ढलवाँ 1) покáт||ый वि०, *-ая, -ое, -ые,* наклóнн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; ढलवाँ छत покáтая кры́ша; ढलवाँ तट крутóй бéрег; 2) лит||óй वि०,

-áя, -óе, -ые; ढलवाँ इस्पात литáя сталь.

ढाँकना закрывáть स० क्रि०, अपू०; ढाँक लेना закры́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *закрóю, закрóешь*) (ऊपर से किसी वस्तु को ओट में करना); हाथों से मुँह ढाँक लेना закры́ть лицó рукáми.

ढाँचा 1) план पुं०, схéма स्त्री०; ढाँचा खड़ा करना набрáсывать план, схéму; 2) óстов पुं०, каркáс पुं०; हड्डियों का ढाँचा скелéт; मकान का ढाँचा каркáс здáния; 3) структýра स्त्री०; समाज का वर्गों का ढाँचा клáссовая структýра óбщества; समाज का आर्थिक ढाँचा экономи́ческая структýра óбщества; भाषा का ढाँचा структýра языкá; 4) строй पुं०, के० एक० [राजनीतिक полити́ческий, सामाजिक общéственный, व्याकरण का граммати́ческий].

ढाई два с полови́ной संख्या०; ढाई सौ двéсти пятьдеся́т; ढाई हज़ार две ты́сячи пятьсóт; ढाई गुने в два с полови́ной рáза; ढाई बजे полови́на трéтьего.

ढालना 1) лить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *лью, льёшь*), отливáть स० क्रि०, अपू०; ढाल देना отли́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *отолью́, отольёшь*) (लोहा आदि); 2) выливáть स० क्रि०, अपू०, दे० उँडेलना.

ढीला 1) слáб||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (जो कसा या तना हुआ न हो); ढीली गाँठ слáбый ýзел; ढीला होना ослабевáть; गाँठ ढीली हो गयी ýзел ослабéл; ढीला करना ослабля́ть; पेच ढीला करना ослабля́ть винт; अंतर्राष्ट्रीय तनाव को ढीला करना ослабля́ть междунарóдную напряжённость (ला०); 2) свобóдн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (कपड़ा आदि) [जूते боти́нки बहु०, ओवरकोट пальтó नपुं०, कोट пиджáк पुं०].

ढूँढ़ना искáть स० क्रि०, के० अपू० (वर्त० *ищý, и́щешь*); मैं नौकरी ढूँढ़ रहा हूँ я ищý рабóту; आप क्या ढूँढ़ते हैं? что вы и́щете?; रास्ता ढूँढ़ना искáть дорóгу.

ढेर ку́ча स्त्री०, гру́да स्त्री० ; पत्थरों का ढेर гру́да камне́й; ढेर लगाना собира́ть в ку́чу; पत्थरों का ढेर लगाना скла́дывать ка́мни в ку́чу; ढेर का ढेर ку́чами, гру́дами; о́чень мно́го; ढेरों के ढेरों उदाहरण мно́жество приме́ров.

ढोना носи́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *ношу́, но́сишь*), переноси́ть स० क्रि०, अपू० (सिर या पीठ पर) [बोझ груз, सामान бага́ж].

ढोल 1) бараба́н पुं०; ढोल पीटना бить в бараба́н; 2) бараба́нная перепо́нка स्त्री० (शरीर०).

ढोलकिया бараба́нщик पुं०

त

तंग 1) те́сн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [फ़्लेट кварти́ра स्त्री०, जूते о́бувь स्त्री०]; कुछ तंग теснова́тый; 2) у́зк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [गली у́лица स्त्री०, रास्ता доро́га स्त्री०, कोट пиджа́к पुं०, पतलून брю́ки बहु०]; 3) встрево́женн||ый कृ०, दे० परेशान; तंग करना стесня́ть; досажда́ть; तंग आना надоеда́ть; वह नाचने से तंग आ गयी ей надое́ло танцева́ть.

तंदुरुस्त दे० स्वस्थ.

तंदुरुस्ती दे० स्वास्थ्य.

तंबाकू таба́к पुं०, के० एक० [पीने का кури́тельный, हुक्के का тру́бочный, सुंघनी ню́хательный, तेज़ кре́пкий, हल्का лёгкий]; तंबाकू पीना кури́ть таба́к; तंबाकू की खेती табако́водство; तंबाकू का कारख़ाना таба́чная фа́брика; तंबाकू की दुकान таба́чный магази́н.

तंबीह दे० चेतावनी.

तंबू दे० ख़ेमा 1).

तअज्जुब दे० आश्चर्य.

तअल्लुक़ दे० संबंध.

तक 1. 1) до पूर्वसर्ग (सीमा-सूचक); शहर से स्टेशन तक от го́рода до ста́нции; नगर तक ५ किलोमीटर बाक़ी हैं до го́рода оста́лось пять ки-

лометров; घर तक दौड़ना добежáть дó дому; अंत तक पूरा करना додéлать до концá; थियेटर-घर तक कितने स्टाप हैं? скóлько останóвок до теáтра?; विजय तक की लड़ाई борьбá до побéды; किसी सीमा तक до нéкоторой стéпени; 2) до पूर्वसर्ग, к पूर्वसर्ग (समय-सूचक); दो बजे तक आइये приходи́те к двум часáм; पहली जनवरी तक до пéрвого январ́я; शाम तक प्रतीक्षा करना ждать до вéчера; वह अपना काम पाँच बजे तक समाप्त कर देगा он кóнчит рабóту к пяти́ часáм; अब तक до сих пóр; तब तक до тех пóр; 3) до पूर्वसर्ग, в течéние पूर्वसर्ग (अवधि-सूचक); ५ से १० दिन तक от пяти́ до десяти́ дней; 4) до पूर्वसर्ग (परिमाण की सीमा-सूचक); वह दस रूबल तक खर्च कर सकता है он мóжет трáтить до десяти́ рублéй; **2.** дáже अव्यय; मैंने उसे देखा तक नहीं है я егó дáже не ви́дел.

तक़दीर दे० भाग्य.

तक़रीर दे० भाषण.

तकलीफ़ 1) трýдность स्त्री०, затруднéние नपुं०; तकलीफ़ उठाना переноси́ть трýдности; उसके इतनी तकलीफ़ उठाने पर भी несмотр́я на все егó трýдности; 2) беспокóйство नपुं०; तकलीफ़ मत कीजिये не утруждáйте себ́я, не беспокóйтесь; किसीको बहुत तकलीफ़ देना беспокóить, затрудн́ять когó-либо (कर्म का०); तकलीफ़ [देने] के लिये माफ़ कीजिये прости́те за беспокóйство; इससे आपको कोई तकलीफ़ तो नहीं है? э́то вас не беспокóит?; आपको यह चिट्ठी भेजने से तकलीफ़ नहीं होगी? вам не трýдно бýдет отпрáвить э́то письмó?; 3) страдáние नपुं०, दे० दुःख 1).

तकल्लुफ़ दे० शिष्टाचार 2).

तकिया подýшка स्त्री०; तकिया सिर के नीचे रखना положи́ть подýшку под гóлову; [पक्षी के कोमल] परों से भरा तकिया пухóвая подýшка; तकिये का गिलाफ़ нáволочка.

तख़्त दे० गद्दी.

तख़्ता доскá स्त्री०, बहु० *дó-*

ски; रंदे से तख़्तों को समतल करना стругáть дóски; तख़्तों से बनी बाड़ дощáтый забóр; काला तख़्ता клáссная доскá; नाम का तख़्ता вы́веска; ✧ सम्मान का तख़्ता доскá почёта.

तजरबा 1) दे० अनुभव; 2) दे० प्रयोग 2).

तजवीज़ 1) दे० प्रस्ताव; 2) दे० मत II.

तट бéрег पुं०, दे० किनारा 2); ढलवाँ तट крутóй бéрег; समुद्र-तट бéрег мóря; तट पर на берегý; वह सागर (नदी) के तट पर रहता है он живёт на берегý мóря (реки́); तट पर पहुँचना достигáть бéрега; तट की ओर к бéрегу; तट की भूमि побережье; तट-प्रदेश прибрéжный райóн.

तटस्थ нейтрáльн||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [देश странá स्त्री०, नीति поли́тика स्त्री०]; तटस्थ रहना соблюдáть нейтралитéт; तटस्थ बनाना нейтрализовáть.

तटस्थता нейтралитéт पुं०; तटस्थता घोषित करना провозглашáть нейтралитéт; तटस्थता रखना соблюдáть нейтралитéт; तटस्थता भंग करना нарушáть нейтралитéт; तटस्थता की नीति अपनाना проводи́ть поли́тику нейтралитéта; तटस्थता की संधि договóр о нейтралитéте.

तत्त्व 1) элемéнт पुं०; मूल-तत्त्व хими́ческий элемéнт; 2) суть स्त्री०, के० एक०, сýщность स्त्री०, के० एक०, दे० सार 1); 3) фáктор पुं० [निर्णायक решáющий, बराबर काम करनेवाला постоя́нно дéйствующий, अस्थायी врéменный]; 4) реáльность स्त्री०, दे० वास्तविकता.

तथ्य 1) прáвда स्त्री०, दे० सचाई 1); 2) факт पुं० [पक्का достовéрный, अकाट्य неопровержи́мый, सिद्ध сверши́вшийся, ऐतिहासिक истори́ческий]; तथ्यों को पेश करना приводи́ть фáкты; तथ्यों को अस्वीकार करना отрицáть фáкты; तथ्यों से पता चलता है कि... фáкты свидéтельствуют о том, что...

तनख़्वाह दे० वेतन.

तना ствол पुं०, बहु० *ство-лы́* (पेड़ का).

तनाव 1) напряже́ние नपुं०, के० एक०; напряжённость स्त्री०, के० एक०; अंतर्राष्ट्रीय तनाव में कमी करना умень-ша́ть междунаро́дную напря-жённость; 2) натяже́ние नपुं०

तफ़सील दे० विस्तार 1).

तब тогда́ क्रि० वि०, в то вре́мя क्रि० वि०; तब मैंने सोचा... тогда́ я поду́мал...; जब वह यहाँ आएगा तब हम चले जाएँगे мы уйдём тогда́, когда́ он придёт сюда́; तब का тог-да́шний, относя́щийся к тому́ вре́мени; तब तक до того́ вре́-мени, до тех по́р; तब से с того́ вре́мени, с тех по́р.

तबक़ा दे० वर्ग.

तबदीली 1) दे० परिवर्त्तन 1); 2) перево́д पुं० (कर्मचारी की).

तबाह दे० नष्ट.

तबाही दे० नाश.

तबीअत दे० मिज़ाज 2); मेरी तबीअत अच्छी है я хорошо́ себя́ чу́вствую; आपकी तबीअत ठीक नहीं है? вы нездоро́вы?; उसकी तबीअत पहले से अच्छी है он чу́вствует себя́ лу́чше.

तमाम दे० सारा.

तमाशा зре́лище नपुं०; спекта́кль पुं०; представле́-ние नपुं०; क्या आप तमाशे में जाना चाहते हैं? вы хоти́те пойти́ на спекта́кль?; आज क्या तमाशा होगा? како́й се-го́дня спекта́кль?; ज़रा तमाशे का मतलब बतलाइये расска-жи́те, пожа́луйста, содер-жа́ние спекта́кля; ✧ कैसा तमाशा है! како́е зре́лище!

तमाशाई दे० दर्शक 1).

तरंग волна́ स्त्री०, बहु० *во́л-ны*; समुद्र की तरंगें морски́е во́лны; तरंगें मारना волно-ва́ться (समुद्र आदि के बारे में); तरंग की लंबाई длина́ волны́ (भौ०); लंबी (छोटी, मध्यम) तरंगों पर на дли́нных (коро́тких, сре́дних) во́лнах (भौ०); तरंगें पकड़ना на-стра́иваться на волну́ (भौ०).

तर दे० गीला.

तरकारी दे० सब्ज़ी.

तरक़ीब 1) दे० साधन 1); 2) दे० ढंग 3).

तरक़्क़ी 1) прогрéсс पुं०, के० एक०; развúтие नपुं०, के० एक०; उद्योग में तरक़्क़ी развúтие промы́шленности; 2) успéх पुं०; कृषि के विकास में बहुत बड़ी तरक़्क़ी большóй успéх в развúтии сéльского хозя́йства; 3) повышéние नपुं०; वेतन में तरक़्क़ी повышéние зáработной плáты; नौकरी में उसकी तरक़्क़ी हो गयी है он получúл повышéние по слу́жбе.

तरजीह предпочтéние नपुं०, के० एक०; किसीको तरजीह देना отдавáть предпочтéние кому́-либо, чему́-либо (संप्र० का०); предпочитáть когó-либо, чтó-либо (कर्म का०); तरजीह देकर предпочтúтельно; मैं पैदल जाने को तरजीह देता हूँ я предпочитáю ходúть пешкóм.

तरतीब दे० क्रम; तरतीब से रखना располагáть в поря́дке, стáвить по поря́дку; सब चीजें तरतीब से रख दो приведú все вéщи в поря́док.

तरफ़ दे० ओर.

तरफ़दार दे० पक्षपाती.

तरबूज़ арбу́з पुं०; पक्का तरबूज़ спéлый арбу́з.

तरल жúдк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие*; теку́ч||ий वि०, *-ая, -ее, -ие*; तरल पदार्थ жúдкость.

तरस दे० दया; किसी पर तरस आना жалéть когó-либо (कर्म का०); मुझे उस पर तरस आता है мне егó жаль.

तरह 1. दे० प्रकार; तरह तरह का разнообрáзный; सभी तरह का всевозмóжный; अच्छी तरह хорошó; बुरी तरह плóхо; इस तरह такúм óбразом; किस तरह? какúм óбразом?; किसी तरह भी नहीं никáк, никóим óбразом; दूसरी तरह से úначе; по-инóму; पूरी तरह пóлностью; 2.: की तरह подóбно क्रि० वि०; वे वीरों की तरह लड़े онú сражáлись как герóи; पहले की तरह по-прéжнему; मेरी तरह такóй как я.

तराज़ू весы́ के० बहु०; तराज़ू के पलड़े чáшки весóв; तराज़ू पर तौलना взвéшивать на весáх; दवाओं का तराज़ू аптéкарские весы́.

तराश दे० काट 1).

तरी दे० नमी.

तरीक़ा दे० ढंग 3); तैयार करने का तरीक़ा спо́соб приготовле́ния; दूसरे तरीक़े से по-ино́му; यह अच्छा तरीक़ा है э́то хоро́ший спо́соб.

तरुण दे० जवान; तरुण कम्युनिस्ट लीग комсомо́л; तरुण-आंदोलन молодёжное движе́ние.

तर्क दे० दलील.

तर्जनी указа́тельный па́лец पुं०

तर्जुमा दे० अनुवाद.

तल 1) дно नपुं०, के० एक० (जलाशय का); बलुआ तल песча́ное дно; दलदला तल и́листое дно; समुद्र का तल дно мо́ря; तल छूना каса́ться дна; तल तक पहुँचना достига́ть дна; 2) пове́рхность स्त्री०; у́ровень पुं०, दे० सतह; 3) दे० तलवा.

तलवा 1) подо́шва ноги́ स्त्री०; 2) пя́тка स्त्री०

तलवार са́бля स्त्री०; шпа́га स्त्री०; तेज़ तलवार о́страя са́бля; तलवार उठाना поднима́ть ору́жие (ला०); तलवार म्यान से निकालना обнажа́ть шпа́гу; तलवार की मुठिया эфе́с са́бли; कुंठित तलवार эспадро́н; तलवार चलाना фехтова́ть; तलवार चलाने की प्रतियोगिता соревнова́ние по фехтова́нию.

तला подо́шва स्त्री० (जूते का), подмётка स्त्री०; नया तला लगवाना ста́вить подмётку (मोची के ज़रिये); चमड़े का तला ко́жаная подмётка; तला कीलों से ठोंकना прибива́ть подмётку гвоздя́ми; तला सीना пришива́ть подмётку.

तलाक़ разво́д पुं०, расторже́ние бра́ка नपुं०; तलाक़ देना дава́ть разво́д; उनका तलाक़ हो गया है они́ развели́сь; तलाक़नामा свиде́тельство о разво́де.

तलाश दे० खोज.

तलाशी о́быск पुं०; किसीकी तलाशी लेना обы́скивать кого́-либо (कर्म का०); कमरे की तलाशी लेना произвести́ о́быск в ко́мнате.

तवा сковорода́ स्त्री०; तवे पर मांस भूनना жа́рить мя́со на сковороде́.

तशरीफ़ दे० सम्मान; तशरीफ़ रखिये! сади́тесь, пожа́луйста!; तशरीफ़ लाना приходи́ть, пожа́ловать; तशरीफ़ लाइये пожа́луйте.

तश्तरी таре́лка स्त्री०; блю́до नपुं०; блю́дце नपुं०; शोरबे की गहरी तश्तरी глубо́кая таре́лка; मेज़ पर तश्तरी रखना ста́вить таре́лку на стол; तश्तरी में शोरबा उँडेलना налива́ть суп в таре́лку.

तसवीर दे० चित्र 1) और फ़ोटो.

तह 1) скла́дка स्त्री०; तह करना скла́дывать; समाचार पत्र (कपड़े, काग़ज़) को तह करना скла́дывать газе́ту (материа́л, бума́гу); तह होना скла́дываться; 2) пласт पुं०, बहु० *пласты́*, слой पुं०, बहु० *слои́*; कोयले की तह у́гольный пласт; 3) дно नपुं०, दे० तल 1).

तहक़ीक़ात दे० जाँच 1), 3).

तहख़ाना 1) по́греб पुं०, बहु० *погреба́*; подва́л पुं०; तहख़ाने में रखना храни́ть в по́гребе (खाद्य सामग्री आदि); 2) подземе́лье नपुं०

तहरीक दे० आंदोलन.

ताँता दे० पंक्ति 1).

ताँबा медь स्त्री०, के० एक०; ताँबे का खनन добы́ча ме́ди; ताँबा निकालना добыва́ть медь; ताँबे का सिक्का ме́дная моне́та; ताँबे की खान ме́дный рудни́к.

ताक़त 1) दे० बल 1. 1); 2) दे० शक्ति.

ताक़तवर दे० शक्तिशाली.

ताकि что́бы समु०; वह ज़ोर से बोल रहा था ताकि उसके शब्द सब लोग सुन सकें он говори́л гро́мко, что́бы все [лю́ди] могли́ слы́шать его́ слова́.

तागा दे० धागा.

ताज़गी 1) све́жесть स्त्री०, के० एक०; खाने-पीने की चीज़ों की ताज़गी све́жесть проду́ктов; चेहरे की ताज़गी све́жесть лица́; 2) бо́дрость स्त्री०, के० एक०

ताज़ा 1) све́ж||ий वि, *-ая, -ее, -ие* [फल фру́кты बहु०, फूल цветы́ बहु०, खाद्य सामग्री

продýкты बहु०, पत्ते лúстья बहु०, दूध молокó नपुं०, मछली рыба स्त्री०, अंडे яйца नपुं० बहु०, रोटी хлеб पुं०, हवा вóздух पुं०]; 2) свéж||ий वि०, -ая, -ее, -ие (जो बिलकुल नया हो) [खबरें нóвости स्त्री० बहु०, घाव рáна स्त्री०, पदचिह्न след पुं०]; ताज़ा करना освежáть; याद ताज़ा करना освежáть в пáмяти; ताज़ा होना освежáться; ✧ ताज़े फूल живые цветы; ताज़ा तजरबा соврeмéнный óпыт.

ताजिक 1. таджúкск||ий वि०, -ая, -ое, -ие [साहित्य литератýра स्त्री०, जनता нарóд पुं०, गीत пéсни स्त्री० बहु०]; ताजिक सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Таджúкская Совéтская Социалистúческая Респýблика; 2. таджúк पुं०

तात्कालिक немéдленн||ый वि०, -ая, -ое, -ые [परिणाम результáт पुं०, उत्तर отвéт पुं०, क़दम мéры बहु०]; तात्कालिक तार срóчная телегрáмма; तात्कालिक काल срóчный вызов; तात्कालिक डाक्टरी सहायता неотлóжная медицúнская пóмощь.

तादाद दे० संख्या 1).

ताप теплó नपुं०, के० एक०; жар पुं०, के० एक०, зной पुं०, के० एक०; ताप-चालक проводнúк теплá (भौ०); ताप-शक्ति теплoвáя энéргия; ताप-धारिता теплоёмкость (भौ०).

तापमान температýра स्त्री०; वातावरण का तापमान температýра вóздуха; शरीर का तापमान температýра тéла; तापमान बढ़ना поднимáться (*о температýре*); तापमान बढ़ा है температýра поднялáсь; तापमान गिरना понижáться (*о температýре*); तापमान गिर गया температýра понúзилась.

तापमान-यंत्र दे० थर्मामीटर.

ताम्र दे० ताँबा; ताम्र-युग брóнзовый век (पुरातत्व).

तार 1) прóволока स्त्री०, के० एक०; прóвод पुं०, बहु० *проводá*; तार खींचना тянýть прóволоку; काँटेदार तार колючая прóволока; काँटेदार

तारों की बाड़ про́волочное загражде́ние; बिजली (टेलीफ़ोन, टेलीग्राफ़) का तार электри́ческий (телефо́нный, телегра́фный) про́вод; किसीसे सीधे तार द्वारा बात करना говори́ть с ке́м-либо (करण का०) по прямо́му про́воду; तार लगाना протя́гивать про́вод; तार के सिरों को मिलाना соединя́ть концы́ про́вода; मोटा तार то́лстый про́вод, ка́бель; लोहे के तारों का रस्सा трос; 2) телегра́ф पुं०, के० एक०; तार का खंभा телегра́фный столб; तार की लाइन телегра́фная ли́ния; बेतार का तार беспро́волочный телегра́ф; तार मनीआर्डर телегра́фный перево́д; तार-यंत्र телегра́фный аппара́т; तार-बाबू телеграфи́ст; तार द्वारा по телегра́фу; तार-संपर्क телегра́фная связь; तार-पता телегра́фный а́дрес; 3) телегра́мма स्त्री० [बधाई का поздрави́тельная, विदेश-संबंधी междунаро́дная, सरकारी прави́тельственная, साधारण обы́чная, तात्कालिक (अर्जेंट) сро́чная]; अति-तात्कालिक (एक्स्प्रेस) तार телегра́мма «мо́лния»; फ़ोटो-तार фототелегра́мма; तार देना дава́ть телегра́мму, телеграфи́ровать; तार का फ़ार्म телегра́фный бланк; किसीको तार देकर बुलाना вызыва́ть кого́-либо (कर्म का०) телегра́ммой.

तारघर телегра́ф पुं०

तारा звезда́ स्त्री०, बहु० *звёзды*; तारे चमक रहे हैं звёзды сия́ют; टूटनेवाला तारा па́дающая звезда́; तारों से भरा आसमान не́бо, усе́янное звёздами; तारा-मंडल созве́здие; पँचकोना तारा пятико-не́чная звезда́; लाल तारा кра́сная звезда́; 'लाल तारा' पदक о́рден Кра́сной Звезды́; ◇ वह आकाश के तारे नहीं तोड़ सकता он звёзд с не́ба не хвата́ет.

तारीख़ число́ नपुं०, बहु० *чи́сла*, да́та स्त्री०; आज कौनसी तारीख़ है? како́е сего́дня число́?; आज पाँच

तारीख़ है сегóдня пя́тое числó; **तारीख़ डालना** стáвить дáту, дати́ровать; **चिट्ठी पर कल की तारीख़ है** письмó дати́ровано вчерáшним числóм; **तारीख़ निश्चित करना** назначáть числó, дáту.

तारीफ़ दे॰ प्रशंसा.

ताल такт पुं॰, ритм पुं॰ (संगीत॰); **ताल से बेताल होना** сби́ться с тáкта; **ताल-मेल** созвýчие, гармóния.

ताला замóк पुं॰, बहु॰ *замки́*; **ताला लगाकर बंद करना** закрывáть на замóк; **ताला खोलना** открывáть замóк, отпирáть; **किसीको ताले में बंद रखना** запирáть когó-либо (कर्म का॰) на замóк; **गुप्त ताला** потайнóй замóк.

तालाब пруд पुं॰, बहु॰ *пруды́*; водоём पुं॰; бассéйн पुं॰; **तैरने का तालाब** плáвательный бассéйн; **खुली हवा में तैरने का तालाब** откры́тый плáвательный бассéйн.

तालिका 1) спи́сок पुं॰, दे॰ सूची; 2) табли́ца स्त्री॰; **तालिका देना** приводи́ть табли́цу.

ताली I хлопóк पुं॰, बहु॰ *хлопки́*; **तालियाँ** аплодисмéнты; **ताली बजाना** хлóпать в ладóши; **तालियाँ बजाना** аплоди́ровать; **तूफ़ानी तालियाँ** бýрные аплодисмéнты; **हाल में तालियाँ गूँज उठीं** в зáле раздали́сь аплодисмéнты.

ताली II दे॰ चाबी; **ताली का सूराख़** замóчная сквáжина.

तालीम दे॰ शिक्षा.

ताश кáрты बहु॰ (खेलने के); **ताश खेलना** игрáть в кáрты; **ताश बाँटना** сдавáть кáрты; **ताश के पत्तों की गड्डी** колóда карт.

तास ТАСС पुं॰ (Телегрáфное агéнтство Совéтского Сою́за); **तास की घोषणा** заявлéние ТАСС.

तितर-बितर рассéянн||ый कृ॰, *-ая, -ое, -ые*; разóгнанн||ый कृ॰, *-ая, -ое, -ые*; **तितर-बितर करना** рассéивать; разгоня́ть; **भीड़ तितर-बितर करना** разгоня́ть толпý; **तितर-बितर होना** рассéиваться; **भीड़ तितर-बितर हो गयी** толпá рассéялась.

तिथि दे० तारीख़; तिथि-पत्र календáрь.

तिनका солóминка स्त्री० ; былúнка स्त्री०; डूबते को तिनके का सहारा утопáющий хватáется за солóминку; तिनके को पहाड़ करना дéлать из мýхи слонá (शब्दश: मक्खी को हाथी करना).

तिमाही 1. квартáльн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [उत्पादन продýкция स्त्री०, योजना план पुं०, कार्य задáние नपुं०]; तिमाही कक्षाएँ трёхмéсячные кýрсы; 2. квартáл पुं०; पहली तिमाही में в пéрвом квартáле.

तिरछा दे० टेढ़ा 1), 2).

तिरस्कार 1) неуважéние नपुं०, के० एक०; 2) оскорблéние नपुं०; 3) пренебрежéние नपुं०, के० एक०; 4) упрёк पुं०, укóр पु०, दे० फटकार; तिरस्कार करना а) не уважáть; б) оскорблять; в) пренебрегáть; г) упрекáть, укорять.

तिरानवे девянóсто три संख्या०

तिरासी вóсемьдесят три संख्या०

तिहत्तर сéмьдесят три संख्या०

तिहाई треть स्त्री०, трéтья часть स्त्री०; उत्पादन की एक तिहाई треть продýкции.

तीखा 1) óстр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (स्वाद के बारे में); तीखी चटनी óстрый сóус; 2) рéзк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* (सुनने में अप्रिय) [शब्द словá बहु०, आलोचना крúтика स्त्री०, उत्तर отвéт पुं०, भाषण речь स्त्री०].

तीन три संख्या०; तीन सौ трúста; तीन चौथाई три чéтверти; तीन अंकों का трёхáктный; तीन वर्ष का трёхлéтний; तीन दिनों का трёхднéвный; तीन पहियों का трёхколёсный; तीन पहियोंवाली साइकिल трёхколёсный велосипéд; तीन सीटों का трёхмéстный; तीन रंगों का трёхцвéтный; तीन मंजिलों का трёхэтáжный; तीन गुना трёхкрáтный; трúжды; तीनों трóе; तीनों के लिये на троúх; तीन

भागों में на три ча́сти; तीन दिन тро́е су́ток; तीन अंक тро́йка (मार्क); विद्यार्थी को परीक्षा में तीन अंक मिले студе́нт получи́л на экза́мене тро́йку; तीन गायकों (बजानेवालों) की मंडली три́о.

तीव्र 1) दे० तेज़ 3), 4), 5), 6); 2) о́стр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; तीव्र पीड़ा о́страя боль; 3) दे० कटु 2).

तीस три́дцать संख्या०; तीस वर्ष три́дцать лет; उसकी उम्र तीस से ऊपर है ему́ уже́ за три́дцать; तीस जनवरी тридца́тое января́.

तीसरा тре́т||ий संख्या०, *-ья, -ье, -ьи* [तारीख़ число́ नपुं०, बार раз पुं०, भाग часть स्त्री०, पृष्ठ страни́ца स्त्री०, दर्जा сорт पुं०].

तीसरे в-тре́тьих क्रि० वि०

तुम вы सर्व०; ты सर्व०; मैं तुम्हें देखना चाहता हूँ я хочу́ вас (тебя́) ви́деть; मैं तुमसे सहमत हूँ я согла́сен с ва́ми (с тобо́й).

तुम्हारा ваш सर्व०, स्त्री० *ва́ша*, नपुं० *ва́ше*, बहु० *ва́ши*; твой सर्व०, स्त्री० *твоя́*, नपुं० *твоё*, बहु० *твои́*; यह तुम्हारी पुस्तक है? э́то ва́ша (твоя́) кни́га?; मैं तुम्हारे काम से संतुष्ट हूँ я дово́лен ва́шей (твое́й) рабо́той.

तुरंत неме́дленно क्रि० वि०, то́тчас क्रि० वि०; आपको तुरंत जाना चाहिये вам ну́жно неме́дленно е́хать; यह पुस्तक तुरंत लाइये сейча́с же принеси́те э́ту кни́гу; तुरंत ही сра́зу же; हम तुरंत ही रवाना होते हैं мы сра́зу же выезжа́ем.

तुर्कमान 1. туркме́нск||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता наро́д पुं०, साहित्य литерату́ра स्त्री०, क़ालीन ковёр पुं०]; तुर्कमान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика; 2. туркме́н पुं०

तुलना сравне́ние नपुं०; किसीकी तुलना में по сравне́нию с ке́м-либо, че́м-либо (करण का०); पिछले साल की तुलना में по сравне́нию с про́шлым го́дом; किसीसे

किसीकी तुलना करना сравнивать когó-либо, чтó-либо (कर्म का०) с кéм-либо, чéм--либо (करण का०).

तुलनात्मक сравни́тельн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [रीति мéтод पुं०, अध्ययन изучéние नपुं०, विश्लेषण анáлиз पुं०]; तुलनात्मक भाषा-शास्त्र сравни́тельное языкознáние.

तू ты सर्व० (अशिष्ट); मैंने तुझसे कहा ही था! я же сказáл тебé!; तू क्या बकता है! ты что болтáешь!

तूफ़ान ураган पुं०, тайфýн पुं०; бýря स्त्री०, шторм पुं०; बर्फ़ का तूफ़ान снéжная бýря; भीषण तूफ़ान си́льный шторм; तूफ़ान-संकेत штормовóй сигнáл.

तूफ़ानी бýрн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (ला० भी) [समुद्र мóре नपुं०, तालियाँ аплодисмéнты बहु०, समय врéмя नपुं०, जलसा собрáние नपुं०].

तेंतालीस сóрок три संख्या०

तेंतीस три́дцать три संख्या०

तेईस двáдцать три संख्या०

तेज़ 1) óстр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (तीक्ष्ण धारवाला और ला० भी) [चाकू нож पुं०, तलवार сáбля स्त्री०, बुद्धि ум पुं०, कान слух पुं०, निगाह зрéние नपुं०]; तेज़ करना точи́ть; 2) скóр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*, бы́стр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые*; तेज़ धारा бы́стрый потóк; तेज़ क़दम бы́стрые шаги́; तेज़ रफ़्तार रेलगाड़ी скóрый пóезд; 3) си́льн||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* [गरमी жарá स्त्री०, हवा вéтер पुं०]; तेज़ दर्द óстрая боль; 4) рéзк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [बू зáпах पुं०, आवाज़ звук पुं०]; 5) крéпк||ий वि०, *-ая, -ое, -ие* [चाय чай पुं०, क़हवा кóфе पुं०, तंबाकू табáк पुं०, शराब винó नपुं०]; 6) óстр||ый वि०, *-ая, -ое, -ые* (स्वाद में); तेज़ चटनी óстрый сóус; ◊ तेज़ दवा си́льное лекáрство; तेज़ निशानेबाज़ мéткий стрелóк; तेज़ आँख зóркий глаз.

तेज़ी 1) остротá स्त्री०, के० एक० (ला० भी); चाकू की

तेज़ी острота́ ножа́; कानों की तेज़ी острота́ слу́ха; 2) быстрота́ स्त्री०, के० एक०; बिजली की तेज़ी से с быстрото́й мо́лнии; 3) ре́зкость स्त्री०, के० एक०; तेजी से ре́зко; 4) кре́пость स्त्री०, के० एक०; острота́ स्त्री०, के० एक० (स्वाद में); तंबाकू की तेज़ी кре́пость табака́.

तेरह тринадцать संख्या०; तेरह वर्ष का тринадцатиле́тний.

तेरा твой सर्व०, स्त्री० *твоя́*, नपुं० *твоё*, बहु० *твои́*.

तेल 1) ма́сло नपुं०, बहु० *масла́* [जैतून का оли́вковое, अलसी का льняно́е, सूर्यमुखी का подсо́лнечное, वनस्पति का расти́тельное, खनिज минера́льное, लुब्रिकेटिंग сма́зочное, कच्चा неочи́щенное, पक्का очи́щенное, तिल का кунжу́тное, अरंड का касто́ровое, सुगंधित благово́нное]; पहिये की धुरी में तेल लगाना сма́зывать колёса ма́слом; तेल निकालना выжима́ть ма́сло; तेल की मालिश करना натира́ть ма́слом; तेल का रंग ма́сляная кра́ска; तेल-चित्र карти́на, напи́санная ма́слом; तेल की कुप्पी маслёнка; मछली का तेल ры́бий жир; आग में तेल छिड़कना подлива́ть ма́сла в ого́нь (ला०); 2) нефть स्त्री०, के० एक०; मिट्टी का तेल нефть; अशोधित (शोधित) तेल неочи́щенная (очи́щенная) нефть; तेल की खान нефтяна́я сква́жина; खान से तेल निकालना добыва́ть нефть из сква́жины; तेल का ज़खीरा запа́сы не́фти (ज़मीन के अंदर); तेल-उद्योग нефтяна́я промы́шленность; तेल-शोधक कारखाना нефтеочисти́тельный заво́д; तेल का पाइप нефтепрово́д; तेल-शोधन перего́нка, очи́стка не́фти; तेल के पदार्थ нефтяны́е проду́кты; तेल का मज़दूर рабо́чий-нефтя́ник; तेल-कूप का खंभा нефтяна́я вы́шка; तेल की खोज разве́дка не́фти; तेल-क्षेत्र нефтено́сный райо́н; तेल-स्रोत нефтяно́й исто́чник; केरासीन-तेल кероси́н.

तैयार готóв||ый वि०, *-ая*, *-ое*, *-ые* [वस्तुएँ издéлия नपुं० बहु०, कपड़े плáтье नपुं०]; किसीके लिये तैयार होना быть готóвым к чемý-либо (संप्र० का०); आप तैयार हैं? вы готóвы?; वह सदा मदद करने को तैयार है он всегдá готóв помóчь; नाश्ता तैयार है зáвтрак готóв; मांस तैयार है мя́со готóво; तैयार करना готóвить, приготовля́ть; पाठ तैयार करना готóвить урóк; खाना तैयार करना готóвить обéд; रिपोर्ट तैयार करना готóвить доклáд; पहले से तैयार करना готóвить зарáнее; समय पर तैयार करना приготовля́ть вó-время; तैयार रहना быть наготóве; पृष्ठभूमि तैयार करना подготáвливать пóчву (ला०).

तैयारी 1) приготовлéние नपुं०; पाठों की तैयारी приготовлéние урóков; किसीकी तैयारी करना готóвиться к чемý-либо) (संप्र० का०); 2) подготóвка स्त्री०, के० एक०; बिना तैयारी के без подготóвки; तैयारी का подготови́тельный; तैयारी का काम подготови́тельная рабóта; तैयारी के क्लास (कोर्स) подготови́тельные клáссы (кýрсы); तैयारी-समिति подготови́тельный комитéт; किसीकी तैयारी करना готóвить, подготáвливать когó-либо, чтó-либо (कर्म का०); स्कूल के लिये बच्चों की तैयारी करना подготáвливать детéй к шкóле.

तैरना плáвать अ० क्रि०, अपू०, плыть अ० क्रि०, अपू० (वर्त० *плывý, плывёшь*); प्रवाह की ओर तैरना плыть по течéнию; प्रवाह के विरुद्ध तैरना плыть прóтив течéния; किनारे की ओर तैरना плыть к бéрегу; जल्दी (धीरे) तैरना плыть бы́стро (мéдленно); पीठ के बल तैरना плыть на спинé; तैरकर вплавь; नदी को तैरकर पार करना переплывáть рéку; तैरने का तालाब плáвательный бассéйн; तैरना सिखाने का स्कूल шкóла плáвания; उसको तैरना नहीं आता он

не умéет плáвать; फ़्री स्टाइल तैरना плыть вóльным стúлем; क्राउल-स्ट्रोक (ब्रेस्ट-स्ट्रोक, बट्टर-फ़्लाई ढंग से) तरना плыть крóлем (брáссом, баттерфляéм).

तैराक пловéц पुं०, बहु० *пловцы́*.

तैराकी заплы́в पुं०; क्राउल-स्ट्रोक ढंग से १०० मीटर की तैराकी заплы́в крóлем на сто мéтров.

तो 1. тогдá समु०; то समु०; अगर आप वहाँ नहीं जाएँगे तो मैं चला जाऊँगा éсли вы тудá не пойдёте, то пойдý я; यदि ठंड न पड़े तो हम नगर के बाहर चले जाएँगे éсли не бýдет хóлодно, мы поéдем зá город; 2. то अव्यय; ведь अव्यय; यही तो मैं चाहता था э́того-то я и хотéл; आप तो जानते हैं вы-то знáете; आप वहाँ गये तो थे вы ведь ходи́ли тудá; पुस्तक तुम्हारे पास तो थी кни́га ведь былá у тебя́; यही तो बात है в тóм-то и дéло.

तोड़ना 1) ломáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना сломáть स० क्रि०, पू० [बक्स я́щик, दरवाज़ा дверь, दीवार стéну, पेंसिल карандáш, मशीन маши́ну, छड़ी пáлку, घड़ी часы́]; 2) разбивáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ डालना разби́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *разобью́, разобьёшь*) [प्याला чáшку, गिलास стакáн, आईना зéркало, तश्तरी тарéлку, खिड़की का शीशा окóнное стеклó, सिर гóлову]; 3) рвать स० क्रि०, अपू०, срывáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना сорвáть स० क्रि०, पू० [फूल цветы́, फल фрýкты]; 4) побивáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना поби́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *побью́, побьёшь*); रिकार्ड तोड़ देना поби́ть рекóрд; 5) нарушáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना нарýшить स० क्रि०, पू०, दे० उल्लंघन करना; वचन तोड़ना нарушáть слóво; 6) порывáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना порвáть स० क्रि०, पू०; संबंध तोड़ना порывáть отношéния; मैंने उसके साथ संबंध बिलकुल तोड़ दिये हैं я окон-

чáтельно порвáл с ним; 7) прорывáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना прорвáть स० क्रि०, पू०; मोर्चा तोड़ देना прорвáть фронт; ◇ तोड़ दो! долóй!

तोप орýдие नपुं० [दूरमारक дальнобóйное, विमानभेदी зенúтное, स्वचालित самохóдное, जहाज़ी морскóе]; टैंकमार तोप противотáнковая пýшка; तोप भरना заряжáть орýдие; तोप साधना наводúть орýдие; तोप चलाना стрелять из орýдия; तोपों की सलामी उतारना салютовáть из орýдий.

तोपख़ाना 1) артиллéрия स्त्री० समूह० [भारी тяжёлая, विमानभेदी зенúтная, टैंकमार противотáнковая]; तोपख़ाने का गोदाम артиллерúйский склад; 2) батарéя स्त्री० (साम०); विमानभेदी तोपख़ाना зенúтная батарéя.

तोपची артиллерúст पुं०

तोहफ़ा दे० भेंट 4).

तौर 1) दे० ढंग 3); 2) दे० प्रकार.

तौलना взвéшивать स० क्रि०, अपू०; तौल देना взвéсить स० क्रि, पू० (भवि० *взвéшу, взвéсишь*) [सामान багáж, सब्ज़ी óвощи, माल товáр]; तराज़ू पर तौलना взвéшивать на весáх; अपने आपको तौलना взвéшиваться; तौलने की मशीन весы́; कम तौलना недовéшивать.

तौलिया полотéнце नपुं०; तौलिये से मुँह पोंछना вытирáть лицó полотéнцем.

त्याग откáз पुं० (किसी पदार्थ पर से अपना स्वत्व हटा लेना); उत्तराधिकार से त्याग откáз от наслéдства.

त्यागना दे० छोड़ना 1).

त्योहार दे० उत्सव.

त्रिकोणमिति тригономéтрия स्त्री० (ग०).

त्रिभुज треугóльник पुं० (ग०) [समकोण прямоугóльный, समद्विबाहु равнобéдренный, समबाहु равносторóнний].

त्रुटि 1) दे० कमी 1); 2) दे० ग़लती.

त्वक् दे० चमड़ा.

त्वरित लिपि стеногрáфия स्त्री०, के० एक० (शार्ट हैंड).